

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e ANNEE



N. 207

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

174e JAARGANG

LUNDI 4 JUILLET 2005

MAANDAG 4 JULI 2005

*Le Moniteur belge du 1<sup>er</sup> juillet 2005 comporte trois éditions, qui portent les numéros 204, 205 et 206.*

*Het Belgisch Staatsblad van 1 juli 2005 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 204, 205 en 206.*

## SOMMAIRE

## INHOUD

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Service public fédéral Finances*

28 JUNI 2005. — Arrêté royal modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92, p. 30557.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

28 JUNI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing, bl. 30557.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

22 MAI 2005. — Arrêté royal instituant un cycle d'évaluation pour l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants en exécution du chapitre VII de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, p. 30559.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

22 MEI 2005. — Koninklijk besluit tot invoering van een evaluatiecyclus voor het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen in uitvoering van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, bl. 30559.

#### *Ministère de la Défense*

23 JUNI 2005. — Arrêté royal modifiant plusieurs arrêtés royaux relatifs au statut des candidats militaires et des militaires, p. 30559.

#### *Ministerie van Landsverdediging*

23 JUNI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten betreffende het statuut van de kandidaat-militairen en de militairen, bl. 30559.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

25 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire de l'enseignement fondamental libre confessionnel subventionné du 24 février 2005 relative au modèle de rapport sur la manière de servir du puériculteur dans l'enseignement libre confessionnel subventionné, p. 30578.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

23 JUNI 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, p. 30581.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

25 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van de Paritaire Commissie voor het confessioneel gesubsidieerd vrij basisonderwijs van 24 februari 2005 betreffende het model van verslag over de wijze van dienen van de kinderverzorger in het confessioneel gesubsidieerd vrij onderwijs, bl. 30580.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

23 JUNI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, bl. 30583.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

23. JUNI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Juli 2004 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden, S. 30582.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 30585. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 30587. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 30587.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés, p. 30593.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés, p. 30594.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 30585. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 30587. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 30587.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

*Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*  
Welzijnszorg, bl. 30588. — Welzijnszorg, bl. 30589.

*Departement Leefmilieu en Infrastructuur*  
Natuurrichtplannen, bl. 30591.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon gesubsidieerd niet-confessioneel vrij voorschools en lager onderwijs, bl. 30593.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, bl. 30594.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial, p. 30595.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés, p. 30598.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre confessionnel subventionné, ordinaire et spécial, p. 30600.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial, p. 30604.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés, p. 30606.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial, p. 30608.

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés, p. 30611.

25 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination de deux délégués du Gouvernement auprès du Fonds de garantie des bâtiments scolaires, p. 30614.

Commissaire du Gouvernement à temps partiel auprès de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication. Nomination, p. 30615.

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

Pouvoirs locaux, p. 30615.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, bl. 30597.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, bl. 30599.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon gesubsidieerd confessioneel vrij voorschools en lager onderwijs, bl. 30602.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, bl. 30605.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, bl. 30607.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools en lager onderwijs, bl. 30609.

1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het vrij gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, secundair kunstonderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, bl. 30612.

25 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van twee afgevaardigden van de Regering bij het « Fonds de garantie des bâtiments scolaires » (Waarborgfonds voor schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap), bl. 30614.

Deeltijds Regeringscommissaris bij het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap. Benoeming, bl. 30615.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Agence d'emploi privée. Autorisations, p. 30615.

**Avis officiels***Cour d'arbitrage*

Extrait de l'arrêt n° 107/2005 du 22 juin 2005, p. 30621.

Extrait de l'arrêt n° 110/2005 du 22 juin 2005, p. 30633.

Extrait de l'arrêt n° 111/2005 du 22 juin 2005, p. 30639.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 30645.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Privé-tewerkstellingsagentschap. Vergunningen, bl. 30615.

**Officiële berichten***Arbitragehof*

Uittreksel uit arrest nr. 107/2005 van 22 juni 2005, bl. 30625.

Uittreksel uit arrest nr. 110/2005 van 22 juni 2005, bl. 30635.

Uittreksel uit arrest nr. 111/2005 van 22 juni 2005, bl. 30641.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 30644.

*Schiedshof*

Auszug aus dem Urteil Nr. 107/2005 vom 22. Juni 2005, S. 30629.

Auszug aus dem Urteil Nr. 110/2005 vom 22. Juni 2005, S. 30637.

Auszug aus dem Urteil Nr. 111/2005 vom 22. Juni 2005, S. 30642.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 30645.

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

21 JUIIN 2005. — Arrêté de la Commission bancaire et financière et des Assurances modifiant la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, p. 30645.

*Pouvoir judiciaire*

Tribunal de commerce de Nivelles, p. 30646. — Tribunal de commerce de Nivelles, p. 30646. — Tribunal de commerce de Neufchâteau, p. 30646. — Tribunal de première instance de Verviers, p. 30646. — Tribunal de commerce d'Anvers, p. 30646.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 30646.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Place vacante d'employé (homme ou femme) au greffe du tribunal du travail de Courtrai-Ypres-Furnes, p. 30647. — Dépôt de conventions collectives de travail, p. 30647.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 30652 à 30674.

*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

21 JUNI 2005. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tot wijziging van de lijst van kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, bl. 30645.

*Rechterlijke Macht*

Rechtbank van koophandel te Nijvel, bl. 30646. — Rechtbank van koophandel te Nijvel, bl. 30646. — Rechtbank van koophandel te Neufchâteau, bl. 30646. — Rechtbank van eerste aanleg te Verviers, bl. 30646. — Rechtbank van koophandel te Antwerpen, bl. 30646.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Resultaten, bl. 30646.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Vacante betrekking van beambte (man of vrouw) bij de griffie van de Arbeidsrechtbank te Kortrijk-Ieper-Veurne, bl. 30647. Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 30647.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 30652 tot bl. 30674.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 1627

[C — 2005/03565]

**28 JUIN 2005. — Arrêté royal modifiant,  
en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment :

— l'article 275, §§ 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'AR/CIR 92, notamment :

— l'article 88;

— l'annexe III, remplacée par l'annexe à l'arrêté royal du 26 novembre 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que cet arrêté est applicable aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005;

— qu'il doit être porté à la connaissance des débiteurs du précompte professionnel dans les plus brefs délais;

— qu'il doit donc être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe III de l'AR/CIR 92, remplacée par l'annexe à l'arrêté royal du 26 novembre 2004, sont apportées les modifications suivantes :

§ 1<sup>er</sup>. Au chapitre II, première section, des règles d'application, les numéros 11, A, et 12 sont complétés par un point d rédigé comme suit :

« d) Réduction pour rémunérations suite à la prestation de travail supplémentaire donnant droit à un sursalaire.

Cette réduction s'applique aux travailleurs :

— qui sont soumis à la loi sur le travail du 16 mars 1971 et qui sont occupés par un employeur soumis à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires;

— et qui ont presté, un travail supplémentaire qui donne droit à un sursalaire en vertu de l'article 29 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 ou de l'article 7 de l'arrêté n° 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la commission paritaire de la construction.

Cette réduction s'applique seulement sur la base de calcul du sursalaire relatif aux 65 premières heures de travail supplémentaire que le travailleur a prestées.

La réduction s'applique après les réductions visées sub a, b et c, et est égale à 24,75 p.c. du «montant brut social» des rémunérations (donc avant déduction des retenues obligatoires effectuées en exécution de la législation sociale ou d'un statut légal ou réglementaire y assimilé), qui a servi de base de calcul pour établir le sursalaire. »

§ 2. Au chapitre II, section 2, n° 13, A, c, des règles d'application, les mots « n° 11, a à c » sont remplacés par les mots « n° 11, a à d ».

§ 3. Au chapitre II, section 2, n° 14, c, des règles d'application, les mots « n° 12, a à c » sont remplacés par les mots « n° 12, a à d ».

§ 4. La première sous-section de la première section du chapitre V des règles d'application est remplacée comme suit :

« Sous-section 1<sup>re</sup>. — Rémunérations mensuelles brutes ne dépassant pas 7.500,00 EUR

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 1627

[C — 2005/03565]

**28 JUNI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92,  
op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op :

— artikel 275, §§ 1 en 2;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op :

— artikel 88;

— bijlage III, vervangen door de bijlage van het koninklijk besluit van 26 november 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat :

— dit besluit van toepassing is op de vanaf 1 juli 2005 betaalde of toegekende inkomsten;

— het ten spoedigste ter kennis moet worden gebracht van de schuldenaars van de bedrijfsvoorheffing;

— dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In bijlage III van het KB/WIB 92, vervangen door de bijlage van het koninklijk besluit van 26 november 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. In hoofdstuk II, afdeling 1, van de toepassingsregels worden de nummers 11, A, en 12 aangevuld met een punt d luidend als volgt :

« d) Vermindering voor bezoldigingen ingevolge het presteren van overwerk dat recht geeft op een overwerktoeslag.

Deze vermindering is van toepassing op werknemers :

— die onderworpen zijn aan de arbeidswet van 16 maart 1971 en die tewerkgesteld zijn door een werkgever onderworpen aan de wet van 5 december 1968 aangaande de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

— en die overwerk hebben gepresteerd dat, overeenkomstig artikel 29 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteren, recht geeft op een overwerktoeslag.

Deze vermindering is slechts van toepassing op de berekeningsgrondslag voor de overwerktoeslag betreffende de eerste 65 uren die de werknemer als overwerk heeft gepresteerd.

De vermindering wordt toegepast na de onder sub a, b en c vermelde verminderingen en bedraagt 24,75 pct. van het « sociale brutobedrag » van de bezoldigingen (dit is vóór aftrek van de verplichte inhoudingen ter uitvoering van de sociale wetgeving of van een ermede gelijkgesteld wettelijk of reglementair statuut), dat als berekeningsgrondslag voor de berekening van de overwerktoeslag heeft gediend. »

§ 2. In hoofdstuk II, afdeling 2, nr. 13, A, c, van de toepassingsregels worden de woorden « nr. 11, a tot c » vervangen door de woorden « nr. 11, a tot d ».

§ 3. In hoofdstuk II, afdeling 2, nr. 14, c van de toepassingsregels worden de woorden « nr. 12, a tot c » vervangen door de woorden « nr. 12, a tot d ».

§ 4. Onderafdeling 1 van afdeling 1 van hoofdstuk V van de toepassingsregels wordt vervangen als volgt :

« Onderafdeling 1. — Maandelijks brutobezoldigingen tot 7.500,00 EUR

51. Lorsque les rémunérations mensuelles brutes ne dépassent pas 7.500,00 EUR, le précompte professionnel est déterminé suivant le barème III.

51bis. Du précompte professionnel déterminé suivant ce barème la réduction pour rémunérations suite à la prestation de travail supplémentaire donnant droit à un sursalaire est ensuite déduite.

Cette réduction s'applique aux travailleurs :

— qui sont soumis à la loi sur le travail du 16 mars 1971 et occupés par un employeur soumis à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires;

— et qui ont presté, un travail supplémentaire qui donne droit à un sursalaire en vertu de l'article 29 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 ou de l'article 7 de l'arrêté n° 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la commission paritaire de la construction.

Cette réduction s'applique seulement sur la base de calcul du sursalaire relatif aux 65 premières heures de travail supplémentaire que le travailleur a prestées.

La réduction est fixée à 24,75 p.c. du « montant brut social » des rémunérations (donc avant déduction des retenues obligatoires effectuées en exécution de la législation sociale ou d'un statut légal ou réglementaire y assimilé) qui a servi comme base de calcul pour établir le sursalaire. »

§ 5. La sous-section 2 de la première section du chapitre V des règles d'application, est remplacée comme suit:

« Sous-section 2. — Rémunérations mensuelles brutes supérieures à 7.500,00 EUR.

52. A. Lorsque les rémunérations mensuelles brutes dépassent 7.500,00 EUR, le précompte professionnel est déterminé comme suit :

a) la rémunération mensuelle brute est arrondie au multiple inférieur de quinze euro;

b) le précompte professionnel sur ce montant arrondi est égal à 3.556,50 EUR majorés de 53,50 p.c. de la partie de la rémunération mensuelle brute supérieure à 7.500,00 EUR.

B. La réduction pour rémunérations suite à la prestation de travail supplémentaire donnant droit à un sursalaire est ensuite déduite du précompte professionnel calculé conformément au point A; cette réduction est reprise au n° 51bis. »

**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup> est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005 relatives aux heures prestées comme travail supplémentaire.

**Art. 3.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nelden, le 28 juin 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Notes

Références au *Moniteur belge*.

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 26 novembre 2004, *Moniteur belge* du 15 décembre 2004 (1<sup>re</sup> édition), err. 17.12.2004.

Lois sur le Conseil de l'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8.10.1996.

51. Wanneer de maandelijkse brutobezoldigingen niet hoger zijn dan 7.500,00 EUR wordt de bedrijfsvoorheffing vastgesteld volgens schaal III.

51bis. Van de bedrijfsvoorheffing berekend volgens die schaal mag evenwel nog de vermindering voor bezoldigingen ingevolge het presteren van overwerk dat recht geeft op een overwerktoeslag, worden afgetrokken.

Deze vermindering is van toepassing op werknemers :

— die onderworpen zijn aan de arbeidswet van 16 maart 1971 en die tewerkgesteld zijn door een werkgever onderworpen aan de wet van 5 december 1968 aangaande de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

— en die overwerk hebben gepresteerd dat, overeenkomstig artikel 29 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteren, recht geeft op een overwerktoeslag.

Deze vermindering is slechts van toepassing op de berekeningsgrondslag voor de overwerktoeslag betreffende de eerste 65 uren die de werknemer als overwerk heeft gepresteerd.

De vermindering bedraagt 24,75 pct. van het « sociale brutobedrag » van de bezoldigingen (dit is vóór aftrek van de verplichte inhoudingen ter uitvoering van de sociale wetgeving of van een ermede gelijkgesteld wettelijk of reglementair statuut), dat als berekeningsgrondslag heeft gediend voor de berekening van de overwerktoeslag. »

§ 5. Onderafdeling 2 van afdeling 1 van hoofdstuk V van de toepassingsregels, wordt vervangen als volgt :

« Onderafdeling 2. — Maandelijkse brutobezoldigingen boven 7.500,00 EUR.

52. A. Wanneer de maandelijkse brutobezoldigingen hoger zijn dan 7.500,00 EUR wordt de bedrijfsvoorheffing als volgt vastgesteld :

a) de maandelijkse brutobezoldiging afronden op het lagere veelvoud van vijftien euro;

b) de bedrijfsvoorheffing op dat afgeronde bedrag is gelijk aan 3.556,50 EUR verhoogd met 53,50 pct. van het gedeelte van de maandelijkse brutobezoldiging boven 7.500,00 EUR.

B. Van de bedrijfsvoorheffing berekend overeenkomstig punt A mag evenwel nog de vermindering voor bezoldigingen ingevolge het presteren van overwerk dat recht geeft op een overwerktoeslag worden afgetrokken; die vermindering is vermeld in nr. 51bis. »

**Art. 2.** Artikel 1 is van toepassing op de vanaf 1 juli 2005 betaalde of toegekende bezoldigingen betreffende uren die als overwerk zijn gepresteerd.

**Art. 3.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nelden, 28 juni 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*.

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 26 november 2004, *Belgisch Staatsblad* van 15 december 2004 (1<sup>e</sup> uitgave), err. 17.12.2004.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8.10.1996.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2005 — 1628

[C — 2005/22520]

**22 MAI 2005.** — Arrêté royal instituant un cycle d'évaluation pour l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants en exécution du chapitre VII de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, notamment l'article 21, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 40, inséré par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 et l'article 33octies, inséré par l'arrêté royal du 5 juin 2004;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 2002 fixant le statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale, notamment l'article 2, 1°;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants donné le 8 décembre 2004;

Vu l'avis du Commissaire du gouvernement du Budget de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, donné le 2 décembre 2004;

Vu le protocole n° SXX2004/16bis du Comité de secteur XX du 17 décembre 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le chapitre VII de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public entre en vigueur le 15 décembre 2004 pour l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.

**Art. 2.** Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

F. 2005 — 1629

[C — 2005/07162]

**23 JUIN 2005.** — Arrêté royal modifiant plusieurs arrêtés royaux relatifs au statut des candidats militaires et des militaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, notamment l'article 4 et l'article 4bis, inséré par la loi du 20 mai 1994;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative aux statuts des officiers de carrière des forces armées, notamment les articles 12, 23, l'article 26bis, inséré par la loi du 11 juin 1998, l'article 29, modifié par la loi du 22 mars 2001 et l'article 48bis, inséré par la loi du 20 mai 1994;

Vu la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, notamment l'article 25, l'article 40quater, remplacé par la loi du 21 décembre 1990, l'article 47bis, inséré par la loi du 20 mai 1994, et l'article 70bis, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 21 décembre 1990;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2005 — 1628

[C — 2005/22520]

**22 MEI 2005.** — Koninklijk besluit tot invoering van een evaluatiecyclus voor het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen in uitvoering van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen voor sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, inzonderheid op artikel 21, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 40°, ingevoegd bij koninklijk besluit van 5 september 2002 en artikel 33octies, ingevoegd bij koninklijk besluit van 5 juni 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 2002 houdende vaststelling van het statuut van het personeel van de openbare instellingen van sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 2, 1°;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen gegeven op 8 december 2004;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, gegeven op 2 december 2004;

Gelet op het protocol nr. SXX2004/16bis van het sectorcomité XX van 17 december 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, treedt voor het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der zelfstandigen in werking op 15 december 2004.

**Art. 2.** Onze Minister van Middenstand en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

N. 2005 — 1629

[C — 2005/07162]

**23 JUNI 2005.** — Koninklijk besluit tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten betreffende het statuut van de kandidaat-militairen en de militairen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, inzonderheid op artikel 4 en artikel 4bis, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994;

Gelet op de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 12, 23, op artikel 26bis, ingevoegd bij de wet van 11 juni 1998, op artikel 29, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001 en op artikel 48bis, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994;

Gelet op de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 25, op artikel 40quater, vervangen bij de wet van 21 december 1990, op artikel 47bis, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994, en op artikel 70bis, § 1, gewijzigd bij de wet van 21 december 1990;

Vu la loi du 12 juillet 1973 relative au statut des volontaires du cadre actif des forces armées, notamment l'article 18bis, remplacé par la loi du 13 juillet 1976, l'article 20quater, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et remplacé par la loi du 21 décembre 1990, l'article 20octies, inséré par la loi du 20 mai 1994 et l'article 22ter, inséré par la loi du 20 mai 1994;

Vu la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, notamment l'article 3, l'article 10, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 20 mai 1994 et modifié par la loi du 27 mars 2003, l'article 15, modifié par les lois des 20 mai 1994 et 27 mars 2003, l'article 20, modifié par les lois des 20 mai 1994 et 22 mars 2001, l'article 21, modifié par les lois des 20 mai 1994, 22 mars 2001 et 27 mars 2003, l'article 22, modifié par la loi du 20 mai 1994, l'article 24, remplacé par la loi du 2 août 2002 et modifié par la loi du 27 mars 2003, l'article 25, remplacé par la loi du 20 mai 1994 et modifié par les lois des 22 mars 2001 et 27 mars 2003, et l'article 27, modifié par la loi du 20 mai 1994;

Vu la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, notamment les articles 5, § 2, 6, § 2, 8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 et 17, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, notamment les articles 18, alinéa 1<sup>er</sup>, 20, 22, alinéas 2 et 3, l'article 23, modifié par la loi du 27 mars 2003, les articles 38, 53, et l'article 69, modifié par la loi du 27 mars 2003;

Vu la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des forces armées, notamment l'article 4;

Vu la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, notamment l'article 20, § 5;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1959 relatif à la position et à l'avancement des officiers de carrière, notamment l'article 17bis, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2002 et modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2004, les articles 24, 30, l'article 42, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 5 novembre 2002, l'article 43 et l'article 67, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 7 janvier 1964 et 5 novembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, notamment les articles 24, 3<sup>o</sup>, 31, l'article 44, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 27 mars 2003, et l'article 47;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1974 relatif au statut des volontaires du cadre actif des forces terrestres, aériennes et navales et du service médical, notamment l'intitulé et les articles 5 et 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifiés par l'arrêté royal du 24 septembre 1977, et l'article 29;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1978 relatif au statut des officiers auxiliaires et candidats officiers auxiliaires pilotes, notamment l'article 4, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 13 mai 2004;

Vu l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif, notamment l'article 2, 1<sup>o</sup>, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 2002, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 11<sup>o</sup>, 12<sup>o</sup>, 14<sup>o</sup>, 16<sup>o</sup>, 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup>, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, 21<sup>o</sup>, 27<sup>o</sup>, 29<sup>o</sup>, 30<sup>o</sup>, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, 32<sup>o</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, 33<sup>o</sup>, l'article 34, l'article 37, alinéa 2, l'article 38, § 2, l'article 39, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, l'article 42, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, les articles 43, alinéas 4 et 6, 44, 45, 46, l'article 47, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, les articles 48, 49, 51, §§ 1<sup>er</sup> et 3, 52, 56, 57, § 1<sup>er</sup>, l'article 83, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, l'article 84, remplacé par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, l'article 86, modifié par l'arrêté royal du 11 septembre 2003, les articles 90, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, 91, l'article 97, alinéa 2, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 2002, l'article 98, alinéa 2, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 2002, les articles 100, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 3<sup>o</sup>, 135, l'article 136, modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 2002 et 11 septembre 2003, et les articles 137, 138, 139, 140, 142, et 143;

Vu l'arrêté royal du 29 juillet 1997 portant exécution de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, notamment l'article 12, alinéa 2, l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du

Gelet op de wet van 12 juli 1973 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 18bis, vervangen bij de wet van 13 juli 1976, op artikel 20quater, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976 en vervangen bij de wet van 21 december 1990, op artikel 20octies, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994 en op artikel 22ter, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994;

Gelet op de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, inzonderheid op artikel 3, op artikel 10, § 1, vervangen bij de wet van 20 mei 1994 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, op artikel 15, gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1994 en 27 maart 2003, op artikel 20, gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1994 en 27 maart 2001, op artikel 21, gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1994, 22 maart 2001 en 27 mars 2003, op artikel 22, gewijzigd bij de wet van 20 mei 1994, op artikel 24, vervangen bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, op artikel 25, vervangen bij de wet van 20 mei 1994 en gewijzigd bij de wetten van 22 maart 2001 en 27 maart 2003, en op artikel 27, gewijzigd bij de wet van 20 mei 1994;

Gelet op de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, inzonderheid op de artikelen 5, § 2, 6, § 2, 8, § 2, eerste lid, 14, § 1, tweede lid en 17, § 2, eerste lid;

Gelet op de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservékader van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 18, eerste lid, 20, 22, tweede en derde lid, op artikel 23, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003, op de artikelen 38, 53, en op artikel 69, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003;

Gelet op de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, inzonderheid op artikel 20, § 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende de stand en de bevordering van de beroepsofficieren, inzonderheid op artikel 17bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2004, op de artikelen 24, 30, op artikel 42, § 1, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 november 2002, op artikel 43 en op artikel 67, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 januari 1964 en 5 november 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 24, 3<sup>o</sup>, 31, op artikel 44, § 1, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 2003, en op artikel 47;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1974 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht-, en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op het opschrift, op de artikelen 5 en 25, § 1, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 1977, en op artikel 29;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1978 betreffende het statuut van de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren piloot, inzonderheid op artikel 4, § 5, eerste lid, 1<sup>o</sup>, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 mei 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader, inzonderheid op artikel 2, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 2002, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 11<sup>o</sup>, 12<sup>o</sup>, 14<sup>o</sup>, 16<sup>o</sup>, 19<sup>o</sup>, 20<sup>o</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, 21<sup>o</sup>, 27<sup>o</sup>, 29<sup>o</sup>, 30<sup>o</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, 32<sup>o</sup>, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, 33<sup>o</sup>, op artikel 34, op artikel 37, tweede lid, op artikel 38, § 2, op artikel 39, § 1, tweede lid, op artikel 42, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, op de artikelen 43, vierde en zesde lid, 44, 45, 46, op artikel 47, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, op de artikelen 48, 49, 51, §§ 1 en 3, 52, 56, 57, § 1, op artikel 83, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, op artikel 84, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, op artikel 86, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 september 2003, op de artikelen 90, eerste lid, 2<sup>o</sup>, 91, op artikel 97, tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 2002, op artikel 98, tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 2002, op de artikelen 100, § 1, tweede lid, 3<sup>o</sup>, 135, op artikel 136, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 september 2002 en 11 september 2003, en op de artikelen 137, 138, 139, 140, 142, en 143;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juli 1997 tot uitvoering van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, inzonderheid op artikel 12, tweede lid,



8 mars 2001, l'article 15, l'article 20, alinéa 2, l'article 22, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 8 mars 2001, l'article 23, l'article 26 modifié par l'arrêté royal du 8 mars 2001, et l'annexe 1<sup>re</sup>;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 7, alinéa 2, l'article 9, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 13, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, l'article 14, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 16, alinéa 2, l'article 18, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 20, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 21, alinéa 4, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, l'article 24, alinéa 2, l'article 26, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 30, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, l'article 31, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 32, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 34, alinéa 2, l'article 36, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, l'article 40, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, l'article 41, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, et l'article 42, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif au statut des militaires du cadre de réserve des forces armées, notamment les articles 7, 10, 20, 21, 25, alinéa 2, 28, alinéa 2, 31, alinéa 2, 33, 82, § 2, 95, et l'annexe;

Vu l'arrêté royal du 12 août 2003 relatif à la formation continuée des officiers du cadre actif des forces armées et aux épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major, notamment les articles 20 et 22;

Vu l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires, notamment l'article 46;

Vu l'arrêté royal du 13 mai 2004 relatif au personnel navigant des forces armées, notamment les articles 3, 5, 1<sup>o</sup>, 7, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 14, alinéa 2, 26, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, 29, 31, § 2, et 35, § 2, 5<sup>o</sup>;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 21 avril 2005;

Vu l'avis 38.380/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 mai 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Modification de l'arrêté royal du 7 avril 1959 relatif à la position et à l'avancement des officiers de carrière*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 17bis de l'arrêté royal du 7 avril 1959 relatif à la position et à l'avancement des officiers de carrière, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2002 et modifié par l'arrêté royal du 13 mai 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17bis. En dérogation à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, l'avis sur l'opportunité du transfert d'un officier du corps de l'aviation légère ou du corps du personnel navigant de la force aérienne vers un autre corps à la suite de sa radiation d'une catégorie du personnel navigant est donné par le directeur général human resources. »

**Art. 2.** L'article 24 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 24. Tout chef hiérarchique d'un rang au moins égal à celui de chef de corps qui estime qu'un officier s'est rendu coupable de faits suffisamment graves pour donner lieu au retrait définitif d'emploi par démission d'office, établit un rapport circonstancié, contenant :

1<sup>o</sup> un exposé des faits;

2<sup>o</sup> un avis motivé sur leur gravité;

3<sup>o</sup> une proposition tendant à la comparution de l'intéressé devant un conseil d'enquête en vue de la démission d'office. »

**Art. 3.** L'article 30 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 30. Le renvoi devant un conseil d'enquête peut être décidé sans qu'une peine disciplinaire n'ait été infligée pour les mêmes faits à l'officier. »

op artikel 14, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2001, op artikel 15, op artikel 20, tweede lid, op artikel 22, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2001, op artikel 23, op artikel 26 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2001, en op de bijlage 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie, inzonderheid, op artikel 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 2, § 1, 3<sup>o</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 7, tweede lid, op artikel 9, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 11, § 1, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 13, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, op artikel 14, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 16, tweede lid, op artikel 18, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 20, § 1, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 21, vierde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, op artikel 24, tweede lid, op artikel 26, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 30, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, op artikel 31, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 32, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 34, tweede lid, op artikel 36, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, op artikel 40, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, op artikel 41, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, en op artikel 42, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende het statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 7, 10, 20, 21, 25, tweede lid, 28, tweede lid, 31, tweede lid, 33, 82, § 2, 95, en op de bijlage;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 2003 betreffende de voortgezette vorming van de officieren van het actief kader van de krijgsmacht en de beroepsproeven voor de bevordering tot de graad van majoor, inzonderheid op de artikelen 20 en 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen, inzonderheid op artikel 46;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 mei 2004 betreffende het varend personeel van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 3, 5, 1<sup>o</sup>, 7, § 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>, 14, tweede lid, 26, eerste lid, 3<sup>o</sup>, 29, 31, § 2, en 35, § 2, 5<sup>o</sup>;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 21 april 2005;

Gelet op het advies 38.380/4 van de Raad van State, gegeven op 25 mei 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende de stand en de bevordering van de beroeps-officieren*

**Artikel 1.** Artikel 17bis van het koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende de stand en de bevordering van de beroeps-officieren, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2004, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 17bis. In afwijking van artikel 17, § 1, wordt het advies over de opportuniteit van de overplaatsing van een officier van het korps van het licht vliegwezen of van het korps van het varend personeel van de luchtmacht naar een ander korps ten gevolge van zijn schrapping uit een categorie van het varend personeel gegeven door de directeur-generaal human resources. »

**Art. 2.** Artikel 24 van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 24. Iedere hiërarchische meerdere met een rang ten minste gelijk aan die van korpscommandant, die oordeelt dat een officier zich schuldig heeft gemaakt aan feiten die voldoende ernstig zijn om een definitieve ambtsontheffing door ontslag van ambtswege ten gevolge te hebben, maakt een omstandig verslag op met:

1<sup>o</sup> een uiteenzetting der feiten;

2<sup>o</sup> een gemotiveerd advies over hun ernst;

3<sup>o</sup> een voorstel dat ertoe strekt de betrokkene te doen verschijnen voor een onderzoeksraad met het oog op het ontslag van ambtswege. »

**Art. 3.** Artikel 30 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

« Artikel 30. Tot verwijzing naar een onderzoeksraad kan worden besloten zonder dat aan de officier vooraf voor dezelfde feiten een tuchtstraf is opgelegd. »

**Art. 4.** A l'article 42, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 5 novembre 2002, les mots « , suivie ou non de la mise à la pension par application de l'article 3, A, 1° ou 2°, des lois coordonnées sur les pensions militaires » sont supprimés.

**Art. 5.** L'article 43 du même arrêté est abrogé.

**Art. 6.** Dans l'article 67, § 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 7 janvier 1964 et 5 novembre 2002, les mots « le ministre de la Défense » sont remplacées par les mots « le directeur général human resources ».

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées*

**Art. 7.** A l'article 24, 3°, de l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, les mots « soit à la mise à la pension d'office à l'intéressé par application de l'article 3, B, a), 1° ou de l'article 3, B, b) des lois coordonnées sur les pensions militaires, soit » sont supprimés.

**Art. 8.** L'article 31 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 31. Le renvoi devant un conseil d'enquête peut être décidé sans qu'une peine disciplinaire n'ait été infligée pour les mêmes faits au sous-officier. »

**Art. 9.** L'article 44, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 27 mars 2003, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque le conseil d'enquête a déclaré les faits établis, le Ministre de la Défense prononce, selon la gravité qu'il attribue aux faits, la démission d'office de l'emploi ou la mise en non-activité par mesure disciplinaire. »

**Art. 10.** L'article 47 du même arrêté est abrogé.

CHAPITRE III. — *Modification de l'arrêté royal du 11 juin 1974 relatif au statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical*

**Art. 11.** L'intitulé de l'arrêté royal du 11 juin 1974 relatif au statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, remplacé par l'arrêté royal du 11 août 1994, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal relatif au statut des volontaires du cadre actif des forces armées ».

**Art. 12.** Partout dans le texte français du même arrêté, les mots « Ministre de la Défense nationale » sont remplacés par les mots « Ministre de la Défense ».

**Art. 13.** Partout dans le texte du même arrêté, les mots « chef d'état-major de la force concernée » et les mots « chef de la division personnel de l'état-major général » sont remplacés par les mots « directeur général human resources », et les mots « chef de l'état-major général » sont remplacés par les mots « chef de la défense ».

**Art. 14.** L'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 1977, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. Tout chef hiérarchique d'un rang au moins égal à celui de chef de corps qui estime qu'un volontaire s'est rendu coupable de faits suffisamment graves pour donner lieu au retrait définitif d'emploi par démission d'office, établit un rapport circonstancié, contenant :

1° un exposé des faits;

2° un avis motivé sur leur gravité;

3° une proposition tendant à la comparution de l'intéressé devant un conseil d'enquête en vue de la démission d'office. »

**Art. 15.** L'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 1977, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque le conseil d'enquête a déclaré les faits établis, le Ministre de la Défense peut soit prononcer la démission d'office soit mettre le volontaire en non-activité par mesure disciplinaire. »

**Art. 4.** In artikel 42, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 november 2002, vervallen de woorden « , al dan niet gevolgd door oppensioenstelling bij toepassing van artikel 3, A, 1° of 2°, van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen ».

**Art. 5.** Artikel 43 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 67, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 januari 1964 en 5 november 2002, worden de woorden « de Minister van Landsverdediging » vervangen door de woorden « de directeur-generaal human resources ».

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht*

**Art. 7.** In artikel 24, 3°, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, vervallen de woorden « hetzij de betrokkene ambtshalve op pensioen te doen stellen overeenkomstig artikel 3, B, a), 1° of artikel 3, B, b) van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen, hetzij ».

**Art. 8.** Artikel 31 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 31. Tot verwijzing naar een onderzoeksraad kan worden besloten zonder dat aan de onderofficier vooraf voor dezelfde feiten een tuchtstraf is opgelegd. »

**Art. 9.** Artikel 44, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Heeft de onderzoeksraad verklaard dat de feiten vaststaan, dan spreekt de Minister van Landsverdediging, naargelang de ernst die hij aan de feiten toeschrijft, het ontslag van ambtswege of de op non-activiteitstelling bij tuchtmaatregel uit. »

**Art. 10.** Artikel 47 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1974 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht-, en de zeemacht en van de medische dienst*

**Art. 11.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 11 juni 1974 betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht-, en de zeemacht en van de medische dienst, vervangen bij het koninklijk besluit 11 augustus 1994, wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de krijgsmacht ».

**Art. 12.** Overal in de Franse tekst van hetzelfde besluit worden de woorden « Ministre de la Défense nationale » vervangen door de woorden « Ministre de la Défense ».

**Art. 13.** Overal in de tekst van hetzelfde besluit worden de woorden « stafchef van het betrokken krijgsmachtdeel » en de woorden « chef van de divisie personeel van de generale staf » vervangen door de woorden « directeur-generaal human resources », en worden de woorden « chef van de generale staf » vervangen door de woorden « chef defensie ».

**Art. 14.** Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 september 1977, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 5. Iedere hiërarchische meerdere met een rang ten minste gelijk aan die van korpscommandant, die oordeelt dat een vrijwilliger zich schuldig heeft gemaakt aan feiten die voldoende ernstig zijn om een definitieve ambtsontheffing door ontslag van ambtswege ten gevolge te hebben, maakt een omstandig verslag op, met :

1° een uiteenzetting der feiten;

2° een gemotiveerd advies over hun ernst;

3° een voorstel dat ertoe strekt de betrokkene te doen verschijnen voor een onderzoeksraad met het oog op het ontslag van ambtswege. »

**Art. 15.** Artikel 25, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 september 1977, wordt vervangen als volgt :

« Heeft de onderzoeksraad verklaard dat de feiten vaststaan, dan kan de Minister van Landsverdediging ofwel tot het ontslag van ambtswege beslissen ofwel de vrijwilliger bij tuchtmaatregel op non-activiteit stellen. »

**Art. 16.** L'article 29 du même arrêté est abrogé.

CHAPITRE IV. — *Modification de l'arrêté royal du 2 septembre 1978 relatif au statut des officiers auxiliaires et candidats officiers auxiliaires pilotes*

**Art. 17.** Partout dans le texte français de l'arrêté royal du 2 septembre 1978 relatif au statut des officiers auxiliaires et candidats officiers auxiliaires pilotes, les mots « Ministre de la Défense nationale » sont remplacés par les mots « Ministre de la Défense ».

**Art. 18.** A l'article 4, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 13 mai 2004, les mots « ou le membre du personnel civil » sont insérés entre les mots « l'officier supérieur » et les mots « responsable, dans l'institution militaire ».

CHAPITRE V. — *Modification de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif*

**Art. 19.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1° est remplacé par le texte suivant :

« 1° le recrutement normal : le recrutement de candidats officiers de carrière, de candidats sous-officiers de carrière et de candidats volontaires de carrière visé à l'article 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense; »;

2° le 2° est remplacé par le texte suivant :

« 2° le recrutement complémentaire : le recrutement en vue de compléter le nombre d'élèves d'une promotion visé à l'article 4, § 2, alinéa 2, de la même loi; »;

3° le 3° est remplacé par le texte suivant :

« 3° le recrutement spécial : le recrutement de candidats officiers et de candidats sous-officiers de carrière titulaires d'un diplôme, visé à l'article 4, § 2, alinéa 3, de la même loi; »;

4° le 4° est remplacé par le texte suivant :

« 4° le recrutement exceptionnel : le recrutement de candidats officiers, de candidats sous-officiers et de candidats volontaires de complément visé à l'article 4, § 2, alinéa 4, de la même loi; »;

5° dans le 11°, le mot « dans » est remplacé par le mot « par »;

6° le 12° est remplacé par le texte suivant :

« 12° la période d'instruction : la période de formation principalement militaire et professionnelle dispensée par un organisme de formation ou par une unité chargée d'une formation spécifique, ci-après également dénommée organisme de formation; »;

7° dans le 14°, les mots « , avec une durée d'au moins trois mois » sont insérés entre les mots « en unité » et « , pendant laquelle »;

8° le 16° est remplacé par le texte suivant :

« 16° le rapport de stage ou d'évaluation : l'appréciation globale des qualités professionnelles et caractérielles ainsi que de la condition physique d'un candidat, au cours ou à l'issue de, selon le cas, une période de stage ou d'évaluation; »;

9° dans le 19°, les mots « qui pour des raisons de santé, de grossesse ou pour des raisons graves ou exceptionnelles » sont remplacés par les mots « qui dans les cas visés à l'article 24, § 6, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, »;

10° dans le 20°, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, les mots « de l'emploi ou de la spécialisation » sont remplacés par les mots « de la spécialité ou de l'emploi »;

11° le 21° est remplacé par le texte suivant :

« 21° la réorientation : la mesure par laquelle, dans les cas visés à l'article 24, § 7, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, le candidat n'ayant pas échoué peut continuer ou recommencer sa formation dans un autre cycle de formation spécifique, éventuellement dans une autre qualité de candidat; »;

**Art. 16.** Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

HOOFDSTUK IV. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 2 september 1978 betreffende het statuut van de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren piloten*

**Art. 17.** Overal in de Franse tekst van het koninklijk besluit van 2 september 1978 betreffende het statuut van de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren piloten worden de woorden « Ministre de la Défense nationale » vervangen door de woorden « Ministre de la Défense ».

**Art. 18.** In artikel 4, § 5, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 mei 2004, worden de woorden « of het lid van het burgerpersoneel » ingevoegd tussen de woorden « de hoofdofficier » en de woorden « verantwoordelijk, in de militaire instelling ».

HOOFDSTUK V. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader*

**Art. 19.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° de normale werving : de werving van kandidaat-beroepsofficieren, van kandidaat-beroepsonderofficieren en van kandidaat-beroepsvrijwilligers bedoeld in artikel 4, § 2, eerste lid, van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging; »;

2° de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° de aanvullende werving : de werving met het oog op de aanvulling van het aantal leerlingen van een promotie bedoeld in artikel 4, § 2, tweede lid, van dezelfde wet; »;

3° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° de bijzondere werving : de werving van kandidaat-beroepsofficieren en van kandidaat-beroepsonderofficieren houder van een diploma, bedoeld in artikel 4, § 2, derde lid, van dezelfde wet; »;

4° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt :

« 4° de uitzonderlijke werving : de werving van kandidaat-aanvullingsofficieren, van kandidaat-aanvullingsonderofficieren en van kandidaat-aanvullingsvrijwilligers bedoeld in artikel 4, § 2, vierde lid, van dezelfde wet; »;

5° in 11° wordt het woord « in » vervangen door het woord « door »;

6° de bepaling onder 12° wordt vervangen als volgt :

« 12° de periode van opleiding : de periode van hoofdzakelijk militaire en professionele vorming verstrekt door een vormingsorganisme of door een eenheid belast met een specifieke vorming, hierna ook vormingsorganisme genoemd; »;

7° in 14° worden de woorden « , met een duur van ten minste drie maanden, » ingevoegd tussen de woorden « de eenheid » en de woorden « tijdens dewelke »;

8° de bepaling onder 16° wordt vervangen als volgt :

« 16° het stage- of evaluatieverslag : de globale beoordeling van de professionele en de karakteriële hoedanigheden evenals van de fysieke conditie van een kandidaat, tijdens of op het einde van, naargelang het geval, een stage- of evaluatieperiode; »;

9° in 19° worden de woorden « die om gezondheidsredenen, zwangerschap of ernstige of uitzonderlijke omstandigheden » vervangen door de woorden « in de gevallen bedoeld in artikel 24, § 6, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, »;

10° in 20°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, worden de woorden « het ambt of de specialisatie » vervangen door de woorden « de specialiteit of het ambt »;

11° de bepaling onder 21° wordt vervangen als volgt :

« 21° de heroriëntering : de maatregel waarbij, in de gevallen bedoeld in artikel 24, § 7, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, de niet-mislukte kandidaat zijn vorming kan voleindigen of herbeginnen in een andere specifieke vormingscyclus, eventueel in een andere hoedanigheid van kandidaat; »;

12° le 27° est remplacé par le texte suivant :

« 27° le rattachement à une promotion ultérieure : la mesure par laquelle, selon le cas, soit le candidat n'ayant pas réussi obtient l'autorisation, soit le candidat à cause d'une décision d'ajournement obtient l'autorisation, de recommencer sa formation ou une partie de sa formation dans la même qualité avec une promotion ou session de formation ultérieure, dans laquelle il suit le sort des candidats de la nouvelle promotion;

13° le 29° est remplacé par le texte suivant :

« 29° la poursuite de la formation : la mesure par laquelle, dans les cas visés à l'article 24, §§ 2 à 4, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, le candidat peut poursuivre sa formation, dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, dans un autre cycle de formation spécifique pour lequel cette aptitude médicale spécifique, cette capacité professionnelle spécifique ou cette condition physique spécifique n'est pas exigée; »

14° le 30°, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, est remplacé par le texte suivant :

« 30° le reclassement : la mesure par laquelle, dans les cas visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, le candidat ayant échoué définitivement obtient l'autorisation d'entamer une nouvelle formation; »

15° dans le 32°, remplacé par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, le mot « DGHR » est remplacé par les mots « le DGHR »;

16° dans le texte français du 33°, le mot « nationale » est supprimé.

**Art. 20.** Dans l'article 34 du même arrêté, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Toutefois, le cycle de formation du candidat officier de carrière pilote du recrutement spécial dure quatre années de formation et comprend :

1° une phase d'initiation militaire sous les conditions définies à l'article 26;

2° une période de formation complémentaire, qui comprend entre autre la formation professionnelle de pilote fixée à l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 13 mai 2004 relatif au personnel navigant des forces armées;

3° une période d'évaluation. »

**Art. 21.** L'article 37, alinéa 2, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour le candidat, qui reçoit une partie de sa formation dans un établissement militaire étranger ou dans un établissement civil, en Belgique ou à l'étranger, le DGHR prend la période de stage effectuée dans cet établissement en considération dans les cas et aux conditions qu'il détermine. »

**Art. 22.** Dans l'article 38, § 2, du même arrêté, les mots « par le chef d'état-major de la force » sont supprimés.

**Art. 23.** L'article 39, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toutefois, le cycle de formation dure deux années de formation pour le candidat officier de carrière qui est déjà commissionné au grade de sous-lieutenant et qui est reclassé comme candidat officier de complément. »

**Art. 24.** Dans l'article 42, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, les mots « des spécialités, des corps, des emplois » sont remplacés par les mots « des corps, des spécialités ou des emplois »

**Art. 25.** A l'article 43 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 4, les mots « le chef d'état-major de la force concernée » sont remplacés par les mots « le DGHR »;

2° dans l'alinéa 6, les mots « Le chef d'état-major de la force concernée » sont remplacés par les mots « Le DGHR ».

**Art. 26.** L'article 44 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 44. § 1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'application des dispositions de l'article 57, § 1<sup>er</sup>, le candidat, peut être dispensé par le DGHR :

1° de la phase d'initiation militaire s'il a suivi, auparavant, avec succès, cette formation ou une formation équivalente;

12° de bepaling onder 27° wordt vervangen als volgt :

« 27° de aanhechting aan een latere promotie : de maatregel waarbij, naargelang het geval, hetzij de niet geslaagde kandidaat de toelating bekomt, hetzij de kandidaat ten gevolge van een beslissing tot uitstel de toelating bekomt, om zijn vorming of een vormingsgedeelte te herbeginnen in dezelfde hoedanigheid met een latere promotie of vormingssessie, waarin hij het lot volgt van de kandidaten van de nieuwe promotie;

13° de bepaling onder 29° wordt vervangen als volgt :

« 29° de voortzetting van de vorming : de maatregel waarbij, in de gevallen bedoeld in artikel 24, §§ 2 tot 4, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, de kandidaat zijn vorming mag voortzetten, in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie, in een andere specifieke vormingscyclus waarvoor die specifieke medische geschiktheid, die specifieke beroepsbekwaamheid of die specifieke fysieke conditie niet vereist is; »

14° de bepaling onder 30°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, wordt vervangen als volgt :

« 30° de reclassering : de maatregel waarbij, in de gevallen bedoeld in artikel 24, § 1, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, de definitief mislukte kandidaat de toestemming krijgt een nieuwe vorming aan te vatten; »

15° in 32°, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, wordt het woord « DGHR » vervangen door de woorden « de DGHR »;

16° in de Franse tekst van 33° vervalt het woord « nationale ».

**Art. 20.** In artikel 34 van hetzelfde besluit wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« De vormingscyclus van de kandidaat-beroepsofficier piloot van de bijzondere werving duurt evenwel vier vormingsjaren en omvat :

1° een militaire initiatiefase onder de voorwaarden bepaald in artikel 26;

2° een periode van aanvullende vorming, die onder meer de professionele vorming van piloot, bepaald in artikel 7, § 2, van het koninklijk besluit van 13 mei 2004 betreffende het varend personeel van de krijgsmacht, omvat;

3° een evaluatieperiode. »

**Art. 21.** Artikel 37, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt :

« Voor de kandidaat, die een gedeelte van zijn vorming in een vreemde militaire instelling of in een burgerlijke instelling ontvangt, in België of in het buitenland, neemt de DGHR de in die instelling volbrachte stageperiode in aanmerking in de gevallen en onder de voorwaarden die hij bepaalt. »

**Art. 22.** In artikel 38, § 2, van hetzelfde besluit, vervallen de woorden « door de stafchef van het krijgsmachtdeel ».

**Art. 23.** Artikel 39, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt :

« Voor de kandidaat-beroepsofficier die al tot de graad van onderluitenant aangesteld is en die als kandidaat-aanvullingsofficier gereclasserd wordt, duurt de vormingscyclus evenwel twee vormingsjaren. »

**Art. 24.** In artikel 42, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, worden de woorden « de specialiteiten, de korpsen, de ambten » vervangen door de woorden « de korpsen, de specialiteiten of de ambten ».

**Art. 25.** In artikel 43 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vierde lid, worden de woorden « de stafchef van het betrokken krijgsmachtdeel » vervangen door de woorden « de DGHR »;

2° in het zesde lid, worden de woorden « De stafchef van het betrokken krijgsmachtdeel » vervangen door de woorden « De DGHR ».

**Art. 26.** Artikel 44 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 44. § 1. De kandidaat kan, onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 57, § 1, worden vrijgesteld door de DGHR :

1° van de militaire initiatiefase indien hij voordien, met goed gevolg, deze vorming of een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd;

2° s'il est candidat officier, selon le cas, de tout ou partie de la formation académique et de la période d'instruction, s'il a suivi auparavant avec succès cette formation ou une formation équivalente comme candidat officier;

3° s'il est candidat sous-officier, de tout ou partie de la période de formation scolaire et de la période d'instruction, s'il a suivi auparavant avec succès cette formation ou une formation équivalente comme candidat sous-officier;

4° s'il est candidat volontaire, de tout ou partie de la période d'instruction, s'il a suivi auparavant avec succès cette formation ou une formation équivalente comme candidat volontaire.

§ 2. En fonction de la décision de l'autorité compétente pour octroyer une dispense, le candidat est, le cas échéant, désigné pour :

1° une formation supplémentaire spécifique, le cas échéant, en fonction de son futur emploi;

2° un stage spécifique dans une unité ou dans l'organisme de formation où il est candidat.

Les qualités professionnelles et caractérielles du candidat ne sont pas appréciées pendant la dispense.

Le DGHR détermine les règles complémentaires qui sont applicables à l'intéressé.

§ 3. Sans préjudice de l'application des dispositions spécifiques relatives au classement visé à l'article 81 et relatives à la désignation visée au § 2, le candidat dispensé suit le sort des autres candidats de son cycle de formation. »

**Art. 27.** L'article 45 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 45. § 1<sup>er</sup>. Le candidat peut être ajourné dans les cas visés à l'article 24, § 6, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, pour autant qu'il se trouve ou se trouvait dans l'impossibilité soit :

1° de se préparer ou de se présenter aux épreuves ou examens relatifs aux qualités professionnelles ou aux qualités physiques sur le plan de la condition physique;

2° de parfaire partiellement ou entièrement, une ou plusieurs parties de formation.

§ 2. Un ajournement par lequel la durée de la formation est prolongée, peut mener à un rattachement à une promotion suivante.

Un ajournement avec prolongation de la durée de formation ne peut être octroyé que lorsque la durée totale des prolongations dues à des ajournements n'excède pas une année.

Toutefois, cette durée totale des prolongations peut être dépassée par le délai nécessaire pour la clôture d'une procédure déjà entamée de comparution devant la commission militaire d'aptitude et de réforme.

Pour le calcul de la durée totale, il n'est pas tenu compte du rattachement à une promotion suivante, décidé par la commission de délibération à la suite de qualités professionnelles insuffisantes.

§ 3. La demande d'ajournement motivée est adressée par la voie hiérarchique :

1° au commandant d'école ou, le cas échéant, à l'officier supérieur responsable de la formation du candidat au sein de l'organisme militaire où le candidat suit sa formation si le candidat se trouve dans une période de formation scolaire ou d'instruction;

2° au chef de corps, qui transmet son avis au commandant de l'organisme central de contrôle visé à l'article 51, § 1<sup>er</sup>, si le candidat se trouve dans une période de stage ou d'évaluation.

Elle est introduite par le candidat auprès de l'autorité qui exerce les attributions de commandant d'unité.

§ 4. Les demandes, qui selon le commandant d'unité présentent un caractère urgent, sont transmises directement à l'autorité qui a droit de décision, accompagnées de l'avis motivé du commandant d'unité.

Dans les autres cas, les supérieurs fonctionnels du commandant d'unité émettent un avis à propos de la demande d'ajournement.

Le premier avis ainsi que tout avis différent de l'avis précédent doivent être motivés. Les avis défavorables sont notifiés au candidat. A l'occasion du premier avis défavorable ainsi qu'à l'occasion de tout avis

2° indien hij kandidaat-officier is, naargelang het geval, van het geheel of een gedeelte van de academische vorming en van de periode van opleiding, indien hij voordien met goed gevolg deze vorming of een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd als kandidaat-officier;

3° indien hij kandidaat-onderofficier is, van het geheel of een gedeelte van de periode van schoolvorming en van de periode van opleiding, indien hij voordien met goed gevolg deze vorming of een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd als kandidaat-onderofficier;

4° indien hij kandidaat-vrijwilliger is, van het geheel of een gedeelte van de periode van opleiding, indien hij voordien met goed gevolg deze vorming of een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd als kandidaat-vrijwilliger.

§ 2. Op grond van de beslissing van de overheid die bevoegd is om een vrijstelling te verlenen wordt de kandidaat in voorkomend geval aangewezen voor :

1° een bijkomende specifieke vorming, eventueel met het oog op zijn toekomstige ambt;

2° een specifieke stage in een eenheid of in het vormingsorganisme waar hij kandidaat is.

De professionele en de karakteriële hoedanigheden van de kandidaat worden niet beoordeeld tijdens de vrijstelling.

De DGHR bepaalt de nadere regels die op de betrokkene toepasselijk zijn.

§ 3. Onverminderd de toepassing van de specifieke bepalingen betreffende de rangschikking bedoeld in artikel 81 en betreffende de aanwijzing bedoeld in § 2, volgt de vrijgestelde kandidaat het lot van de andere kandidaten van zijn vormingscyclus. »

**Art. 27.** Artikel 45 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 45. § 1. De kandidaat kan uitstel bekomen in de gevallen bedoeld in artikel 24, § 6, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, indien hij in de onmogelijkheid verkeert of verkeerde, hetzij :

1° zich voor te bereiden op of deel te nemen aan de proeven of examens met betrekking tot de professionele hoedanigheden of fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie;

2° één of meerdere vormingsgedeelten, geheel of gedeeltelijk te volbrengen.

§ 2. Een uitstel waarbij de vormingsduur verlengd wordt, kan leiden tot de aanhechting aan een volgende promotie.

Een uitstel met verlenging van de vormingsduur kan enkel toegestaan worden indien daardoor de totale duur van de verlengingen te wijten aan uitstellen niet meer dan één jaar bedraagt.

Deze totale duur van de verlengingen mag evenwel overschreden worden met de termijn noodzakelijk voor het afsluiten van een reeds opgestarte procedure om te verschijnen voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform.

Voor de berekening van de totale duur wordt geen rekening gehouden met de aanhechting aan een volgende promotie, beslist door een deliberatiecommissie omwille van onvoldoende professionele hoedanigheden.

§ 3. De met redenen omklede aanvraag tot uitstel wordt via de hiërarchische weg gericht :

1° aan de schoolcommandant of in voorkomend geval, aan de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat in het militaire organisme waar de kandidaat zijn vorming volgt indien de kandidaat zich in een periode van schoolvorming of van opleiding bevindt;

2° aan de korpscommandant, die zijn advies overmaakt aan de commandant van het centraal controle-organisme bedoeld in artikel 51, § 1, indien de kandidaat zich in een periode van stage of van evaluatie bevindt.

Zij wordt door de kandidaat ingediend bij de overheid die de bevoegdheid van eenheidscommandant uitoefent.

§ 4. De aanvragen, die volgens de eenheidscommandant een spoedeisend karakter hebben, worden rechtstreeks overgemaakt aan de tot beslissen bevoegde overheid, vergezeld van het met redenen omklede advies van de eenheidscommandant.

In de overige gevallen brengen de functionele meerderen van de eenheidscommandant een advies uit over de aanvraag tot uitstel.

Het eerste advies alsmede elk advies dat afwijkt van het vorig advies moeten met redenen omkleed zijn. De ongunstige adviezen worden betekend aan de kandidaat. Bij het eerste ongunstig advies, alsook bij

défavorable suivant, pour autant que celui-ci fasse état d'un nouvel élément, le candidat dispose, à partir du jour de la notification de l'avis, de cinq jours ouvrables pour introduire un mémoire.

L'autorité qui a émis un avis faisant l'objet d'un mémoire, peut modifier son avis. Dans ce cas elle notifie ce nouvel avis au candidat sans que ce dernier puisse encore invoquer de nouveaux arguments.

§ 5. La demande d'ajournement fondée sur des raisons de santé ou de grossesse doit être accompagnée d'un certificat médical, confirmé par le médecin chargé de la surveillance médicale du militaire, attestant la réalité des raisons de santé ou de l'état de grossesse invoqués. »

**Art. 28.** L'article 46 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 46. § 1<sup>er</sup>. La décision d'octroyer l'ajournement a priori ou a posteriori, est prise, selon le cas, par le commandant d'école, par l'officier supérieur responsable de la formation du candidat au sein de l'organisme militaire ou le candidat suit sa formation ou par le commandant de l'organisme de contrôle visé à l'article 51, § 1<sup>er</sup>.

En application de l'article 57, § 1<sup>er</sup>, selon le cas, le commandant d'école ou l'officier supérieur responsable de la formation du candidat au sein de l'organisme militaire où le candidat suit sa formation, peut déléguer une partie de sa compétence au commandant ou au directeur de l'organisme de formation dans lequel le candidat suit sa formation.

§ 2. La décision d'ajournement peut comprendre :

1° l'autorisation de présenter certaines épreuves ou examens à une date ultérieure fixée alors que le candidat continue à suivre effectivement la formation pendant la période d'ajournement;

2° l'autorisation de présenter certaines épreuves ou examens à une date ultérieure fixée alors que le candidat ne continue pas à suivre effectivement la formation pendant la période d'ajournement;

3° l'autorisation de parfaire partiellement ou entièrement, une ou plusieurs parties de formation ultérieurement;

4° l'autorisation de rattachement à une promotion ultérieure au début ou pendant le cycle de formation suivi par cette promotion ultérieure;

5° l'autorisation de ne plus suivre la formation et de ne plus présenter les épreuves ou examens pendant une période indéterminée, à concurrence du maximum visé à l'article 45, § 2, et en tout cas jusqu'à ce que la raison de l'ajournement cesse d'exister, si la durée de l'ajournement ne peut être déterminée au moment de la décision.

La décision visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, 4° ou 5°, peut conduire le candidat à devoir suivre à nouveau certaines parties de formation déjà suivies.

§ 3. Le candidat qui, le cas échéant, ne se présente pas à l'issue de la période d'ajournement afin de continuer à suivre la formation ou de présenter les épreuves et examens, est déclaré par, selon le cas, la commission de délibération ou la commission d'évaluation avoir échoué de plein droit à la session ou à la partie de formation pour laquelle il a obtenu un ajournement.

Le candidat qui ne participe pas à un des examens ou épreuves d'une session pour laquelle il a été convoqué ou qui ne parfait pas, partiellement ou entièrement, une partie de formation, et qui n'obtient pas d'ajournement, est déclaré par, selon le cas, la commission de délibération ou la commission d'évaluation, avoir échoué de plein droit à cette session ou à cette partie de formation. »

**Art. 29.** L'article 47 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 47. § 1<sup>er</sup>. Seul le candidat, visé à l'article 2, 1°, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, peut être réorienté. Le candidat ne peut être réorienté qu'une seule fois.

§ 2. Le DGHR décide de la réorientation.

§ 3. Le candidat peut être réorienté d'office vers un autre cycle de formation spécifique, dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, pour autant que, selon le cas :

1° une modification structurelle dans les besoins en personnel, qui justifie cette réorientation, se présente pendant le cycle de formation;

2° pendant une période de formation scolaire ou d'instruction :

a) selon le cas, le commandant d'école ou l'officier supérieur responsable de la formation du candidat au sein de l'organisme militaire où le candidat suit sa formation, constate dans un avis motivé

elk volgend ongunstig advies voorzover dit van een nieuw element melding maakt, beschikt de kandidaat, vanaf de dag van de betekening van het advies, over vijf werkdagen om een verweerschrift in te dienen.

De overheid die een advies uitgebracht heeft dat het voorwerp uitmaakt van een verweerschrift, kan haar advies wijzigen. In dat geval betekent deze overheid dit nieuwe advies aan de kandidaat zonder dat deze nog nieuwe argumenten kan aanvoeren.

§ 5. De aanvraag om uitstel wegens gezondheidsredenen of zwangerschap moet vergezeld zijn van een geneeskundig attest, bevestigd door de geneesheer belast met het medisch toezicht op de militair, waarin de echtheid van de aangevoerde gezondheidsredenen of van de zwangerschap bevestigd wordt. »

**Art. 28.** Artikel 46 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 46. § 1. De beslissing over het toekennen a priori of a posteriori van het uitstel, wordt genomen door, naargelang het geval, de schoolcommandant, de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat in het militaire organisme waar de kandidaat zijn vorming volgt of de commandant van het centrale controleorganisme bedoeld in artikel 51, § 1.

Bij toepassing van artikel 57, § 1, kan, naargelang het geval, de schoolcommandant of de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat in het militaire organisme waar de kandidaat zijn vorming volgt, een gedeelte van zijn bevoegdheid delegeren aan de commandant of directeur van het vormingsorganisme waar de kandidaat zijn vorming volgt.

§ 2. De beslissing tot uitstel kan omvatten :

1° de toelating om bepaalde proeven of examens op een vastgestelde latere datum af te leggen, terwijl de kandidaat de vorming verder effectief blijft volgen tijdens de uitstelperiode;

2° de toelating om bepaalde proeven of examens op een vastgestelde latere datum af te leggen, terwijl de kandidaat de vorming niet verder effectief blijft volgen tijdens de uitstelperiode;

3° de toelating om één of meerdere vormingsgedeelten, geheel of gedeeltelijk, later te volbrengen;

4° de toelating tot aanhechting aan een latere promotie bij het begin van of tijdens de vormingscyclus gevolgd door die latere promotie;

5° de toelating om gedurende een onbepaalde periode, tot beloop van het maximum bedoeld in artikel 45, § 2, en in elk geval tot de reden van het uitstel ophoudt te bestaan, de vorming niet verder te volgen en de proeven of examens niet meer af te leggen, indien de duur van het uitstel niet kan bepaald worden op het ogenblik van de beslissing.

De beslissing bepaald in het eerste lid, 3°, 4° of 5°, kan ertoe leiden dat de kandidaat sommige reeds gevolgde vormingsgedeelten opnieuw moet volgen.

§ 3. De kandidaat die zich in voorkomend geval na de uitstelperiode niet meldt om de vorming verder te volgen of de proeven en examens af te leggen, wordt van rechtswege mislukt bevonden door, naargelang het geval, de deliberatie- of evaluatiecommissie voor de zitting of het vormingsgedeelte waarvoor hij een uitstel had bekomen.

De kandidaat die niet deelneemt aan één der examens of proeven van een zitting waarvoor hij werd opgeroepen of een vormingsgedeelte, geheel of gedeeltelijk, niet volbrengt en die geen uitstel verkrijgt, wordt van rechtswege mislukt bevonden door, naargelang het geval, de deliberatie- of evaluatiecommissie, voor die zitting of voor dat vormingsgedeelte. »

**Art. 29.** Artikel 47 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 47. § 1. Slechts de kandidaat bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, kan geheroriënteerd worden. De kandidaat kan slechts éénmaal geheroriënteerd worden.

§ 2. De DGHR beslist over de heroriëntering.

§ 3. De kandidaat kan van ambtswege naar een andere specifieke vormingscyclus geheroriënteerd worden, in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie voor zover, naargelang het geval :

1° een structurele wijziging in de personeelsbehoeften, die deze heroriëntering rechtvaardigt, zich voordoet tijdens de vormingscyclus;

2° tijdens een periode van schoolvorming of van opleiding :

a) naargelang het geval, de schoolcommandant of de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat in het militaire organisme waar de kandidaat zijn vorming volgt, ofwel in een

que le candidat est manifestement inapte sur le plan professionnel pour le cycle de formation spécifique dans lequel il a été orienté ou qu'une cote d'exclusion a été obtenue pour une épreuve d'orientation fixée dans un règlement arrêté par le ministre et imposée par l'autorité désignée par le ministre;

b) et que le DGHR constate qu'il existe un autre besoin en personnel auquel le candidat peut satisfaire;

c) et que le candidat soit d'accord.

Dans des cas exceptionnels, une réorientation à la suite d'une modification structurelle dans les besoins en personnel peut toutefois avoir lieu dans une autre promotion selon la procédure et les règles fixées par le ministre.

§ 4. Le candidat militaire de carrière peut à sa demande être réorienté, selon le cas :

1° vers un autre cycle de formation spécifique, dans la même qualité;

2° à condition qu'il ait satisfait à l'obligation scolaire, vers un cycle de formation dans la qualité de candidat militaire de complément dans la même catégorie de personnel;

3° à condition qu'il ait satisfait à l'obligation scolaire, vers un cycle de formation dans la qualité de candidat militaire de carrière dans la catégorie de personnel inférieure.

§ 5. Le candidat militaire de complément peut à sa demande être réorienté, selon le cas :

1° vers un autre cycle de formation spécifique, dans la même qualité;

2° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat militaire de carrière dans la catégorie de personnel inférieure;

3° vers un cycle de formation dans la qualité de candidat militaire de complément dans une catégorie de personnel inférieure.

§ 6. Dans les cas visés aux §§ 4 et 5, le candidat peut être réorienté :

1° si un besoin en personnel permettant cette réorientation existe;

2° si le candidat n'est pas considéré comme un candidat n'ayant pas réussi tel que visé à l'article 2, 22°;

3° si le candidat doit suivre à nouveau un maximum d'une année de formation et présenter les épreuves et examens y afférents;

4° si le candidat officier de carrière demandant d'être réorienté vers un autre cycle de formation spécifique dans la même qualité, a lors du recrutement réussi les épreuves, fixées dans l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires pour le cycle de formation vers lequel il désire être réorienté;

5° si le candidat officier du recrutement normal demandant d'être réorienté vers une formation de médecin ou de dentiste, a réussi l'épreuve d'admission qui est prévue en vue de débiter ces études lorsque ceci est exigé;

6° si le candidat possède les qualités caractérielles et physiques requises pour le cycle de formation vers lequel il désire être réorienté.

Toutefois, le candidat volontaire ne peut être réorienté que vers un autre cycle de formation spécifique, dans la même qualité et dans une promotion contemporaine, et ce pour autant que la réorientation soit possible sans que le candidat doive présenter des épreuves et des examens supplémentaires ou doive suivre à nouveau une partie de la formation.

§ 7. Le cas échéant, dans les cas visés au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et au § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, il est décidé de la réorientation d'un candidat après avoir ouvert le cycle de formation spécifique pour tous les candidats dans la même qualité et dans la même promotion que le candidat qui a demandé la réorientation, mais qui sont classés avant lui.

L'autorité compétente prend, dans les cas visés aux §§ 4 et 5, sa décision sur la base :

1° du besoin en personnel dans les cycle de formation spécifiques concernés;

2° des données de sélection du candidat lors du recrutement;

3° des résultats relatifs aux qualités professionnelles, caractérielles et physiques sur le plan de la condition physique du candidat depuis le recrutement.

gemotiveerd advies vaststelt dat de kandidaat manifest professioneel ongeschikt is voor de specifieke vormingscyclus waarnaar hij georiënteerd werd ofwel dat een uitsluitingscijfer behaald werd op een oriënteringsproef vastgesteld in een reglement uitgevaardigd door de minister en opgelegd door een door de minister aangewezen overheid;

b) en dat er volgens de DGHR een andere personeelsbehoefte is waaraan de kandidaat kan voldoen;

c) en dat de kandidaat akkoord gaat.

In uitzonderlijke gevallen kan een heroriëntering wegens een structurele wijziging in de personeelsbehoeften evenwel plaatsvinden in een andere promotie volgens de procedure en de regels die de minister bepaalt.

§ 4. De kandidaat-beroepsmilitair kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden, naargelang het geval :

1° naar een andere specifieke vormingscyclus, in dezelfde hoedanigheid;

2° indien hij aan de leerplicht heeft voldaan, naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-aanvullingsmilitair in dezelfde personeelscategorie;

3° indien hij aan de leerplicht heeft voldaan, naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsmilitair in de lagere personeelscategorie.

§ 5. De kandidaat-aanvullingsmilitair kan op zijn verzoek geheroriënteerd worden naargelang het geval :

1° naar een andere specifieke vormingscyclus, in dezelfde hoedanigheid;

2° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsmilitair in de lagere personeelscategorie;

3° naar een vormingscyclus in de hoedanigheid van kandidaat-aanvullingsmilitair in de lagere personeelscategorie.

§ 6. In de gevallen bedoeld in de §§ 4 en 5, kan de kandidaat geheroriënteerd worden :

1° indien er zich een personeelsbehoefte voordoet die deze heroriëntering mogelijk maakt;

2° indien de kandidaat niet beschouwd wordt als een niet geslaagd kandidaat zoals bedoeld in artikel 2, 22°;

3° indien de kandidaat ten hoogste één vormingsjaar opnieuw dient te volgen en de proeven en examens ervan dient af te leggen;

4° indien de kandidaat-beroepsofficier die vraagt om in een andere specifieke vormingscyclus in dezelfde hoedanigheid te worden geheroriënteerd, bij de werving geslaagd is in de proeven, bepaald in het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen, voor de vormingscyclus waarnaar hij wenst te worden geheroriënteerd;

5° indien de kandidaat-beroepsofficier van de normale werving die vraagt om geheroriënteerd te worden naar de vorming van arts of tandarts, zo dit vereist is, geslaagd is in de toelatingsproef die voorzien is met het oog op het beginnen van deze studies;

6° indien de kandidaat beschikt over de karakteriële en fysieke hoedanigheden vereist voor de vormingscyclus waarnaar hij wenst te worden geheroriënteerd.

De kandidaat-vrijwilliger kan evenwel slechts in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie naar een andere specifieke vormingscyclus geheroriënteerd worden, en dit voorzover de heroriëntering mogelijk is zonder dat de kandidaat bijkomende proeven en examens dient af te leggen of een deel van de vorming opnieuw dient te volgen.

§ 7. In voorkomend geval wordt, in de gevallen bedoeld in § 4, alinea 1, 1°, en § 5, alinea 1, 1°, beslist tot de heroriëntering van een kandidaat nadat de specifieke vormingscyclus opengesteld werd voor alle kandidaten in dezelfde hoedanigheid en in dezelfde promotie als de kandidaat die de heroriëntering heeft gevraagd, maar die voor hem gerangschikt zijn.

De bevoegde overheid neemt, in de gevallen bedoeld in de §§ 4 en 5, zijn beslissing op basis van :

1° de personeelsbehoefte in de betrokken specifieke vormingscycli;

2° de selectiegegevens van de kandidaat bij de werving;

3° de resultaten inzake professionele, karakteriële en fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie van de kandidaat sinds de werving.

§ 8. Le candidat réorienté suit le sort des autres candidats de la promotion vers laquelle il est réorienté.

Toutefois, le candidat réorienté en application des dispositions visées au § 3, alinéa 2, et qui n'a pas encouru de retard dans sa formation pour une autre raison, est nommé avec effet rétroactif à la date à laquelle il aurait été nommé s'il n'avait pas été réorienté. »

**Art. 30.** Dans l'article 48 du même arrêté, les mots « de chaque école ou de chaque organisme d'instruction » sont remplacés par les mots « de chaque organisme de formation ».

**Art. 31.** L'article 49 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 49. L'inscription du candidat officier de carrière à une université ou à un autre établissement externe et la présence aux cours, ainsi que l'inscription et la participation aux examens, sont soumises au contrôle du commandant d'école dont dépend le candidat ou, le cas échéant, de l'officier supérieur responsable de la formation du candidat. »

**Art. 32.** A l'article 51 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « chef d'état-major de chaque force » sont remplacés par le mot « DGHR » et les mots « dans sa force » sont supprimés;

2° dans le § 2, alinéa 3, les mots « en sous-périodes » sont remplacés par les mots « en périodes partielles »;

3° dans le § 3, les mots « le commandant d'unité ou par l'officier chef de service responsable » sont remplacés par les mots « l'officier ».

**Art. 33.** L'article 52 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 52. Pour chaque candidat en période de stage ou d'évaluation, l'officier désigné à cet effet par le chef de corps, tient à jour, selon le cas, un dossier de stage ou d'évaluation.

Ce dossier comporte les données suivantes :

1° les données administratives du candidat ainsi que sa spécialité;

2° la désignation de l'officier responsable ainsi que du parrain;

3° le programme visé à l'article 51, § 2;

4° les rapports de stage ou d'évaluation.

Le dossier est consulté par chaque appréciateur lors de chaque appréciation. »

**Art. 34.** L'article 56 du même arrêté, est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, les résultats d'un candidat officier de carrière pilote, membre de la catégorie du personnel navigant élève ou du personnel navigant breveté, obtenus pendant la période de formation professionnelle de pilote sont soumis à une commission d'évaluation conformément aux dispositions applicables au personnel navigant des forces armées. »

**Art. 35.** L'article 57, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Si une partie du cycle de formation est suivie dans un établissement civil ou militaire étranger, il est tenu compte, pour cette partie, du régime de cet établissement quant à l'octroi d'une dispense ou d'un ajournement, l'appréciation des qualités professionnelles, l'organisation et le fonctionnement de la commission de délibération et quant aux mesures à prendre par cette commission.

Le candidat suit le programme et les cours prévus dans cet établissement, et y présente les examens prévus. Avant le début du cycle de formation ou de la partie du cycle de formation et lors de chaque modification, le candidat est informé par écrit du régime, du programme, des cours et des examens ainsi que des conditions de réussite.

L'appréciation des qualités caractérielles peut être limitée à certaines périodes de la formation. »

§ 8. De kandidaat die geheroriënteerd wordt, volgt het lot van de andere kandidaten van de promotie waarnaar hij geheroriënteerd wordt.

De kandidaat die geheroriënteerd wordt met toepassing van de bepalingen bedoeld in § 3, tweede lid, en die geen vertraging in zijn vorming heeft opgelopen voor een andere reden, wordt evenwel benoemd met terugwerkende kracht op de datum waarop hij zou benoemd zijn geweest indien hij niet geheroriënteerd was geweest. »

**Art. 30.** In artikel 48 van hetzelfde besluit worden de woorden « elke school of elk opleidingsorganisme » vervangen door de woorden « elk vormingsorganisme ».

**Art. 31.** Artikel 49 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 49. De inschrijving van de kandidaat-beroepsofficier aan een universiteit of een andere externe instelling en het bijwonen van de cursussen, alsook de inschrijving voor en de deelname aan de examens, zijn onderworpen aan de controle van de schoolcommandant waarvan de kandidaat afhangt, of, in voorkomend geval, van de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat. »

**Art. 32.** In artikel 51 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden « stafchef van elk krijgsmachtdeel » vervangen door het woord « DGHR » en vervallen de woorden « in zijn krijgsmachtdeel »;

2° in de Franse tekst van § 2, derde lid, worden de woorden « en sous-périodes » vervangen door de woorden « en périodes partielles »;

3° in paragraaf 3 worden de woorden « de verantwoordelijke eenheidscommandant of door de verantwoordelijke officier dienstoverste, » vervangen door de woorden « de officier, ».

**Art. 33.** Artikel 52 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 52. Voor elke kandidaat in een stage- of evaluatieperiode wordt, naargelang het geval, een stage- of evaluatiedossier bijgehouden door de officier, daartoe door de korpscommandant aangewezen.

Dit dossier bevat volgende gegevens :

1° de administratieve gegevens van de kandidaat en zijn specialiteit;

2° de aanduiding van de verantwoordelijke officier en van de peter;

3° het programma bedoeld in artikel 51, § 2;

4° de stage- of evaluatieverslagen.

Het dossier wordt geraadpleegd door elke beoordelaar bij elke beoordeling. »

**Art. 34.** Artikel 56 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De resultaten van een kandidaat-beroepsofficier piloot, lid van de categorie van het leerling-varend personeel of van het gebrevetteerd varend personeel, behaald tijdens de periode van professionele vorming van piloot, worden evenwel voorgelegd aan een evaluatiecommissie overeenkomstig de bepalingen toepasselijk op het varend personeel van de krijgsmacht. »

**Art. 35.** Artikel 57, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 1. Indien een gedeelte van de vormingscyclus in een burgerlijke of vreemde militaire instelling wordt gevolgd, wordt voor dit gedeelte rekening gehouden met het regime van die instelling wat betreft het verlenen van een vrijstelling of uitstel, de beoordeling van de professionele hoedanigheden, de organisatie en de werking van de deliberatiecommissie en wat betreft de door deze commissie te nemen maatregelen.

De kandidaat volgt het programma en de cursussen die voorzien zijn in deze instelling en legt er de voorziene examens af. De kandidaat wordt, voor de aanvang van de vormingscyclus of van het deel van de vormingscyclus en bij elke wijziging, schriftelijk geïnformeerd over het regime, het programma, de cursussen en de examens en over de voorwaarden om te slagen.

De beoordeling van de karakteriële hoedanigheden kan tot bepaalde periodes van de vorming beperkt worden. »



**Art. 36.** L'article 83 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 83. § 1<sup>er</sup>. Le DGHR est compétent pour accorder au candidat, à sa demande, l'autorisation de poursuivre sa formation, comme fixé à l'article 24, §§ 2 à 4, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif.

L'autorité prend sa décision sur la base :

- 1° le cas échéant, des résultats des épreuves de sélection;
- 2° des données de sélection du candidat lors du recrutement;
- 3° des résultats relatifs aux qualités professionnelles, caractérielles et physiques sur le plan de la condition physique du candidat depuis le recrutement;
- 4° de l'aptitude médicale du candidat;
- 5° du besoin en personnel dans les cycles de formation spécifiques concernés.

§ 2. Le candidat visé à l'article 24, § 3, de la même loi, peut obtenir l'autorisation de poursuivre sa formation, si il a subi une modification de son profil médical.

§ 3. Le candidat qui peut poursuivre sa formation, suit le sort des autres candidats de sa promotion. »

**Art. 37.** L'article 84 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 26 septembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 84. § 1<sup>er</sup>. Le DGHR est compétent pour accorder l'autorisation de reclasser le candidat à sa demande, comme fixé à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif. Cette autorisation ne peut être octroyée qu'une seule fois.

L'autorité prend sa décision sur la base :

- 1° le cas échéant, des résultats des épreuves de sélection;
- 2° des données de sélection du candidat lors de son recrutement;
- 3° des résultats relatifs aux qualités professionnelles, caractérielles et physiques sur le plan de la condition physique du candidat depuis son recrutement;
- 4° des parties de formation déjà suivies;
- 5° de l'aptitude médicale du candidat;
- 6° de l'habilitation de sécurité exigée;
- 7° du besoin en personnel.

§ 2. Le candidat officier de carrière du recrutement normal ou complémentaire ayant définitivement échoué pour cause de qualités professionnelles ou qui doit être retiré de son cycle de formation spécifique suite au refus ou au retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut être reclassé :

1° dans la même qualité de candidat, dans un autre cycle de formation spécifique pendant ou à la fin de la première ou deuxième année de la formation académique :

a) si le candidat a réussi l'épreuve d'admission qui est prévue en vue de débuter la formation de médecin ou de dentiste, lorsque ceci est exigé;

b) si lors du recrutement, le candidat a réussi les épreuves de sélection supplémentaires, fixées dans l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires, pour le cycle de formation dans lequel le candidat désire être reclassé;

2° dans la même qualité de candidat, dans un autre cycle de formation spécifique, pendant ou à la fin de la troisième année de la formation académique ou plus tard, pour autant que son cycle de formation ne soit pas prolongé de plus d'une année de formation;

3° dans la qualité de candidat officier de complément;

4° dans la qualité de candidat sous-officier de carrière ou de candidat volontaire de carrière.

§ 3. Le candidat officier de carrière du recrutement spécial ayant définitivement échoué pour cause de qualités professionnelles insuffisantes ou qui doit être retiré de son cycle de formation spécifique suite au refus ou au retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut être reclassé :

1° dans la qualité de candidat officier de carrière du recrutement spécial dans un autre cycle de formation spécifique;

2° dans la qualité de candidat officier de complément;

3° dans la qualité de candidat sous-officier de carrière ou de candidat volontaire de carrière.

**Art. 36.** Artikel 83 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 83. § 1. De DGHR is bevoegd voor het verlenen van de toestemming aan de kandidaat, op zijn verzoek, tot voortzetting van zijn vorming, zoals bepaald in artikel 24, §§ 2 tot 4, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader.

De overheid neemt haar beslissing op basis van :

- 1° in voorkomend geval, de resultaten van de selectieproeven;
- 2° de selectiegegevens van de kandidaat bij de werving;
- 3° de resultaten inzake professionele hoedanigheden, karakteriële hoedanigheden en fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie van de kandidaat sinds de werving;
- 4° de medische geschiktheid van de kandidaat;
- 5° de personeelsbehoefte in de betrokken specifieke vormingscycli.

§ 2. De kandidaat bedoeld in artikel 24, § 3, van dezelfde wet, kan de toestemming krijgen om zijn vorming voort te zetten, indien hij een wijziging van zijn medisch profiel heeft ondergaan.

§ 3. De kandidaat die zijn vorming kan voortzetten, volgt het lot van de andere kandidaten van zijn promotie. »

**Art. 37.** Artikel 84 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 september 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 84. § 1. De DGHR is bevoegd voor het verlenen van de toestemming inzake de reclassering van de kandidaat, op zijn verzoek, zoals bepaald in artikel 24, § 1, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader. Deze toestemming kan slechts éénmalig gegeven worden.

De overheid neemt zijn beslissing op basis van :

- 1° in voorkomend geval, de resultaten van de selectieproeven;
- 2° de selectiegegevens van de kandidaat bij zijn werving;
- 3° de resultaten inzake professionele hoedanigheden, karakteriële hoedanigheden en fysieke hoedanigheden op het vlak van de fysieke conditie van de kandidaat sinds zijn werving;
- 4° de reeds gevolgde vormingsgedeelten;
- 5° de medische geschiktheid van de kandidaat;
- 6° de vereiste veiligheidsmachtiging;
- 7° de personeelsbehoefte.

§ 2. De kandidaat-beroepsofficier van de normale of aanvullende werving die definitief mislukt is wegens onvoldoende professionele hoedanigheden of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan gereclasséerd worden :

1° in dezelfde hoedanigheid van kandidaat, in een andere specifieke vormingscyclus tijdens of op het einde van het eerste of tweede jaar van de academische vorming :

a) indien de kandidaat, zo dit vereist is, geslaagd is in de toelatingsproef die voorzien is met het oog op het beginnen van de vorming van arts of tandarts;

b) indien de kandidaat bij de werving, geslaagd is in de bijkomende selectieproeven, bepaald in het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen, voor de vormingscyclus waarnaar de kandidaat wenst te worden gereclasséerd;

2° in dezelfde hoedanigheid van kandidaat, in een andere specifieke vormingscyclus, tijdens of op het einde van het derde jaar van de academische vorming of later, indien zijn vormingscyclus hierdoor niet met meer dan één vormingsjaar verlengd wordt;

3° in de hoedanigheid van kandidaat-aanvullingsofficier;

4° in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier of kandidaat-beroepsvrijwilliger.

§ 3. De kandidaat-beroepsofficier van de bijzondere werving die definitief mislukt is wegens onvoldoende professionele hoedanigheden of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan gereclasséerd worden :

1° in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsofficier van de bijzondere werving in een andere specifieke vormingscyclus;

2° in de hoedanigheid van kandidaat-aanvullingsofficier;

3° in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier of kandidaat-beroepsvrijwilliger.

§ 4. Le candidat sous-officier de carrière du recrutement normal ayant définitivement échoué pour cause de qualités professionnelles insuffisantes ou qui doit être retiré de son cycle de formation spécifique suite au refus ou au retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut être reclassé :

1° dans la même qualité dans un autre cycle de formation spécifique pour le candidat qui réussit les épreuves de sélection supplémentaires, fixées dans l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires, pour le cycle de formation dans lequel le candidat désire être reclassé;

2° s'il a satisfait à l'obligation scolaire, dans la qualité de candidat sous-officier de complément ou de candidat volontaire de carrière.

§ 5. Le candidat sous-officier de carrière du recrutement spécial ayant définitivement échoué pour cause de qualités professionnelles insuffisantes ou qui doit être retiré de son cycle de formation spécifique suite au refus ou au retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut être reclassé :

1° dans la qualité de candidat sous-officier de carrière du recrutement spécial dans un autre cycle de formation spécifique;

2° dans la qualité de candidat sous-officier de complément ou de candidat volontaire de carrière.

§ 6. Le candidat volontaire ayant définitivement échoué pour cause de qualités professionnelles insuffisantes ou qui doit être retiré de son cycle de formation spécifique suite au refus ou au retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut être reclassé comme candidat volontaire dans un autre cycle de formation dans la même qualité.

§ 7. Le candidat officier de complément ayant définitivement échoué pour cause de qualités professionnelles insuffisantes ou qui doit être retiré de son cycle de formation spécifique suite au refus ou au retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut être reclassé :

1° dans la même qualité de candidat, dans un autre cycle de formation spécifique;

2° dans la qualité de candidat sous-officier de carrière ou de candidat volontaire de carrière.

Toutefois, le candidat officier de complément, perdant cette qualité en application de l'article 5 de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à certains officiers auxiliaires radiés du personnel navigant breveté qui peuvent être admis à suivre une formation d'officier de complément, peut uniquement être reclassé en qualité de candidat sous-officier de carrière ou de candidat volontaire de carrière.

§ 8. Le candidat sous-officier de complément ayant définitivement échoué pour cause de qualités professionnelles insuffisantes ou qui doit être retiré de son cycle de formation spécifique suite au refus ou au retrait de l'habilitation de sécurité exigée, peut être reclassé :

1° dans la même qualité de candidat dans un autre cycle de formation spécifique;

2° dans la qualité de candidat volontaire de carrière.

§ 9. Le candidat ayant définitivement échoué à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités caractérielles, peut être reclassé dans une catégorie de personnel inférieure s'il a satisfait à l'obligation scolaire.

§ 10. Les reclassements visés aux §§ 2 à 9 ne peuvent pas être octroyés si le candidat a définitivement échoué pendant la phase d'initiation militaire.

§ 11. Le candidat reclassé peut être dispensé de certaines parties de la formation conformément aux dispositions de l'article 44. »

**Art. 38.** A l'article 86 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 11 septembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 1°, d) les mots « le chef de la défense » sont remplacés par le mot « le DGHR »;

2° dans le 3°, les mots « le chef de la défense » sont remplacés par le mot « le DGHR »;

3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Le DGHR décide de la réintégration. »

**Art. 39.** Dans l'article 90, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, du même arrêté, les mots « chef d'état-major de la force du candidat » sont remplacés par le mot « DGHR ».

§ 4. De kandidaat-beroepsonderofficier van de normale werving die definitief mislukt is wegens onvoldoende professionele hoedanigheden of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan gereclasséerd worden :

1° in dezelfde hoedanigheid in een andere specifieke vormingscyclus voor de kandidaat die slaagt in de bijkomende selectieproeven, bepaald in het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen, voor de vormingscyclus waarnaar de kandidaat wenst te worden gereclasséerd;

2° indien hij voldaan heeft aan de leerplicht, in de hoedanigheid van kandidaat-aanvullingsonderofficier of van kandidaat-beroepsvrijwilliger.

§ 5. De kandidaat-beroepsonderofficier van de bijzondere werving, die definitief mislukt is wegens onvoldoende professionele hoedanigheden of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan gereclasséerd worden :

1° in hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier van de bijzondere werving in een andere specifieke vormingscyclus;

2° in de hoedanigheid van kandidaat-aanvullingsonderofficier of van kandidaat-beroepsvrijwilliger.

§ 6. De kandidaat-vrijwilliger die definitief mislukt is wegens onvoldoende professionele hoedanigheden of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan gereclasséerd worden als kandidaat-vrijwilliger in een andere specifieke vormingscyclus in dezelfde hoedanigheid.

§ 7. De kandidaat-aanvullingsofficier die definitief mislukt is wegens onvoldoende professionele hoedanigheden of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan gereclasséerd worden :

1° in dezelfde hoedanigheid van kandidaat, in een andere specifieke vormingscyclus;

2° in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier of van kandidaat-beroepsvrijwilliger.

De kandidaat-aanvullingsofficier die evenwel deze hoedanigheid verliest bij toepassing van artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende sommige uit het gebrevetteerd varend personeel geschrapte hulpofficieren die aanvaard kunnen worden om een vorming tot aanvullingsofficier te volgen, kan slechts gereclasséerd worden in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsonderofficier of van kandidaat-beroepsvrijwilliger.

§ 8. De kandidaat-aanvullingsonderofficier die definitief mislukt is wegens onvoldoende professionele hoedanigheden of die wegens de weigering of intrekking van de vereiste veiligheidsmachtiging uit zijn specifieke vormingscyclus moet worden verwijderd, kan gereclasséerd worden :

1° in dezelfde hoedanigheid van kandidaat in een andere specifieke vormingscyclus;

2° in de hoedanigheid van kandidaat-beroepsvrijwilliger.

§ 9. De kandidaat die definitief mislukt is wegens onvoldoende karakteriële hoedanigheden kan gereclasséerd worden in een lagere personeelscategorie indien hij voldaan heeft aan de leerplicht.

§ 10. De reclasserings bedoeld in §§ 2 tot 9 kunnen niet worden toegestaan indien de kandidaat definitief mislukt is tijdens de militaire initiatiefase.

§ 11. De gereclasséerde kandidaat kan worden vrijgesteld van bepaalde vormingsgedeelten overeenkomstig de bepalingen van artikel 44. »

**Art. 38.** In artikel 86, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 september 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1°, d), worden de woorden « de chef defensie » vervangen door het woord « de DGHR »;

2° in 3° worden de woorden « de chef defensie » vervangen door het woord « de DGHR »;

3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De DGHR beslist over de reïntegratie. »

**Art. 39.** In artikel 90, eerste lid, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden « stafchef van het krijgsmachtdeel van de kandidaat » vervangen door het woord « DGHR ».

**Art. 40.** L'article 91 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 91. La commission de celui qui perd la qualité de candidat est retirée de plein droit.

Est également retirée de plein droit la commission du candidat qui :

1° est reclassé dans une autre qualité en application de l'article 84;

2° est réintégré dans une autre qualité en application de l'article 86;

3° à sa demande est réorienté dans une autre qualité.

Toutefois, le candidat visé à l'alinéa 2 suit pour les commissions le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion.

Le candidat reclassé dans la même qualité et le candidat rattaché à une promotion ultérieure de candidats de la même qualité en application des articles 45 et 46 ou des articles 62, § 3, 3°, et 77 conserve le grade auquel il était commissionné. Il suit toutefois le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion pour les commissions ultérieures. »

**Art. 41.** L'article 97, alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 2002, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le candidat officier de carrière qui a été reclassé comme candidat officier de complément est, le jour de son reclassement, commissionné au grade dont il était revêtu en qualité de candidat officier de carrière. Toutefois, pour les commissions ultérieures, il suit le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion. »

**Art. 42.** L'article 98, alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 2002, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toutefois, le candidat sous-officier de carrière qui a été reclassé comme candidat sous-officier de complément est, le jour de son reclassement, commissionné au grade dont il était revêtu en qualité de candidat sous-officier de carrière. Toutefois, pour les commissions ultérieures, il suit le sort des autres candidats de sa nouvelle promotion. »

**Art. 43.** Dans l'article 100, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 3°, du même arrêté, les mots « par le chef de l'état-major général » sont remplacés par les mots « par le chef de la défense ».

**Art. 44.** La section première du Chapitre III du Titre IV, du même arrêté, comprenant l'article 135 et l'article 136, modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 2002 et 11 septembre 2003, est abrogée.

**Art. 45.** La section II du Chapitre III du Titre IV, du même arrêté, comprenant les articles 137 à 140, est abrogée.

**Art. 46.** La section IV du Chapitre III du Titre IV, du même arrêté, comprenant l'article 142, est abrogée.

**Art. 47.** La section V du Chapitre III du Titre IV, du même arrêté, comprenant l'article 143, est abrogée.

**CHAPITRE VI. — Modification de l'arrêté royal du 29 juillet 1997 portant exécution de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière**

**Art. 48.** Partout dans le texte et dans les annexes de l'arrêté royal du 29 juillet 1997 portant exécution de la loi du 25 mai 2000 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, les mots « chef d'état-major de la force » sont remplacés par les mots « directeur général human resources ».

**Art. 49.** Partout dans le texte français du même arrêté, les mots « Ministre de la Défense nationale » sont remplacés par les mots « Ministre de la Défense ».

**Art. 50.** A l'article 12, alinéa 2, du même arrêté, les mots « de trois mois » sont supprimés.

**Art. 51.** Dans l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mars 2001, les mots « 2.829 francs » sont remplacés par les mots « 70,13 EUR ».

**Art. 40.** Artikel 91 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 91. De aanstelling van degene die de hoedanigheid van kandidaat verliest, wordt van rechtswege ingetrokken.

De aanstelling wordt eveneens van rechtswege ingetrokken van de kandidaat die :

1° gereclasséerd wordt in een andere hoedanigheid bij toepassing van artikel 84;

2° gereïntegreerd wordt in een andere hoedanigheid bij toepassing van artikel 86;

3° op zijn verzoek geheroriënteerd wordt in een andere hoedanigheid.

De kandidaat bedoeld in het tweede lid volgt evenwel voor de aanstellingen het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie.

De kandidaat gereclasséerd in dezelfde hoedanigheid en de kandidaat die aangehecht wordt aan een volgende promotie van kandidaten van dezelfde hoedanigheid bij toepassing van de artikelen 45 en 46 of de artikelen 62, § 3, 3°, en 77 behoudt de graad waarin hij was aangesteld. Hij volgt evenwel voor de latere aanstellingen het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie. »

**Art. 41.** Artikel 97, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 2002, wordt vervangen als volgt :

« De kandidaat-beroeps-officier die als kandidaat-aanvullingsofficier gereclasséerd werd, wordt op de dag van zijn reclassering aangesteld in de graad waarmee hij was bekleed in de hoedanigheid van kandidaat-beroeps-officier. Voor de latere aanstellingen volgt hij evenwel het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie. »

**Art. 42.** Artikel 98, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 2002, wordt vervangen als volgt :

« De kandidaat-beroeps-onderofficier, die als kandidaat-aanvullingsonderofficier werd gereclasséerd, wordt op de dag van zijn reclassering aangesteld in de graad waarmee hij was bekleed in de hoedanigheid van kandidaat-beroeps-onderofficier. Voor de latere aanstellingen volgt hij evenwel het lot van de andere kandidaten van zijn nieuwe promotie. »

**Art. 43.** In artikel 100, § 1, tweede lid, 3°, van hetzelfde besluit, worden de woorden « door de chef van de generale staf » vervangen door de woorden « door de chef defensie ».

**Art. 44.** Afdeling I van hoofdstuk III van titel IV van hetzelfde besluit, bestaande uit artikel 135 en artikel 136, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 september 2002 en 11 september 2003, wordt opgeheven.

**Art. 45.** Afdeling II van hoofdstuk III van titel IV van hetzelfde besluit, bestaande uit de artikelen 137 tot 140, wordt opgeheven.

**Art. 46.** Afdeling IV van hoofdstuk III van titel IV van hetzelfde besluit, bestaande uit artikel 142, wordt opgeheven.

**Art. 47.** Afdeling V van hoofdstuk III van titel IV van hetzelfde besluit, bestaande uit artikel 143, wordt opgeheven.

**HOOFDSTUK VI. — Wijziging van het koninklijk besluit van 29 juli 1997 tot uitvoering van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halfzijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaan-onderbreking**

**Art. 48.** Overal in de tekst en in de bijlagen van het koninklijk besluit van 29 juli 1997 tot uitvoering van de wet van 25 mei 2000 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halfzijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaan-onderbreking worden de woorden « stafchef van het krijgsmachtdeel » vervangen door de woorden « directeur-generaal human resources ».

**Art. 49.** Overal in de Franse tekst van hetzelfde besluit worden de woorden « Ministre de la Défense nationale » vervangen door de woorden « Ministre de la Défense ».

**Art. 50.** In artikel 12, tweede lid, van hetzelfde besluit, vervallen de woorden « van drie maanden ».

**Art. 51.** In artikel 14, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2001, worden de woorden « 2.829 frank » vervangen door de woorden « 70,13 EUR ».

**Art. 52.** A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « l'article 7 de l'arrêté royal du 4 juillet 1994 » sont remplacés par les mots « l'article 9 de l'arrêté royal du 18 mars 2003 »;

2° dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « l'article 17 de l'arrêté royal précité du 4 juillet 1994. » sont remplacés par les mots « l'article 19 de l'arrêté royal précité du 18 mars 2003. »;

3° dans le § 3, les mots « articles 20ter et 28 de l'arrêté royal du 4 juillet 1994 » sont remplacés par les mots « articles 24 et 36, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 18 mars 2003 ».

**Art. 53.** A l'article 20, alinéa 2, du même arrêté, les mots « de trois mois » sont supprimés.

**Art. 54.** Dans l'article 22, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mars 2001, les mots « 11.940 francs » sont remplacés par les mots « 295,99 EUR ».

**Art. 55.** A l'article 23 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, les mots « l'article 7 de l'arrêté royal du 4 juillet 1994 » sont remplacés par les mots « l'article 9 de l'arrêté royal du 18 mars 2003 »;

2° dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « l'article 17 de l'arrêté royal précité du 4 juillet 1994. » sont remplacés par les mots « l'article 19 de l'arrêté royal précité du 18 mars 2003. »;

3° dans le § 3, les mots « articles 20ter et 28 de l'arrêté royal du 4 juillet 1994 » sont remplacés par les mots « articles 24 et 36, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 18 mars 2003 ».

**Art. 56.** A l'article 26 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mars 2001, les mots « l'article 7 de l'arrêté royal du 4 juillet 1994 » sont remplacés par les mots « l'article 9 de l'arrêté royal du 18 mars 2003 ».

**Art. 57.** L'annexe 1<sup>re</sup> du même arrêté, est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

CHAPITRE VII. — *Modification de l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure*

**Art. 58.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, 5°, le mot « nationale » est supprimé;

2° au § 3, les mots « au recrutement et » sont supprimés;

3° le § 3, 5°, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, est complété comme suit :

« , et visée à l'article 75, à l'exception de alinéa 1<sup>er</sup>, 1° »;

4° dans le § 5, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « S'il réussit lors du deuxième essai, la moitié des points est accordée. » sont remplacés par les mots « S'il réussit lors du deuxième essai, pour l'établissement du classement la moitié des points, visés aux articles 13, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, 21, alinéa 2, 1°, 30, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et 40, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est accordée. »

**Art. 59.** Dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3°, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « obtenir au moins la moitié des points pour l'ensemble des tests militaires d'aptitude physique qui sont déterminés par le chef de la défense et » sont remplacés par les mots « réussir les tests militaires d'aptitude physique des militaires du cadre actif, selon les critères fixés par le ministre, ».

**Art. 60.** A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots un médecin du cadre actif » sont remplacés par les mots « le médecin chargé de la surveillance médicale du militaire »;

2° dans l'alinéa 5, les mots « , selon les critères fixés au règlement visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, » sont insérés entre les mots « Le volontaire de complément qui » et les mots « réussit ces tests ».

**Art. 52.** In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden « artikel 7 van het koninklijk besluit van 4 juli 1994 » vervangen door de woorden « artikel 9 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 »;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden « artikel 17 van het voornoemde koninklijk besluit van 4 juli 1994. » vervangen door de woorden « artikel 19 van het voornoemde koninklijk besluit van 18 maart 2003. »;

3° in paragraaf 3 worden de woorden « de artikelen 20ter en 28 van het koninklijk besluit van 4 juli 1994 » vervangen door de woorden « de artikelen 24 en 36, § 1, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 ».

**Art. 53.** In artikel 20, tweede lid, van hetzelfde besluit, vervallen de woorden « van drie maanden ».

**Art. 54.** In artikel 22, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2001, worden de woorden « 11.940 frank » vervangen door de woorden « 295,99 EUR ».

**Art. 55.** In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden « artikel 7 van het koninklijk besluit van 4 juli 1994 » vervangen door de woorden « artikel 9 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 »;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden « artikel 17 van het voornoemde koninklijk besluit van 4 juli 1994. » vervangen door de woorden « artikel 19 van het voornoemde koninklijk besluit van 18 maart 2003. »;

3° in paragraaf 3 worden de woorden « de artikelen 20ter en 28 van het koninklijk besluit van 4 juli 1994 » vervangen door de woorden « de artikelen 24 en 36, § 1, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 ».

**Art. 56.** In artikel 26 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 maart 2001, worden de woorden « artikel 7 van het koninklijk besluit van 4 juli 1994 » vervangen door de woorden « artikel 9 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 ».

**Art. 57.** Bijlage 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

HOOFDSTUK VII. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie*

**Art. 58.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Franse tekst van paragraaf 1, 5°, vervalt het woord « nationale »;

2° in paragraaf 3 vervallen de woorden « de werving en »;

3° paragraaf 3, 5°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, wordt aangevuld als volgt :

« , en bedoeld in artikel 75, met uitzondering van het eerste lid, 1° »;

4° in paragraaf 5, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « Indien hij slaagt bij de tweede poging, wordt de helft van de punten toegekend. » vervangen door de woorden « Indien hij slaagt bij de tweede poging, wordt voor het opmaken van de rangschikking de helft van de punten, bedoeld in de artikelen 13, eerste lid, 1°, 21, tweede lid, 1°, 30, eerste lid, 1°, en 40, eerste lid, 1°, toegekend. »

**Art. 59.** In artikel 2, § 1, 3°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « ten minste de helft van de punten behalen voor het geheel van de militaire tests van lichamelijke geschiktheid die door de chef defensie worden bepaald en » vervangen door de woorden « slagen voor de militaire tests van lichamelijke geschiktheid van de militairen van het actief kader, volgens de criteria bepaald door de minister, ».

**Art. 60.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « een geneesheer van het actief kader » vervangen door de woorden « de geneesheer belast met het medisch toezicht op de militair »;

2° in het vijfde lid worden de woorden « , volgens de criteria vastgesteld in het reglement bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, 3°, » ingevoegd tussen de woorden « De aanvullingsvrijwilliger die » en de woorden « slaagt voor deze tests ».

**Art. 61.** Dans l'article 7, alinéa 2, du même arrêté, les mots « la réussite de l'ensemble des tests militaires d'aptitude physique » sont remplacés par les mots « la réussite des tests militaires d'aptitude physique selon les critères fixés par le ministre ».

**Art. 62.** A l'article 9 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « déterminés par le chef de la défense » sont remplacés par les mots « fixés dans le règlement visé à l'article 7, alinéa 2 »;

2° dans l'alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « un médecin du cadre actif » sont remplacés par les mots « le médecin chargé de la surveillance médicale du militaire »;

3° à l'alinéa 4, les mots « Le sous-officier de complément doit obtenir au moins la moitié des points pour l'ensemble de ces tests. » sont supprimés.

**Art. 63.** L'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le président et les autres membres du jury ainsi que leurs suppléants doivent faire partie du personnel d'un organisme de formation des forces armées et sont désignés par le DGHR. »

**Art. 64.** Dans l'article 13, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, les mots « par corps, le cas échéant par spécialité » sont remplacés par les mots « par force, le cas échéant par corps, par spécialité ou par emploi ».

**Art. 65.** A l'article 14 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « au recrutement et » sont supprimés;

2° dans l'alinéa 4, remplacé par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « le commandant de l'école » sont remplacés par les mots « , selon le cas, le commandant de l'école ou l'officier supérieur responsable de la formation du candidat au sein de l'organisme militaire où le candidat suit sa formation ».

**Art. 66.** Dans l'article 16, alinéa 2, du même arrêté, les mots « de l'ensemble des tests militaires d'aptitude physique » sont remplacés par les mots « des tests militaires d'aptitude physique selon les critères fixés par le ministre ».

**Art. 67.** A l'article 18 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « déterminés par le chef de la défense » sont remplacés par les mots « fixés par le ministre »;

2° dans l'alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « un médecin du cadre actif » sont remplacés par les mots « le médecin chargé de la surveillance médicale du militaire »;

3° à l'alinéa 4, les mots « L'officier de complément doit obtenir au moins la moitié des points pour l'ensemble de ces tests. » sont supprimés.

**Art. 68.** L'article 20, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le président et les autres membres du jury ainsi que leurs suppléants doivent faire partie du personnel d'un organisme de formation des forces armées et sont désignés par le DGHR. »

**Art. 69.** Dans l'article 21, alinéa 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, les mots « par corps, le cas échéant par spécialité » sont remplacés par les mots « par force, le cas échéant par corps, par spécialité ou par emploi ».

**Art. 70.** Dans l'article 24, alinéa 2, du même arrêté, les mots « de l'ensemble des tests militaires d'aptitude physique » sont remplacés par les mots « des tests militaires d'aptitude physique selon les critères fixés par le ministre ».

**Art. 61.** In artikel 7, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « het slagen voor het geheel van de militaire tests van lichamelijke geschiktheid » vervangen door de woorden « het slagen voor de militaire tests van lichamelijke geschiktheid volgens de criteria bepaald door de minister ».

**Art. 62.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « door de chef defensie worden bepaald » vervangen door de woorden « worden vastgesteld in het reglement bedoeld in artikel 7, tweede lid »;

2° in het derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « een geneesheer van het actief kader » vervangen door de woorden « de geneesheer belast met het medisch toezicht op de militair »;

3° in het vierde lid vervallen de woorden « De aanvullingsonderofficier dient ten minste de helft van de punten te behalen voor het geheel van deze tests. »

**Art. 63.** Artikel 11, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, wordt vervangen als volgt :

« De voorzitter en de andere leden van de examencommissie evenals hun plaatsvervangers dienen deel uit te maken van het personeel van een vormingsorganisme van de krijgsmacht en worden aangewezen door de DGHR. »

**Art. 64.** In artikel 13, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, worden de woorden « per korps, in voorkomend geval per specialiteit » vervangen door de woorden « per krijgsmachtdeel, in voorkomend geval per korps, per specialiteit of per ambt ».

**Art. 65.** In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, vervallen de woorden « de werving en »;

2° in het vierde lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « de schoolcommandant » vervangen door de woorden « , naargelang het geval, de schoolcommandant of de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat in het militair organisme waar de kandidaat zijn vorming volgt ».

**Art. 66.** In artikel 16, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « voor het geheel van de militaire tests van lichamelijke geschiktheid » vervangen door de woorden « voor de militaire tests van lichamelijke geschiktheid volgens de criteria bepaald door de minister ».

**Art. 67.** In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « door de chef defensie worden bepaald » vervangen door de woorden « worden bepaald door de minister »;

2° in het derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « door een geneesheer van het actief kader » vervangen door de woorden « door de geneesheer belast met het medisch toezicht op de militair »;

3° in het vierde lid, vervallen de woorden « De aanvullingsofficier dient ten minste de helft van de punten te behalen voor het geheel van deze tests. ».

**Art. 68.** Artikel 20, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, wordt vervangen als volgt :

« De voorzitter en de andere leden van de examencommissie evenals hun plaatsvervangers dienen deel uit te maken van het personeel van een vormingsorganisme van de krijgsmacht en worden aangewezen door de DGHR. »

**Art. 69.** In artikel 21, vierde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, worden de woorden « per korps, in voorkomend geval per specialiteit » vervangen door de woorden « per krijgsmachtdeel, in voorkomend geval per korps, per specialiteit of per ambt ».

**Art. 70.** In artikel 24, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « voor het geheel van de militaire tests van lichamelijke geschiktheid » vervangen door de woorden « voor de militaire tests van lichamelijke geschiktheid volgens de criteria bepaald door de minister ».

**Art. 71.** A l'article 26 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « déterminés par le chef de la défense » sont remplacés par les mots « fixés par le ministre »;

2° dans l'alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « un médecin du cadre actif » sont remplacés par les mots « le médecin chargé de la surveillance médicale du militaire »;

3° à l'alinéa 4, les mots « Le volontaire de carrière doit obtenir au moins la moitié des points pour l'ensemble de ces tests. » sont supprimés.

**Art. 72.** Dans l'article 30, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, les mots « par corps, le cas échéant par spécialité » sont remplacés par les mots « par force, le cas échéant par corps, par spécialité ou par emploi ».

**Art. 73.** A l'article 31 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « douze mois » sont remplacés par les mots « dix-huit mois »;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « au recrutement et » sont supprimés;

3° dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « le commandant de l'école » sont remplacés par les mots « , selon le cas, le commandant de l'école ou l'officier supérieur responsable de la formation du candidat au sein de l'organisme militaire où le candidat suit sa formation ».

**Art. 74.** A l'article 32 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Le volontaire de carrière agréé comme candidat sous-officier de complément est commissionné au grade de sergent par l'autorité du rang de chef de corps sous les ordres de laquelle il se trouve le premier jour du sixième mois suivant le mois de son agrément comme candidat sous-officier de complément par le ministre. »;

2° dans le § 2, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Cette nomination a effet à la première date à laquelle un candidat a la même promotion à été nommé. »

**Art. 75.** Dans l'article 34, alinéa 2, du même arrêté, les mots « de l'ensemble des tests militaires d'aptitude physique » sont remplacés par les mots « des tests militaires d'aptitude physique selon les critères fixés par le ministre ».

**Art. 76.** A l'article 36 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « déterminés par le chef de la défense » sont remplacés par les mots « fixés par le ministre »;

2° dans l'alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « un médecin du cadre actif » sont remplacés par les mots « le médecin chargé de la surveillance médicale du militaire »;

3° à l'alinéa 4, les mots « Le sous-officier de carrière doit obtenir au moins la moitié des points pour l'ensemble de ces tests. » sont supprimés. »

**Art. 77.** Dans l'article 40, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, les mots « par corps, le cas échéant par spécialité » sont remplacés par les mots « par force, le cas échéant par corps, par spécialité ou par emploi ».

**Art. 78.** A l'article 41 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « douze à » sont supprimés;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « au recrutement et » sont supprimés;

**Art. 71.** In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « door de chef defensie worden bepaald » vervangen door de woorden « worden bepaald door de minister »;

2° in het derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « een geneesheer van het actief kader » vervangen door de woorden « de geneesheer belast met het medisch toezicht op de militair »;

3° in het vierde lid vervallen de woorden « De beroepsvrijwilliger dient ten minste de helft van de punten te behalen voor het geheel van deze tests. »

**Art. 72.** In artikel 30, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, worden de woorden « per corps, in voorkomend geval per specialiteit » vervangen door de woorden « per krijgsmachtdeel, in voorkomend geval per corps, per specialiteit of per ambt ».

**Art. 73.** In artikel 31 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « twaalf maand » vervangen door de woorden « achttien maanden »;

2° in paragraaf 1, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, vervallen de woorden « de werving en »;

3° in paragraaf 2, eerste lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « de schoolcommandant » vervangen door de woorden « , naargelang het geval, de schoolcommandant of de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat in het militair organisme waar de kandidaat zijn vorming volgt ».

**Art. 74.** In artikel 32 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, wordt vervangen als volgt :

« § 1. De beroepsvrijwilliger die als kandidaat-aanvullingsonderofficier werd aanvaard, wordt door de overheid met de rang van korpscommandant onder wiens bevelen hij zich bevindt in de graad van sergeant aangesteld op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van zijn aanvaarding als kandidaat-aanvullingsonderofficier door de minister. »;

2° in paragraaf 2 wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Deze benoeming heeft uitwerking op de vroegste datum waarop een kandidaat van dezelfde promotie werd benoemd. »

**Art. 75.** In artikel 34, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « voor het geheel van de militaire tests van lichamelijke geschiktheid » vervangen door de woorden « voor de militaire tests van lichamelijke geschiktheid volgens de criteria bepaald door de minister ».

**Art. 76.** In artikel 36 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « door de chef defensie worden bepaald » vervangen door de woorden « worden bepaald door de minister »;

2° in het derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « door een geneesheer van het actief kader » vervangen door de woorden « door de geneesheer belast met het medisch toezicht op de militair »;

3° in het vierde lid vervallen de woorden « De beroepsonderofficier dient ten minste de helft van de punten te behalen voor het geheel van deze tests. »

**Art. 77.** In artikel 40, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003, worden de woorden « per corps, in voorkomend geval per specialiteit » vervangen door de woorden « per krijgsmachtdeel, in voorkomend geval per corps, per specialiteit of per ambt ».

**Art. 78.** In artikel 41 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « twaalf tot achttien maand » vervangen door de woorden « achttien maanden »;

2° in paragraaf 1, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, vervallen de woorden « de werving en »;

3° dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 8 mai 2003, les mots « le commandant de l'école » sont remplacés par les mots « , selon le cas, le commandant de l'école ou l'officier supérieur responsable de la formation du candidat au sein de l'organisme militaire où le candidat suit sa formation ».

**Art. 79.** A l'article 42 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le candidat officier de complément est commissionné au grade de sous-lieutenant par le Roi, le premier jour du sixième mois suivant le mois de son agrément comme candidat officier de complément par le ministre. »;

2° dans le § 3, les mots « Cette nomination a effet à la première date à laquelle un candidat de la même promotion à été nommé. » sont insérés entre les mots « la période d'évaluation. » et les mots « Il est classé ».

CHAPITRE VIII. — *Modification de l'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif au statut des militaires du cadre de réserve des forces armées*

**Art. 80.** L'article 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif au statut des militaires du cadre de réserve des forces armées est remplacé par la disposition suivante :

« Article 7. Le premier rengagement comme sous-officier de réserve est accepté par le chef de corps de l'unité où le candidat sous-officier de réserve a accompli sa période d'évaluation. »

**Art. 81.** L'article 10 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 10. Le premier rengagement comme officier de réserve est accepté par le chef de corps de l'unité où le candidat officier de réserve a accompli sa période d'évaluation. »

**Art. 82.** Dans l'article 20 du même arrêté, les mots « et au volontaire de réserve n'ayant pas encore terminé son cycle de formation » sont insérés entre les mots « a pour but de permettre au candidat militaire de réserve » et les mots « d'exercer sous surveillance ».

**Art. 83.** Dans l'article 21 du même arrêté, les mots « et au volontaire de réserve n'ayant pas encore terminé son cycle de formation » sont insérés entre les mots « a pour but de permettre au candidat militaire de réserve » et les mots « d'exercer sous surveillance ».

**Art. 84.** Dans l'article 25, alinéa 2, du même arrêté, les mots « 2 ans » sont remplacés par les mots « un an ».

**Art. 85.** Dans l'article 28, alinéa 2, du même arrêté, les mots « 2 ans » sont remplacés par les mots « un an ».

**Art. 86.** Dans l'article 31, alinéa 2, du même arrêté, les mots « 2 ans » sont remplacés par les mots « un an ».

**Art. 87.** L'article 33 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 33. Pour réussir la période de stage ou d'évaluation, le candidat militaire de réserve et le volontaire de réserve n'ayant pas encore terminé son cycle de formation doit :

1° en ce qui concerne les qualités professionnelles, obtenir de son chef de corps au moins la mention « suffisant »;

2° en ce qui concerne les qualités physiques, réussir les épreuves de condition physique imposées pendant cette période, visées à l'article 32, 2°;

3° en ce qui concerne les qualités caractérielles, posséder les qualités caractérielles, visées à l'article 32, 3°.

**Art. 88.** Dans l'article 82, § 2, du même arrêté, les mots « chef de corps du militaire de réserve concerné » sont remplacés par le mot « DGHR ».

**Art. 89.** L'article 95 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 95. La demande d'engagement spécial ou de rengagement spécial est acceptée ou refusée par le DGHR. ».

**Art. 90.** Dans l'annexe au même arrêté, les mots « arrondi vers le trimestre supérieur » sont remplacés par les mots « arrondi vers le trimestre inférieur ».

3° in paragraaf 2, eerste lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, worden de woorden « de schoolcommandant » vervangen door de woorden « , naargelang het geval, de schoolcommandant of de hoofdofficier verantwoordelijk voor de vorming van de kandidaat in het militair organisme waar de kandidaat zijn vorming volgt ».

**Art. 79.** In artikel 42 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2003, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De kandidaat-aanvullingsofficier wordt, door de Koning, in de graad van onderluitenant aangesteld op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van zijn aanvaarding als kandidaat-aanvullingsofficier door de minister. »;

2° in paragraaf 3 worden de woorden « Deze benoeming heeft uitwerking op de vroegste datum waarop een kandidaat van dezelfde promotie werd benoemd. » ingevoegd tussen de woorden « heeft beëindigd. » en de woorden « Hij wordt gerangschikt ».

HOOFDSTUK VIII. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende het statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht*

**Art. 80.** Artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende het statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht wordt vervangen als volgt :

« Artikel 7. De eerste wederdienstneming als reserveonderofficier wordt aanvaard door de korpscommandant van de eenheid waar de kandidaat-reserveonderofficier zijn evaluatie-periode heeft doorlopen. »

**Art. 81.** Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 10. De eerste wederdienstneming als reserveofficier wordt aanvaard door de korpscommandant van de eenheid waar de kandidaat-reserveofficier zijn evaluatieperiode heeft doorlopen. »

**Art. 82.** In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de woorden « en de reservevrijwilliger die zijn vormingscyclus nog niet beëindigd heeft » ingevoegd tussen de woorden « tot doel heeft de kandidaat-reservemilitair » en de woorden « onder toezicht ».

**Art. 83.** In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de woorden « en de reservevrijwilliger die zijn vormingscyclus nog niet beëindigd heeft » ingevoegd tussen de woorden « tot doel heeft de kandidaat-reservemilitair » en de woorden « onder toezicht ».

**Art. 84.** In artikel 25, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « 2 jaar » vervangen door de woorden « één jaar ».

**Art. 85.** In artikel 28, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « 2 jaar » vervangen door de woorden « één jaar ».

**Art. 86.** In artikel 31, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « 2 jaar » vervangen door de woorden « één jaar ».

**Art. 87.** Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 33. Om te slagen in de stage- of evaluatieperiode moet de kandidaat-reservemilitair en de reservevrijwilliger die zijn vormingscyclus nog niet beëindigd heeft :

1° wat de professionele hoedanigheden betreft, minstens de vermelding « voldoende » bekomen van zijn korpscommandant;

2° wat de fysieke hoedanigheden betreft, slagen voor de tijdens deze periode opgelegde proeven van fysieke conditie, bedoeld in artikel 32, 2°;

3° wat de karakteriële hoedanigheden betreft, voldoen aan de karakteriële hoedanigheden, bedoeld in artikel 32, 3°.

**Art. 88.** In artikel 82, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « korpscommandant van de betrokken reservemilitair » vervangen door het woord « DGHR ».

**Art. 89.** Artikel 95 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 95. De aanvraag tot speciale dienstneming of tot speciale wederdienstneming wordt aanvaard of geweigerd door de DGHR. ».

**Art. 90.** In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden « afgerond naar het hogere trimester » vervangen door de woorden « afgerond naar het lagere trimester ».

**Art. 91.** Un article 132bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 132bis. Toutefois, en dérogation aux articles 25, 28 et 31, un délai de maximum deux ans entre la réussite de la formation spécialisée et la fin de la période de stage ou d'évaluation reste d'application pour le volontaire de réserve, le candidat sous-officier de réserve et le candidat officier de réserve ayant déjà terminé la formation professionnelle spécialisée à la date d'entrée en vigueur du présent article. »

CHAPITRE IX. — *Modification de l'arrêté royal du 12 août 2003 relatif à la formation continuée des officiers du cadre actif des forces armées et aux épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major*

**Art. 92.** Dans l'article 20 de l'arrêté royal du 12 août 2003 relatif à la formation continuée des officiers du cadre actif des forces armées et aux épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major les mots « deux années académiques » sont remplacés par les mots « une année académique d'au moins 60 crédits ».

**Art. 93.** A l'article 22 du même arrêté les mots « de deux années » sont supprimés.

CHAPITRE X. — *Modification de l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires*

**Art. 94.** Un article 7bis, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre Ier de l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires :

« Article 7bis. L'autorité désignée par le ministre peut attribuer un poste à un postulant qui n'est pas classé en ordre utile dans le cas où ce poste devient à nouveau vacant. A cet effet, cette autorité constitue une réserve de remplaçants, classés dans l'ordre des résultats obtenus à la suite de la classification. Cette réserve de remplaçants n'est valable que jusqu'à l'expiration du délai fixé à l'article 46, alinéa 2. »

**Art. 95.** A l'article 46 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, le chiffre « 15 » est remplacé par le chiffre « 14 »;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Un délai de maximum 15 jours suivant le jour fixé pour l'incorporation est accordé au postulant à qui un poste vacant est attribué, en remplacement d'un autre postulant. »

CHAPITRE XI. — *Modification de l'arrêté royal du 13 mai 2004 relatif au personnel navigant des forces armées*

**Art. 96.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 13 mai 2004 relatif au personnel navigant des forces armées, les mots « le candidat militaire ou » sont insérés entre les mots « Appartient au personnel navigant breveté, » et les mots « le militaire du cadre actif ».

**Art. 97.** L'article 5, 1°, du même arrêté, est remplacé par le texte suivant :

« 1° le militaire dont l'emploi est définitivement retiré ou le candidat militaire dont l'engagement ou le rengagement est résilié; ».

**Art. 98.** L'article 7, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du même arrêté, est remplacé par le texte suivant :

« 1° la formation initiale de pilote qui comprend une partie académique, des vols d'instruction et, le cas échéant, des vols d'évaluation initiale; ».

**Art. 99.** L'article 14, alinéa 2, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ne peut être admis dans la catégorie du personnel navigant élève :

1° l'ancien, selon le cas, élève-pilote, pilote-élève ou pilote, qui a été radié de la catégorie du personnel navigant en application de l'article 23, 1° et 2°, ou de l'article 25, 1° et 2°;

2° le candidat militaire ou le militaire, candidat membre du personnel navigant élève, dont l'incapacité professionnelle au service aérien est décelée lors des vols d'évaluation initiale ou pour cause d'échec dans la

**Art. 91.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 132bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 132bis. In afwijking evenwel van de artikelen 25, 28 en 31, blijft een termijn van maximaal twee jaar tussen het slagen in de gespecialiseerde professionele vorming en het einde van de stage- en evaluatieperiode van toepassing voor de reservevrijwilliger, de kandidaat-reserveonderofficier en de kandidaat-reserveofficier die de gespecialiseerde professionele vorming reeds beëindigd heeft op de datum van inwerkingtreding van dit artikel. »

HOOFDSTUK IX. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 2003 betreffende de voortgezette vorming van de officieren van het actief kader van de krijgsmacht en de beroepsproeven voor de bevordering tot de graad van majoor*

**Art. 92.** In artikel 20 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2003 betreffende de voortgezette vorming van de officieren van het actief kader van de krijgsmacht en de beroepsproeven voor de bevordering tot de graad van majoor worden de woorden « twee academiejaren » vervangen door de woorden « één academiejaar van ten minste 60 studiepunten ».

**Art. 93.** In artikel 22 van hetzelfde besluit vervallen de woorden « twee jaren van ».

HOOFDSTUK X. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen*

**Art. 94.** In hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen wordt een artikel 7bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 7bis. De door de minister aangewezen overheid kan een vacature toewijzen aan een sollicitant die niet batig gerangschikt wordt in het geval dat deze vacature opnieuw vacant wordt. Daarvoor stelt deze overheid een reserve van vervangers op, geklasseerd volgens de behaalde resultaten van de classificatie. Deze reserve van vervangers is enkel geldig tot het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 46, tweede lid. »

**Art. 95.** In artikel 46 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, wordt het cijfer « 15 » vervangen door het cijfer « 14 »;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Een termijn van maximum 15 dagen volgend op de dag bepaald voor de inlijving wordt toegekend aan de sollicitant aan wie een vacature wordt toegewezen, in vervanging van een andere sollicitant. »

HOOFDSTUK XI. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 13 mei 2004 betreffende het varend personeel van de luchtmacht*

**Art. 96.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 mei 2004 betreffende het varend personeel van de krijgsmacht, worden de woorden « de kandidaat-militair of » ingevoegd tussen de woorden « Tot het gebrevetteerd varend personeel behoort » en de woorden « de militair van het actief kader ».

**Art. 97.** Artikel 5, 1°, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 1° de militair die definitief uit zijn ambt ontheven wordt of de kandidaat-militair wiens dienstneming of wederdienstneming verbroken wordt; ».

**Art. 98.** Artikel 7, § 2, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 1° de initiële vorming van piloot, die een academisch gedeelte, onderrichtingsvluchten en, in voorkomend geval, initiële evaluatievluchten bevat; ».

**Art. 99.** Artikel 14, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Kan niet in de categorie van het leerling-varend personeel opgenomen worden :

1° de voormalige, naargelang het geval, leerling-piloot, piloot-leerling of piloot, die geschrapt werd uit de categorie van het varend personeel met toepassing van het artikel 23, 1° en 2°, of van het artikel 25, 1° en 2°;

2° de kandidaat-militair of de militair, kandidaat-lid van het leerling-varend personeel, wiens beroepsbekwaamheid voor de luchtdienst ontdekt wordt tijdens de initiële evaluatievluchten of



partie académique de la formation initiale de pilote avant d'avoir effectué le premier vol d'instruction. ».

**Art. 100.** Dans l'article 26, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots « un officier supérieur » sont remplacés par les mots « un officier, au moins revêtu du grade de capitaine, ».

**Art. 101.** Dans l'article 29 du même arrêté, les mots « officier de carrière » sont remplacés par les mots « candidat officier de carrière ou officier de carrière ».

**Art. 102.** L'article 31, § 2, du même arrêté, est complété par l'alinéa suivant :

« Le militaire concerné peut adresser un mémoire à la commission d'évaluation. Ce mémoire doit être envoyé, dans un délai de cinq jours ouvrables qui suivent la notification de l'invitation à comparaître devant la commission d'évaluation, par lettre recommandée à la poste ou enregistrée au service des estafettes militaires. »

**Art. 103.** L'article 35, § 2, 5<sup>o</sup>, du même arrêté, est remplacé par le texte suivant :

« 5<sup>o</sup> recommande la radiation de l'élève-pilote ou du pilote-élève, qui n'est pas candidat officier auxiliaire pilote, comme membre de sa catégorie du personnel navigant; ».

#### CHAPITRE XII. — Dispositions transitoires et finales

**Art. 104.** L'article 20 produit ses effets le 15 août 2004.

Les articles 98 et 99 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> juillet 2005.

**Art. 105.** Les critères de réussite des tests militaires d'aptitude physique, visés aux articles 59, 60, 2<sup>o</sup>, 61, 66, 70 et 75, du présent arrêté, s'appliquent pour la première fois aux tests militaires d'aptitude physique présentés pendant la procédure de sélection relative aux 'passages et promotions sociales 2006'.

**Art. 106.** Les durées des formations, fixées aux articles 73, 1<sup>o</sup> et 78, 1<sup>o</sup>, du présent arrêté, et les commissionnements et nominations, fixés aux articles 74 et 79, du présent arrêté, s'appliquent pour la première fois aux candidats qui ont été acceptés par le ministre en vue de suivre une formation dans le cadre des 'promotions sociales 2005'.

**Art. 107.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 juin 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Annexe à l'arrêté royal du 23 juin 2005 modifiant plusieurs arrêtés royaux relatifs aux candidats militaires et aux militaires

#### Annexe 1<sup>re</sup>

Liste des fonctions exclus du régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et du régime du départ anticipé à mi-temps

1. Sont exclus du régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et du régime du départ anticipé à mi-temps :

- les fonctions de commandement;
- les adjudants de corps;
- les caporaux de corps;
- les officiers du département d'état-major opérations et entraînement qui exercent une fonction de chef de service au sein d'un état-major de niveau bataillon ou supérieur;
- la garde exclusive;
- les fonctions qui exigent une capacité d'engagement rapide (délai d'engagement de trente jours ou moins);
- le personnel de bord de COMOPSNV.

wegens mislukking in het academische deel van de initiële vorming van piloot alvorens de eerste onderrichtingsvlucht te hebben uitgevoerd. ».

**Art. 100.** In artikel 26, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit worden de woorden « een hoofdofficier » vervangen door de woorden « een officier, ten minste bekleed met de graad van kapitein, ».

**Art. 101.** In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de woorden « beroepsofficier » vervangen door de woorden « kandidaat-beroepsofficier of beroepsofficier ».

**Art. 102.** Artikel 31, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De betrokken militair kan aan de evaluatiecommissie een verweerschrift richten. Dit verweerschrift moet, binnen een termijn van vijf werkdagen die volgen op de kennisgeving van het verzoek om te verschijnen voor de evaluatiecommissie, met een bij de post aangetekende of bij de dienst der militaire estafetten ingeschreven brief, verzonden worden. »

**Art. 103.** Artikel 35, § 2, 5<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 5<sup>o</sup> adviseert de schrapping van de leerling-piloot of van de piloot-leerling, die geen kandidaat-hulpofficier piloot is, als lid van zijn categorie van het varend personeel; ».

#### HOOFDSTUK XII. — Overgangs- en slotbepalingen

**Art. 104.** Artikel 20 heeft uitwerking met ingang van 15 augustus 2004.

De artikelen 98 en 99 hebben uitwerking met ingang van 1 juli 2005.

**Art. 105.** De criteria om te slagen in de militaire tests van lichamelijke geschiktheid, bedoeld in de artikelen 59, 60, 2<sup>o</sup>, 61, 66, 70 en 75, van dit besluit, zijn voor het eerst van toepassing op de militaire testen van lichamelijke geschiktheid afgelegd tijdens de selectieprocedure in het kader van de 'overgangen en sociale promoties 2006'.

**Art. 106.** De vormingsduren, bepaald in de artikelen 73, 1<sup>o</sup>, en 78, 1<sup>o</sup>, van dit besluit, en de aanstellingen en benoemingen, bepaald in de artikelen 74 en 79, van dit besluit, zijn voor het eerst van toepassing op de kandidaten die door de minister werden aanvaard met het oog op het volgen van een vorming in het kader van de 'sociale promoties 2005'.

**Art. 107.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 23 juni 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

Bijlage bij het koninklijk besluit van 23 juni 2005 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten betreffende de kandidaat-militairen en de militairen

#### Bijlage 1

Lijst met functies die uitgesloten worden van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap

1. Worden uitgesloten van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en van de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap :

- de commandofuncties;
- de korpsadjudanten;
- de korpskorporaals;
- de officieren van het stafdepartement operaties en training die een functie van diensthoofd uitoefenen binnen een staf van het niveau bataljon of hoger;
- het exclusief wachtpersoneel;
- de functies die een snelle inzetbaarheid vereisen (de inzettermijn bedraagt dertig dagen of minder);
- het boordpersoneel van COMOPSNV.

2. Sont exclus du régime du départ anticipé à mi-temps :

— les instructeurs.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 juin 2005 modifiant plusieurs arrêtés royaux relatifs aux candidats militaires et aux militaires

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

2. Worden uitgesloten van de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap :

— de onderrichters.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 23 juni 2005 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten betreffende de kandidaat-militairen en de militairen

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2005 — 1630

[C – 2005/29127]

**25 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire de l'enseignement fondamental libre confessionnel subventionné du 24 février 2005 relative au modèle de rapport sur la manière de servir du puériculteur dans l'enseignement libre confessionnel subventionné**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'article 32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 du décret du 12 mai 2004 fixant les droits et obligations des puériculteurs et portant diverses dispositions relatives à la valorisation des jours prestés par le personnel non statutaire de la Communauté française;

Vu l'article 97 du décret du 1<sup>er</sup> février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement libre subventionné;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'enseignement fondamental libre confessionnel subventionné de rendre obligatoire sa décision du 24 février 2005;

Sur proposition de la Ministre-Présidente en charge de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale et du Ministre en charge de la Fonction publique et des Sports;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française en date du 25 mars 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la décision de la Commission paritaire de l'enseignement fondamental libre confessionnel subventionné du 24 février 2005 relative au modèle de rapport sur la manière de servir du puériculteur dans l'enseignement libre confessionnel subventionné reprise en annexe du présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

**Art. 3.** La Ministre-Présidente ayant dans ses attributions l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 mars 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M. ARENA

Le Ministre, chargé de la Fonction publique et des Sports,

C. EERDEKENS

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire de l'enseignement fondamental libre confessionnel du 24 février 2005 relative au modèle de rapport sur la manière de servir du puériculteur dans l'enseignement libre confessionnel, subventionné

Ministère de la Communauté française

Enseignement fondamental libre confessionnel subventionné

Modèle de rapport sur la manière de servir du puériculteur (ACS/APE) (1)

Coordonnées de l'école (nom et adresse) : .....

Coordonnées du puériculteur (2) (nom et adresse) : .....  
 .....  
 Coordonnées de l'implantation où le puériculteur sert : .....  
 .....  
 Services rendus : du ..... au ..... (3)

Evaluation motivée du pouvoir organisateur ou, par délégation, du directeur (4) :

1. Préalable

Cette évaluation est établie sur base des éléments de référence suivants :

- La section 2 « Devoirs des membres du personnel » (art. 12 à 19) et section 3 « Prestations hebdomadaires des puériculteurs » (art. 20) du chapitre II du décret du 12 mai 2004 fixant les droits et obligations des puériculteurs et portant diverses dispositions relatives à la valorisation des jours prestés par le personnel non statutaire de la Communauté française;
- la mission du (de la) puériculteur(trice) telle que décrite au point 1 de la circulaire n° 100 du 30 octobre 2002 remise aux membres du personnel ainsi que le contrat de travail et le règlement de travail en date du .....
- le projet de l'école sur base duquel la demande d'engagement a été introduite.

2. Informations facultatives

Ce rapport fait suite aux démarches, rapports suivants : .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....

3. Remarques, manquements et recommandations

- Relatifs aux devoirs des membres du personnel tels que fixés par le décret du 12 mai 2004 (sections 2 et 3 du chapitre II) : .....

.....  
 .....  
 .....

- En ce qui concerne l'exécution des missions visées au point 1 de la circulaire n° 100 du 20 octobre 2002 et du respect du projet de l'école ou implantation : .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

- Quand au respect du contrat en règlement de travail : .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Avis du pouvoir organisateur ou par délégation du directeur (5) :

- l'intéressé reçoit un avis favorable
- l'intéressé reçoit un avis défavorable

Date : .....

Signature du pouvoir organisateur ou, par délégation, du directeur

Pour visa, date et signature du puériculteur

Le puériculteur dispose à l'égard de ce rapport d'un recours auprès de la Commission zonale de Gestion des emplois. Celui-ci doit être introduit dans les 15 jours calendriers qui suivent la réception de la notification.

Ce rapport a été envoyé à la Commission zonale de Gestion des emplois à la date du ..... (6)

Il a été également remis au puériculteur (5) :

- par un envoi recommandé avec accusé de réception
- par réception d'une lettre de la main à la main avec accusé de réception.

Un recours a été introduit auprès de la Commission zonale de Gestion des emplois compétente à la date du ..... (7)

La Commission a remis à la date du ..... l'avis repris en annexe (6)

Suite à cet avis, la décision du pouvoir organisateur a été la suivante :

- l'intéressé reçoit un avis favorable (4)
- l'intéressé reçoit un avis défavorable (4)

Pour les motifs suivants (8) .....

.....  
 .....  
 .....

Date : .....

Signature du Po  
ou, par délégation, du Directeur,

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 mars 2005 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire de l'enseignement fondamental libre confessionnel du 24 février 2005 relative au modèle de rapport sur la manière de servir du puériculteur dans l'enseignement libre confessionnel, subventionné

Ministère de la Communauté française  
 Enseignement fondamental libre confessionnel subventionné  
 La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
 Mme M. ARENA  
 Le Ministre, chargé de la Fonction publique et des Sports,  
 Cl. EERDEKENS

#### Notes

- (1) Rapport à établir, en vertu de l'article 32 du décret du 12 mai 2004, fixant les droits et obligations des puériculteurs et portant diverses dispositions relatives à la valorisation des jours prestés par le personnel non statutaire de la Communauté française.  
Ce rapport est remis au plus tard pour le 1<sup>er</sup> mars. A défaut, le puériculteur est réputé s'être acquitté de sa tâche de manière satisfaisante.  
Ce rapport est à établir en trois exemplaires, le premier à l'attention de la Commission zonale de gestion des emplois, le deuxième à l'attention du puériculteur et le troisième à l'attention du Pouvoir Organisateur (à verser dans le dossier administratif du puériculteur).
- (2) Ce mot est utilisé de manière épiciène.
- (3) Indiquer la période de prestation au sein de l'établissement pour la présente année scolaire.
- (4) Ce rapport doit être précis et porté sur tous les éléments relatifs à la manière dont le membre du personnel s'est acquitté de sa tâche.
- (5) Biffer la mention inutile
- (6) Pour rappel, ce rapport doit être notifié au puériculteur au plus tard dans les cinq jours de la remise du rapport à la Commission, soit par un courrier recommandé avec accusé de réception, soit par réception d'une lettre de la main à la main avec accusé de réception.
- (7) Ce cadre n'est à remplir que dans la mesure où un recours a été introduit.
- (8) La décision du pouvoir organisateur doit être motivée. Le cas échéant, le pouvoir organisateur indique les raisons pour lesquels l'avis de la Commission n'aura pas été suivi.

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1630

[C — 2005/29127]

**25 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van de Paritaire Commissie voor het confessioneel gesubsidieerd vrij basisonderwijs van 24 februari 2005 betreffende het model van verslag over de wijze van dienen van de kinderverzorger in het confessioneel gesubsidieerd vrij onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 tot vaststelling van de rechten en plichten van de kinderverzorgers en houdende diverse bepalingen betreffende de valorisatie van de dagen gepresteerd door het niet-statutair personeel van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 32, § 1, tweede lid;

Gelet op het decreet van 1 februari 1993 tot vaststelling van het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs, inzonderheid op artikel 97;

Gelet op de aanvraag van de Paritaire Commissie voor het confessioneel gesubsidieerd vrij onderwijs om haar beslissing van 24 februari 2005 algemeen verbindend te verklaren;

Op de voordracht van de Minister-Présidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie en van de Minister belast met de Ambtenarenzaken en Sport;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 maart 2005,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt algemeen verbindend verklaard de beslissing van de Paritaire commissie voor het confessioneel gesubsidieerd vrij basisonderwijs van 24 februari 2005 betreffende het model van verslag over de wijze van dienen van de kinderverzorger in het confessioneel gesubsidieerd vrij onderwijs, gevoegd bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister-Présidente tot wier bevoegdheid het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie behoren, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 maart 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
C. EERDEKENS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1631

[2005/201742]

#### 23 JUN 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2001 et du 12 août 2003;

Sur la proposition du Ministre-Président et de la Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement est modifié comme suit :

« Art. 2. M. Jean-Claude Van Cauwenberghe, Ministre-Président, est compétent pour :

- la coordination de la politique du Gouvernement et sa communication;
- la présidence du Comité ministériel "création d'activités";
- l'organisation de la Task Force administrative composée des responsables des administrations, des pararégionaux et autres organismes publics ou parapublics concernés par la "création d'activités";
- la simplification administrative;
- l'E-Gouvernement et l'informatique administrative;
- l'évaluation, la prospective et la statistique;
- la saisine du Comité de concertation Gouvernement fédéral, Gouvernements des Communautés et des Régions, les relations intra-belges ainsi que le fonctionnement des institutions, en ce compris les relations avec le Parlement;
- la coordination des dossiers relatifs aux Fonds structurels, y compris les relations avec les institutions européennes, nationales et régionales;
- l'organisation de la Task Force chargée de la préparation et de la coordination des dossiers relatifs aux Fonds structurels, de leur mise en œuvre et de leur évaluation;
- la création du fonds d'impulsion économique en faveur des zones en reconversion et particulièrement défavorisées et du fonds d'impulsion du développement économique rural, en ce compris la coordination des dossiers et l'organisation des Task Forces;
- l'implantation des services et organismes, ainsi que la gestion immobilière;
- la répartition des moyens reçus de la Loterie Nationale;
- la politique des débouchés et des exportations visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi et la promotion extérieure des produits agricoles et horticoles;
- la coordination du plan P.L.U.I.E.S.;
- la coordination du plan "Habitat permanent dans les équipements touristiques";
- l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions, et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour l'importation et l'exportation concernant l'armée et la police et dans le respect des critères définis par le Code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements;
- l'octroi des licences pour l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente ainsi que des produits et des technologies à double usage, sans préjudice de la compétence fédérale pour celles concernant l'armée et la police. »

**Art. 2.** L'article 7 du même arrêté est modifié comme suit :

« Art. 7. Mme Marie-Dominique Simonet, Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures, est compétente pour :

- les relations internationales, en ce compris les relations avec les institutions européennes, sans préjudice de l'article 2, 8<sup>e</sup> tiret, et la coopération au développement telle que visée à l'article 6<sup>ter</sup> de la loi;
- la recherche scientifique telle que visée à l'article 6<sup>bis</sup> de la loi, à l'exception de la recherche scientifique liée à l'énergie;

- les technologies nouvelles;
- les télécommunications (y compris la gestion du contrat WIN), à l'exception des cyber-écoles et cyber-classes. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

**Art. 4.** Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 juin 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,  
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,  
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,  
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,  
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

D. 2005 — 1631

[2005/201742]

**23. JUNI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Juli 2004 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in der durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2001 und vom 12. August 2003 abgeänderten Fassung;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten und der Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. August 2004 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden wird wie folgt ergänzt:

«Art. 2 - Herr Jean-Claude Van Cauwenberghe, Minister-Präsident, ist zuständig für:

- die Koordinierung der Regierungspolitik und ihre Kommunikation;
- den Vorsitz des ministeriellen Ausschusses "Schaffung von Aktivitäten";
- die Organisation einer administrativen Task Force, die aus Verantwortlichen der Verwaltungen, der pararegionalen Einrichtungen und sonstiger öffentlicher oder quasi-öffentlicher Einrichtungen, die durch das Thema "Schaffung von Aktivitäten" betroffen sind, besteht;
- die administrative Vereinfachung;
- das E-Government und die Informatik in der Verwaltung;
- die Bewertung, die Zukunftsforschung und die Statistik;
- die Befassung des Konzertierungsausschusses "Föderalregierung - Regierungen der Gemeinschaften und Regionen", die innerbelgischen Beziehungen sowie die Arbeitsweise der Institutionen, einschließlich der Beziehungen zum Parlament;
- die Koordinierung der Akten bezüglich der Strukturfonds, einschließlich der Beziehungen zu den Europäischen, nationalen und regionalen Einrichtungen;
- die Organisation einer Task Force, beauftragt mit der Vorbereitung und Koordinierung der Akten bezüglich der Strukturfonds sowie deren Umsetzung und Bewertung;
- die Schaffung eines wirtschaftlichen Impulsfonds zugunsten der besonders benachteiligten Gebiete, die sich in der wirtschaftlichen Umstellung befinden und des Impulsfonds für die ländliche wirtschaftliche Entwicklung, einschließlich der Koordination der Akten und der Organisation der Task Forces;
- die Standortwahl der Dienststellen und Einrichtungen sowie die Immobilienverwaltung;
- die Verteilung der Mittel der Nationallotterie;

- die Politik der Absatzmärkte und der Ausfuhren im Sinne von Artikel 6 § 1 VI Absatz 1 3° des Gesetzes und die Förderung der Agrar- und Gartenbauprodukte im Ausland;
- die Koordination des Plans "P.L.U.I.E.S.";
- die Koordination des Plans "Ständiges Wohnen in den touristischen Anlagen";
- die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Waffen, Munitionen und Ausrüstungen, die speziell zu einer militärischen Zweckverwendung oder zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung dienen sollen, und der damit verbundenen Technologie, sowie von Erzeugnissen und Technologien mit doppeltem Verwendungszweck, unbeschadet der föderalen Zuständigkeit für die Ein- und Ausfuhr betreffend die Armee und die Polizei, und unter Einhaltung der Kriterien, die im Verhaltenskodex der Europäischen Union für Waffenausfuhren festgelegt sind;
- die Gewährung von Lizenzen für die Ein-, Aus- und Durchfuhr von Waffen, Munitionen und Ausrüstungen, die speziell zu einer militärischen Zweckverwendung oder zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung dienen sollen, und der damit verbundenen Technologie sowie von Erzeugnissen und Technologien mit doppeltem Verwendungszweck, unbeschadet der föderalen Zuständigkeit für diejenigen, die die Armee und die Polizei betreffen.»

**Art. 2** - Artikel 7 desselben Erlasses wird folgendermaßen abgeändert:

«Art. 7 - Frau Marie-Dominique Simonet, Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen ist zuständig für:

- die internationalen Beziehungen, einschließlich der Beziehungen zu den Europäischen Einrichtungen, unbeschadet des Artikels 2 8. Strich, und die in Artikel 6ter des Gesetzes angeführte Entwicklungszusammenarbeit;
- die wissenschaftliche Forschung im Sinne von Artikel 6bis des Gesetzes, mit Ausnahme der wissenschaftlichen Energieforschung;
- die neuen Technologien;
- die Telekommunikationen (einschließlich der Verwaltung des WIN-Vertrags), mit Ausnahme der Cyber-Schulen und der Cyber-Klassen.»

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. September 2005 in Kraft.

**Art. 4** - Der Minister-Präsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Juni 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung  
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,  
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,  
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,  
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,  
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,  
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 1631

[2005/201742]

**23 JUNI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2001 en 12 augustus 2003;

Op de voordracht van de Minister-President en van de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 2. De heer Jean-Claude Van Cauwenberghe, Minister-President, is bevoegd voor :

- de coördinatie en de mededeling van het regeringsbeleid;

- het voorzitterschap van het ministerieel comité "initiatie van activiteiten";
- de organisatie van de bestuurlijke Task Force bestaande uit de verantwoordelijken van de administraties, de paragewestelijke en andere openbare of para-openbare instellingen die betrokken zijn bij de "initiatie van activiteiten";
- de bestuurlijke vereenvoudiging;
- E-Government en bestuurlijke informatica;
- evaluatie, toekomstverwachtingen en statistiek;
- de aanhangigmaking van zaken bij het overlegcomité "Federale Regering, Gemeenschaps- en Gewestregeringen", de intrabelgische betrekkingen, alsmede de werking van de instellingen, met inbegrip van de betrekkingen met het Parlement;
- de coördinatie van de dossiers betreffende de Structuurfondsen, met inbegrip van de betrekkingen met de Europese, nationale en gewestelijke instellingen;
- de organisatie van de Task Force belast met de voorbereiding en de coördinatie van de dossiers betreffende de Structuurfondsen, alsook met hun uitvoering en evaluatie;
- de oprichting van het economisch impulsfonds ten gunste van de meest benadeelde reconversiegebieden en van het impulsfonds voor de landelijke economische ontwikkeling, met inbegrip van de coördinatie van de dossiers en de organisatie van de Task Forces;
- de vestiging van de diensten en instellingen, alsook het beheer van onroerende goederen;
- de verdeling van de middelen afkomstig van de Nationale Loterij;
- het afzet- en uitvoerbeleid bedoeld in artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de wet en de bevordering van land- en tuinbouwproducten in het buitenland;
- de coördinatie van het plan "P.L.U.I.E.S. »;
- de coördinatie van het plan "permanente bewoning in de toeristische uitrustingen";
- de in-, de uit- en de doorvoer van wapens, munities en materieel die in het bijzonder bestemd zijn voor een militair gebruik, voor de ordehandhaving en van de daarmee verband houdende technologie, evenals van de producten en technologieën voor beide doeleinden, onverminderd de federale bevoegdheid voor in- en uitvoer met betrekking tot leger en politie, en mits naleving van de criteria die bepaald zijn door de Gedragscode van de Europese Unie inzake wapenuitvoer;
- het toekennen van licenties voor de in-, de uit- en de doorvoer van wapens, munities en materieel die in het bijzonder bestemd zijn voor een militair gebruik, voor de ordehandhaving en van de daarmee verband houdende technologie, evenals van de producten en technologieën voor beide doeleinden, onverminderd de federale bevoegdheid voor die met betrekking tot leger en politie. »

**Art. 2.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 7. Mevr. Marie-Dominique Simonet, Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen, is bevoegd voor :

- de internationale betrekkingen, met inbegrip van de betrekkingen met de Europese instellingen, onverminderd artikel 2, achtste streepje, en de ontwikkelingssamenwerking zoals bedoeld in artikel 6<sup>ter</sup> van de wet;
- het wetenschappelijk onderzoek, zoals bedoeld in artikel 6<sup>bis</sup> van de wet, met uitzondering van het wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de energie;
- de nieuwe technologieën;
- de telecommunicatie (met inbegrip van het beheer van het WIN-Contract), met uitzondering van de cyberscholen en de cyberklassen. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2005.

**Art. 4.** De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 juni 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrustingen en Patrimonium,  
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN



## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2005/09531]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 13 septembre 2004, entrant en vigueur le 31 juillet 2005, Mme Bovyn, M., président du tribunal de première instance de Mons, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 septembre 2004, entrant en vigueur le 31 juillet 2005, M. Van Hemel, L., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 13 décembre 2004, entrant en vigueur le 31 juillet 2005, M. Willems, P., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 4 mars 2005, entrant en vigueur le 31 juillet 2005, M. De Buyst, A., juge de paix du canton de Grammont-Brakel, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 8 mars 2005, entrant en vigueur le 31 juillet 2005, M. Fobe, M., premier avocat général près la cour militaire, délégué pour exercer les fonctions de magistrat du ministère public près le parquet fédéral, est admis à la retraite.

Il a droit à l'éméritat et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 23 mai 2005, entrant en vigueur le 31 juillet 2005, est acceptée la démission de M. Rigot, P. de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Liège.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 22 juin 2005, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Valkeniers, B., de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 22 mai 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> août 2005, M. De Smet, F., juge d'instruction au tribunal de première instance d'Audenarde, est nommé juge de paix du canton de Grammont-Brakel.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2005/09531]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 13 september 2004, dat in werking treedt op 31 juli 2005, is Mevr. Bovyn, M., voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2004, dat in werking treedt op 31 juli 2005, is de heer Van Hemel, L., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 13 december 2004, dat in werking treedt op 31 juli 2005, is de heer Willems, P., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2005, dat in werking treedt op 31 juli 2005, is de heer De Buyst, A., vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 8 maart 2005, dat in werking treedt op 31 juli 2005, is de heer fobe, M., eerste advocaat-generaal bij het militair gerechtshof, met opdracht om het ambt van magistraat van het openbaar ministerie te vervullen bij het federaal parket, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2005, dat in werking treedt op 31 juli 2005, is aan de heer Rigot, P., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de vrederechter van het eerste kanton Luik.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2005, is aan de heer Valkeniers, B., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging welke niet mag gebeuren vóór 1 augustus 2005, is de heer De Smet, F., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, benoemd tot vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel.

Par arrêté royal du 22 mai 2005, entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2005, Mme Frankinet, M., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Liège.

Par arrêté royal du 23 mai 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> août 2005, M. Nicolas, A., conseiller à la cour d'appel de Mons, est nommé juge au tribunal de première instance de Mons et est en outre désigné au mandat de président de ce tribunal pour un terme de sept ans.

Par arrêté royal du 22 juin 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> août 2005, M. Batsleer, K., domicilié à Aalter, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Gand, pour un terme de cinq ans.

Par arrêté royal du 26 mars 2005, M. Zymler, C., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est désigné à titre définitif en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal à la date de 1<sup>er</sup> août 2005.

Par arrêté royal du 11 avril 2005, la désignation de Mme Huguët S., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée, pour un terme de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2005.

Par arrêté royal du 15 avril 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> août 2005, Mme Reyniers, D., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est désignée en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, pour un terme de trois ans.

Par arrêtés royaux du 20 avril 2005 :

— la désignation de M. Vandewalle, T., juge au tribunal de première instance de Bruges, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> août 2005;

— la désignation de Mme Franquinet, A.M., aux fonctions d'avocat général près la cour du travail de Liège, est renouvelée, pour un terme de trois ans prenant cours le 23 juillet 2005.

Par arrêtés royaux du 23 mai 2005 :

— la désignation de M. Dujardin, P., vice-président au tribunal de première instance de Courtrai, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 24 juillet 2005.

— Mme Inghels, B., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de commerce du ressort de la cour d'appel de Liège, pour une période de cinq ans à partir du 30 juillet 2005.

Par arrêté royal du 13 juin 2005, M. Magnien, P., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi, est désigné à titre définitif en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal à la date du 1<sup>er</sup> août 2005.

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2005, dat in werking treedt op 1 augustus 2005, is Mevr. Frankinet, M., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Luik.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging welke niet mag gebeuren vóór 1 augustus 2005, is de heer Nicolas, A., raadsheer in het hof van beroep te Bergen, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen en tevens aangewezen tot het mandaat van voorzitter van deze rechtbank voor een termijn van zeven jaar.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke niet mag gebeuren vóór 1 augustus 2005, is de heer Batsleer, K., wonende te Aalter, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, voor een termijn van vijf jaar.

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2005 is de heer Zymler, C., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, vast aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank op datum van 1 augustus 2005.

Bij koninklijk besluit van 11 april 2005 is de aanwijzing van Mevr. Huguët, S., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 1 augustus 2005.

Bij koninklijk besluit van 15 april 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging welke niet mag gebeuren vóór 1 augustus 2005, is Mevr. Reyniers, D., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar.

Bij koninklijke besluiten van 20 april 2005 :

— is de aanwijzing van de heer Vandewalle, T., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar, met ingang van 1 augustus 2005;

— is de aanwijzing van Mevr. Franquinet, A.M., tot de functie van advocaat-generaal bij het arbeidshof te Luik, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 23 juli 2005.

Bij koninklijke besluiten van 23 mei 2005 :

— is de aanwijzing van de heer Dujardin, P., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 24 juli 2005;

— is Mevr. Inghels, B., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om haar functie uit te oefenen in alle rechtbanken van koophandel van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, voor een periode van vijf jaar, met ingang van 30 juli 2005.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005 is de heer Magnien, P., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, voor vast aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank op datum van 1 augustus 2005.

Par arrêté royal du 14 juin 2005, la désignation de M. Vanderheyden, P., aux fonctions d'avocat général près la cour d'appel de Liège, est renouvelée, pour un terme de trois ans prenant cours le 22 juillet 2005.

Par arrêté royal 22 juin 2005, Mme Lahaye, E., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel de Liège, pour une période de cinq ans à partir du 22 juillet 2005.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste

Bij koninklijk besluit van 14 juni 2005 is de aanwijzing van de heer Vanderheyden, P., tot de functie van advocaat-generaal bij het hof van beroep te Luik, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 22 juli 2005.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2005, is Mevr. Lahaye, E., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om haar functie uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, voor een periode van vijf jaar, met ingang van 22 juli 2005.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09537]

##### Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 10 novembre 2004, Mme Bovyn, M., président du tribunal de première instance de Mons, est promue Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

Par arrêtés royaux du 25 avril 2005 :

— M. Fobe, M., premier avocat général près la cour militaire, délégué pour exercer les fonctions de magistrat du ministère public près le parquet fédéral, est promu Commandeur de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile;

— M. Van Hemel, L., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne;

— M. Willems, P., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons, est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09537]

##### Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 10 november 2004, is Mevr. Bovyn, M., voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.

Bij koninklijke besluiten van 25 april 2005 :

— is de heer Fobe, M., eerste advocaat-generaal bij het militair gerechtshof, met opdracht om het ambt van magistraat van het openbaar ministerie te vervullen bij het federaal parket, bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen;

— is de heer Van Hemel, L., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde;

— is de heer Willems, P., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09538]

##### Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 19 octobre 2004, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Vanpeteghem, B. de ses fonctions de notaire à la résidence de Merelbeke.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 5 décembre 2004, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Maeyens, H. de ses fonctions de notaire à la résidence de Bornem.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 5 décembre 2004, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Pauwels, P., de ses fonctions de notaire à la résidence de Deinze.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09538]

##### Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2004, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Vanpeteghem, B., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Merelbeke.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2004, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Maeyens, H., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Bornem.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2004, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Pauwels, P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Deinze.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêtés royaux du 22 juin 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle doit intervenir dans les deux mois à compter de ce jour :

— M. Maeyens, O., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Malines.

L'étude est fixée à Bornem;

— M. Vermeulen, L., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Gand.

L'étude est fixée à Merelbeke;

— M. De Proft, P., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Gand.

L'étude est fixée à Deinze.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijke besluiten van 22 juni 2005, die in werking treden op de datum van de eedaflegging welke dient te gebeuren binnen de twee maanden te rekenen vanaf heden :

— is de heer Maeyens, O., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Mechelen.

De standplaats is gevestigd te Bornem;

— is de heer Vermeulen, L., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Gent.

De standplaats is gevestigd te Merelbeke;

— is de heer De Proft, P., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Gent.

De standplaats is gevestigd te Deinze.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

#### Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2005/35768]

#### Welzijnszorg

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 mei 2005 wordt bepaald :

Aan het dagverzorgingscentrum « Jacobushuis », Dieperstraat 17, te 2230 Herselt, uitgebaat door de V.Z.W. « Sint-Barbara, woon- en zorgcentrum », zelfde adres, wordt een bijzondere erkenning als centrum voor dagverzorging verleend onder nummer DVC 2418 voor 9 verblijfseenheden. Deze erkenning heeft uitwerking met ingang van 2 mei 2005 en geldt voor onbepaalde duur.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 mei 2005 wordt bepaald :

Aan het dagverzorgingscentrum « Rust- en Verzorgingstehuis Maria Boodschap », Broeklei 1, te 2845 Niel, uitgebaat door de V.Z.W. « Rust- en Verzorgingstehuis Maria Boodschap », zelfde adres, wordt een afwijking toegestaan op de specifieke erkenningsvoorwaarde betreffende het gebouw :

Afdeling 2, art. 4, D, 5°. Deze afwijking wordt toegestaan tot de ingebruikname van de vervangingsnieuwbouw.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 mei 2005 wordt bepaald :

De dienst oppashulp van de V.Z.W. « Vrijwilligerswerk in Solidariteit », Tentoonstellingslaan 72, te 9000 Gent, wordt erkend onder nummer OPP 447 voor het bestuurlijk arrondissement Sint-Niklaas – Dendermonde. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 13 april 2005 en geldt voor onbepaalde duur.

Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet de dienst voor oppashulp voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden bepaald in de bijlage VI van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 mei 2005 wordt bepaald :  
Het lokaal dienstencentrum « V.Z.W. De Zandloper », Hesdinstraat 40, 3550 Heusden-Zolder, beheerd door de V.Z.W. « De Zandloper », Heldenplein 1, 3550 Heusden-Zolder, wordt erkend onder nummer PE 2419.

De erkenning heeft uitwerking met ingang van 8 april 2005 en geldt voor onbepaalde duur.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 mei 2005 wordt bepaald :

De opschortingstermijn van vijf jaar van de erkenning van een lokaal dienstencentrum zoals gemeld bij brief van de directeur-generaal van 20 september 2000 aan het O.C.M.W.-Edegem, Oude Godstraat 110, te 2650 Edegem, wordt eenmaal verlengd met een termijn van drie jaar, en duurt maximum tot 20 september 2008.

De opschorting duurt tot wanneer de voorziening de administratie per aangetekende brief per aangetekende brief verzoekt om de behandeling van de erkenningsaanvraag voort te zetten zonder dat de maximale termijn zoals vermeld in artikel 1, wordt overschreden.

Het verzoek om de behandeling van de erkenningsaanvraag voort te zetten, dient samen met een geactualiseerd beleidsplan, uiterlijk zes maanden voor het verstrijken van de in artikel 1 vermelde termijn per aangetekende brief bij de administratie ingediend te worden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 mei 2005 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1775 van het serviceflatgebouw « Ter Linden », Meerminne 9, te 2640 Mortsel, beheerd door het O.C.M.W. van 2640 Mortsel, wordt verlengd met ingang van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2007 voor maximaal 36 wooneenheden.

Er wordt akte genomen van de brieven van het O.C.M.W. van 2640 Mortsel van 22 december 2004, 13 en 15 april 2005 met betrekking tot de naleving van de geldende brandveiligheidsnormen in de instelling. Het O.C.M.W. is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient de administratie in voorkomend geval, halfjaarlijks in te lichten omtrent de vordering van de werkzaamheden inzake brandveiligheid.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 11 mei 2005 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1837 van het rusthuis « RVT Polderzicht », Dr. F. Verhaeghestraat 1, bus 4, te 8370 Blankenberge, beheerd door de V.Z.W. « Bejaardenzorg de Lindeboom », Bremlaan 5, te 8300 Knokke-Heist, wordt verlengd met ingang van 1 juli 2005 tot en met 30 juni 2011 voor maximaal 64 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2005/35764]

#### Welzijnszorg

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 12 mei 2005 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 401 van het rusthuis « Sint-Alena », de Heetveldelaan 6, te 1700 Dilbeek, beheerd door de V.Z.W. « Het Witte Huis », Kerkstraat 64, te 1701 Dilbeek (Itterbeek), wordt verlengd met ingang van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2009 voor maximaal 24 woongelegenheden voor valide bejaarden.

Een afwijking op de erkenningsnormen 2.2.7.-lid 2 en 2.2.13., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 1985, met betrekking tot respectievelijk aangepast sanitair voor rolstoelgebruikers en de toegankelijkheid van de baden voor rolstoelgebruikers, wordt toegestaan voor de duur van de erkenningstermijn zoals bepaald in artikel 1.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 12 mei 2005 wordt bepaald :

Het besluit van de directeur-generaal van 17 december 2004 houdende toekenning van de verlenging van de erkenning van het rusthuis «Eyckenborch» Bronnenweg 2, te 1755 Gooik, beheerd door de V.Z.W. « Eyckenborch », zelfde adres, wordt aangepast als volgt : Het oud rusthuisgedeelte van het rusthuis « Eyckenborch », Bronnenweg 2, te 1755 Gooik, beheerd door de V.Z.W. « Eyckenborch », zelfde adres, wordt erkend met ingang van 1 april 2005 tot en met 30 juni 2007 onder nummer PE 1322 voor maximaal 24 woonegelegenheden.

De uitbreiding met 31 woonegelegenheden van voornoemd rusthuis wordt erkend met ingang van 1 april 2005 tot en met 30 juni 2007 onder hetzelfde nummer PE 1322, zodat de maximale huisvestingscapaciteit 55 woonegelegenheden bedraagt.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 12 mei 2005 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1791 van het serviceflatgebouw « Eyckenborch », Bronnenweg 4, te 1755 Gooik, beheerd door de V.Z.W. « Eyckenborch », Bronnenweg 2, te 1755 Gooik, wordt verlengd met ingang van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2014 voor maximaal 20 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 12 mei 2005 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1380 van het rusthuis « Tombeek-Heide », Waversesteenweg 365, te 3090 Overijse, beheerd door de V.Z.W. « Acacia », zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2014 voor maximaal 51 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 12 mei 2005 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1654 van het rusthuis « 't Huis Dellebron », Mounstraat 21, te 3470 Kortenaeken, beheerd door de N.V. « 't Huis Dellebron », zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 maart 2005 tot en met 30 juni 2014 voor maximaal 46 woonegelegenheden.

Een afwijking op de erkenningsnormen 2.2.15., 3.2.1.7. en 3.2.2.-lid 1, vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 1985, voornoemd, met betrekking tot respectievelijk de afzonderingskamer, het raamoppervlak van de nieuw ingerichte tweepersoonskamer aan de achterzijde van het gebouw, de hoogte van de raamdorpels in twee éénpersoonskamers op de verdieping aan de voorzijde van het gebouw en de totale opnamecapaciteit van de kamers met twee of meer bedden in nieuwe rusthuizen of nieuwe gedeelten van een rusthuis, wordt toegestaan voor de duur van de erkenningstermijn zoals bepaald in artikel 1.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[2005/35750]

## Natuurrichtplannen

*Oprichting van de plangroep voor het natuurrichtplan « Heuvelrug-benedenstrooms »*

Een besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 13 juni 2005 bepaalt wat volgt :

**Artikel 1.** Er wordt een plangroep opgericht voor de procedure tot opmaak van het natuurrichtplan van « Heuvelrug-benedenstrooms » waarvan de samenstelling is geregeld in de artikelen 2 en 3 van dit besluit.

**Art. 2.** Worden benoemd tot effectieve leden van de plangroep :

1° voor de afdeling Natuur van de Administratie Milieu, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Eddy Feyen, technicus bij de afdeling Natuur;

2° voor de afdeling Bos en Groen van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Peter Berghmans, deskundige bij de afdeling Bos en Groen;

3° voor de afdeling Water van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— Mevr. Godelieve Van Staeyen, deskundige bij de afdeling Water;

4° voor de afdeling Land van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Michael Van Ombergen, ingenieur bij de afdeling Land;

5° voor de afdeling Duurzame Landbouw van de Administratie Land- en Tuinbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— Mevr. Ilse Maes, ingenieur bij de afdeling Duurzame Landbouw;

6° voor de afdeling Monumenten en Landschappen van de Administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Monumenten en Landschappen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Ludo Meesters, deskundige bij de afdeling Monumenten en Landschappen.

**Art. 3.** Worden benoemd tot plaatsvervangende leden van de plangroep :

1° voor de afdeling Natuur van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Ludo Lauwen, technicus bij de afdeling Natuur;

2° voor de afdeling Bos en Groen van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Arnold Caluwe, houtvester bij de afdeling Bos en Groen;

3° voor de afdeling Water van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— Mevr. Marjan Sterckx, adjunct van de directeur bij de afdeling Water;

4° voor de afdeling Land van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Marc Candries, adjunct van de directeur bij de afdeling Land;

5° voor de afdeling Duurzame Landbouw van de Administratie Land- en Tuinbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Jan Eskens, deskundige bij de afdeling Duurzame Landbouw;

6° voor de afdeling Monumenten en Landschappen van de Administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Monumenten en Landschappen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Eddy Timmers, adjunct van de directeur bij de afdeling Monumenten en Landschappen.

**Art. 4.** De plangroep wordt opgeheven na vaststelling van het natuurrichtplan, zoals bedoeld in artikel 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 februari 2003 betreffende natuurrichtplannen.

**Art. 5.** De administratieve zetel van de plangroep is gevestigd op de provinciale buitendienst van afdeling Natuur van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Copernicuslaan 1, bus 7, 2018 Antwerpen.

*Oprichting van de plangroep voor het natuurrichtplan « Hoppeland van Poperinge en Zuidelijke IJzervlakte »*

Een besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 13 juni 2005 bepaalt het volgende :

**Artikel 1.** Er wordt een plangroep opgericht voor de procedure tot opmaak van het natuurrichtplan van « het Hoppeland van Poperinge en Zuidelijke IJzervlakte » waarvan de samenstelling is geregeld in de artikelen 2 en 3 van dit besluit.

**Art. 2.** Worden benoemd tot effectieve leden van de plangroep :

1° voor de afdeling Natuur van de Administratie Milieu-, Natuur-, en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Wouter Vanlerberghe, deskundige bij de afdeling Natuur;

2° voor de afdeling Bos en Groen van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

— De heer Danny Maddelein, ingenieur bij de afdeling Bos en Groen;

3° voor de afdeling Water van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

— De heer Dirk Depover, deskundige bij de afdeling Water;

4° voor de afdeling Land van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

— De heer Michael Van Ombergen, ingenieur bij de afdeling Land;

5° voor de afdeling Land- en Tuinbouwvorming van de Administratie Land- en Tuinbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Bart Debussche, ingenieur bij de afdeling Land- en Tuinbouwvorming;

6° voor de afdeling Monumenten en Landschappen van de Administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Monumenten en Landschappen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— Mevr. Marika Strobbe, adjunct van de directeur bij de afdeling Monumenten en Landschappen.

**Art. 3.** Worden benoemd tot plaatsvervangende leden van de plangroep :

1° voor de afdeling Natuur van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Wim Pauwels, ingenieur bij de afdeling Natuur;

2° voor de afdeling Bos en Groen van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Pierre Hubeau, technicus bij de afdeling Bos en Groen;

3° voor de afdeling Water van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Philippe Carchon, ingenieur bij de afdeling Water;

4° voor de afdeling Land van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— De heer Johan Desmet, ingenieur bij de afdeling Land;

5° voor de afdeling Land- en Tuinbouwvorming van de Administratie Land- en Tuinbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— Mevr. Nathalie Scherrens, ingenieur bij de afdeling Land- en Tuinbouwvorming;

6° voor de afdeling Monumenten en Landschappen van de Administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Monumenten en Landschappen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap :

— de heer Wouter Deventer, adjunct van de directeur bij de afdeling Monumenten en Landschappen.

**Art. 4.** De plangroep wordt opgeheven na vaststelling van het natuurrichtplan, zoals bedoeld in artikel 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 februari 2003 betreffende natuurrichtplannen.

**Art. 5.** De administratieve zetel van de plangroep is gevestigd op de provinciale buitendienst van afdeling Natuur van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Zandstraat 255, bus 3, 8200 Sint-Andries (Brugge).



## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/29132]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission zonale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre non confessionnel subventionné, ordinaire et spécial**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 10, 13, § 2 et 15, § 5;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission zonale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre non confessionnel subventionné, ordinaire et spécial :

Présidente : Mme Christine Ruhl, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Nicole Desurpalis, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : M. Maurice Thonet, attaché f.f. à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Anne-Marie Vandecan, attachée f.f. à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 2.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,

Cl. EERDEKENS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29132]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon gesubsidieerd niet-confessioneel vrij voorschools en lager onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 10, 13, § 2 en 15, § 5;

Op de voordracht van de Minister-Présidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplicht-onderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon gesubsidieerd niet-confessioneel vrij voorschools en lager onderwijs, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Christine Ruhl, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Nicole Desurpalis, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : De heer Maurice Thonet, waarnemend attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Anne-Marie Vandecan, waarnemend attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 2.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

---

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2005/29135]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 12, 13, § 2 et 15, § 5;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés :

Présidente : Mme Sylviane MOLLE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Christine RUHL, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Dominique FIEVEZ, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjoint : M. Grégoire POLLET, assistant à la direction générale de l'enseignement subventionné.

**Art. 2.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2005/29135]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd niet-confessioneel vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 12, 13, § 2 en 15, § 5;

Op de voordracht van de Minister-Présidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplichtonderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd niet-confessioneel vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Sylviane MOLLE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Christine RUHL, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Dominique FIEVEZ, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;  
Adjunct-secretaris : De heer Grégoire POLLET, assistent op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 2.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

---

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/29136]

### **1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 6, 13, § 2 et 15, § 5;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission zonale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial, ci-après dénommée « la Commission » - zone de Bruxelles-Capitale :

Présidente : Mme Nicole DESURPALIS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Christine RUHL, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Sybille COLIN, assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjoint : M. Vincent PETIT, assistant à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 2.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone du Brabant Wallon :

Présidente : Mme Nicole DESURPALIS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Christine RUHL, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Sybille COLIN, assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjoint : M. Vincent PETIT, assistant à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 3.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Huy/Waremme :

Présidente : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Maria ANTRILLI, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Nathalie TODDE, attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 4.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Liège :

Présidente : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Maria ANTRILLI, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Nathalie TODDE, attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 5.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Verviers :

Présidente : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Maria ANTRILLI, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Nathalie TODDE, attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 6.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Namur :

Présidente : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Viviane DEGEY, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Catherine STASSIN, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

**Art. 7.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone du Luxembourg :

Présidente : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Viviane DEGEY, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Catherine STASSIN, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 8.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Mons/Hainaut Centre :

Président : M. Paul LENNE, directeur à l'administration générale des personnels de l'enseignement;

Présidente suppléante : Mme Nicole DESURPALIS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Julianne FOUCART, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

Secrétaire adjointe : Mme Valérie DEVUYST, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

**Art. 9.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Charleroi/Hainaut Sud :

Président : M. Paul LENNE, directeur à l'administration générale des personnels de l'enseignement;

Présidente suppléante : Mme Nicole DESURPALIS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Julianne FOUCART, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

Secrétaire adjointe : Mme Valérie DEVUYST, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

**Art. 10.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Tournai/Hainaut Occidental :

Président : M. Paul LENNE, directeur à l'administration générale des personnels de l'enseignement;

Présidente suppléante : Mme Nicole DESURPALIS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Julianne FOUCART, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

Secrétaire adjointe : Mme Valérie DEVUYST, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

**Art. 11.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,  
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29136]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 6, 13, § 2 en 15, § 5;

Op de voordracht van de Minister-Presidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplicht-onderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, hierna « de Commissie » - zone Brussel-Hoofdstad genoemd, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Nicole DESURPALIS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Christine RUHL, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Sybille COLIN, assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : De heer Vincent PETIT, assistent op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 2.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie - zone Waals-Brabant, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Nicole DESURPALIS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Christine RUHL, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Sybille COLIN, assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : De heer Vincent PETIT, assistent op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 3.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie - zone Hoië/Borgworm, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Maria ANTRILLI, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Nathalie TODDE, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 4.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie - zone Luik, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Maria ANTRILLI, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Nathalie TODDE, assistent op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 5.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie - zone Verviers, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Maria ANTRILLI, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Nathalie TODDE, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 6.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie - zone Namen, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Viviane DEGEY, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Catherine STASSIN, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 7.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie - zone Luxemburg, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Viviane DEGEY, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Catherine STASSIN, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 8.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Bergen/Henegouwen Centrum, worden benoemd :

Voorzitter : De heer Paul LENNE, directeur op het algemeen bestuur onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Nicole DESURPALIS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Julianne FOUCART, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Valérie DEVUYST, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 9.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Charleroi/Zuid-Henegouwen, worden benoemd :

Voorzitter : De heer Paul LENNE, directeur op het algemeen bestuur onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Nicole DESURPALIS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Julianne FOUCART, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Valérie DEVUYST, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 10.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Doornik/West-Henegouwen, worden benoemd :

Voorzitter : De heer Paul LENNE, directeur op het algemeen bestuur onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Nicole DESURPALIS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Julianne FOUCART, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Valérie DEVUYST, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 11.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente,  
belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2005/29134]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 8, 13, § 2 et 15, § 5;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés, ci-après dénommée « la Commission » - zone 1 (province du Brabant wallon et de la Région de Bruxelles-Capitale) :

Présidente : Mme Odette MICHOT, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Nicole DESURPALIS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : M. Jan MICHIELS, attaché à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Monique HENDRICKX, employée attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 2.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone 2 (province de Hainaut) :

Président : M. Paul LENNE, directeur à l'administration générale des personnels de l'enseignement;

Présidente suppléante : Mme Sylvianne MOLLE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : M. Bernard THEATE, premier assistant à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjoint : Mme Julianne FOUCART, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 3.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone 3 (province de Liège) :

Présidente : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Maria ANTRILLI, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Nathalie TODDE, attachée à la direction générale de l'enseignement subventionné.

**Art. 4.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone 4 (provinces de Namur et Luxembourg) :

Présidente : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Viviane DEGEY, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Catherine STASSIN, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 5.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29134]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 8, 13, § 2 en 15, § 5;

Op de voordracht van de Minister-Présidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplicht-onderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, hierna « de Commissie » - zone 1 (provincie Waals-Brabant en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) genoemd, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Odette MICHOT, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Nicole DESURPALIS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : De heer Jan MICHIELS, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Monique HENDRICKX, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 2.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie - zone 2 (provincie Henegouwen), worden benoemd :

Voorzitter : De heer Paul LENNE, directeur op het algemeen bestuur onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Sylviane MOLLE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : De heer Bernard THEATE, eerste assistent op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

Adjunct-secretaris : Mevr. Julianne FOUCART, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

**Art. 3.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone 3 (provincie Luik), worden benoemd :

Voorzitter : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Maria ANTRILLI, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Nathalie TODDE, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 4.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone 4 (provincies Namen en Luxemburg), worden benoemd :

Voorzitter : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Viviane DEGEY eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Catherine STASSIN, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 5.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2005/29133]

### 1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre confessionnel subventionné, ordinaire et spécial

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 10, 13, § 2 et 15, § 5;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission zonale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre confessionnel subventionné, ordinaire et spécial, ci-après dénommée « la Commission » - zone de Bruxelles-Capitale :

Présidente : Mme Odette MICHOT, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Sylviane MOLLE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : M. Jan MICHIELS, attaché à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Monique HENDRICKX, attachée contractuelle à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 2.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone du Brabant wallon :

Présidente : Mme Odette MICHOT, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Sylviane MOLLE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Monique HENDRICKX, employée attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjoint : M. Jan MICHIELS, attaché à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.



**Art. 3.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Huy/Waremme :

Présidente : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Maria ANTRILLI, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Nathalie TODDE, attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 4.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Liège :

Présidente : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Maria ANTRILLI, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Nathalie TODDE, attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 5.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Verviers :

Présidente : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Maria ANTRILLI, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Nathalie TODDE, attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 6.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Namur :

Présidente : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Viviane DEGEY, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Catherine STASSIN, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 7.** Sont désignées en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone du Luxembourg :

Présidente : Mme Monique LAMOULINE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Présidente suppléante : Mme Viviane LAMBERTS, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Viviane DEGEY, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire adjointe : Mme Catherine STASSIN, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

**Art. 8.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Mons/Hainaut Centre :

Président : M. Paul LENNE, directeur à l'administration générale des personnels de l'enseignement;

Présidente suppléante : Mme Sylviane MOLLE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Julianne FOUCART, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

Secrétaire adjointe : Mme Valérie DEVUYST, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

**Art. 9.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Charleroi/Hainaut Sud :

Président : M. Paul LENNE, directeur à l'administration générale des personnels;

Présidente suppléante : Mme Sylviane MOLLE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Julianne FOUCART, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

Secrétaire adjointe : Mme Valérie DEVUYST, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

**Art. 10.** Sont désignés en qualité de président(e), président(e) suppléant(e), secrétaire et secrétaire adjoint(e) de la Commission - zone de Tournai/Hainaut occidental :

Président : M. Paul LENNE, directeur à l'administration générale des personnels;

Présidente suppléante : Mme Sylviane MOLLE, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

Secrétaire : Mme Julianne FOUCART, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné.

Secrétaire adjointe : Mme Valérie DEVUYST, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné;

**Art. 11.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

—————  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2005/29133]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon gesubsidieerd confessioneel vrij voorschools en lager onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 10, 13, § 2 en 15, § 5;

Op de voordracht van de Minister-Présidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplicht-onderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon gesubsidieerd confessioneel vrij voorschools en lager onderwijs, hierna « de Commissie » – zone Brussel-Hoofdstad genoemd, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Odette MICHOT, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Sylviane MOLLE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : De heer Jan MICHIELS, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Monique HENDRICKX, contractuele attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 2.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Waals-Brabant, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Odette MICHOT, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Sylviane MOLLE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Monique HENDRICKX, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

Adjunct-secretaris : De heer Jan MICHIELS, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

**Art. 3.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Hoië/Borgworm, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Maria ANTRILLI, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Nathalie TODDE, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 4.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Luik, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitter : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Maria ANTRILLI, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;  
Adjunct-secretaris : Mevr. Nathalie TODDE, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 5.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Verviers, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Maria ANTRILLI, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Nathalie TODDE, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 6.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Namen, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Viviane DEGEY, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Catherine STASSIN, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 7.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Luxemburg, worden benoemd :

Voorzitster : Mevr. Monique LAMOULINE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Viviane LAMBERTS, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Viviane DEGEY, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Catherine STASSIN, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 8.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Bergen/Henegouwen, worden benoemd :

Voorzitter : De heer Paul LENNE, directeur op het algemeen bestuur onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Sylviane MOLLE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Julianne FOUCART, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Valérie DEVUYST, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 9.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Charleroi/Zuid-Henegouwen, worden benoemd :

Voorzitter : De heer Paul LENNE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Sylviane MOLLE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Julianne FOUCART, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Valérie DEVUYST, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 10.** Tot voorzitter(ster), plaatsvervangend(e) voorzitter(ster), secretaris en adjunct-secretaris van de Commissie – zone Doornik/West-Henegouwen, worden benoemd :

Voorzitter : De heer Paul LENNE, directeur op het algemeen bestuur onderwijspersoneel;

Plaatsvervangende voorzitster : Mevr. Sylviane MOLLE, directeur op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Secretaris : Mevr. Julianne FOUCART, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel;

Adjunct-secretaris : Mevr. Valérie DEVUYST, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel.

**Art. 11.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29130]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 5, 13, § 1<sup>er</sup>, 14 et 25;

Vu la consultation des organes représentatifs des pouvoirs organisateurs et des organisations syndicales représentatives;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de membres de la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial, ci-après dénommée « la Commission » :

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les pouvoirs organisateurs :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. André VAN MALDER; M. Christian BRICHART; M. Jule JASSELETTE; M. Marcel NEVEN; Mme Isabelle BURON; Mme Reine-Marie BRAEKEN.	Mme Martine KAHN; Mme Nadine JENNART; Mme Francine BOSSELOIR; M. Jean-Jacques BOELPAEPE; M. Yves-Marie RENARD; Mme Cécile BOLOGNE.

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les organisations représentatives des membres du personnel :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Pascal CHARDOME; M. Francis CLOSON; M. Robert MANCHON; Mme Marie LAUSBERG; M. André DOURET; M. Guy LARONDELLE.	Mme Rita DEHOLLANDER; M. Jean BEULEN; M. Joseph THONON; M. Michel VERKEST; M. Marc PAYEN; Mme Fabienne DEROME.

**Art. 2.** M. Alain BERGER, directeur général à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président de la Commission.

**Art. 3.** M. Bernard GORET, directeur général adjoint à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président suppléant de la Commission.

**Art. 4.** M. Philippe TRUYE, attaché f.f. à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désigné en qualité de secrétaire de la Commission.

**Art. 5.** M. Grégoire POLLET, assistant à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désignée en qualité de secrétaire adjointe de la Commission.

**Art. 6.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29130]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 5, 13, § 1, 14 en 25;

Gelet op de beraadslaging van de representatieve organen van de inrichtende machten en van de representatieve vakverenigingen;

Op de voordracht van de Minister-Presidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplichtonderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot lid van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, hierna « de Commissie » genoemd, worden aangesteld :

- als werkend of plaatsvervangend lid, dat de inrichtende machten vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer André VAN MALDER; De heer Christian BRICHART; De heer Jule JASSELETTE; De heer Marcel NEVEN; Mevr. Isabelle BURON; Mevr. Reine-Marie BRAEKEN.	Mevr. Martine KAHN; Mevr. Nadine JENNART; Mevr. Francine BOSSELOIR; De heer Jean-Jacques BOELPAEPE; De heer Yves-Marie RENARD; Mevr. Cécile BOLOGNE.

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de representatieve organen van de personeelsleden vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Pascal CHARDOME; De heer Francis CLOSON; De heer Robert MANCHON; Mevr. Marie LAUSBERG; De heer André DOURET; De heer Guy LARONDELLE.	Mevr. Rita DEHOLLANDER; De heer Jean BEULEN; De heer Joseph THONON; De heer Michel VERKEST; De heer Marc PAYEN; Mevr. Fabienne DEROME.

**Art. 2.** De heer Alain BERGER, directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als voorzitter van de Commissie.

**Art. 3.** De heer Bernard GORET, adjunct-directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als plaatsvervangend voorzitter van de Commissie.

**Art. 4.** De heer Philippe TRUYE, waarnemend attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als secretaris van de Commissie.

**Art. 5.** De heer Grégoire POLLET, assistent op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als adjunct-secretaris van de Commissie.

**Art. 6.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/29131]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 7, 13, § 1<sup>er</sup>, 14 et 25;

Vu la consultation des organes représentatifs des pouvoirs organisateurs et des organisations syndicales représentatives;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de membres de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés, ci-après dénommée « la Commission » :

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les pouvoirs organisateurs :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Christian FRIANT; M. Patrick LECEUX; Mme Martine VERMOTÉ; M. Jean-Charles DRESSE; M. Pol DEFRERE; M. René DUMORTIER; Mme Françoise COURTOY; M. Pol SOUDAN.	Mme Karine DE SMEDT; M. Jean-Pierre JAUMOTTE; M. Hervé PETRE; Mme Eliane ROSOUX; M. Roger THIRY; Mme Anne DE GUELDRE; M. Charles PEYRUSSON; M. Claude VANDEWATTYNE.

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les organisations représentatives des membres du personnel :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Jean BEULEN; M. Pascal CHARDOME; M. Francis CLOSON; M. Robert MANCHON; M. Joseph THONON; M. Eric VANDAMME; M. René WILKIN; Mme Fabienne DEROME.	M. Ghislain DARIMONT; M. Albert VANDEREYCKEN; M. Didier DIRIX; M. Michel DINEUR; M. Yves HERLEMONT; Mme Rita DEHOLLANDER; M. Bauduin CLEMENT; M. Guy LARONDELLE.

**Art. 2.** M. Alain BERGER, directeur général à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président de la Commission.

**Art. 3.** M. Bernard GORET, directeur général adjoint à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président suppléant de la Commission.

**Art. 4.** Mme Monique HENDRICKX, employée attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désignée en qualité de secrétaire de la Commission.

**Art. 5.** Mme Dominique FIEVEZ, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désignée en qualité de secrétaire adjointe de la Commission.

**Art. 6.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29131]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 7, 13, § 1, 14 en 25;

Gelet op de beraadslaging van de representatieve organen van de inrichtende machten en van de representatieve vakverenigingen;

Op de voordracht van de Minister-Presidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplicht-onderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot lid van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, hierna « de Commissie » genoemd, worden aangesteld :

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de inrichtende machten vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Christian FRIANT; De heer Patrick LECEUX; Mevr. Martine VERMOTE; De heer Jean-Charles DRESSE; De heer Pol DEFREERE; De heer René DUMORTIER; Mevr. Françoise COURTOY; De heer Pol SOUDAN.	Mevr. Karine DE SMEDT; De heer Jean-Pierre JAUMOTTE; De heer Hervé PETRE; Mevr. Eliane ROSOUX; De heer Roger THIRY; Mevr. Anne DE GUELDRE; De heer Charles PEYRUSSON; De heer Claude VANDEWATTYNE.

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de representatieve organen van de personeelsleden vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Jean BEULEN; De heer Pascal CHARDOME; De heer Francis CLOSON; De heer Robert MANCHON; De heer Joseph THONON; De heer Eric VANDAMME; De heer René WILKIN; Mevr. Fabienne DEROME.	De heer Ghislain DARIMONT; De heer Albert VANDEREYCKEN; De heer Didier DIRIX; De heer Michel DINEUR; De heer Yves HERLEMONT; Mevr. Rita DEHOLLANDER; De heer Bauduin CLEMENT; De heer Guy LARONDELLE.

**Art. 2.** De heer Alain BERGER, directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als voorzitter van de Commissie.

**Art. 3.** De heer Bernard GORET, adjunct-directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als plaatsvervangend voorzitter van de Commissie.

**Art. 4.** Mevr. Monique HENDRICKX, attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als secretaris van de Commissie.

**Art. 5.** Mevr. Dominique FIEVEZ, eerste assistente op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als adjunct-secretaris van de Commissie.

**Art. 6.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2005/29128]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 9, 13, § 1<sup>er</sup>, 14 et 25;

Vu la consultation des organes représentatifs des pouvoirs organisateurs et des organisations syndicales représentatives;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de membres de la chambre compétente pour l'enseignement confessionnel de la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial, ci-après dénommée « la Commission » :

en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les pouvoirs organisateurs :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Godefroid CARTUYVELS; M. Jean-François DELSARTE; Mme Bénédicte BEAUDUIN; M. Jean-Pol CAILLAUX; M. René HEUGHEBAERT; M. Michel JASPAR.	Mme Catherine FRERE; M. Jacques BODART; Mme Myriam PAULUS; Mme Janine WARICHET; M. Stéphane VANOIRBECK; Mme Nathalie DASNOY.

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les organisations représentatives des membres du personnel :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Marc PAYEN; Mme Marie LAUSBERG; M. Jean-Marc NAMOTTE; M. José LESCROART; M. Bernard DE COMMER; M. Jacques MORISOT.	Mme Isabelle VAN AERSCHOT; Mme Marie-Thérèse ANDRE; M. Michel VERKEST; M. Freddy LIMBOURG; Mme Anne-Marie GAUTIER; Mme Agnès DOMANGE.

**Art. 2.** Sont désignés en qualité de membres de la chambre compétente pour l'enseignement non confessionnel de la Commission :

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les pouvoirs organisateurs :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Raymond VANDEUREN; M. Michel BETTENS; M. Jean-Pierre LECLEF; M. Philippe DE MOL; Mme Christiane BREWAEYS; Mme Marie-Jeanne WAUTERS.	M. Jean-Marie CAPOUILLEZ; M. Yves DECHEVEZ; Mme Béatrice GIZZI; M. Herbert VAN MIEGHEM; M. Ghislain MARON; Mme Claire DESMARETS.



— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les organisations représentatives des membres du personnel :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. José LESCROART; Mme Marie LAUSBERG; Mme Rita DE HOLLANDER; M. Robert MANCHON; M. Bernard DE COMMER; M. Jacques MORISOT.	M. Marc PAYEN; M. Freddy LIMBOURG; Mme Christiane CORNET; M. Michel VRANCKEN; Mme Anne-Marie GAUTIER; Mme Godelieve LANGUILLER.

**Art. 3.** M. Alain BERGER, directeur général à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président de la Commission.

**Art. 4.** M. Bernard GORET, directeur général adjoint à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président suppléant de la Commission.

**Art. 5.** M. Philippe TRUYE, attaché f.f. à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désigné en qualité de secrétaire de la Commission.

**Art. 6.** M. Grégoire POLLET, assistant à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désigné en qualité de secrétaire adjoint de la Commission.

**Art. 7.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29128]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools en lager onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 9, 13, § 1, 14 en 25;

Gelet op de beraadslaging van de representatieve organen van de inrichtende machten en van de representatieve vakverenigingen;

Op de voordracht van de Minister-Présidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplicht-onderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot lid van de kamer bevoegd voor het confessioneel onderwijs van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools en lager onderwijs, hierna « de Commissie » genoemd, worden aangesteld :

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de inrichtende machten vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Godefroid CARTUYVELS; De heer Jean-François DELSARTE; Mevr. Bénédicte BEAUDUIN; De heer Jean-Pol CAILLAUX; De heer René HEUGHEBAERT; De heer Michel JASPAR.	Mevr. Catherine FRERE; De heer Jacques BODART; Mevr. Myriam PAULUS; Mevr. Janine WARICHET; De heer Stéphane VANOIRBECK; Mevr. Nathalie DASNOY.

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de representatieve organen van de personeelsleden vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Marc PAYEN; Mevr. Marie LAUSBERG; De heer Jean-Marc NAMOTTE; De heer José LESCROART; De heer Bernard DE COMMER; De heer Jacques MORISOT.	Mevr. Isabelle VAN AERSCHOT; Mevr. Marie-Thérèse ANDRE; De heer Michel VERKEST; De heer Freddy LIMBOURG; Mevr. Anne-Marie GAUTIER; Mevr. Agnès DOMANGE.

**Art. 2.** Tot lid van de kamer bevoegd voor het niet-confessioneel onderwijs van de Commissie worden aangesteld :

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de inrichtende machten vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Raymond VANDEUREN; De heer Michel BETTENS; De heer Jean-Pierre LECLEF; De heer Philippe DE MOL; Mevr. Christiane BREWAEYS; Mevr. Marie-Jeanne WAUTERS.	De heer Jean-Marie CAPOUILLEZ; De heer Yves DECHEVEZ; Mevr. Béatrice GIZZI; De heer Herbert VAN MIEGHEM; De heer Ghislain MARON; Mevr. Claire DESMARETS.

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de representatieve organen van de personeelsleden vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer José LESCROART; Mevr. Marie LAUSBERG; Mevr. Rita DE HOLLANDER; De heer Robert MANCHON; De heer Bernard DE COMMER; De heer Jacques MORISOT.	De heer Marc PAYEN; De heer Freddy LIMBOURG; Mevr. Christiane CORNET; De heer Michel VRANCKEN; Mevr. Anne-Marie GAUTIER; Mevr. Godelieve LANGUILLER.

**Art. 3.** De heer Alain BERGER, directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als voorzitter van de Commissie.

**Art. 4.** De heer Bernard GORET, adjunct-directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als plaatsvervangend voorzitter van de Commissie.

**Art. 5.** De heer Philippe TRUYE, waarnemend attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als secretaris van de Commissie.

**Art. 6.** De heer Grégoire POLLET, assistent op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als adjunct-secretaris van de Commissie.

**Art. 7.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/29129]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 11, 13, § 1<sup>er</sup>, 14 et 25;

Vu la consultation des organes représentatifs des pouvoirs organisateurs et des organisations syndicales représentatives;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant les statuts des personnels de l'Enseignement obligatoire et de l'Enseignement de Promotion sociale dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> octobre 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de membres de la chambre compétente pour l'enseignement libre confessionnel de la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés, ci-après dénommée « la Commission » :

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les pouvoirs organisateurs :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Baudouin DUELZ; M. Gérard BOUILLOT; Mme Nicole KHUN; M. Francis BRUYNDONCKX; M. Jacques HUMBLET; M. Danny BILLE; M. Robert DUPUIS; Mme Anne-Françoise DELEIXHE.	Mme Céline GRILLET; M. Pierre JACQUES. M. Etienne FLORKIN; M. Guy SELDERSLAGH; M. Jacques LEFEBVRE; M. Joseph LEMPEREUR; M. Léon Marie STOFFEN; M. Stéphane VANOIRBECK.

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les organisations représentatives des membres du personnel :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Pierre SEVENANTS; M. Clément BAUDUIN; M. André BRÜLL; M. Philippe GERARD; M. André HAMER; M. Charles MALISOUX; M. Michel MATIS; M. Marc WILLAME.	M. Bernard DETIMMERMAN; Mme Anne-Françoise VANGANSBERGT; M. Jacques VANOIRBECK; M. Christian HOCQ; M. Raymond MARCHAND; M. Jean BERNIER; M. Joan LISMONT; M. Eddy VION.

**Art. 2.** Sont désignés en qualité de membres de la chambre compétente pour l'enseignement libre non confessionnel de la Commission :

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les pouvoirs organisateurs :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Raymond VANDEUREN; M. Michel BETTENS; M. Yves DECHEVEZ; M. Philippe DE MOL; Mme Bénédicte BURTON; Mme Viviane PARENT-STRYCHAREK; M. André MAMBOUR; M. Guy ZUINEN.	M. Jean-Marie CAPOUILLEZ; Mme Martine VAN CAUWENBERGH; M. Joël HURARD; M. Herbert VAN MIEGHEM; Mme Sylvie MATIS; Mme Fabienne THYS; M. Fernand BIENFAIT; M. Robert ORTMAN.

— en tant que membres effectifs et suppléants, représentant les organisations représentatives des membres du personnel :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
M. Pascal CHARDOME; M. Francis CLOSON; Mme Rita DE HOLLANDER; M. Robert MANCHON; M. Michel MATIS; Mme Anne-Françoise VANGANSBERGT; M. Charles MALISOUX; M. Marc WILLAME.	M. Jean BEULEN; M. Yves HERLEMONT; M. Joseph THONON; M. Eric VAN DAMME; M. Joan LISMONT; M. Luc ANDRIS; M. Clément BAUDUIN; Mme Maria MIGNONE.

**Art. 3.** M. Alain BERGER, directeur général à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président de la Commission.

**Art. 4.** M. Bernard GORET, directeur général adjoint à l'administration générale des personnels de l'enseignement, est désigné en qualité de président suppléant de la Commission.

**Art. 5.** Mme Agnès NELISSEN, attachée f.f. à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désignée en qualité de secrétaire de la Commission.

**Art. 6.** Mme Maïté LESZCAK, employée contractuelle à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est désignée en qualité de secrétaire adjointe de la Commission.

**Art. 7.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29129]

**1 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het vrij gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, secundair kunstonderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 11, 13, § 1, 14 en 25;

Gelet op de beraadslaging van de representatieve organen van de inrichtende machten en van de representatieve vakverenigingen;

Op de voordracht van de Minister-Présidente tot wier bevoegdheid de personeelsstatuten van het Leerplicht-onderwijs behoren en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Tot lid van de kamer bevoegd voor het confessioneel vrij onderwijs van de Centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het vrij gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, secundair kunstonderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, hierna « de Commissie » genoemd, worden aangesteld :

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de inrichtende machten vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Baudouin DUELZ; De heer Gérard BOUILLOT; Mevr. Nicole KHUN; De heer Francis BRUYNDONCKX;	Mevr. Céline GRILLET; De heer Pierre JACQUES; De heer Etienne FLORKIN; De heer Guy SELDESLAGH;

De heer Jacques HUMBLET; De heer Danny BILLE; De heer Robert DUPUIS; Mevr. Anne-Françoise DELEIXHE.	De heer Jacques LEFEBVRE; De heer Joseph LEMPEREUR; De heer Léon Marie STOFFEN; De heer Stéphane VANOIRBECK.
--	---

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de representatieve organen van de personeelsleden vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Pierre SEVENANTS; De heer Clément BAUDUIN; De heer André BRÜLL; De heer Philippe GERARD; De heer André HAMER; De heer Charles MALISOUX; De heer Michel MATIS; De heer Marc WILLAME.	De heer Bernard DETIMMERMAN; Mevr. Anne-Françoise VANGANSBERGT; De heer Jacques VANOIRBECK; De heer Christian HOCQ; De heer Raymond MARCHAND; De heer Jean BERNIER; De heer Joan LISMONT; De heer Eddy VION.

**Art. 2.** Tot lid van de kamer bevoegd voor het niet-confessioneel vrij onderwijs van de Commissie worden aangesteld :

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de inrichtende machten vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Raymond VANDEUREN; De heer Michel BETTENS; De heer Yves DECHEVEZ; De heer Philippe DE MOL; Mevr. Bénédicte BURTON; Mevr. Viviane PARENT-STRYCHAREK; De heer André MAMBOUR; De heer Guy ZUINEN.	De heer Jean-Marie CAPOUILLEZ; Mevr. Martine VAN CAUWENBERGH; De heer Joël HURARD; De heer Herbert VAN MIEGHEM; Mevr. Sylvie MATIS; Mevr. Fabienne THYS; De heer Fernand BIENFAIT; De heer Robert ORTMAN.

— als werkend of plaatsvervangend lid, dat de representatieve organen van de personeelsleden vertegenwoordigt :

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Pascal CHARDOME; De heer Francis CLOSON; Mevr. Rita DE HOLLANDER; De heer Robert MANCHON; De heer Michel MATIS; Mevr. Anne-Françoise VANGANSBERGT; De heer Charles MALISOUX; De heer Marc WILLAME.	De heer Jean BEULEN; De heer Yves HERLEMONT; De heer Joseph THONON; De heer Eric VAN DAMME; De heer Joan LISMONT; De heer Luc ANDRIS; De heer Clément BAUDUIN; Mevr. Maria MIGNONE.

**Art. 3.** De heer Alain BERGER, directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als voorzitter van de Commissie.

**Art. 4.** De heer Bernard GORET, adjunct-directeur-generaal op het algemeen bestuur onderwijspersoneel, wordt aangesteld als plaatsvervangend voorzitter van de Commissie.

**Art. 5.** Mevr. Agnès NELISSEN, waarnemend attaché op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als secretaris van de Commissie.

**Art. 6.** Mevr. Maïté LESZCAK, contractuele werknemster op de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel, wordt aangesteld als adjunct-secretaris van de Commissie.

**Art. 7.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 oktober 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M. ARENA

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,

Cl. EERDEKENS

---

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE**

[2005/201680]

**25 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination de deux délégués du Gouvernement auprès du Fonds de garantie des bâtiments scolaires**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 février 1990 relatif aux bâtiments scolaires de l'enseignement non universitaire organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment son article 12, tel que modifié par le décret du 4 février 1997;

Vu l'arrêté du 26 juillet 2004 du Gouvernement de la Communauté française fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française en date du 18 mars 2005;

Sur proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale et du Ministre du Budget compétents pour le Fonds de garantie des bâtiments scolaires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés délégués du Gouvernement de la Communauté française auprès du conseil de gestion du fonds de garantie des bâtiments scolaires :

a) représentant les membres du Gouvernement compétents en matière d'enseignement : M. Dany VINCE

b) représentant le membre du Gouvernement ayant dans ses compétences le budget et les finances : M. Michel WEBER.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 25 mars 2005.

Bruxelles, le 25 mars 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,  
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M. ARENA

Le Ministre du Budget,

M. DAERDEN

---

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[2005/201680]

**25 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van twee afgevaardigden van de Regering bij het « Fonds de garantie des bâtiments scolaires » (Waarborgfonds voor schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap)**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 februari 1990 betreffende de schoolgebouwen van het niet-universitair onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij het decreet van 4 februari 1997;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 juli 2004 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 maart 2005;

Op de voordracht van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie en van de Minister van Begroting, allebei bevoegd voor het Waarborgfonds voor schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

**Artikel 1.** Benoemd worden tot afgevaardigde van de Regering van de Franse Gemeenschap bij de raad van beheer van het Waarborgfonds voor schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap :

a) als vertegenwoordiger van de leden van de Regering die bevoegd zijn voor het onderwijs : de heer Dany VINCE

b) als vertegenwoordiger van het lid van de Regering bevoegd voor de begroting en financiën : de heer Michel WEBER.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 25 maart 2005.

Brussel, 25 maart 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente,  
belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA  
De Minister van Begroting,  
M. DAERDEN

---

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2005/201682]

**Commissaire du Gouvernement à temps partiel auprès de l'Entreprise  
des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication. — Nomination**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 mars 2005, Monsieur Xavier SIMON est désigné en qualité de Commissaire du Gouvernement à temps partiel auprès de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication et ce, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2005

---

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[2005/201682]

**Deeltijds Regeringscommissaris bij het Overheidsbedrijf  
voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap. — Benoeming**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 maart 2005 wordt de heer Xavier SIMON vanaf 1 april 2005 tot Deeltijds Regeringscommissaris benoemd bij het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap.

---

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2005/27348]

**Pouvoirs locaux**

PROVINCE DE NAMUR. — Par arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2005, M. Amand Dalem, Gouverneur de la Province de Namur, est maintenu en activité de service jusqu'à ce qu'il soit régulièrement pourvu à son remplacement, à savoir jusqu'au 31 juillet 2005 inclus.

---

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2005/31214]

**Agence d'emploi privée. — Autorisations**

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, M. Christophe Coquerelle (en nom propre), rue du Clipet 3, 7760 Velaines, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer les activités suivantes dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection;
- Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-001.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2005/31214]

**Privé-tewerkstellingsagentschap. — Vergunningen**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt de heer Christophe Coquerelle (in eigen naam), rue du Clipet 3, 7760 Velaines, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie;
- Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-001.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, M. De Meyer, Jan (en nom propre), Heggemuslaan 21, 2950 Kapellen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer les activités suivantes dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection;
- Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-002.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, M. De Taeye, Luc (en nom propre), Grote Winkellaan 23, 1853 Strombeek, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-003.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, Dialogue B.V.B.A., Hockeylaan 23, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-004.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, M18 B.V.B.A., Oosterveldlaan 55, 2610 Wilrijk, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-006.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, M. Peeters, Jean-Louis (en nom propre), rue Alfred Haulotte 42, 1342 Ottignies, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-007.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, Topconsult B.V.B.A., Isabella Brantstraat 26, 2018 Antwerpen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-008.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 novembre 2004, VVO Outplacement B.V.B.A., Antwerpsesteenweg 124/7, 2630 Aartselaar, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

- Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-009.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt de heer De Meyer, Jan (in eigen naam), Heggemuslaan 21, 2950 Kapellen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie;
- Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-002.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt de heer De Taeye, Luc (in eigen naam), Grote Winkellaan 23, 1853 Strombeek, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-003.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt Dialogue B.V.B.A., Hockeylaan 23, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-004.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt M18 B.V.B.A., Oosterveldlaan 55, 2610 Wilrijk, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-006.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt de heer Peeters, Jean-Louis (in eigen naam), rue Alfred Haulotte 42, 1342 Ottignies, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt Topconsult B.V.B.A., Isabella Brantstraat 26, 2018 Antwerpen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 november 2004 ontvangt VVO Outplacement B.V.B.A., Antwerpsesteenweg 124/7, 2630 Aartselaar, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-009.



Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Agis Consulting B.V.B.A., Prins Boudewijnlaan 147, 2610 Wilrijk, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-010.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Antoon Bulcke B.V.B.A., Dammestraat 40, 8800 Roeselare, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-011.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Easy-HR N.V., Nijverheidsstraat 18, 8780 Meulebeke, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer les activités suivantes dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection;  
— Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-013.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Egemin + N.V., Lange Leemstraat 372, 2018 Antwerpen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Mise à disposition de travailleurs intérimaires.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-014.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Guy Bonny B.V.B.A., Klaphoekstraat 6, 3720 Hoeselt, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Placement de sportifs rémunérés.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-015.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Human Resources Consulting Cy N.V., A. Vesaliuslaan 38, 2650 Edegem, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-016.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Innova Services & Consulting B.V.B.A., Korbeekhof 1, 3001 Heverlee, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection;  
— Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-017.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Agis Consulting B.V.B.A., Prins Boudewijnlaan 147, 2610 Wilrijk, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-010.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Antoon Bulcke B.V.B.A., Dammestraat 40, 8800 Roeselare, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-011.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Easy-HR N.V., Nijverheidsstraat 18, 8780 Meulebeke, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie;  
— Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-013.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Egemin +, Lange Leemstraat 372, 2018 Antwerpen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-014.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Guy Bonny B.V.B.A., Klaphoekstraat 6, 3730 Hoeselt, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-015.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Human Resources Consulting Cy N.V., A. Vesaliuslaan 38, 2650 Edegem, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-016.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Innova Services & Consulting B.V.B.A., Korbeekhof 1, 3001 Heverlee, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie;  
— Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-017.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, IQ Consulting B.V.B.A., Violetlaan 18, 2980 Zoersel, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-018.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, J & S Sportmanagement and Consulting B.V.B.A., Lindelaan 7, 1602 Vlezenbeek, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Placement de sports rémunérés.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-019.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Konvert Konstrukt N.V., Kennedypark 16, 8500 Kortrijk, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Mise à disposition de travailleurs intérimaires dans les entreprises ressoortissant à la Commission paritaire n° 124 du secteur de la construction.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-020.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, 02 Consultancy Global Executive Search, Carlton Grove 6, UK-SE 15 2 UE Peckham - London, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-021.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Profondo C.V.B.A., Grotesteenweg 445, 2600 Berchem, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-022.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Recruitment Partners S.P.R.L., rue de Nivelles 35a, 1440 Braine-le-Château, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-023.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, SEM N.V., Naamssesteenweg 52, 3001 Heverlee, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Placement de sportifs rémunérés.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-024.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt IQ Consulting B.V.B.A., Violetlaan 18, 2980 Zoersel, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-018.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt J & S Sportmanagement and Consulting B.V.B.A., Lindelaan 7, 1602 Vlezenbeek, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-019.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Konvert Konstrukt N.V., Kennedypark 16, 8500 Kortrijk, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan ondernemingen die vallen onder het Paritaire Comité nr. 124 van het bouwbedrijf.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-020.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt 02 Consultancy Global Executive Search Ltd, Carlton Grove 6, UK-SE 15 2 UE Peckham - London, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-021.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Profondo C.V.B.A., Grotesteenweg 445, 2600 Berchem, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-022.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Recruitment Partners S.P.R.L., rue de Nivelles 35a, 1440 Braine-le-Château, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-023.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt SEM N.V., Naamssesteenweg 53, 3001 Heverlee, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-024.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Mme Van Ostade, Godelieve (en nom propre), Grotesteenweg 637, 2600 Antwerpen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-025.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 2004, Vialegis N.V., Lambroekstraat 5a, 1831 Diegem, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-026.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Arcadius B.V.B.A., Lozenberg 9, 1932 Zaventem, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-027.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, A Priori N.V., Nonnenhoefstraat 21, 3200 Aarschot, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-028.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Archetype Consulting B.V.B.A., Brusselstraat 134, 1702 Groot-Bijgaarden, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-029.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Embark B.V.B.A., Dendermondesteenweg 455, 9070 Destelbergen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-030.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, GITP International B.V., Plantin en Moretuslei 220, 2018 Antwerpen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection;

— Outplacement.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-031.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Mevr. Van Ostade, Goedelieve (in eigen naam), Grotesteenweg 637, 2600 Antwerpen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-025.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 2004 ontvangt Vialegis N.V., Lambroekstraat 5a, 1831 Diegem, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-026.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Arcadius B.V.B.A., Lozenberg 9, 1932 Zaventem, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-027.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt A Priori N.V., Nonnenhoefstraat 21, 3200 Aarschot, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-028.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Archetype Consulting B.V.B.A., Brusselstraat 134, 1702 Groot-Bijgaarden, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-029.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Embark B.V.B.A., Dendermondesteenweg 455, 9070 Destelbergen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-030.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt GITP International B.V., Plantin en Moretuslei 220, 2018 Antwerpen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie;

— Outplacement.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-031.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Move Smart B.V.B.A., Nonnenhoefstraat 21, 3200 Aarschot, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-032.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, OK Interim, rue du Corbeau 89, 6183 Trazegnies, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-033.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Pass Selectieburo B.V.B.A., Klakvijverstraat 48, 9500 Grimmingen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-034.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, R J Leonard consulting S.P.R.L., drève des Chevreuils 4, 1640 Rhode-Saint-Genèse, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-035.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Rubin Consultants N.V., Lozenberg 9, 1932 Zaventem, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-036.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Technitemps N.V., Frankrijklei 101, 2000 Antwerpen, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Mise à disposition des travailleurs intérimaires.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-037.

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, Promexpo S.A., chemin des Cressonières 16, 1325 Chaumont-Gistoux, reçoit l'autorisation comme agence privée d'exercer l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale :

— Recrutement et sélection.

La présente autorisation est accordée pour une durée d'un an et porte le numéro d'identification unique n° B-AB04-038.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Move Smart B.V.B.A., Nonnenhoedstraat 21, 3200 Aarschot, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-032.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt OK Interim, rue du Corbeau 89, 6183 Trazegnies, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-033.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Pass Selectieburo B.V.B.A., Klakvijverstraat 48, 9500 Grimmingen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-034.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt R J Leonard Consulting S.P.R.L., drève des Chevreuils 4, 1640 Rhode-Saint-Genèse, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-035.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Rubin Consultants N.V., Lozenberg 9, 1932 Zaventem, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-036.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Technitemps N.V., Frankrijklei 101, 2000 Antwerpen, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-037.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 ontvangt Promexpo S.A., chemin des Cressonières 16, 1325 Chaumont-Gistoux, een vergunning als privé-tewerkstellingsagentschap voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

— Werving en selectie.

Deze vergunning wordt toegekend voor een duur van één jaar en draagt het uniek identificatienummer nr. B-AB04-038.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## COUR D'ARBITRAGE

[2005/201730]

## Extrait de l'arrêt n° 107/2005 du 22 juin 2005

Numéro du rôle : 3003

*En cause* : le recours en annulation du décret de la Région wallonne du 22 octobre 2003 modifiant les articles 48 et 54 du Code des droits de succession, introduit par P. Renkin.

La Cour d'arbitrage,

composée du juge P. Martens, faisant fonction de président, du président A. Arts et des juges R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le juge P. Martens,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

*I. Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 17 mai 2004 et parvenue au greffe le 19 mai 2004, P. Renkin, demeurant à 1472 Genappe, Vieux Manands 12, a introduit un recours en annulation du décret de la Région wallonne du 22 octobre 2003 modifiant les articles 48 et 54 du Code des droits de succession (publié au *Moniteur belge* du 19 novembre 2003).

(...)

*II. En droit*

(...)

*Quant aux dispositions entreprises*

B.1.1. L'article 1<sup>er</sup> du décret de la Région wallonne du 22 octobre 2003 modifiant les articles 48 et 54 du Code des droits de succession (ci-après : décret du 22 octobre 2003) remplace, pour ce qui concerne la Région wallonne, les deux dernières colonnes du tableau II de l'article 48 du Code des droits de succession, modifiées par le décret du 14 novembre 2001 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001, par ce qui suit :

« Entre toutes autres personnes :

[De EUR]	[à inclus EUR]	a %	b EUR
[0,01]	[12.500,00]	30	
[12.500,01]	[25.000,00]	35	3.750,00
[25.000,01]	[75.000,00]	60	8.125,00
[75.000,01]	[175.000,00]	80	38.125,00
[Au-delà de 175.000,00]		90	118.125,00 ».

B.1.2. L'article 2 du même décret remplace, pour ce qui concerne la Région wallonne, l'article 54, 1<sup>o</sup>, du Code des droits de succession, modifié par la loi du 22 décembre 1989, par le décret du 14 novembre 2001 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001, par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> ce qui est recueilli par un héritier en ligne directe appelé légalement à la succession, ou entre époux, ou entre cohabitants légaux visés à l'article 48 :

- à concurrence de la première tranche de 12.500,00 EUR;

- à concurrence de la deuxième tranche de 12.500,01 EUR à 25.000,00 EUR, lorsque la part nette recueillie par cet ayant droit n'excède pas 125.000,00 EUR.

Le montant total exempté est augmenté, en faveur des enfants du défunt qui n'ont pas atteint l'âge de vingt et un ans, de 2.500,00 EUR pour chaque année entière restant à courir jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge de vingt et un ans et, en faveur du conjoint ou du cohabitant légal survivant, de la moitié des abattements supplémentaires dont bénéficient ensemble les enfants communs.

Le montant total exempté, éventuellement augmenté, est imputé sur les tranches successives de la part nette soumise au droit de succession, en commençant par la plus basse; ».

B.1.3. Le décret du 22 octobre 2003 est entré en vigueur, en vertu de son article 3, au jour de sa publication au *Moniteur belge*, soit le 19 novembre 2003.

*Quant à l'intérêt du requérant*

B.2. Les dispositions attaquées ont pour effet, en ce qui concerne la Région wallonne, d'une part, d'augmenter le pourcentage des tarifs applicables aux trois dernières tranches des droits de succession « Entre toutes autres personnes » (article 1<sup>er</sup>) et, d'autre part, d'octroyer une exemption supplémentaire des droits de succession dus par un héritier en ligne directe, entre époux ou entre cohabitants légaux, lorsque la part nette recueillie par l'ayant droit n'excède pas 125.000 euros (article 2).

B.3. La Constitution et la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage imposent à toute personne physique ou morale qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme entreprise.

B.4. A l'appui de son intérêt, le requérant invoque sa qualité de légataire universel, sans lien de parenté, d'alliance ou de cohabitation légale avec le défunt, d'une succession ouverte en Région wallonne après l'entrée en vigueur du décret entrepris, et dont le montant dépasse 175.000 euros.

B.5.1. Personnellement redevable des droits de succession dus sur les tranches les plus élevées du tarif applicable « Entre toutes autres personnes », le requérant peut être directement et défavorablement affecté par l'article 1<sup>er</sup> du décret du 22 octobre 2003.

En revanche, la seule qualité d'ayant droit soumise aux tranches les plus élevées du tarif applicable « Entre toutes autres personnes » ne permet pas au requérant de justifier d'un intérêt à agir contre l'article 2 du décret du 22 octobre 2003, qui accorde une exemption supplémentaire aux héritiers en ligne directe, époux ou cohabitants légaux, lorsque leur part nette recueillie dans la succession n'excède pas 125.000 euros.

B.5.2. Le recours, en tant qu'il est dirigé contre l'article 2 du décret du 22 octobre 2003, est par conséquent irrecevable pour défaut d'intérêt.

La Cour limitera dès lors son examen aux seuls moyens dirigés contre l'article 1<sup>er</sup> du décret entrepris.

*Quant au fond*

B.6. L'examen de la conformité d'une disposition entreprise aux règles de compétence doit précéder l'examen de sa compatibilité avec les dispositions du titre II de la Constitution et avec les articles 170, 172 et 191 de celle-ci.

*Quant aux règles répartitrices de compétences*

*En ce qui concerne le cinquième moyen*

B.7. Le cinquième moyen est pris de la violation des principes fondamentaux de l'union économique et monétaire sur laquelle repose la structure de l'Etat belge, et plus particulièrement de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

En portant le taux des trois tranches supérieures du tarif « Entre toutes autres personnes » à, respectivement, 60, 80 et 90 p.c., l'article 1<sup>er</sup> du décret du 22 octobre 2003 serait susceptible de conduire à des distorsions de marché et à des entraves à la libre circulation des personnes, en incitant de nombreux résidents wallons à s'établir dans une autre région.

B.8.1. Il ressort de l'ensemble des textes qui découlent des révisions constitutionnelles de 1970, 1980 et 1988, et notamment des dispositions de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 - insérées par l'article 4, § 8, de la loi spéciale du 8 août 1988 -, que la structure de l'Etat belge repose sur une union économique et monétaire caractérisée par un marché intégré et l'unité de la monnaie.

Bien que l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 s'inscrive dans l'attribution de compétences aux régions en ce qui concerne l'économie, cette disposition traduit la volonté du législateur spécial de maintenir une réglementation de base uniforme de l'organisation de l'économie dans un marché intégré.

B.8.2. Si l'existence d'une union économique implique au premier chef la libre circulation des marchandises et des facteurs de production, elle implique également la libre circulation des personnes entre les composantes de l'Etat.

B.9.1. Le décret du 22 octobre 2003 se fonde sur l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, remplacé par l'article 6 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, en vertu duquel les régions sont compétentes pour modifier le taux d'imposition, la base d'imposition et les exonérations des droits de succession, qui constituent, en vertu de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la même loi spéciale, un impôt régional.

B.9.2. Puisque le législateur spécial a explicitement autorisé les régions à modifier le taux d'imposition des droits de succession, il peut en résulter que le montant de ces droits soit différent d'une région à l'autre. Pareille différence n'implique pas d'office une violation de l'union économique et monétaire.

B.9.3. Le fait que l'augmentation d'un impôt puisse avoir pour conséquence qu'une modification se produise dans le comportement d'un contribuable est un effet secondaire possible de toute taxe ou de toute augmentation ou réduction fiscale.

On ne peut cependant considérer qu'une augmentation du taux des droits de succession « Entre toutes autres personnes », envisagée hors du contexte de la politique fiscale globale d'une région, entraînera nécessairement un effet de délocalisation de la base imposable, en violation du principe de l'union économique et de l'unité monétaire.

B.9.4. En outre, afin de limiter le risque de concurrence fiscale, l'article 5, § 2, 4<sup>o</sup>, de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, remplacé par l'article 7, 2<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 13 juillet 2001 précitée, définit comme critère de localisation des droits de succession des habitants du Royaume « l'endroit où le défunt avait son domicile fiscal au moment de son décès », et précise que « si le défunt a eu son domicile fiscal dans plus d'un endroit en Belgique au cours de la période de cinq ans précédant son décès », les droits de succession se localisent « à l'endroit de la Belgique où son domicile fiscal a été établi le plus longtemps pendant ladite période ».

B.9.5. Compte tenu de ces éléments, l'augmentation des taux applicables « Entre toutes autres personnes », prévue par l'article 1<sup>er</sup> du décret du 22 octobre 2003, ne viole pas le principe de l'union économique et de l'unité monétaire.

B.9.6. Le cinquième moyen ne peut être accueilli.

*En ce qui concerne le troisième moyen*

B.10. Le troisième moyen est pris de la violation des règles répartitrices de compétences, plus particulièrement de l'article 39 de la Constitution et des articles 1<sup>er</sup>, 6, 7, 8 et 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Le taux marginal de 90 p.c. constituerait une mesure équipollente à la création d'une « réserve héréditaire » au profit de la Région wallonne, qui s'attribuerait une quotité du patrimoine à ce point disproportionnée qu'on devrait considérer qu'elle s'attribue *de facto* la qualité d'héritier réservataire, alors qu'aucune disposition n'habilite les régions à modifier les règles légales relatives aux réserves héréditaires.

B.11.1. La réserve héréditaire est une institution qui protège, de manière légale et impérative, certains héritiers désignés par la loi en leur attribuant une part minimale de la succession *ab intestat*. Les héritiers réservataires sont ainsi protégés contre les actes à titre gratuit - libéralités et legs - du *de cuius*, mais restent tenus des dettes successorales, comme tout héritier. La notion de réserve traduit ainsi un devoir impératif de solidarité à charge du défunt à l'égard de certains membres de sa famille proche.

B.11.2. Les droits de succession sont un impôt qui naît au décès d'un habitant du Royaume et qui est levé sur la valeur de l'universalité des biens transmis par héritage, déduction faite des dettes. En tant qu'impôt, les droits de succession impliquent une conception politique déterminée de transmission d'un patrimoine, et, dans l'état actuel de la législation, sont fixés en fonction du lien affectif que permet de présumer le lien de parenté, d'alliance ou de cohabitation légale avec le défunt.

B.11.3. Il résulte des différences intrinsèques entre ces deux institutions, qui poursuivent des objectifs distincts et ne peuvent donc être confondues, que les droits de succession, même si leur montant est élevé, ne peuvent aucunement être assimilés à des réserves héréditaires au profit du législateur qui en détermine le taux. Par conséquent, l'augmentation des taux applicables « Entre toutes autres personnes », prévue par l'article 1<sup>er</sup> du décret du 22 octobre 2003, ne viole pas les règles répartitrices de compétences invoquées au moyen.

B.11.4. Le troisième moyen ne peut être accueilli.

*Quant au principe d'égalité et de non-discrimination*

*En ce qui concerne le premier moyen*

B.12.1. Le premier moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution.

Compte tenu des B.5.1 et B.5.2, la Cour limitera son examen à la première branche du moyen.

B.12.2. En portant le taux du tarif des droits de succession applicable « Entre toutes autres personnes » de 50 à 60 p.c. pour la tranche de 25.000,01 à 75.000 euros, de 65 à 80 p.c. pour la tranche de 75.000,01 à 175.000 euros et de 80 à 90 p.c. pour la tranche supérieure à 175.000 euros, l'article 1<sup>er</sup> du décret entrepris aggraverait la pression fiscale atteignant l'ayant droit sans lien de parenté ou de cohabitation légale avec le défunt à tel point qu'elle ne respecterait plus le principe de la capacité contributive du contribuable, ce qui créerait une discrimination entre les ayants droit recueillant un émolument net supérieur à 25.000 euros.

B.13.1. Il appartient au législateur fiscal compétent de fixer les tarifs d'imposition applicables aux différentes catégories qu'il détermine et d'en établir les modalités. Un tarif différent pour les divers groupes d'héritiers, en fonction de leur parenté, alliance, ou situation de cohabitation avec le défunt, repose sur un critère objectif et pertinent. Il n'est pas manifestement déraisonnable d'établir un tarif différent pour les quatre catégories de personnes précitées en tenant compte du lien affectif que permet de présumer le degré de parenté entre le défunt et ses héritiers.

B.13.2. Le décret du 22 octobre 2003 vise à « octroyer un régime préférentiel aux petites et moyennes successions » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2002-2003, DOC 520/1, p. 2), « où les enfants se partagent l'actif laissé par un de leurs parents et où le conjoint ou le cohabitant survivant vient également à la succession » (*ibid.*, p. 3), en ajoutant, à l'exemption existante, une exemption des droits de succession sur la tranche de 12.500,01 euros à 25.000 euros pour les ayants droit dont la part nette ne dépasse pas 125.000 euros. L'article 1<sup>er</sup> du décret du 22 octobre 2003 a pour but de « compenser cette exemption par une augmentation des taux applicables aux successions relatives ' Entre toutes autres personnes ' » (*ibid.*, p. 2). Il a été observé, au cours des travaux préparatoires, que cette augmentation des taux ne s'appliquait qu'aux tranches nettes par héritier supérieures à 25.000 euros (*ibid.*, p. 2).

B.13.3. Sans qu'il soit nécessaire d'établir une adéquation parfaite entre les montants respectifs - par essence fluctuants - de l'exemption supplémentaire et de l'augmentation des trois tranches supérieures du tarif « Entre toutes autres personnes », le législateur décréta a pu, du moins en théorie, raisonnablement considérer que cette nouvelle recette fiscale pourrait compenser le coût fiscal de l'exemption complémentaire.

Le législateur décréta a donc pu décider de favoriser certaines petites et moyennes successions et d'instaurer, dans un objectif de neutralité budgétaire, une augmentation des taux applicables à la seule catégorie « Entre toutes autres personnes ».

B.13.4. Au regard de ces objectifs, la modification des tarifs applicables « Entre toutes autres personnes » est pertinente.

Même s'ils sont très élevés - et sous réserve du taux de 90 p.c. pour la tranche supérieure à 175.000 euros, qui fait l'objet du deuxième moyen -, les droits de succession dus par les légataires ne possédant aucun lien de parenté ou d'alliance et ne cohabitant pas avec le défunt ne sont pas disproportionnés puisque ces héritiers ne faisaient pas partie de la famille du défunt et peuvent être présumés ne pas avoir de lien suffisant avec le patrimoine familial qu'il transmet à son décès.

B.13.5. Le premier moyen ne peut être accueilli.

*En ce qui concerne le deuxième moyen*

B.14. Le deuxième moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, lus conjointement avec son article 16 et avec l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

Un taux d'imposition de 90 p.c. pour la tranche supérieure à 175.000 euros serait manifestement confiscatoire et priverait donc sans indemnité, en violation du principe d'égalité et de non-discrimination, une catégorie de contribuables de leur droit de propriété, sans que cette privation soit raisonnablement justifiée. Ce taux de 90 p.c., qui serait le plus élevé en Europe, aboutirait dans les faits à une confiscation pure et simple, car la combinaison d'un seuil bas (175.000 euros) et d'un taux exorbitant (90 p.c.) créerait le risque réel d'appauvrissement du patrimoine personnel de l'ayant droit. Celui-ci courrait le risque de devoir déboursier au-delà de 100 p.c. de l'émolument dont il a hérité lorsque l'actif successoral se compose de biens qui ne sont pas immédiatement liquides et réalisables et dont la valeur peut fluctuer de manière importante et rapide, ce qui serait de nature à le faire hésiter quant à l'acceptation de la succession.

B.15.1. La fixation de taux élevés en matière de droits de succession est de nature à affecter le droit du testateur de disposer de son bien que lui reconnaît l'article 544 du Code civil. Elle peut rendre impossible le legs à une personne à revenus modestes d'un immeuble ou d'un bien indivisible puisque cette personne devra nécessairement s'en défaire pour acquitter les droits de succession avec le risque de ne pouvoir le vendre à un prix suffisant dans le délai légal de paiement des droits de succession.

B.15.2. L'obligation pour le légataire de s'acquitter de droits élevés est également de nature à porter atteinte au respect des biens garanti par l'article 1<sup>er</sup> du Premier protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

Selon cette disposition, la protection du droit de propriété « ne [porte] pas atteinte au droit que possèdent les Etats de mettre en vigueur les lois qu'ils jugent nécessaires pour réglementer l'usage des biens conformément à l'intérêt général ou pour assurer le paiement des impôts ou d'autres contributions ou des amendes ».

Même si le législateur fiscal dispose d'une ample marge d'appréciation, une imposition peut revêtir un caractère disproportionné portant une atteinte injustifiée au respect des biens si elle rompt le juste équilibre entre les exigences de l'intérêt général et la sauvegarde du droit au respect des biens (C.E.D.H., *Gasus Dossier- und Fördertechnik GmbH c. Pays-Bas*, 23 février 1995; *s.a. Dangeville c. France*, 16 avril 2002 et *s.a. Cabinet Diot et s.a. Gras Savoye c. France*, 16 avril 2002; *Buffalo SRL en liquidation c. Italie*, 3 juillet 2003). Par ailleurs, il est également admis que les droits perçus à l'égard de biens immobiliers hérités peuvent porter atteinte aux droits garantis par l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel précité (*Jokela c. Finlande*, 21 mai 2002).

B.15.3. Si, pour les motifs exprimés en B.12 et B.13, le législateur décréta a pu raisonnablement accroître la progressivité de l'impôt pour favoriser les petites et moyennes successions tout en respectant l'objectif budgétaire qu'il s'était fixé, il convient d'examiner si un taux de 90 p.c., applicable pour la tranche supérieure à 175.000 euros, n'est pas de nature à porter une atteinte disproportionnée au droit d'une catégorie de personnes au respect de leurs biens.

B.15.4. Il peut se concevoir que, accessoirement à l'objectif fiscal qu'il poursuit, le législateur s'efforce d'influencer dans certaines matières le comportement des contribuables, ce qui peut justifier un taux particulièrement élevé d'imposition. Il en est ainsi, par exemple, de taxes qui veulent dissuader le consommateur d'utiliser des produits jetables ou préjudiciables à l'environnement (voir en ce sens les arrêts n<sup>os</sup> 11/94, 3/95, 4/95, 5/95, 6/95, 7/95, 8/95, 9/95, 10/95, 30/99, 195/2004 en matière d'écotaxes), qui visent à pénaliser des comportements illicites (voir les arrêts n<sup>os</sup> 44/2000, 28/2003 et 72/2004 en matière de commissions secrètes) ou qui tendent à freiner des activités tolérées mais nuisibles (voir l'arrêt n<sup>o</sup> 100/2001 en matière de jeux et paris).

B.15.5. En l'espèce, il n'apparaît pas que le législateur décréta ait considéré que le vœu d'un testateur de gratifier des personnes qui lui sont chères mais qui n'ont pas de lien suffisant de parenté ou d'alliance avec lui constitue un comportement illégitime. Si, dans la matière des droits de succession, il peut être admis que le législateur favorise, par des taux avantageux, des parents ayant un lien d'affection présumée avec le défunt (voir en ce sens les arrêts n<sup>os</sup> 128/98, 82/99 et 66/2004), il ne s'ensuit pas qu'il ne devrait avoir aucun égard aux liens d'affection dont une disposition testamentaire établit la réalité.

B.15.6. En l'espèce, le législateur décréto a porté une atteinte disproportionnée à la fois au droit du testateur de disposer de ses biens et aux espérances légitimes qu'a le légataire de les recueillir, en fixant un taux qui est sans commune mesure avec les droits fiscaux exigés pour d'autres formes de transferts de propriété et avec ceux qui frappent d'autres catégories d'héritiers.

S'il relève des choix politiques du législateur fiscal d'appliquer des taux différents aux différents impôts et de taxer différemment les catégories d'héritiers, il est manifestement disproportionné d'appliquer, en matière de droits de succession, un taux dont aucun objectif propre à la catégorie de contribuables visée ne justifie qu'il soit aussi élevé, en n'ayant égard qu'à l'objectif budgétaire poursuivi.

B.15.7. En ce qu'il porte au-delà de 80 p.c. le taux applicable à la tranche supérieure à 175.000 euros, l'article 1<sup>er</sup> du décret attaqué n'est pas compatible avec les articles 10, 11 et 172 de la Constitution et doit être annulé dans cette mesure.

*En ce qui concerne le quatrième moyen*

B.16. Le quatrième moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution.

Selon le requérant, alors que le décret wallon du 27 mai 2004 « rendant applicables aux impôts régionaux les conséquences de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique » (ci-après : décret du 27 mai 2004) s'applique aux successions ouvertes avant le 1<sup>er</sup> janvier 2003, l'article 1<sup>er</sup> du décret entrepris créerait une discrimination entre les contribuables atteints par l'augmentation des taux des droits de succession « Entre toutes autres personnes » et la même catégorie d'ayants droit pouvant bénéficier, en vertu du décret du 27 mai 2004, d'un allègement considérable de la charge fiscale, pour des avoirs frauduleusement soustraits aux droits de succession. Le législateur décréto n'aurait ainsi pas respecté une cohérence minimale entre des textes votés sur un même objet, à un court intervalle de temps et alors qu'aucune modification socio-économique ne s'est produite dans cette matière et dans cet intervalle.

B.17.1. La loi du 31 décembre 2003 a instauré un système de déclaration libératoire unique permettant à des personnes physiques qui ont bénéficié de sommes, capitaux ou valeurs mobilières qui n'ont pas été repris dans une comptabilité ou une déclaration obligatoires en Belgique, jusqu'au 31 décembre 2004, de déclarer ces sommes, capitaux ou valeurs mobilières. Après le paiement d'une contribution de 6 p.c. ou de 9 p.c., selon que les avoirs font ou non l'objet d'un investissement, les sommes, capitaux ou valeurs mobilières déclarés sont réputés de manière irréfutable avoir fait définitivement l'objet de tous impôts. Les travaux préparatoires de cette loi font apparaître que celle-ci visait exclusivement la régularisation des impôts fédéraux (*Doc. parl.*, Chambre, 2003-2004, DOC 51-0353/001, p. 4, et DOC 51-0353/005, p. 119). La Région wallonne a toutefois conclu avec l'Etat fédéral un accord de coopération par lequel elle s'est engagée à prendre « les mesures législatives nécessaires afin d'étendre le caractère libératoire de la déclaration unique aux impôts régionaux dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004 » (*Moniteur belge*, 25 juin 2004, deuxième édition).

Ainsi, « dans le but de mettre en place un système de déclaration libératoire unique cohérent applicable à tous les impôts, tant fédéraux que régionaux, et pour harmoniser leurs initiatives législatives en la matière, l'autorité fédérale et les Régions ont conclu des accords de coopération bilatéraux relatifs à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique, sur la base de l'article 92bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2003-2004, DOC 701/1, p. 2).

Afin de mettre en œuvre cet accord de coopération, le décret du 27 mai 2004 « vise dès lors à étendre cet effet libératoire à l'ensemble des impôts régionaux ressortissant [à] la compétence de la Région wallonne » (*ibid.*, p. 3), par « un décret régional autonome » (*ibid.*, p. 3).

B.17.2. L'article 4, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mai 2004 dispose :

« Pour ce qui concerne les droits de succession pour lesquels la Région wallonne est compétente en vertu de l'article 3, 4<sup>o</sup>, de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, et de l'article 5, § 2, 4<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, par dérogation aux articles 1<sup>er</sup> à 3, la déclaration prévue à l'article 1<sup>er</sup> est sans effet en ce qui concerne les droits de succession dus sur les sommes, capitaux ou valeurs mobilières qui font partie de la succession d'un habitant du Royaume ou qui sont censés en faire partie, dans les cas suivants :

1<sup>o</sup> la succession est ouverte après le 31 décembre 2002;

2<sup>o</sup> la succession, ouverte avant le 1<sup>er</sup> janvier 2003, n'a pas fait l'objet d'une déclaration de succession introduite avant le 1<sup>er</sup> juin 2003 ou dans le délai sur lequel l'administration a marqué son accord par écrit avant cette date ».

Cette disposition « tend à exclure, en matière de droits de succession, que les héritiers d'un habitant du Royaume puissent opter, du fait de l'entrée en vigueur de cette loi, pour une déclaration libératoire unique au lieu d'une déclaration de succession complète » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2003-2004, DOC 701/1, p. 4).

B.17.3. En vertu de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mai 2004, une succession ouverte après le 31 décembre 2002 ne peut donc bénéficier des effets de la déclaration libératoire unique.

En vertu de son article 3, le décret du 22 octobre 2003 est entré en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, soit le 19 novembre 2003.

B.17.4. La date d'ouverture d'une succession constitue un critère pertinent pour déterminer le champ d'application temporel de législations en matière de droits de succession.

Si les objectifs poursuivis par les décrets du 22 octobre 2003 et du 27 mai 2004 - rappelés respectivement en B.13.2 et B.17.1 - sont différents, ils ne sont cependant pas inconciliables, puisqu'une même succession ne peut être soumise concomitamment à ces deux décrets.

B.17.5. Ne sont dès lors pas comparables la situation dans laquelle se trouve le requérant soumis au décret entrepris et celle qui résulte de l'application du décret du 27 mai 2004 précité.

B.17.6. Le quatrième moyen ne peut être accueilli.

Par ces motifs,

la Cour

annule l'article 1<sup>er</sup> du décret de la Région wallonne du 22 octobre 2003 modifiant les articles 48 et 54 du Code des droits de succession en ce qu'il porte au-delà de 80 p.c. le taux des droits de succession.

Ainsi prononcé en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 22 juin 2005.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleul.

Le président f.f.,

P. Martens.



## ARBITRAGEHOF

[2005/201730]

## Uittreksel uit arrest nr. 107/2005 van 22 juni 2005

Rolnummer 3003

*In zake* : het beroep tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 22 oktober 2003 houdende wijziging van de artikelen 48 en 54 van het Wetboek der successierechten, ingesteld door P. Renkin.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit rechter P. Martens, waarnemend voorzitter, voorzitter A. Arts en de rechters R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van rechter P. Martens,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 17 mei 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 19 mei 2004, heeft P. Renkin, wonende te 1472 Genepiën, Vieux Manands 12, beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van het Waalse Gewest van 22 oktober 2003 houdende wijziging van de artikelen 48 en 54 van het Wetboek der successierechten (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 november 2003).

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Wat de bestreden bepalingen betreft*

B.1.1. Bij artikel 1 van het decreet van het Waalse Gewest van 22 oktober 2003 houdende wijziging van de artikelen 48 en 54 van het Wetboek der successierechten (hierna : het decreet van 22 oktober 2003) worden, voor het Waalse Gewest, de laatste twee kolommen van tabel II van artikel 48 van het Wetboek der successierechten, gewijzigd bij het decreet van 14 november 2001 en bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2001, als volgt vervangen :

« Tussen alle andere personen :

[Van EUR]	[tot EUR]	a %	b EUR
[0,01]	[12.500,00]	30	
[12.500,01]	[25.000,00]	35	3.750,00
[25.000,01]	[75.000,00]	60	8.125,00
[75.000,01]	[175.000,00]	80	38.125,00
[Boven 175.000,00]		90	118.125,00 ».

B.1.2. Bij artikel 2 van hetzelfde decreet wordt, wat het Waalse Gewest betreft, artikel 54, 1<sup>o</sup>, van het Wetboek der successierechten, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, bij het decreet van 14 november 2001 en bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2001, vervangen door de volgende bepaling :

« 1<sup>o</sup> hetgeen verkregen wordt door een bij de wet tot de erfenis geroepen erfgenaam in de rechte lijn, of tussen echtgenoten, of tussen de wettelijk samenwonenden bedoeld in artikel 48 :

- ten belope van de eerste schijf van 12.500,00 EUR;

- ten belope van de tweede schijf - tussen 12.500,01 EUR en 25.000,00 EUR -, als het door de rechthebbende verkregen nettoaandeel niet meer bedraagt dan 125.000,00 EUR.

Het vrijgestelde totaalbedrag wordt ten gunste van de kinderen van de overledene die de leeftijd van eenentwintig jaar niet hebben bereikt, vermeerderd met 2.500,00 EUR voor elk vol jaar dat nog moet verlopen tot zij de leeftijd van eenentwintig jaar bereiken en, ten gunste van de overlevende wettelijk samenwonende of echtgenoot, met de helft der bij-abattementen welke de gemene kinderen samen genieten.

Het vrijgestelde totaalbedrag, eventueel vermeerderd, wordt toegerekend op de opeenvolgende schijven van het netto-aandeel dat aan successierechten onderworpen is, te beginnen met de laagste schijf; ».

B.1.3. Het decreet van 22 oktober 2003 is krachtens artikel 3 ervan in werking getreden de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, namelijk op 19 november 2003.

*Wat het belang van de verzoeker betreft*

B.2. Enerzijds, verhogen de bestreden bepalingen, voor het Waalse Gewest, het percentage van de tarieven die van toepassing zijn op de laatste drie schijven van de successierechten « Tussen alle andere personen » (artikel 1); anderzijds, kennen zij een aanvullende vrijstelling toe van de successierechten die verschuldigd zijn door een erfgenaam in de rechte lijn, tussen echtgenoten of tussen wettelijk samenwonenden, als het door de rechthebbende verkregen nettoaandeel niet meer bedraagt dan 125.000 euro (artikel 2).

B.3. De Grondwet en de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof vereisen dat elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroep tot vernietiging instelt, doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt.

B.4. Ter ondersteuning van zijn belang beroept de verzoeker zich op zijn hoedanigheid van algemene legataris, zonder band van bloedverwantschap, aanverwantschap of wettelijke samenwoning met de erflater, van een nalatenschap die is opgevallend in het Waalse Gewest na de inwerkingtreding van het bestreden decreet en waarvan het bedrag hoger is dan 175.000 euro.

B.5.1. Aangezien hij de successierechten verschuldigd op de hoogste schijven van het tarief « Tussen alle andere personen » zelf moet betalen, kan de verzoeker rechtstreeks en ongunstig worden geraakt door artikel 1 van het decreet van 22 oktober 2003.

De verzoeker kan echter niet, louter op grond van zijn hoedanigheid van rechtverkrijgende die onderworpen is aan de hoogste schijven van het tarief « Tussen alle andere personen », een belang aantonen om in rechte te treden tegen artikel 2 van het decreet van 22 oktober 2003, waarbij een aanvullende vrijstelling wordt toegekend aan de erfgenamen in de rechte lijn, de echtgenoten of wettelijk samenwonenden, als hun verkregen nettoaandeel in de nalatenschap niet meer bedraagt dan 125.000 euro.

B.5.2. Voor zover het gericht is tegen artikel 2 van het decreet van 22 oktober 2003, is het beroep bijgevolg onontvankelijk wegens gebrek aan belang.

Het Hof beperkt dan ook zijn onderzoek tot de middelen die gericht zijn tegen artikel 1 van het bestreden decreet.

*Ten gronde*

B.6. Het onderzoek van de overeenstemming van een bestreden bepaling met de bevoegdheidverdelende regels moet het onderzoek van de bestaanbaarheid ervan met de bepalingen van titel II en de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet voorafgaan.

*Ten aanzien van de bevoegdheidverdelende regels*

*Wat het vijfde middel betreft*

B.7. Het vijfde middel is afgeleid uit de schending van de grondbeginselen van de economische en monetaire unie waarop het Belgische staatsbestel berust en meer bepaald van artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Door het percentage van de drie hoogste schijven van het tarief « Tussen alle andere personen » respectievelijk op 60, 80 en 90 pct. te brengen, zou artikel 1 van het decreet van 22 oktober 2003 de markt kunnen verstoren en het vrije verkeer van personen kunnen belemmeren, door talrijke Waalse inwoners ertoe te brengen zich in een ander gewest te vestigen.

B.8.1. Uit het geheel van de teksten die het resultaat zijn van de grondwetsherzieningen van 1970, 1980 en 1988, en inzonderheid uit de bepalingen van artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 - ingevoegd bij artikel 4, § 8, van de bijzondere wet van 8 augustus 1988 - blijkt dat het Belgische staatsbestel berust op een economische en monetaire unie die gekenmerkt wordt door een geïntegreerde markt en door de eenheid van de munt.

Hoewel artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 past in het kader in de toewijzing van bevoegdheden aan de gewesten wat de economie betreft, geldt die bepaling als de uiting van de wil van de bijzondere wetgever om een eenvormige basisregeling van de organisatie van de economie in een geïntegreerde markt te handhaven.

B.8.2. Ook al impliceert het bestaan van een economische unie in de eerste plaats het vrij verkeer van goederen en van productiefactoren, het omvat eveneens het vrij verkeer van personen tussen de deelgebieden van de Staat.

B.9.1. Het decreet van 22 oktober 2003 is gebaseerd op artikel 4, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, vervangen bij artikel 6 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, op grond waarvan de gewesten bevoegd zijn om de aanslagvoet, de heffingsgrondslag en de vrijstellingen van de successierechten te wijzigen, die krachtens artikel 3, eerste lid, 4<sup>o</sup>, van dezelfde bijzondere wet een gewestelijke belasting vormen.

B.9.2. Aangezien de bijzondere wetgever de gewesten uitdrukkelijk heeft toegestaan de aanslagvoet van de successierechten te wijzigen, kan daaruit voortvloeien dat het bedrag van die rechten van gewest tot gewest verschilt. Zulk een verschil houdt op zichzelf geen schending van de economische en monetaire unie in.

B.9.3. Het feit dat de belastingverhoging tot gevolg kan hebben dat er zich een wijziging kan voordoen in het gedragspatroon van een belastingplichtige, is een mogelijk neveneffect van elke belasting, belastingverhoging of -verlaging.

Men kan echter niet ervan uitgaan dat een verhoging van het percentage van de successierechten « Tussen alle andere personen », buiten de context van het algehele fiscale beleid van een gewest beschouwd, noodzakelijkerwijs leidt tot een delokalisatie van de heffingsgrondslag, met schending van het beginsel van de economische unie en de eenheid van de munt.

B.9.4. Bovendien, om mogelijke fiscale concurrentie te beperken, bepaalt artikel 5, § 2, 4<sup>o</sup>, van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, vervangen bij artikel 7, 2<sup>o</sup>, van de voormelde bijzondere wet van 13 juli 2001, als criterium voor het lokaliseren van de successierechten van rijksinwoners, « de plaats waar de overledene, op het ogenblik van zijn overlijden, zijn fiscale woonplaats had », en preciseert het dat, « als de fiscale woonplaats van de overledene tijdens de periode van vijf jaar vóór zijn overlijden op meer dan één plaats in België gelegen was », de successierechten worden gelokaliseerd « op de plaats in België waar zijn fiscale woonplaats tijdens de voormelde periode het langst gevestigd was ».

B.9.5. Rekening houdend met die elementen, schendt de verhoging van de percentages « Tussen alle andere personen » waarin artikel 1 van het bestreden decreet van 22 oktober 2003 voorziet, het beginsel van de economische unie en de eenheid van de munt niet.

B.9.6. Het vijfde middel kan niet worden aangenomen.

*Wat het derde middel betreft*

B.10. Het derde middel is afgeleid uit de schending van de bevoegdheidverdelende regels, meer bepaald van artikel 39 van de Grondwet en de artikelen 1, 6, 7, 8 en 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Het marginale tarief van 90 pct. zou een maatregel zijn die gelijkwaardig is aan de vorming van een « erfrechtelijke reserve » ten gunste van het Waalse Gewest, dat zich een deel van het vermogen zou toe-eigenen dat dermate onevenredig is dat men ervan zou moeten uitgaan dat het zich *de facto* de hoedanigheid van reservataire erfgenaam toe-eigent terwijl geen enkele bepaling de gewesten ertoe machtigt de wettelijke regels met betrekking tot de erfrechtelijke reserves te wijzigen.

B.11.1. De erfrechtelijke reserve is een instelling die op wettelijke en dwingende wijze bepaalde door de wet aangewezen erfgenamen beschermt door hun een minimaal gedeelte van de nalatenschap *ab intestat* toe te kennen. De reservataire erfgenamen zijn op die manier beschermd tegen de akten om niet - giften en legaten - van de erflater, maar blijven verplicht, zoals iedere erfgenaam, de successieschulden te betalen. Het begrip « reserve » geeft op die manier een solidariteitsverplichting weer ten laste van de erflater, tegenover bepaalde naaste familieleden.

B.11.2. De successierechten vormen een belasting die ontstaat door het overlijden van een rijksinwoner en die wordt geheven op de massa die door vererving is overgegaan, na aftrek van de schulden. Als belasting houden de successierechten een welbepaalde politieke opvatting over overdracht van een vermogen in, en worden zij, in de huidige stand van de wetgeving, vastgesteld naar gelang van de affectieve band die kan worden verondersteld in geval van een band van bloedverwantschap, aanverwantschap of wettelijke samenwoning met de erflater.

B.11.3. Uit de intrinsieke verschillen tussen beide instellingen, die onderscheiden doelstellingen nastreven en dus niet mogen worden verward, volgt dat de successierechten, ondanks het hoge bedrag ervan, geenszins mogen worden gelijkgesteld met erfrechtelijke reserves ten gunste van de wetgever die het percentage ervan bepaalt. De verhoging van de tarieven « Tussen alle andere personen » waarin artikel 1 van het decreet van 22 oktober 2003 voorziet, schendt bijgevolg de in het middel aangevoerde bevoegdheidverdelende regels niet.

B.11.4. Het derde middel kan niet worden aangenomen.

*Ten aanzien van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie*

*Wat het eerste middel betreft*

B.12.1. Het eerste middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet.

Rekening houdend met B.5.1 en B.5.2, beperkt het Hof zijn onderzoek tot het eerste onderdeel van het middel.

B.12.2. Door het heffingspercentage van de successierechten « Tussen alle andere personen » te doen stijgen van 50 naar 60 pct. voor de schijf van 25.000,01 tot 75.000 euro, van 65 naar 80 pct. voor de schijf van 75.000,01 tot 175.000 euro en van 80 naar 90 pct. voor de schijf boven de 175.000 euro, zou artikel 1 van het bestreden decreet, voor de rechtverkrijgende zonder verwantschapsband of band van wettelijke samenwoning met de erflater, de belastingdruk dermate opdrijven dat het het beginsel van de draagkracht van de belastingplichtige niet meer in acht zou nemen, hetgeen aanleiding zou geven tot een discriminatie tussen de rechtverkrijgenden die een netto-erfdeel van meer dan 25.000 euro verkrijgen.

B.13.1. Het bepalen van de belastingtarieven die van toepassing zijn op de verschillende categorieën die hij bepaalt en het vaststellen van de modaliteiten ervan, komt de bevoegde fiscale wetgever toe. Een verschillend tarief voor verschillende groepen van erfgenamen, naar gelang van hun bloed- of aanverwantschap, of situatie van samenwoning met de erflater, berust op een objectief en pertinent criterium. Het is niet kennelijk onredelijk een verschillend tarief vast te stellen voor de vier voormelde categorieën van personen, rekening houdend met de band van affectiviteit die geacht mag worden bepaald te zijn door de graad van verwantschap tussen de erflater en de erfgeachtigen.

B.13.2. Het decreet van 22 oktober 2003 heeft tot doel « voor de kleine en middelgrote nalatenschappen in een voorkeurstelsel te voorzien » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2002-2003, DOC 520/1, p. 2) - waarbij het gaat om « nalatenschappen waarbij de kinderen het actief dat een van hun ouders heeft nagelaten, onder elkaar verdelen en waarbij de langstlevende echtgenoot of samenwonende eveneens tot de erfenis wordt toegelaten » (*ibid.*, p. 3) - door aan de bestaande vrijstelling een vrijstelling van successierechten toe te voegen op de schijf van 12.500,01 tot 25.000 euro voor de rechtverkrijgenden wier verkregen nettoaandeel niet meer bedraagt dan 125.000 euro. Artikel 1 van het decreet van 22 oktober 2003 heeft tot doel « die vrijstelling te compenseren door een verhoging van de percentages die van toepassing zijn op de nalatenschappen ' Tussen alle andere personen ' » (*ibid.*, p. 2). Tijdens de parlementaire voorbereiding werd erop gewezen dat die verhoging van de percentages alleen van toepassing was op de nettoschijven, per erfgenaam, van meer dan 25.000 euro (*ibid.*, p. 2).

B.13.3. Zonder dat een volledige overeenstemming moet worden aangetoond tussen de respectieve bedragen - die in wezen veranderlijk zijn - van de aanvullende vrijstelling en de verhoging, voor de drie hoogste schijven, van het heffingspercentage « Tussen alle andere personen », kon de decreetgever, in theorie althans, redelijkerwijze oordelen dat die nieuwe fiscale ontvangst de fiscale kosten van de aanvullende vrijstelling zou kunnen compenseren.

De decreetgever kon bijgevolg beslissen om bepaalde kleine en middelgrote nalatenschappen te bevoordelen en, met het oog op budgettaire neutraliteit, alleen een verhoging in te voeren van de heffingspercentages die van toepassing zijn op de categorie « Tussen alle andere personen ».

B.13.4. In het licht van die doelstellingen is de wijziging van de heffingspercentages die van toepassing zijn op de categorie « Tussen alle andere personen », pertinent.

Ook al zijn zij zeer hoog - en onder voorbehoud van het tarief van 90 pct. voor de schijf boven 175.000 euro, dat het voorwerp vormt van het tweede middel - zijn de successierechten die verschuldigd zijn door de legatarissen die geen bloed- of aanverwantschap hebben en niet samenwonen met de erflater, niet onevenredig, vermits die erfgenamen geen deel uitmaakten van de familie van de erflater en dus ervan kan worden uitgegaan dat zij geen voldoende band hebben met het familiepatrimonium dat hij bij zijn overlijden nalaat.

B.13.5. Het eerste middel kan niet worden aangenomen.

*Wat het tweede middel betreft*

B.14. Het tweede middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 16 ervan, en met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

Een aanslagvoet van 90 pct. voor de schijf boven de 175.000 euro zou kennelijk neerkomen op een verbeurdverklaring en zou dus aan een categorie van belastingplichtigen, zonder vergoeding en met schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, hun eigendomsrecht ontnemen zonder dat die beroving redelijk wordt verantwoord. Dat tarief van 90 pct., dat het hoogste in Europa zou zijn, zou in de feiten zonder meer leiden tot een verbeurdverklaring, daar de combinatie van een lage drempel (175.000 euro) en een zeer hoog tarief (90 pct.) een reëel gevaar zou creëren voor een aantasting van het persoonlijke vermogen van de rechtverkrijgende. Deze zou het risico lopen meer dan 100 pct. van het erfdeel dat hij heeft geërfd, te moeten betalen wanneer de nalatenschap bestaat uit goederen die niet onmiddellijk beschikbaar zijn, noch te gelde kunnen worden gemaakt, en waarvan de waarde aanzienlijk en op korte tijd kan schommelen, hetgeen hem zou kunnen doen aarzelen om de nalatenschap te aanvaarden.

B.15.1. Door het vaststellen van hoge tarieven inzake successierechten kan worden geraakt aan het recht van de erflater om over zijn eigendom te beschikken, dat hem is toegekend bij artikel 544 van het Burgerlijk Wetboek. Een legaat waarbij, aan een persoon met een bescheiden inkomen, een onroerend goed of een ondeelbaar goed wordt gegeven, kan hierdoor onmogelijk worden, omdat die persoon genoodzaakt zal zijn zich van dat goed te ontdoen om binnen de wettelijke termijn de successierechten te kunnen betalen, waarbij hij het risico loopt het goed binnen die termijn niet te kunnen verkopen tegen een voldoende prijs.

B.15.2. De verplichting, voor de legataris, om hoge rechten te betalen, is eveneens van die aard dat afbreuk wordt gedaan aan het recht op het ongestoord genot van eigendom, dat gewaarborgd is bij artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

Die bepaling vermeldt dat de bescherming van het eigendomsrecht « echter op geen enkele wijze het recht aantast en dat een Staat heeft om die wetten toe te passen welke hij noodzakelijk oordeelt om toezicht uit te oefenen op het gebruik van eigendom in overeenstemming met het algemeen belang of om de betaling van belastingen of andere heffingen en boeten te verzekeren ».

Ook al beschikt de fiscale wetgever over een ruime beoordelingsmarge, toch kan een belasting onevenredig zijn en op onverantwoorde wijze afbreuk doen aan het ongestoord genot van iemands eigendom indien zij het billijk evenwicht verbreekt tussen de vereisten van het algemeen belang en de bescherming van het recht op het ongestoord genot van eigendom (E.H.R.M., Gasus Dosier- und Fördertechnik GmbH t. Nederland, 23 februari 1995; s.a. Dangeville t. Frankrijk, 16 april 2002 en s.a. Cabinet Diot en s.a. Gras Savoye t. Frankrijk, 16 april 2002; Buffalo SRL in vereffening t. Italië, 3 juli 2003). Overigens wordt ook aangenomen dat de rechten op geërfde onroerende goederen afbreuk kunnen doen aan de rechten die gewaarborgd zijn bij artikel 1 van het voormelde Eerste Aanvullend Protocol (Jokela t. Finland, 21 mei 2002).

B.15.3. Ook al kon de decreetgever, om de redenen die in B.12 en B.13 zijn uiteengezet, redelijkerwijs de progressiviteit van de belasting verhogen om de kleine en middelgrote nalatenschappen te bevoordelen en daarbij niettemin zijn budgettaire doelstelling na te komen, toch dient te worden onderzocht of een tarief van 90 pct., dat van toepassing is op de schijf boven 175.000 euro, niet van die aard is dat op onevenredige wijze afbreuk wordt gedaan aan het recht van een categorie van personen op het ongestoord genot van hun eigendom.

B.15.4. Het is denkbaar dat de wetgever, naast de fiscale doelstelling die hij nastreeft, in bepaalde aangelegenheden het gedrag van de belastingplichtigen probeert te beïnvloeden, hetgeen een bijzonder hoge aanslagvoet kan rechtvaardigen. Dat geldt bijvoorbeeld voor heffingen die tot doel hebben de consumptie ertoe aan te zetten geen wegwerpartikelen te gebruiken, noch producten die schadelijk zijn voor het leefmilieu (zie in die zin de arresten nrs. 11/94, 3/95, 4/95, 5/95, 6/95, 7/95, 8/95, 9/95, 10/95, 30/99, 195/2004 inzake milieutaksen), die ertoe strekken onwettig gedrag te bestraffen (zie de arresten nrs. 44/2000, 28/2003 en 72/2004 inzake geheime commissielonen), of getolereerde maar schadelijke activiteiten tegen te gaan (zie het arrest nr. 100/2001 inzake spelen en weddenschappen).

B.15.5. Te dezen blijkt niet dat de decreetgever ervan is uitgegaan dat de wens van een erflater om personen die hem dierbaar zijn maar die met hem geen voldoende bloed- of aanverwantschap hebben te begunstigen, een niet-legitieme gedraging zou uitmaken. Ook al kan, op het gebied van successierechten, worden aangenomen dat de wetgever, door middel van voordelige tarieven, verwanten bevoordeelt die een veronderstelde affectieve band hebben met de erflater (zie in die zin de arresten nrs. 128/98, 82/99 en 66/2004), toch volgt daaruit niet dat hij in geen enkel opzicht rekening zou moeten houden met de affectieve band waarvan het bestaan door een testamentaire bepaling is aangetoond.

B.15.6. Te dezen heeft de decreetgever niet alleen op onevenredige wijze afbreuk gedaan aan het recht van de erflater om over zijn eigendom te beschikken, maar is hij evenmin tegemoet gekomen aan de legitieme verwachtingen van de legataris om die eigendom te erven, door een heffingspercentage vast te stellen dat niet te vergelijken is met de fiscale rechten op andere vormen van eigendomsoverdracht, noch met de rechten die gelden voor andere categorieën van erfgenamen.

Ook al behoort het tot de beleidskeuzes van de fiscale wetgever om verschillende tarieven toe te passen op verschillende belastingen, en de categorieën van erfgenamen verschillend te belasten, toch is het klaarblijkelijk onevenredig om, inzake successierechten, een dermate hoog tarief toe te passen dat door geen enkele doelstelling die specifiek is voor de beoogde categorie van belastingplichtigen, wordt verantwoord, maar waarbij uitsluitend de nagestreefde budgettaire doelstelling in aanmerking wordt genomen.

B.15.7. Doordat artikel 1 van het bestreden decreet het tarief voor de schijf boven 175.000 euro hoger dan op 80 pct. vaststelt, is het niet bestaanbaar met de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet en dient het in die mate te worden vernietigd.

*Wat het vierde middel betreft*

B.16. Het vierde middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet.

Terwijl het Waalse decreet van 27 mei 2004 « waarbij de gevolgen van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte van toepassing worden gemaakt op de gewestelijke belastingen » (hierna : het decreet van 27 mei 2004), van toepassing is op de nalatenschappen opengevallen vóór 1 januari 2003, voert artikel 1 van het bestreden decreet volgens de verzoeker een discriminatie in tussen de belastingplichtigen die worden getroffen door de verhoging van de tarieven van de successierechten « Tussen alle andere personen » en dezelfde categorie van rechtverkrijgenden die op grond van het decreet van 27 mei 2004 een aanzienlijke verlichting van de fiscale last kan genieten voor tegoeden die op frauduleuze wijze aan de successierechten zijn onttrokken. De decreetgever zou geen minimale coherentie in acht hebben genomen tussen de teksten die binnen een korte tijdspanne met betrekking tot hetzelfde onderwerp zijn goedgekeurd, terwijl zich in die aangelegenheid en binnen die tijdspanne enkele socio-economische wijziging heeft voorgedaan.

B.17.1. Bij de wet van 31 december 2003 is een systeem ingevoerd voor een eenmalige bevrijdende aangifte op grond waarvan natuurlijke personen die sommen, kapitalen of roerende waarden hebben genoten die niet werden vermeld in een in België wettelijk verplichte boekhouding of aangifte, tot 31 december 2004, van die sommen, kapitalen of roerende waarden aangifte kunnen doen. Na betaling van een bijdrage van 6 of 9 pct., naargelang de tegoeden al dan niet het voorwerp zijn van een investering, worden de aangegeven sommen, kapitalen of roerende waarden geacht onweerlegbaar en definitief bevrijd te zijn van alle belastingen. Uit de parlementaire voorbereiding van die wet blijkt dat ze enkel de regularisatie van federale belastingen beoogde (*Parl. St.*, Kamer, 2003-2004, DOC 51-0353/001, p. 4, en DOC 51-0353/005, p. 119). Het Waalse Gewest heeft evenwel met de federale Staat een samenwerkingsakkoord gesloten waarbij het zich ertoe verbindt « de nodige wettelijke bepalingen [...] [te] treffen om het bevrijdend karakter van de eenmalige aangifte vanaf 1 januari 2004 uit te breiden tot de gewestelijke belastingen » (*Belgisch Staatsblad*, 25 juni 2004, tweede uitgave).

Op die manier « hebben de federale overheid en de gewesten, met de bedoeling een coherent systeem door te voeren voor een eenmalige bevrijdende aangifte, dat geldt voor alle belastingen - zowel de federale als de gewestelijke -, en om hun wetgevende initiatieven terzake te harmoniseren, bilaterale samenwerkingsakkoorden gesloten met betrekking tot de instelling van een systeem van eenmalige bevrijdende aangifte, op grond van artikel 92bis, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2003-2004, DOC 701/1, p. 2).

Om dat samenwerkingsakkoord uit te voeren, strekt het decreet van 27 mei 2004 « bijgevolg ertoe die bevrijdende werking uit te breiden tot alle gewestelijke belastingen die onder de bevoegdheid van het Waalse Gewest vallen » (*ibid.*, p. 3), door middel van « een eigen gewestdecreet » (*ibid.*, p. 3).

B.17.2. Artikel 4, § 1, van het decreet van 27 mei 2004 bepaalt :

« Voor wat betreft de successierechten waarvoor het Waalse Gewest bevoegd is krachtens artikel 3, 4°, artikel 4, § 1, en artikel 5, § 2, 4°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gewesten en de Gemeenschappen en in afwijking van artikelen 1 tot en met 3 is de aangifte bedoeld in artikel 1 zonder gevolg wat betreft de successierechten die verschuldigd zijn op de sommen, kapitalen en roerende waarden die deel uitmaken van de nalatenschap van een rijksinwoner of die geacht zijn er deel van uit te maken, in de volgende gevallen :

1° de nalatenschap valt open na 31 december 2002;

2° de nalatenschap, opengevallen vóór 1 januari 2003, maakt niet het voorwerp uit van een aangifte van nalatenschap ingediend vóór 1 juni 2003 of binnen de termijn waarmee het bestuur vóór die datum schriftelijk heeft ingestemd ».

Met die bepaling « tracht men uit te sluiten, op het gebied van successierechten, dat de erfgenamen van een rijksinwoner, door de inwerkingtreding van die wet, zouden kunnen opteren voor een eenmalige bevrijdende aangifte in plaats van een volledige aangifte van nalatenschap » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2003-2004, DOC 701/1, p. 4).

B.17.3. Krachtens artikel 4, § 1, van het decreet van 27 mei 2004 kunnen bij een nalatenschap die is opengevallen na 31 december 2002, derhalve niet de gevolgen van een eenmalige bevrijdende aangifte worden genoten.

Krachtens artikel 3 ervan, is het decreet van 22 oktober 2003 in werking getreden de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, namelijk op 19 november 2003.

B.17.4. De datum waarop een nalatenschap openvalt, vormt een pertinent criterium om de werkingssfeer in de tijd te bepalen van wetgevingen inzake successierechten.

Ook al zijn de doelstellingen van de decreten van 22 oktober 2003 en van 27 mei 2004 - waaraan is herinnerd in respectievelijk B.13.2 en B.17.1 - verschillend, toch zijn zij niet onverenigbaar, aangezien eenzelfde nalatenschap niet gelijktijdig aan beide decreten onderworpen kan zijn.

B.17.5. De situatie waarin de verzoeker zich onder de gelding van het bestreden decreet bevindt en die welke voortvloeit uit de toepassing van het voormelde decreet van 27 mei 2004, zijn bijgevolg niet vergelijkbaar.

B.17.6. Het vierde middel kan niet worden aangenomen.

Om die redenen,

het Hof

vernietigt artikel 1 van het decreet van het Waalse Gewest van 22 oktober 2003 houdende wijziging van de artikelen 48 en 54 van het Wetboek der successierechten in zoverre het het heffingspercentage inzake successierechten hoger dan op 80 pct. vaststelt.

Aldus uitgesproken in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 22 juni 2005.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De wnd. voorzitter,

P. Martens.

## SCHIEDSHOF

[2005/201730]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 107/2005 vom 22. Juni 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 3003

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 22. Oktober 2003 zur Abänderung der Artikel 48 und 54 des Erbschaftssteuergesetzbuches, erhoben von P. Renkin.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus dem Richter und stellvertretenden Vorsitzenden P. Martens, dem Vorsitzenden A. Arts und den Richtern R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Richters P. Martens,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

#### I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 17. Mai 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 19. Mai 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob P. Renkin, wohnhaft in 1472 Genappe, Vieux Manands 12, Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 22. Oktober 2003 zur Abänderung der Artikel 48 und 54 des Erbschaftssteuergesetzbuches (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 19. November 2003).

(...)

#### II. In rechtlicher Beziehung

(...)

#### Hinsichtlich der angefochtenen Bestimmungen

B.1.1. Durch Artikel 1 des Dekrets der Wallonischen Region vom 22. Oktober 2003 zur Abänderung der Artikel 48 und 54 des Erbschaftssteuergesetzbuches (weiter unten: Dekret vom 22. Oktober 2003) werden - für die Wallonische Region - die letzten zwei Spalten der Tabelle II von Artikel 48 des Erbschaftssteuergesetzbuches, abgeändert durch das Dekret vom 14. November 2001 und durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2001, durch das Folgende ersetzt:

«zwischen anderen

[Von Euro]	[bis Euro]	a %	b Euro
[0,01]	[12.500,00]	30	
[12.500,01]	[25.000,00]	35	3.750,00
[25.000,01]	[75.000,00]	60	8.125,00
[75.000,01]	[175.000,00]	80	38.125,00
[über 175.000,00]		90	118.125,00».

B.1.2. Durch Artikel 2 desselben Dekrets wird - was die Wallonische Region betrifft - Artikel 54 Nr. 1 des Erbschaftssteuergesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 1989, durch das Dekret vom 14. November 2001 und durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2001, durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«1° was von einem gesetzlich zur Erbfolge berufenen Erben in gerader Linie oder zwischen Eheleuten oder zwischen gesetzlich Zusammenwohnenden im Sinne von Artikel 48 erhalten wird:

- in Höhe des ersten Teils von 12.500,00 Euro;

- in Höhe des zweiten Teils von 12.500,01 Euro bis 25.000,00 Euro, wenn der von diesem Anspruchsberechtigten erhaltene Nettoanteil 125.000,00 Euro nicht übersteigt.

Der befreite Gesamtbetrag wird zugunsten der Kinder des Verstorbenen, die das Alter von einundzwanzig Jahren noch nicht erreicht haben, um 2.500,00 Euro für jedes volle Jahr bis zum Erreichen ihres einundzwanzigsten Lebensjahres und zugunsten des hinterbliebenen Ehepartners bzw. gesetzlich Zusammenwohnenden, um die Hälfte der zusätzlichen Abschläge der gemeinsamen Kinder erhöht.

Der befreite, ggf. erhöhte Gesamtbetrag wird auf die aufeinanderfolgenden Teile des der Erbschaftsteuer unterliegenden Nettoanteils angerechnet, mit Beginn beim niedrigsten Teil.».

B.1.3. Das Dekret vom 22. Oktober 2003 ist kraft seines Artikels 3 am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*, d.h. am 19. November 2003 in Kraft getreten.

#### Hinsichtlich des Interesses des Klägers

B.2. Einerseits erhöhen die angefochtenen Bestimmungen für die Wallonische Region den Prozentsatz der auf die drei letzten Teilbeträge der Erbschaftssteuern «zwischen anderen» anwendbaren Tarife (Artikel 1); andererseits gewähren sie eine zusätzliche Befreiung von den von Erben in gerader Linie, zwischen Eheleuten oder zwischen gesetzlich Zusammenwohnenden zu entrichtenden Erbschaftssteuern, wenn der Nettoanteil, den der Anspruchsberechtigte erhält, nicht mehr als 125.000 Euro beträgt (Artikel 2).

B.3. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof erfordern, daß jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte.

B.4. Zur Untermauerung seines Interesses führt der Kläger seine Eigenschaft als Gesamtvermächtnisnehmer ohne Verbindung der Blutsverwandtschaft, der Verschwägerung oder des gesetzlichen Zusammenlebens mit dem Verstorbenen bei einem Nachlaß an, der in der Wallonischen Region nach dem Inkrafttreten des angefochtenen Dekrets eröffnet worden ist und dessen Betrag über 175.000 Euro liege.

B.5.1. Da der Kläger persönlich die Erbschaftssteuern auf die höchsten Teilbeträge des «zwischen anderen» geltenden Tarifs zahlen muß, kann er direkt und nachteilig von Artikel 1 des Dekrets vom 22. Oktober 2003 betroffen sein.

Umgekehrt ermöglicht die bloße Eigenschaft als Anspruchsberechtigter, der den höchsten Teilbeträgen des «zwischen anderen» geltenden Tarifs unterliegt, es dem Kläger nicht, ein Interesse an einer Klage gegen Artikel 2 des Dekrets vom 22. Oktober 2003 nachzuweisen, der den Erben in gerader Linie, Eheleuten oder gesetzlich Zusammenwohnenden eine zusätzliche Befreiung gewährt, wenn ihr Nettoanteil an dem Nachlaß nicht mehr als 125.000 Euro beträgt.

B.5.2. Insofern die Klage gegen Artikel 2 des Dekrets vom 22. Oktober 2003 gerichtet ist, ist sie folglich wegen mangelnden Interesses unzulässig.

Der Hof beschränkt seine Prüfung daher auf die Klagegründe, die gegen Artikel 1 des angefochtenen Dekrets gerichtet sind.

#### *Zur Hauptsache*

B.6. Die Prüfung der Übereinstimmung einer angefochtenen Bestimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung muß der Prüfung ihrer Vereinbarkeit mit den Bestimmungen von Titel II der Verfassung und mit deren Artikeln 170, 172 und 191 vorangehen.

#### *Hinsichtlich der Regeln der Zuständigkeitsverteilung*

##### *In bezug auf den fünften Klagegrund*

B.7. Der fünfte Klagegrund ist aus einem Verstoß gegen die Grundprinzipien der Wirtschafts- und Währungsunion, auf denen der Aufbau des belgischen Staates beruhe, und insbesondere Artikel 6 § 1 VI Absatz 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeleitet.

Indem Artikel 1 des Dekrets vom 22. Oktober 2003 den Satz der drei oberen Teilbeträge des Tarifs «zwischen anderen» auf 60, 80 beziehungsweise 90 Prozent festsetze, könne er zu Marktverzerrungen und zu schweren Behinderungen des freien Personenverkehrs führen, indem er zahlreiche Einwohner Walloniens dazu verleite, sich in einer anderen Region niederzulassen.

B.8.1. Aus sämtlichen Texten, die sich aus den Verfassungsrevisionen von 1970, 1980 und 1988 ergeben, und insbesondere aus den Bestimmungen von Artikel 6 § 1 VI Absatz 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 - eingefügt durch Artikel 4 § 8 des Sondergesetzes vom 8. August 1988 -, geht hervor, daß die Struktur des belgischen Staates auf einer Wirtschafts- und Währungsunion beruht, die durch einen integrierten Markt und die einheitliche Währung gekennzeichnet ist.

Obwohl Artikel 6 § 1 VI Absatz 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 Bestandteil der Erteilung der Zuständigkeit für Wirtschaft an die Regionen ist, drückt diese Bestimmung den Willen des Sondergesetzgebers aus, eine einheitliche Grundregelung für die Organisation der Wirtschaft in einem integrierten Markt aufrechtzuerhalten.

B.8.2. Das Bestehen einer Wirtschaftsunion beinhaltet zwar zunächst den freien Verkehr von Waren und Produktionsfaktoren, doch es impliziert ebenfalls den freien Personenverkehr zwischen den Bestandteilen des Staates.

B.9.1. Das Dekret vom 22. Oktober 2003 beruht auf Artikel 4 § 1 des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 bezüglich der Finanzierung der Gemeinschaften und Regionen, der durch Artikel 6 des Sondergesetzes vom 13. Juli 2001 zur Refinanzierung der Gemeinschaften und Erweiterung der steuerlichen Befugnisse der Regionen ersetzt wurde und aufgrund dessen die Regionen befugt sind, den Steuersatz, die Bemessungsgrundlage und die Befreiungen von den Erbschaftssteuern zu ändern, die aufgrund von Artikel 3 Absatz 1 Nr. 4 desselben Sondergesetzes eine Regionalsteuer sind.

B.9.2. Da der Sondergesetzgeber es den Regionen ausdrücklich erlaubt hat, den Steuersatz der Erbschaftssteuern zu ändern, kann sich daraus ergeben, daß diese Steuern in den einzelnen Regionen unterschiedlich sind. Ein solcher Unterschied beinhaltet nicht an sich einen Verstoß gegen die Wirtschafts- und Währungsunion.

B.9.3. Der Umstand, daß die Erhöhung einer Steuer zur Folge haben kann, daß es zu einer Änderung in der Verhaltensweise eines Steuerpflichtigen kommt, ist eine mögliche Nebenwirkung jeder Steuer oder jeder Steuererhöhung oder -senkung.

Man kann jedoch nicht davon ausgehen, daß eine Erhöhung des Satzes der Erbschaftssteuern «zwischen anderen», die außerhalb des Kontextes der globalen Steuerpolitik einer Region ins Auge gefaßt wird, automatisch eine Wirkung der Auslagerung der Bemessungsgrundlage zur Folge haben würde, die ein Verstoß gegen den Grundsatz der Wirtschaftsunion und der Währungseinheit wäre.

B.9.4. Außerdem wurde zur Begrenzung der Gefahr eines Steuerwettbewerbs in Artikel 5 § 2 Nr. 4 des Finanzierungs-sondergesetzes vom 16. Januar 1989, der durch Artikel 7 Nr. 2 des obengenannten Sondergesetzes vom 13. Juli 2001 ersetzt wurde, als Kriterium für die Standortbestimmung der Erbschaftssteuern der Einwohner des Königreichs «der Ort, an dem der Verstorbene zum Zeitpunkt seines Ablebens seinen Steuerwohnsitz hatte,» festgelegt und bestimmt, daß die Erbschaftssteuern, «wenn der Verstorbene seinen Steuerwohnsitz im Laufe der letzten fünf Jahre vor seinem Ableben an mehreren Orten in Belgien hatte», «an dem Ort Belgiens, wo sein Steuerwohnsitz sich während des besagten Zeitraums am längsten befand,» angesiedelt werden.

B.9.5. Angesichts dieser Elemente verstößt die Erhöhung der «zwischen anderen» geltenden Sätze, die in Artikel 1 des angefochtenen Dekrets vom 22. Oktober 2003 vorgesehen ist, nicht gegen den Grundsatz der Wirtschaftsunion und der Währungseinheit.

B.9.6. Der fünfte Klagegrund ist nicht annehmbar.

##### *In bezug auf den dritten Klagegrund*

B.10. Der dritte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung, insbesondere Artikel 39 der Verfassung, sowie gegen die Artikel 1, 6, 7, 8 und 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen.

Der Marginalsatz von 90 Prozent stelle eine Maßnahme dar, die der Schaffung eines «Pflichtteils» zu Gunsten der Wallonischen Region gleichkomme, wobei diese sich einen derart unverhältnismäßigen Anteil des Vermögens aneigne, daß man davon ausgehen müsse, daß sie sich *de facto* die Eigenschaft als Pflichtteilserbe aneigne, obwohl keine Bestimmung die Regionen ermächtigt, die gesetzlichen Regeln über die Pflichtteile zu ändern.

B.11.1. Der Pflichtteil ist eine Einrichtung, die auf gesetzliche und zwingende Weise gewisse gesetzlich bestimmte Erben schützt, indem ihnen ein Mindestanteil des Nachlasses *ab intestat* zugeteilt wird. Die Pflichtteilserben sind somit vor unentgeltlichen Zuwendungen - Schenkungen und Vermächtnisse - des Erblassers geschützt, müssen jedoch wie jeder Erbe weiterhin die Erbschaftsschulden begleichen. Der Begriff des Pflichtteils drückt somit eine zwingende Solidaritätspflicht des Verstorbenen gegenüber gewissen Mitgliedern seiner engeren Familie aus.

B.11.2. Die Erbschaftssteuern sind eine Steuer, die beim Tod eines Einwohners des Königreichs entsteht und auf den Wert der Gesamtheit der durch Erbschaft übertragenen Güter abzüglich der Schulden erhoben wird. Als Steuer beinhalten die Erbschaftssteuern ein bestimmtes politisches Konzept der Übertragung eines Vermögens, und beim derzeitigen Stand der Gesetzgebung sind sie entsprechend der affektiven Beziehung festgelegt, die aufgrund des Grades der Blutsverwandtschaft, der Verschwägerung oder des gesetzlichen Zusammenlebens mit dem Verstorbenen vermutet werden kann.

B.11.3. Aus den wesentlichen Unterschieden zwischen diesen beiden Einrichtungen, die unterschiedlichen Zwecken dienen und nicht miteinander zu verwechseln sind, geht hervor, daß Erbschaftssteuern, selbst wenn ihr Betrag hoch ist, auf keinen Fall mit Pflichtteilen zu Gunsten des Gesetzgebers, der ihren Satz festlegt, gleichzustellen sind. Folglich verstößt die Erhöhung der «zwischen anderen» geltenden Sätze, die in Artikel 1 des Dekrets vom 22. Oktober 2003 vorgesehen ist, nicht gegen die im Klagegrund angeführten Regeln der Zuständigkeitsverteilung.

B.11.4. Der dritte Klagegrund ist nicht annehmbar.

*Hinsichtlich des Grundsatzes der Gleichheit und Nichtdiskriminierung*

*In bezug auf den ersten Klagegrund*

B.12.1. Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung.

In Erwägung der Darlegungen in B.5.1 und B.5.2 beschränkt der Hof seine Prüfung auf den ersten Teil des Klagegrunds.

B.12.2. Indem Artikel 1 des angefochtenen Dekrets den Satz der Erbschaftssteuern, der «zwischen anderen» gilt, von 50 auf 60 Prozent für den Teilbetrag von 25.000,01 bis 75.000 Euro, von 65 auf 80 Prozent für den Teilbetrag von 75.000,01 bis 175.000 Euro und von 80 auf 90 Prozent für den Teilbetrag über 175.000 Euro anhebe, erhöhe er den Steuerdruck auf den Anspruchsberechtigten ohne Verbindung der Blutsverwandtschaft oder des gesetzlichen Zusammenwohnens mit dem Verstorbenen derart, daß dieser Artikel nicht mehr dem Grundsatz der finanziellen Belastbarkeit des Steuerpflichtigen entspreche, was eine Diskriminierung zwischen den Anspruchsberechtigten schaffe, die ein Nettoerbe von mehr als 25.000 Euro erhielten.

B.13.1. Es obliegt dem zuständigen Steuergesetzgeber, die auf die von ihm bestimmten verschiedenen Kategorien anwendbaren Steuersätze festzulegen und deren Modalitäten zu bestimmen. Ein unterschiedlicher Tarif für die verschiedenen Gruppen von Erben entsprechend ihrer Blutsverwandtschaft, Verschwägerung oder Situation des Zusammenlebens mit dem Verstorbenen beruht auf einem objektiven und sachdienlichen Kriterium. Es ist nicht offensichtlich unvernünftig, einen unterschiedlichen Tarif für die vier obengenannten Kategorien von Personen unter Berücksichtigung der affektiven Beziehung, die aufgrund des Grades der Verwandtschaft zwischen dem Verstorbenen und seinen Erben angenommen werden kann, festzusetzen.

B.13.2. Das Dekret vom 22. Oktober 2003 bezweckt, «kleinen und mittleren Nachlässen eine Vorzugsregelung zu gewähren» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2002-2003, DOC 520/1, S. 2) - wobei «die Kinder sich die von einem ihrer Elternteile hinterlassenen Aktiva teilen und der hinterbliebene Ehepartner oder Zusammenwohnende ebenfalls zur Erbschaft zugelassen wird» (ebenda, S. 3) -, indem es der bestehenden Befreiung eine Befreiung von den Erbschaftssteuern auf den Teilbetrag zwischen 12.500,01 und 25.000 Euro für Anspruchsberechtigte, deren Nettoanteil nicht mehr als 125.000 Euro beträgt, hinzufügt. Artikel 1 des Dekrets vom 22. Oktober 2003 dient dazu, «diese Befreiung durch eine Erhöhung der für Nachlässe ' zwischen anderen ' geltenden Sätze auszugleichen» (ebenda, S. 2). Während der Vorarbeiten wurde bemerkt, daß diese Erhöhung der Sätze nur für Nettoteilbeträge pro Erbe von mehr als 25.000 Euro gelten (ebenda, S. 2).

B.13.3. Ohne daß eine perfekte Übereinstimmung der jeweiligen Beträge - die von ihrem Wesen her schwanken - der zusätzlichen Befreiung und der Erhöhung der drei oberen Teilbeträge des Tarifs «zwischen anderen» nachgewiesen werden muß, konnte der Dekretgeber zumindest in der Theorie vernünftigerweise davon ausgehen, daß diese neue Steuereinnahme die steuerlichen Kosten der zusätzlichen Befreiung ausgleichen könnte.

Der Dekretgeber konnte somit beschließen, gewisse kleine und mittlere Nachlässe zu begünstigen und im Hinblick auf die Haushaltsneutralität nur eine Erhöhung der für die Kategorie «zwischen anderen» geltenden Sätze einzuführen.

B.13.4. Angesichts dieser Ziele ist die Änderung der «zwischen anderen» geltenden Tarife sachdienlich.

Auch wenn sie sehr hoch sind - und vorbehaltlich des Satzes von 90 Prozent für den Teilbetrag über 175.000 Euro, der Gegenstand des Klagegrunds ist -, sind die Erbschaftssteuern zu Lasten von Vermächtnisnehmern, die keinerlei Verbindung der Blutsverwandtschaft oder der Verschwägerung zum Verstorbenen haben und nicht mit ihm zusammenlebten, nicht unverhältnismäßig, da diese Erben nicht zur Familie des Verstorbenen gehörten und bei ihnen nicht davon auszugehen ist, daß sie eine ausreichende Verbindung zu den bei seinem Tod übertragenen Familienvermögen aufweisen.

B.13.5. Der erste Klagegrund ist nicht annehmbar.

*In bezug auf den zweiten Klagegrund*

B.14. Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung, in Verbindung mit deren Artikel 16 und mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention.

Ein Steuersatz von 90 Prozent auf den Teilbetrag über 175.000 Euro komme offensichtlich einer Einziehung gleich und beraube somit unter Verletzung des Grundsatzes der Gleichheit und Nichtdiskriminierung einer Kategorie von Steuerpflichtigen ihres Rechtes auf Eigentum, ohne daß diese Beraubung vernünftig gerechtfertigt sei. Der Satz von 90 Prozent, der der höchste in Europa sei, führe praktisch zu einer Einziehung, da die Verbindung einer niedrigen Schwelle (175.000 Euro) und eines übertriebenen Satzes (90 Prozent) die reale Gefahr einer Antastung des persönlichen Vermögens des Anspruchsberechtigten mit sich bringe. Dieser laufe Gefahr, mehr als 100 Prozent seiner Erbschaft ausgeben zu müssen, wenn die geerbten Aktiva aus Gütern bestünden, die nicht unmittelbar liquide und zu veräußern seien und deren Wert erheblich und schnell schwanken könne, so daß er Zweifel haben könne, die Erbschaft anzunehmen.

B.15.1. Die Festsetzung hoher Sätze für Erbschaftssteuern kann das Recht des Erblassers, über seine Güter zu verfügen, das ihm durch Artikel 544 des Zivilgesetzbuches anerkannt wird, beeinträchtigen. Sie kann es unmöglich machen, einer Person mit bescheidenem Einkommen eine unbewegliche Sache oder ein unteilbares Gut zu vermachen, da diese Person es notwendigerweise wird veräußern müssen, um die Erbschaftssteuern zu zahlen, wobei die Gefahr besteht, daß sie es innerhalb der gesetzlichen Frist für die Zahlung der Erbschaftssteuern nicht zu einem ausreichenden Preis verkaufen kann.

B.15.2. Die Verpflichtung des Vermächtnisnehmers, hohe Steuern zu entrichten, kann die Achtung des Eigentums, die durch Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention Konvention gewährleistet ist, verletzen.

Laut dieser Bestimmung beeinträchtigt der Schutz des Eigentumsrechts «jedoch in keiner Weise das Recht des Staates, diejenigen Gesetze anzuwenden, die er für die Regelung der Benutzung des Eigentums im Einklang mit dem Allgemeininteresse oder zur Sicherung der Zahlung der Steuern oder sonstigen Abgaben oder von Geldstrafen für erforderlich hält».

Selbst wenn der Steuergesetzgeber über eine breite Ermessensbefugnis verfügt, kann eine Steuer eine Unverhältnismäßigkeit aufweisen, die die Achtung des Eigentums auf ungerechtfertigte Weise verletzt, wenn sie das billige Gleichgewicht zwischen den Erfordernissen des Gemeinwohls und der Wahrung des Rechtes auf Achtung des Eigentums zerstört (EuGHMR, Gasus Dosier- und Fördertechnik GmbH gegen Niederlande, 23. Februar 1995; s.a. Dangeville gegen Frankreich, 16. April 2002 und s.a. Cabinet Diot und s.a. Gras Savoye gegen Frankreich, 16. April 2002; Buffalo SRL in Liquidation gegen Italien, 3. Juli 2003). Im übrigen wird ebenfalls anerkannt, daß die auf geerbte unbewegliche Güter erhobenen Steuern die durch Artikel 1 des obengenannten ersten Zusatzprotokolls garantierten Rechte verletzen können (Jokela gegen Finnland, 21. Mai 2002).

B.15.3. Der Dekretgeber konnte aus den in B.12 und B.13 dargelegten Gründen zwar vernünftigerweise die Progression der Steuer erhöhen, um kleine und mittlere Nachlässe zu begünstigen und gleichzeitig sein Haushaltsziel einzuhalten, doch es ist zu prüfen, ob ein Satz von 90 Prozent auf den Teilbetrag über 175.000 Euro nicht in unverhältnismäßiger Weise das Recht einer Kategorie von Personen auf Achtung ihres Eigentums verletzen kann.

B.15.4. Es ist vorstellbar, daß der Gesetzgeber neben seinem Steuerziel in bestimmten Bereichen Einfluß auf das Verhalten der Steuerpflichtigen ausüben möchte, was einen besonders hohen Steuersatz rechtfertigen kann. Dies gilt beispielsweise für Steuern, mit denen der Verbraucher von der Verwendung von Einwegprodukten oder umweltschädlichen Produkten abgehalten werden soll (siehe in diesem Sinne die Urteile Nrn. 11/94, 3/95, 4/95, 5/95, 6/95, 7/95, 8/95, 9/95, 10/95, 30/99, 195/2004 über Umweltsteuern), mit denen ungesetzliche Verhaltensweisen bestraft werden sollen (siehe die Urteile Nrn. 44/2000, 28/2003 und 72/2004 über geheime Provisionen) oder mit denen tolerierte, jedoch schädliche Tätigkeiten eingedämmt werden sollen (siehe das Urteil Nr. 100/2001 über Spiele und Wetten).

B.15.5. Im vorliegenden Fall ist nicht ersichtlich, daß der Dekretgeber davon ausgegangen wäre, daß der Wunsch eines Erblassers, Personen zu belohnen, die er mag, die jedoch keine ausreichende Verbindung der Blutsverwandtschaft oder der Verschwägerung zu ihm aufweisen, ein unrechtmäßiges Verhalten darstellen würde. Auf dem Gebiet der Erbschaftssteuern kann zwar angenommen werden, daß der Gesetzgeber durch vorteilhafte Sätze Verwandte begünstigt, die eine mutmaßliche affektive Verbindung zum Verstorbenen hatten (siehe in diesem Sinne die Urteile Nrn. 128/98, 82/99 und 66/2004), doch daraus ergibt sich nicht, daß er die affektiven Verbindungen, deren Existenz durch eine Testamentsverfügung erwiesen ist, nicht berücksichtigen sollte.

B.15.6. Im vorliegenden Fall hat der Dekretgeber sowohl das Recht des Erblassers, über seine Güter zu verfügen, als auch die rechtmäßigen Hoffnungen des Vermächtnisnehmers auf deren Erhalt in unverhältnismäßiger Weise verletzt, indem er einen Satz festgelegt hat, der in keinem Verhältnis zu den Steuerabgaben steht, die auf andere Formen der Eigentumsübertragung erhoben werden, und zu denjenigen, die von anderen Kategorien von Erben verlangt werden.

Es gehört zwar zu den politischen Entscheidungen des Steuergesetzgebers, auf die verschiedenen Steuern unterschiedliche Sätze anzuwenden und die einzelnen Kategorien von Erben unterschiedlich zu besteuern, doch es ist offensichtlich unverhältnismäßig, bei Erbschaftssteuern einen Satz anzuwenden, bei dem kein Ziel in Verbindung mit der betroffenen Kategorie von Steuerpflichtigen eine derartige Höhe rechtfertigt, wobei man nur das Haushaltsziel berücksichtigt.

B.15.7. Indem Artikel 1 des angefochtenen Dekrets den für den Teilbetrag über 175.000 Euro geltenden Satz auf mehr als 80 Prozent erhöht, ist er nicht mit den Artikeln 10, 11 und 172 der Verfassung vereinbar und ist er in diesem Maße für nichtig zu erklären.

#### *In bezug auf den vierten Klagegrund*

B.16. Der vierte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung.

Während das wallonische Dekret vom 27. Mai 2004, «durch welches die Auswirkungen des Gesetzes vom 31. Dezember 2003 zur Einführung einer einmaligen befreienden Erklärung auf die regionalen Steuern anwendbar gemacht werden» (nachstehend: das Dekret vom 27. Mai 2004), auf die vor dem 1. Januar 2003 eröffneten Nachlässe Anwendung finde, führe Artikel 1 des angefochtenen Dekrets nach Auffassung des Klägers zu einer Diskriminierung zwischen den Steuerpflichtigen, die von der Erhöhung der Sätze der Erbschaftssteuern «zwischen anderen» betroffen seien, und der gleichen Kategorie von Anspruchsberechtigten, die aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 in den Genuß einer erheblichen Herabsetzung der Steuerlast auf Guthaben, die auf betrügerische Weise den Erbschaftssteuern entgangen seien, gelangen könnten. Der Dekretgeber habe somit nicht eine Mindestkohärenz zwischen den innerhalb kurzer Frist zum gleichen Gegenstand angenommenen Texten eingehalten, obwohl auf diesem Gebiet und innerhalb dieser Frist keinerlei wirtschaftlich-soziale Änderung eingetreten sei.

B.17.1. Mit dem Gesetz vom 31. Dezember 2003 wurde ein System der einmaligen befreienden Erklärung eingeführt, das es natürlichen Personen, die Summen, Kapitalien oder Wertpapiere genossen haben, die nicht in einer in Belgien gesetzlich vorgeschriebenen Buchführung oder Erklärung angegeben wurden, bis zum 31. Dezember 2004 ermöglichte, diese Summen, Kapitalien oder Wertpapiere zu melden. Nach der Zahlung einer Abgabe von sechs oder neun Prozent, je nachdem, ob die Guthaben investiert wurden oder nicht, gelten die gemeldeten Summen, Kapitalien oder Wertpapiere unwiderlegbar und endgültig als steuerfrei. Aus den Vorarbeiten zu diesem Gesetz geht hervor, daß es ausschließlich die Regularisierung föderaler Steuern bezweckte (*Parl. Dok.*, Kammer, 2003-2004, DÖC 51-0353/001, S. 4, und DOC 51-0353/005, S. 119). Die Wallonische Region hat jedoch mit dem Föderalstaat ein Zusammenarbeitsabkommen geschlossen, in dem sie sich verpflichtet hat, «die notwendigen gesetzgebenden Maßnahmen [zu] treffen [...], um den befreienden Charakter der einmaligen Erklärung ab dem 1. Januar 2004 auf die regionalen Steuern auszudehnen» (*Belgisches Staatsblatt*, 25. Juni 2004, zweite Ausgabe).

Somit «haben die Föderalbehörde und die Regionen mit dem Ziel, ein kohärentes System der einmaligen befreienden Erklärung für alle Steuern - sowohl föderale als auch regionale - zu schaffen und ihre gesetzgeberischen Initiativen auf diesem Gebiet zu harmonisieren, bilaterale Zusammenarbeitsabkommen über die Einführung eines Systems der einmaligen befreienden Erklärung auf der Grundlage von Artikel 92bis § 1 Absatz 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen geschlossen» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2003-2004, DOC 701/1, S. 2).

Um dieses Zusammenarbeitsabkommen umzusetzen, dient das Dekret vom 27. Mai 2004 «folglich dazu, diese befreiende Wirkung auf sämtliche Regionalsteuern auszudehnen, für die die Wallonische Region zuständig ist» (ebenda, S. 3), durch «ein eigenständiges Regionaldekret» (ebenda, S. 3).



B.17.2. Artikel 4 § 1 des Dekrets vom 27. Mai 2004 besagt:

«Was die Erbschaftssteuern betrifft, für die die Wallonische Region aufgrund des Artikels 3, 4°, des Artikels 4, § 1 und des Artikels 5, § 2, 4° des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 bezüglich der Finanzierung der Gemeinschaften und der Regionen zuständig ist, hat die in Artikel 1 vorgesehene Erklärung in Abweichung von den Artikeln 1 bis 3 keine Wirkung in Bezug auf die Erbschaftssteuern, die auf Summen, Kapital oder Wertpapiere geschuldet sind, die Teil der Erbschaft eines Einwohners des Königreichs sind bzw. sein sollen, dies in den nachstehenden Fällen:

1° die Nachfolge wird nach dem 31. Dezember 2002 eröffnet;

2° die vor dem 1. Januar 2003 eröffnete Nachfolge ist nicht Gegenstand einer vor dem 1. Juni 2003 oder innerhalb der Frist, für die die Verwaltung ihre Zustimmung vor diesem Datum schriftlich gegeben hat, eingereichten Nachfolgeerklärung gewesen».

Mit dieser Bestimmung «soll auf dem Gebiet der Erbschaftssteuern ausgeschlossen werden, daß die Erben eines Einwohners des Königreichs sich infolge des Inkrafttretens dieses Gesetzes für eine einmalige befreiende Erklärung statt für eine vollständige Erbfallanmeldung entscheiden können» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2003-2004, DOC 701/1, S. 4).

B.17.3. Aufgrund von Artikel 4 § 1 des Dekrets vom 27. Mai 2004 kann ein Nachlaß, der nach dem 31. Dezember 2002 eröffnet worden ist, folglich nicht in den Genuß der Wirkung der einmaligen befreienden Erklärung gelangen.

Aufgrund seines Artikels 3 ist das Dekret vom 22. Oktober 2003 am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*, nämlich am 19. November 2003, in Kraft getreten.

B.17.4. Das Datum, an dem ein Nachlaß eröffnet wird, stellt ein sachdienliches Kriterium dar, um den zeitlichen Anwendungsbereich von Gesetzesbestimmungen über Erbschaftssteuern festzulegen.

Die Zielsetzungen der Dekrete vom 22. Oktober 2003 und vom 27. Mai 2004 - die in B.13.2 beziehungsweise B.17.1 in Erinnerung gerufen wurden - sind zwar unterschiedlich, doch sie sind nicht unvereinbar, denn derselbe Nachlaß kann nicht gleichzeitig beiden Dekreten unterliegen.

B.17.5. Folglich ist die Lage, in der sich der Kläger befindet, der dem angefochtenen Dekret unterliegt, nicht mit derjenigen vergleichbar, die sich aus der Anwendung des obengenannten Dekrets vom 27. Mai 2004 ergibt.

B.17.6. Der vierte Klagegrund ist nicht annehmbar.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt Artikel 1 des Dekrets der Wallonischen Region vom 22. Oktober 2003 zur Abänderung der Artikel 48 und 54 des Erbschaftssteuergesetzbuches insofern, als er den Erbschaftsteuersatz auf über 80 Prozent festsetzt, für nichtig.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. Juni 2005.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

Der stellv. Vorsitzende,  
P. Martens.

## COUR D'ARBITRAGE

[2005/201731]

### Extrait de l'arrêt n° 110/2005 du 22 juin 2005

Numéro du rôle : 3174

*En cause* : le recours en annulation de l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret de la Région wallonne du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail, introduit par l'a.s.b.l. Association libre des entreprises d'apprentissage professionnel et autres.

La Cour d'arbitrage,

composée du juge P. Martens, faisant fonction de président, du président A. Arts et des juges R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen et J.-P. Moerman, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le juge P. Martens,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 30 novembre 2004 et parvenue au greffe le 1<sup>er</sup> décembre 2004, un recours en annulation de l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret de la Région wallonne du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail (publié au *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juin 2004, deuxième édition) a été introduit par l'a.s.b.l. Association libre des entreprises d'apprentissage professionnel, dont le siège social est établi à 5000 Namur, rue Henri Lecocq 47, l'a.s.b.l. Mille et une Choses à faire, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue de Steppes 22, l'a.s.b.l. Association de promotion, d'initiatives et de développement économique et social, dont le siège social est établi à 1490 Court-Saint-Etienne, clos de l'Acierie 1, l'a.s.b.l. Espaces, dont le siège social est établi à 5590 Ciney, zoning de Lienne 7, l'a.s.b.l. Quelque Chose à Faire, dont le siège social est établi à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Monceau Fontaine 42/4, l'a.s.b.l. Chantier, dont le siège social est établi à 6030 Marchienne-au-Pont, route de Beaumont 410, l'a.s.b.l. Le Bric - Science Service Travail, dont le siège social est établi à 1400 Nivelles, rue G. Willame 6-9, et Sakir Hischam, demeurant à 4020 Jupille, rue Docteur Rasquinet 18.

(...)

#### II. *En droit*

(...)

#### *Quant à la disposition attaquée*

B.1.1. Les requérants demandent l'annulation de l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret de la Région wallonne du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail, qui dispose :

« Après avis de la Commission visée à l'article 13, le Gouvernement agréé en tant qu'E.F.T. l'organisme qui respecte les conditions visées à l'article 8, à l'exception des points 3° et 11°, visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que les conditions suivantes :

1° s'engager à accueillir, gratuitement, en formation, en tant que stagiaire, toute personne faisant partie d'une des catégories visées aux articles 5 et 6, en lui octroyant les avantages prévus par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2002 relatif à l'octroi de certains avantages aux stagiaires qui reçoivent une formation professionnelle, à l'exception des frais de crèche et de garderie pris en charge par le FOREm; ».

B.1.2. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2002 précité dispose :

« La prime de formation visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 mai 1987 relatif à la formation professionnelle est fixée à 1 euro par heure de formation effectivement suivie ».

B.1.3. Il découle de la lecture conjointe de ces dispositions que pour être agréée en tant qu'entreprise de formation par le travail, l'entreprise ne peut offrir aux stagiaires qu'elle accueille une prime supérieure à un euro de l'heure.

*Quant au fond*

B.2.1. Le moyen unique, en sa première branche, dénonce une violation des articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que la disposition attaquée empêchera désormais les entreprises de formation par le travail de traiter de manière différente les stagiaires se trouvant dans des situations différentes, en leur octroyant une prime de formation adaptée à leur situation financière, ce qui porterait une atteinte discriminatoire aux droits de ces stagiaires à un travail rémunéré, à la formation professionnelle et à l'enseignement, garantis par les articles 23 et 24 de la Constitution ainsi que par les articles 6 et 13 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels et par l'article 2 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

En particulier, les requérants soutiennent qu'il ne sera plus possible aux entreprises de formation par le travail d'engager des stagiaires sur la base de l'arrêté royal n° 499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés, qui leur permettait d'assurer un statut de sécurité sociale minimal aux jeunes stagiaires qui en étaient dépourvus.

B.2.2. L'exposé des motifs du décret attaqué indique que celui-ci « s'inscrit dans la volonté et la nécessité de reconfigurer le paysage de l'insertion socio-professionnelle ». Il est apparu nécessaire au législateur décréteur wallon de « professionnaliser » le secteur de la formation « s'adressant prioritairement aux demandeurs d'emploi les plus fragilisés », et de « recadrer » les « publics cibles, les objectifs et missions, l'approche pédagogique et méthodologique, les critères et procédure d'agrément, les critères et procédures d'évaluation et les critères de subventionnement des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2003-2004, n° 615/1, p. 2).

Les entreprises de formation par le travail se voient assigner un objectif de formation, au moyen d'une approche méthodologique fondée sur l'alternance entre des phases d'apprentissage théorique et de mise en situation réelle de travail. Le législateur décréteur précise que ces entreprises ne peuvent être productives économiquement et que leur éventuelle production ne peut être que « nécessaire ou consécutive au processus formatif » (*ibid.*, p. 4).

B.2.3. Un amendement visant à permettre aux entreprises de formation par le travail de rémunérer leurs stagiaires au-delà d'un euro de l'heure en fonction de leur situation sociale et financière a été rejeté en commission. Il ressort des discussions qui ont eu lieu à cette occasion que le législateur décréteur a estimé que la logique des formations organisées par les entreprises de formation par le travail devait être complètement différente de celles des autres formations offrant une rémunération, puisqu'il s'agit d'une formation « préqualifiante », avec pour objectif la transition vers la formation qualifiante. Il a considéré également que l'utilisation systématique de l'arrêté royal n° 499 précité allait « à l'encontre de la logique de partenariat » avec les autres politiques mises en œuvre en matière d'aide à l'emploi et à l'insertion professionnelle, en ce que « le fait d'entrer dans ce statut fait perdre [au stagiaire] la qualité de demandeur d'emploi, et donc ne permet plus à des employeurs potentiels de bénéficier d'aides à l'emploi » (*ibid.*, pp. 26-27).

B.2.4. Les entreprises de formation par le travail accueillent des stagiaires jouissant de statuts sociaux fort variés, certains bénéficiant d'allocations de chômage ou d'autres allocations sociales, alors que d'autres ne disposent d'aucun revenu.

La Cour doit examiner si le respect des articles 10 et 11 de la Constitution impose au législateur décréteur de prendre en compte ces différences de statuts lorsqu'il organise l'agrément des entreprises de formation par le travail.

B.2.5. L'objet du décret entrepris est d'organiser l'offre de formation par les entreprises visées et l'agrément de ces entreprises, d'une manière cohérente par rapport aux politiques de l'emploi et de la formation professionnelle mises en œuvre en Région wallonne. Le législateur décréteur ne se donne pas pour objectif d'assurer un revenu minimum aux stagiaires accueillis par ces entreprises ni de consolider leur statut social.

Les différences de situations sociales et financières entre stagiaires ne présentent pas de lien pertinent avec l'objet du décret, de sorte qu'elles ne devaient pas nécessairement être prises en considération. Il s'ensuit que le législateur décréteur pouvait, sans violer les articles 10 et 11 de la Constitution, prévoir une prime de formation identique pour tous les stagiaires, sans avoir égard à leurs revenus.

Les stagiaires qui ne bénéficient pas de revenus ou d'allocations de chômage ou autres peuvent par ailleurs faire appel aux dispositions garantissant un revenu d'intégration ou une aide sociale.

B.2.6. Enfin, s'il est possible qu'une prime de formation plus attractive ait été un facteur important de motivation pour une partie des stagiaires appartenant à un groupe marginalisé et qu'elle ait par là contribué à réaliser concrètement à l'égard de ces personnes le droit à la formation et à l'enseignement, il n'en découle pas pour autant que ce droit serait violé par la limitation de cette prime.

A supposer que l'article 24 de la Constitution s'applique aux formations organisées par les entreprises de formation par le travail, le droit à l'enseignement ne suppose pas que l'élève reçoive une rémunération pour les heures de formation accomplies, et il n'implique pas que les pouvoirs publics prévoient un incitant financier pour motiver les élèves à suivre l'enseignement ou la formation qu'ils proposent.

Pour le surplus, en limitant la prime de formation qui peut être offerte aux stagiaires par les entreprises de formation par le travail, le législateur décréteur n'empêche pas l'accès aux formations, qui demeurent ouvertes aux publics qui les fréquentaient jusqu'alors. Il reviendra au législateur décréteur d'évaluer la mise en œuvre de sa politique, notamment en ce qui concerne l'attractivité des formations offertes par les entreprises de formation par le travail et leur fréquentation par les publics qu'il entend atteindre. Mais de ce que la formation serait éventuellement devenue moins attractive, il ne peut se déduire que le droit à l'enseignement aurait été violé.

B.3.1. Le moyen unique, en sa deuxième branche, dénonce la violation de l'article 23, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, 1<sup>o</sup>, de la Constitution, combiné avec l'article 6 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et de l'article 24, § 3, de la Constitution, combiné avec l'article 2 du Premier protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 13 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, qui interdisent au législateur d'adopter des mesures qui marqueraient un recul significatif des droits garantis par ces dispositions (effet de *standstill*).

B.3.2. Ainsi qu'il a été dit en B.2.6, le droit à l'accès à la formation et à l'enseignement ne comprend pas un droit à obtenir une prime par heure de formation effectivement suivie dans le chef des stagiaires. En limitant la prime offerte, ce qui a pour effet de la diminuer pour certaines catégories de stagiaires, le législateur décréteur ne porte pas atteinte à leur droit à accéder aux formations. Il s'ensuit également, sans qu'il y ait lieu d'examiner si la formation par le travail tombe dans le champ d'application de l'article 13 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, que l'effet de *standstill* ne saurait être violé par la mesure en cause.

B.3.3. L'accueil des stagiaires dans les entreprises de formation par le travail visées par le décret attaqué ne représente pas pour eux un travail, au sens de l'article 23 de la Constitution, mais bien une formation visant à leur permettre, à terme, de s'insérer dans le marché de l'emploi. Par ailleurs, le droit au travail et à une rémunération équitable, garantis par l'article 23 de la Constitution, n'imposent pas qu'un travail accompli dans le cadre d'une formation et sans objectif de productivité économique soit rémunéré.

B.3.4. Pour le surplus, il relève de l'appréciation du législateur décréteur d'interdire le recours à l'arrêté royal n° 499 par les entreprises de formation par le travail s'il estime que ce recours ne sert pas les objectifs qu'il poursuit.

B.4. Le moyen unique n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi prononcé en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 22 juin 2005.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président f.f.,

P. Martens.

## ARBITRAGEHOF

[2005/201731]

### Uittreksel uit arrest nr. 110/2005 van 22 juni 2005

Rolnummer 3174

*In zake*: het beroep tot vernietiging van artikel 9, eerste lid, 1°, van het decreet van het Waalse Gewest van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid, ingesteld door de v.z.w. Association libre des entreprises d'apprentissage professionnel en anderen.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit rechter P. Martens, waarnemend voorzitter, voorzitter A. Arts en de rechters R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen en J.-P. Moerman, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van rechter P. Martens,

wijst na beraad het volgende arrest:

#### I. Onderwerp van het beroep en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 30 november 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 1 december 2004, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 9, eerste lid, 1°, van het decreet van het Waalse Gewest van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 2004, tweede uitgave) door de v.z.w. Association libre des entreprises d'apprentissage professionnel, met maatschappelijke zetel te 5000 Namen, rue Henri Lecocq 47, de v.z.w. Mille et une Choses à faire, met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, rue de Steppes 22, de v.z.w. Association de promotion, d'initiatives et de développement économique et social, met maatschappelijke zetel te 1490 Court-Saint-Etienne, clos de l'Acierie 1, de v.z.w. Espaces, met maatschappelijke zetel te 5590 Ciney, zoning de Lienne 7, de v.z.w. Quelque Chose à Faire, met maatschappelijke zetel te 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Monceau Fontaine 42/4, de v.z.w. Chantier, met maatschappelijke zetel te 6030 Marchienne-au-Pont, route de Beaumont 410, de v.z.w. Le Bric - Science Service Travail, met maatschappelijke zetel te 1400 Nijvel, rue G. Willame 6-9, en Sakir Hischam, wonende te 4020 Jupille, rue Docteur Rasquinet 18.

(...)

#### II. In rechte

(...)

#### Wat de bestreden bepaling betreft

B.1.1. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging van artikel 9, eerste lid, 1°, van het decreet van het Waalse Gewest van 1 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid, dat bepaalt:

« Na advies van de Commissie bedoeld in artikel 13 erkent de regering als B.V.A. de instelling die de voorwaarden bedoeld in artikel 8 naleeft, uitgezonderd de punten 3° en 11°, bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, evenals volgende voorwaarden:

1° zich ertoe verbinden kosteloos elke persoon als stagiair in de vorming op te vangen die deel uitmaakt van één van de categorieën bedoeld in de artikelen 5 en 6 en hem de voordelen toekennen bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2002 betreffende het toekennen van bepaalde voordelen aan de stagiairs die een beroepsopleiding krijgen, uitgezonderd de kosten voor kinderbewaarplaatsen en kinderopvang overgenomen door FORém; ».

B.1.2. Artikel 2 van het voormelde besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2002 bepaalt:

« De opleidingspremie bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, van het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 12 mei 1987 betreffende de beroepsopleiding wordt vastgesteld op één euro per werkelijk gevolgd opleidingsuur ».

B.1.3. Uit de combinatie van die bepalingen volgt dat het bedrijf, om te worden erkend als bedrijf voor vorming door arbeid, de stagiairs die het opvangt geen premie mag geven die meer bedraagt dan één euro per opleidingsuur.

#### Ten gronde

B.2.1. In het eerste onderdeel van het enige middel wordt een schending aangeklaagd van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat de aangevochten bepaling de bedrijven voor vorming door arbeid voortaan zal verhinderen de stagiairs die zich in verschillende situaties bevinden, verschillend te behandelen door hun een opleidingspremie toe te kennen die aangepast is aan hun financiële toestand, hetgeen op discriminerende wijze afbreuk zou doen aan de rechten van die stagiairs op bezoldigde arbeid, op beroepsopleiding en op onderwijs, die gewaarborgd zijn bij de artikelen 23 en 24 van de Grondwet, alsook bij de artikelen 6 en 13 van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten en bij artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

De verzoekende partijen voeren in het bijzonder aan dat het voor de bedrijven voor vorming door arbeid niet meer mogelijk zal zijn om stagiairs in dienst te nemen op basis van het koninklijk besluit nr. 499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren, dat hun de mogelijkheid bood een minimaal socialezekerheidsstatuut te waarborgen voor de jonge stagiairs die zulk een statuut niet hadden.

B.2.2. In de memorie van toelichting van het bestreden decreet wordt aangegeven dat dit decreet « voortvloeit uit de wens en de noodzaak om het landschap van de maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces te hertekenen ». Het leek de Waalse decreetgever noodzakelijk de opleidingssector « die zich in de eerste plaats richt tot de meest kwetsbare werkzoekenden » te « professionaliseren », en « de doelgroepen, de doelstellingen en opdrachten, de pedagogische en methodologische benadering, de criteria en de procedure voor erkenning, de criteria en de procedures voor evaluatie en de criteria voor de subsidiëring van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de bedrijven voor vorming door arbeid opnieuw te bepalen » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2003-2004, nr. 615/1, p. 2).

De doelstelling van de bedrijven voor vorming door arbeid is opleiding, door middel van een methodologische benadering die gebaseerd is op het alterneren van theoretische vorming en reële inschakeling in het arbeidsproces. De decreetgever preciseert dat die bedrijven economisch niet productief mogen zijn en dat hun eventuele productie uitsluitend « noodzakelijk voor of een gevolg van het opleidingsproces » mag zijn. (*ibid.*, p 4)

B.2.3. Een amendement dat ertoe strekte de bedrijven voor vorming door arbeid de mogelijkheid te bieden hun stagiairs een hogere vergoeding toe te kennen dan één euro per opleidingsuur - afhankelijk van hun sociale en financiële situatie -, werd in de commissie verworpen. Uit de discussie die naar aanleiding van dat amendement werd gevoerd, blijkt dat de decreetgever van mening was dat de logica van de opleidingen georganiseerd door de bedrijven voor vorming door arbeid volkomen verschillend moest zijn van de logica van de andere opleidingen waarvoor een vergoeding wordt toegekend, omdat het gaat om een « prekwalificerende » opleiding, die tot doel heeft door te stromen naar een kwalificerende opleiding. Hij heeft eveneens geoordeeld dat het systematische gebruik van het voormelde koninklijk besluit nr. 499 inging « tegen de logica van partnership » met de andere beleidsinitiatieven op het gebied van hulp bij tewerkstelling en inschakeling in het arbeidsproces, omdat « door dit statuut [de stagiair] de hoedanigheid van werkzoekende verliest en potentiële werkgevers bijgevolg niet langer het voordeel van hulp bij tewerkstelling kunnen genieten » (*ibid.*, pp. 26-27).

B.2.4. De bedrijven voor vorming door arbeid vangen stagiairs op van wie het sociaal statuut sterk kan verschillen in die zin dat sommigen werkloosheidsuitkeringen of andere sociale uitkeringen genieten, terwijl anderen over geen enkel inkomen beschikken.

Het Hof moet onderzoeken of de decreetgever, om de artikelen 10 en 11 van de Grondwet na te leven, die verschillen in statuut in aanmerking moet nemen wanneer hij de erkenning regelt van de bedrijven voor vorming door arbeid.

B.2.5. Het doel van het bestreden decreet bestaat erin het opleidingsaanbod van de betrokken bedrijven en de erkenning van die bedrijven op coherente wijze te regelen, in het licht van het beleid voor tewerkstelling en beroepsopleiding dat in het Waalse Gewest wordt gevoerd. De decreetgever heeft niet tot doel de stagiairs die door die bedrijven worden opgevangen een minimuminkomen te waarborgen, noch hun sociaal statuut te consolideren.

De verschillen tussen stagiairs, wat hun sociale en financiële situatie betreft, vertonen geen relevant verband met het doel van het decreet, zodat zij niet noodzakelijk in aanmerking moesten worden genomen. De decreetgever kon bijgevolg, zonder de artikelen 10 en 11 van de Grondwet te schenden, voorzien in een identieke opleidingspremie voor alle stagiairs, zonder hun inkomsten in aanmerking te nemen.

De stagiairs die geen inkomsten, noch werkloosheidsuitkeringen of andere sociale uitkeringen genieten, kunnen overigens een beroep doen op de bepalingen die een leefloon of maatschappelijke dienstverlening waarborgen.

B.2.6. Ook al is het, ten slotte, mogelijk dat een hogere opleidingspremie een belangrijke factor is geweest voor de motivatie van een deel van de stagiairs die tot een gemarginaliseerde groep behoren, en dat die premie daardoor heeft bijgedragen tot de concrete verwezenlijking van het recht van die personen op opleiding en onderwijs, toch vloeit daaruit niet voort dat dit recht zou zijn geschonden door de begrenzing van die premie.

In de veronderstelling dat artikel 24 van de Grondwet van toepassing zou zijn op de opleidingen die worden ingericht door de bedrijven voor vorming door arbeid, veronderstelt het recht op onderwijs niet dat een leerling wordt vergoed voor de gevolde opleidingsuren, en impliceert het evenmin dat de overheid voorziet in een financiële stimulans om de leerlingen te motiveren het onderwijs of de opleiding die zij aanbiedt, te volgen.

Voor het overige belemmert de decreetgever, door de begrenzing van de opleidingspremie die de bedrijven voor vorming door arbeid aan de stagiairs kunnen toekennen, niet de toegang tot de opleidingen, die toegankelijk blijven voor de doelgroepen die ze tot dan toe volgden. Het komt de decreetgever toe zijn beleid te evalueren, onder andere wat de attractiviteit betreft van de opleidingen die worden aangeboden door de bedrijven voor vorming door arbeid, alsook het succes ervan bij de doelgroepen die hij wil bereiken. Uit het feit dat de opleiding eventueel minder aantrekkelijk zou zijn geworden, kan echter niet worden afgeleid dat het recht op onderwijs zou zijn geschonden.

B.3.1. In het tweede onderdeel van het enige middel wordt de schending aangeklaagd van artikel 23, eerste lid en derde lid, 1<sup>o</sup>, van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, en van artikel 24, § 3, van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en met artikel 13 van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, die de wetgever verbieden maatregelen aan te nemen die een aanzienlijke teruggang zouden betekenen van de rechten die bij die bepalingen zijn gewaarborgd (het *standstill*-effect).

B.3.2. Zoals in B.2.6 werd geformuleerd, omvat het recht op toegang tot opleiding en onderwijs, voor de stagiairs, geen recht op een premie per werkelijk gevolgd opleidingsuur. Door de premie te begrenzen, wat voor bepaalde categorieën van stagiairs neerkomt op een vermindering ervan, doet de decreetgever geen afbreuk aan hun recht op toegang tot de opleidingen. Hieruit volgt eveneens, zonder dat er aanleiding toe bestaat te onderzoeken of de vorming door arbeid onder de toepassing van artikel 13 van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten valt, dat het *standstill*-effect niet door de in het geding zijnde maatregel zou kunnen zijn geschonden.

B.3.3. De opvang van de stagiairs in de bedrijven voor vorming door arbeid die door het bestreden decreet worden beoogd, vormt voor hen geen arbeid in de zin van artikel 23 van de Grondwet, maar wel een opleiding die tot doel heeft hen op termijn in staat te stellen zich in te schakelen op de arbeidsmarkt. Het recht op arbeid en op een billijke beloning, gewaarborgd bij artikel 23 van de Grondwet, houdt overigens niet in dat arbeid die wordt verricht in het kader van een opleiding zonder dat daarbij een doelstelling in termen van economische productiviteit wordt opgelegd, moet worden vergoed.

B.3.4. Voor het overige behoort het tot de beoordelingsbevoegdheid van de decreetgever te verbieden dat de bedrijven voor vorming door arbeid een beroep doen op het koninklijk besluit nr. 499, indien hij van mening is dat dit niet de doelstellingen dient die hij nastreeft.

B.4. Het enige middel is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus uitgesproken in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 22 juni 2005.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De wnd. voorzitter,

P. Martens.

## SCHIEDSHOF

[2005/201731]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 110/2005 vom 22. Juni 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 3174

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 9 Absatz 1 Nr. 1 des Dekrets der Wallonischen Region vom 1. April 2004 über die Anerkennung und die Bezuschussung der Einrichtungen für soziale und berufliche Eingliederung und der Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung, erhoben von der VoG Association libre des entreprises d'apprentissage professionnel und anderen.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus dem Richter und stellvertretenden Vorsitzenden P. Martens, dem Vorsitzenden A. Arts und den Richtern R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen und J.-P. Moerman, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Richters P. Martens,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

#### I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 30. November 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 1. Dezember 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 9 Absatz 1 Nr. 1 des Dekrets der Wallonischen Region vom 1. April 2004 über die Anerkennung und die Bezuschussung der Einrichtungen für soziale und berufliche Eingliederung und der Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 1. Juni 2004, zweite Ausgabe): die VoG Association libre des entreprises d'apprentissage professionnel, mit Vereinigungssitz in 5000 Namur, rue Henri Lecocq 47, die VoG Mille et une Choses à faire, mit Vereinigungssitz in 4000 Lüttich, rue de Steppes 22, die VoG Association de promotion, d'initiatives et de développement économique et social, mit Vereinigungssitz in 1490 Court-Saint-Etienne, clos de l'Acérie 1, die VoG Espaces, mit Vereinigungssitz in 5590 Ciney, zoning de Lienne 7, die VoG Quelque Chose à Faire, mit Vereinigungssitz in 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Monceau Fontaine 42/4, die VoG Chantier, mit Vereinigungssitz in 6030 Marchienne-au-Pont, route de Beaumont 410, die VoG Le Bric - Science Service Travail, mit Vereinigungssitz in 1400 Nivelles, rue G. Willame 6-9, und Sakir Hischam, wohnhaft in 4020 Jupille, rue Docteur Rasquinet 18.

(...)

#### II. In rechtlicher Beziehung

(...)

#### In bezug auf die angefochtene Bestimmung

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung von Artikel 9 Absatz 1 Nr. 1 des Dekrets der Wallonischen Region vom 1. April 2004 über die Anerkennung und die Bezuschussung der Einrichtungen für soziale und berufliche Eingliederung und der Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung, der wie folgt lautet:

«Nach einer Stellungnahme der in Artikel 13 genannten Kommission erkennt die Regierung die Einrichtungen als BAA an, die die in Artikel 8 vorgesehenen Bedingungen, mit Ausnahme der Nrn. 3 und 11 im Sinne von § 1 Absatz 1, sowie die folgenden Bedingungen einhalten:

1. sich verpflichten, kostenlos in der Ausbildung als Praktikant jede Person aufzunehmen, die zu einer der in den Artikeln 5 und 6 vorgesehenen Kategorien gehört, indem die Einrichtung ihr die im Erlaß der Wallonischen Regierung vom 8. Februar 2002 über die Gewährung gewisser Vorteile für Praktikanten, die eine Berufsausbildung erhalten, vorgesehenen Vorteile gewährt, mit Ausnahme der Kosten für Kinderkrippe und Kinderbeaufsichtigung, die vom FOREm übernommen werden;».

B.1.2. Artikel 2 des obengenannten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Februar 2002 besagt:

«Die in Artikel 5 § 1 Nr. 1 des Erlasses der Exekutive der Französischen Gemeinschaft vom 12. Mai 1987 über die Berufsausbildung vorgesehene Ausbildungsprämie ist auf einen Euro pro tatsächlich absolvierte Ausbildungsstunde festgesetzt».

B.1.3. Aus der Verbindung dieser Bestimmungen ergibt sich, daß ein Betrieb den Praktikanten keine Prämie von mehr als einem Euro pro Stunde gewähren darf, wenn er als Betrieb für arbeitsgebundene Ausbildung anerkannt werden möchte.

#### Zur Hauptsache

B.2.1. Im ersten Teil des einzigen Klagegrunds wird ein Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung angeführt, insofern die angefochtene Bestimmung künftig die Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung daran hindern werde, die Praktikanten, die sich in unterschiedlichen Situationen befänden, unterschiedlich zu behandeln, indem sie ihnen eine ihrer finanziellen Lage angepaßte Ausbildungsprämie gewährten, was auf diskriminierende Weise die Rechte dieser Praktikanten auf eine entlohnte Arbeit, auf berufliche Ausbildung und auf Unterricht verletze, die durch die Artikel 23 und 24 der Verfassung sowie durch die Artikel 6 und 13 des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte und durch Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet würden.

Insbesondere führen die klagenden Parteien an, daß es den Betrieben für arbeitsgebundene Ausbildung nicht mehr möglich sein würde, Praktikanten auf der Grundlage des königlichen Erlasses Nr. 499 vom 31. Dezember 1986 zur Regelung der sozialen Sicherheit gewisser benachteiligter Jugendlicher einzustellen, der es ihnen ermöglicht habe, den jungen Praktikanten, die kein Mindeststatut der sozialen Sicherheit besessen hätten, ein solches zu bieten.

B.2.2. In der Begründung des angefochtenen Dekrets heißt es, dieses «ist Bestandteil des Willens und der Notwendigkeit, das Umfeld der sozialen und beruflichen Eingliederung neu zu gestalten». Es erschien dem wallonischen Dekretgeber als notwendig, den Ausbildungssektor «zu professionalisieren, indem er sich zunächst an die schwächsten Arbeitssuchenden wendet», sowie «das Zielpublikum, die Ziele und Aufgaben, den pädagogischen und methodologischen Ansatz, die Kriterien und das Verfahren der Anerkennung, die Kriterien und Verfahren der Bewertung sowie die Kriterien der Bezuschussung der Einrichtungen für soziale und berufliche Eingliederung und der Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung in einen neuen Rahmen zu versetzen» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2003-2004, Nr. 615/1, S. 2).

Die Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung erhalten ein Ausbildungsziel anhand eines methodologischen Ansatzes auf der Grundlage eines Wechsels zwischen theoretischen Lernphasen und realen Arbeitssituationen. Der Dekretgeber erläutert, daß diese Betriebe nicht wirtschaftlich produktiv sein dürfen und ihre etwaige Produktion nur «für den Ausbildungsprozeß notwendig oder dessen Folge» sein darf (ebenda, S. 4).

B.2.3. Ein Abänderungsantrag mit dem Ziel, den Betrieben für arbeitsgebundene Ausbildung die Möglichkeit zur Entlohnung ihrer Praktikanten mit mehr als einem Euro pro Stunde entsprechend ihrer sozialen und finanziellen Lage zu bieten, wurde im Ausschuß abgelehnt. Aus den bei diesem Anlaß geführten Diskussionen geht hervor, daß der Dekretgeber der Auffassung war, die Logik der von den Betrieben für arbeitsgebundene Ausbildung organisierten Ausbildungen müsse sich vollständig von derjenigen der anderen Ausbildungen, bei denen eine Entlohnung gewährt werde, unterscheiden, da es sich um eine Ausbildung zur «Vorqualifizierung» mit dem Ziel des Übergangs zur qualifizierenden Ausbildung handle. Es wurde ebenfalls der Standpunkt vertreten, daß die systematische Inanspruchnahme des obengenannten königlichen Erlasses Nr. 499 «der partnerschaftlichen Logik» angesichts der anderen politischen Maßnahmen zur Förderung der Beschäftigung und zur beruflichen Eingliederung entgegenwirke, insofern «[die Praktikanten] durch den Umstand, daß sie dieses Statut annehmen, die Eigenschaft als Arbeitssuchende verlieren und potentielle Arbeitgeber folglich keine Beschäftigungsbeihilfen mehr erhalten können» (ebenda, SS. 26-27).

B.2.4. Die Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung nehmen Praktikanten mit sehr unterschiedlichem Sozialstatut auf, wobei einige Arbeitslosengeld oder andere Sozialzulagen erhalten, während andere über kein Einkommen verfügen.

Der Hof muß prüfen, ob die Einhaltung der Artikel 10 und 11 der Verfassung vom Dekretgeber verlangt, diese Unterschiede je nach dem Statut zu berücksichtigen, wenn er die Anerkennung der Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung organisiert.

B.2.5. Ziel des angefochtenen Dekrets ist es, das Ausbildungsangebot durch die betreffenden Betriebe und die Anerkennung dieser Betriebe auf kohärente Weise im Zusammenhang mit den politischen Maßnahmen für Beschäftigung und Berufsausbildung der Wallonischen Region zu organisieren. Der Dekretgeber verfolgt nicht das Ziel, den von diesen Betrieben aufgenommenen Praktikanten ein Mindesteinkommen zu gewährleisten oder ihr Sozialstatut zu konsolidieren.

Die unterschiedlichen sozialen und finanziellen Situationen der Praktikanten weisen keinen sachdienlichen Zusammenhang zum Zweck des Dekrets auf, so daß sie nicht notwendigerweise berücksichtigt werden mußten. Folglich konnte der Dekretgeber, ohne gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung zu verstoßen, eine identische Ausbildungsprämie für alle Praktikanten ungeachtet ihres Einkommens vorsehen.

Die Praktikanten, die weder über Einkünfte noch über Arbeitslosengeld oder sonstige Zulagen verfügen, können im übrigen Anspruch auf die Bestimmungen erheben, die ein Eingliederungseinkommen oder Sozialhilfe gewährleisten.

B.2.6. Zwar hätte eine attraktivere Ausbildungsprämie ein bedeutender Motivationsfaktor für einen Teil der Praktikanten aus einer Randgruppe sein können und hätte sie somit dazu beigetragen, für diese Personen das Rechte auf Ausbildung und Unterricht konkret zu verwirklichen, doch daraus ergibt sich schließlich nicht, daß dieses Recht durch die Begrenzung dieser Prämie verletzt worden wäre.

In der Annahme, daß Artikel 24 der Verfassung auf die durch die Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung organisierten Ausbildungen Anwendung findet, setzt das Recht auf Unterricht nicht voraus, daß der Schüler für die absolvierten Ausbildungsstunden eine Entlohnung erhält, und beinhaltet es nicht, daß die öffentliche Hand einen finanziellen Anreiz vorsieht, um die Schüler zur Teilnahme an dem Unterricht oder der Ausbildung, die sie anbietet, zu bewegen.

Überdies behindert der Dekretgeber, indem er die Ausbildungsprämie begrenzt, die den Praktikanten von den Betrieben für arbeitsgebundene Ausbildung angeboten werden kann, nicht den Zugang zu den Ausbildungen, an denen weiterhin die Zielgruppen teilnehmen können, die sie bis zu diesem Zeitpunkt besuchten. Es wird dem Dekretgeber obliegen, die Anwendung seiner Politik zu beurteilen, insbesondere hinsichtlich der Attraktivität der von den Betrieben für arbeitsgebundene Ausbildung angebotenen Ausbildungen und der Teilnahme der angepeilten Zielgruppen daran. Doch daraus, daß die Ausbildung gegebenenfalls weniger attraktiv geworden wäre, ist nicht abzuleiten, daß das Recht auf Unterricht verletzt worden wäre.

B.3.1. Im zweiten Teil des einzigen Klagegrunds wird ein Verstoß gegen Artikel 23 Absätze 1 und 3 Nr. 1 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte und gegen Artikel 24 § 3 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 13 des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte angeprangert, die es dem Gesetzgeber verböten, Maßnahmen anzunehmen, die einen bedeutenden Rückschritt in den durch diese Bestimmungen garantierten Rechten darstellen würden (sog. Stillhaltungswirkung).

B.3.2. Wie in B.2.6 dargelegt wurde, beinhaltet das Recht auf Zugang zur Ausbildung und zum Unterricht nicht das Recht, pro Ausbildungsstunde, die tatsächlich von den Praktikanten absolviert wird, eine Prämie zu erhalten. Indem der Dekretgeber die angebotene Prämie begrenzt hat, und zwar mit der Folge, daß sie für gewisse Kategorien von Praktikanten herabgesetzt wird, verletzt er nicht ihr Recht auf Zugang zu den Ausbildungen. Daraus ergibt sich ebenfalls, ohne daß geprüft werden muß, ob Artikel 13 des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte auf die arbeitsgebundene Ausbildung Anwendung findet, daß die Stillhaltungswirkung nicht durch die angefochtene Maßnahme verletzt werden kann.

B.3.3. Die Aufnahme von Praktikanten in Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung im Sinne des angefochtenen Dekrets stellt für sie keine Arbeit im Sinne von Artikel 23 der Verfassung dar, sondern vielmehr eine Ausbildung mit dem Zweck, ihnen am Ende die Eingliederung in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen. Im übrigen verlangt das durch Artikel 23 der Verfassung gewährleistete Recht auf Arbeit und auf gerechte Entlohnung nicht, daß eine im Rahmen einer Ausbildung und ohne Ziel der wirtschaftlichen Produktivität geleistete Arbeit entlohnt wird.

B.3.4. Überdies liegt es im Ermessen des Dekretgebers, die Inanspruchnahme des königlichen Erlasses Nr. 499 durch Betriebe für arbeitsgebundene Ausbildung zu verbieten, wenn er der Auffassung ist, daß diese Inanspruchnahme seiner Zielsetzung nicht dient.

B.4. Der einzige Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. Juni 2005.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

Der stellv. Vorsitzende,  
P. Martens.

## COUR D'ARBITRAGE

[2005/201732]

### Extrait de l'arrêt n° 111/2005 du 22 juin 2005

Numéro du rôle : 3080

*En cause* : le recours en annulation du décret de la Communauté française du 19 mai 2004 relatif aux membres du personnel exerçant une fonction de promotion ou de sélection à titre temporaire sans interruption depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 dans l'enseignement de promotion sociale de la Communauté française, introduit par M. Frelon.

La Cour d'arbitrage,

composée du juge P. Martens, faisant fonction de président, du président A. Arts et des juges M. Bossuyt, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman et E. Derycke, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le juge P. Martens,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 13 septembre 2004 et parvenue au greffe le 15 septembre 2004, M. Frelon, demeurant à 7040 Asquillies, Route Provinciale 37, a introduit un recours en annulation du décret de la Communauté française du 19 mai 2004 relatif aux membres du personnel exerçant une fonction de promotion ou de sélection à titre temporaire sans interruption depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 dans l'enseignement de promotion sociale de la Communauté française (publié au *Moniteur belge* du 15 juin 2004).

La demande de suspension du même décret, introduite par la même partie requérante, a été rejetée par l'arrêt n° 187/2004 du 16 novembre 2004, publié au *Moniteur belge* du 12 janvier 2005.

(...)

#### II. *En droit*

(...)

#### *Quant à la disposition en cause et à la portée du recours*

B.1.1. La partie requérante demande l'annulation du décret de la Communauté française du 19 mai 2004 relatif aux membres du personnel exerçant une fonction de promotion ou de sélection à titre temporaire sans interruption depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 dans l'enseignement de promotion sociale de la Communauté française. Dans la mesure où les moyens qu'elle allègue ne sont dirigés que contre l'article 1<sup>er</sup> de ce décret, la Cour limite l'examen de constitutionnalité à cette partie du décret. La question de savoir si, en cas d'annulation, celle-ci pourrait se limiter, comme le demande le Gouvernement de la Communauté française, aux termes « depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 » est liée à l'examen du fond.

B.1.2. L'article 1<sup>er</sup> dudit décret dispose :

« Par dérogation aux articles 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 106, 107, 107bis et 112 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, le Gouvernement de la Communauté française peut nommer, le 1<sup>er</sup> septembre 2004 au plus tard, des membres du personnel de l'enseignement de promotion sociale de la Communauté française désignés à titre temporaire dans un emploi vacant d'une fonction de promotion pour autant qu'ils aient exercé la fonction de promotion visée sans interruption depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 ».

#### *Quant à l'intérêt de la partie requérante*

B.2.1. Le Gouvernement de la Communauté française conteste l'intérêt à agir de la partie requérante qui, en acceptant le congé pour mission qui lui a été donné le 1<sup>er</sup> juin 2003, aurait elle-même mis fin à ses fonctions de directrice exercées à titre temporaire. Elle n'aurait donc plus eu d'autre choix, lorsque ce congé s'est achevé le 31 mai 2004, que celui de réintégrer les fonctions de professeur qu'elle occupait à titre définitif. Elle n'aurait, partant, pas d'intérêt à demander l'annulation d'une disposition qui règle, à titre transitoire, la nomination à un emploi vacant dans une fonction de promotion. La partie requérante reconnaît que, selon le décret du 24 juin 1996 « portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française », un congé pour mission ne peut être donné qu'aux membres du personnel nommés ou engagés à titre définitif et que c'est donc en sa qualité de professeur qu'elle a obtenu ce congé. Elle considère cependant qu'il ne saurait pour autant se déduire de ce décret qu'il impliquerait de renoncer à se prévaloir d'une autre fonction que l'on exerçait à titre temporaire.

B.2.2. L'article 1<sup>er</sup> du décret du 24 juin 1996 précité dispose :

« Le présent décret s'applique aux membres du personnel nommés ou engagés à titre définitif, en activité de service ou en disponibilité par défaut d'emploi, visés par les lois du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, du 1<sup>er</sup> avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur ».

L'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même décret prévoit :

« Le Gouvernement peut confier aux membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> une mission dont il fixe la durée et la nature [...] ».

B.3. Il n'appartient pas à la Cour de se prononcer sur les conditions dans lesquelles le congé pour mission a été donné à la partie requérante par le Gouvernement de la Communauté française ni sur la question de savoir si ce congé a mis fin à sa fonction de directrice exercée à titre temporaire. Il suffit de constater que la partie requérante a par le passé exercé une fonction de promotion à titre temporaire, et qu'elle ne peut bénéficier du décret attaqué parce qu'elle n'a pas exercé cette fonction sans interruption depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

B.4. L'exception d'irrecevabilité est rejetée.

*Quant au fond*

B.5. La partie requérante reproche à l'article 1<sup>er</sup> attaqué du décret du 19 mai 2004 précité de faire une distinction, parmi les membres du personnel qui bénéficient d'une désignation à titre temporaire dans un emploi vacant d'une fonction de promotion, entre ceux qui exercent cette fonction de promotion sans interruption depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 et les autres. Cette disposition violerait, selon elle, les articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution parce qu'il n'existerait en l'espèce aucun motif légitime de faire cette distinction et qu'il ne peut se justifier que l'accès à une nomination à titre définitif à une fonction de promotion soit accordé à des personnes qui ne sont pas lauréates d'une épreuve d'accès à la promotion et qui n'ont exercé cette fonction que quelques mois sous le couvert d'une désignation faite sans appel aux candidats.

B.6.1. Selon les développements qui précèdent la proposition du décret attaqué, c'est pour mettre fin à la situation discriminatoire qui résulterait de l'absence d'un statut pour les membres du personnel des établissements de promotion sociale que le Parlement de la Communauté française a adopté le décret du 3 mars 2004 « relatif au statut administratif des membres des personnels des établissements organisés par la Communauté française qui exercent leurs fonctions dans l'enseignement de promotion sociale », qui, vu l'urgence, règle ce problème de manière définitive en insérant des dispositions nouvelles dans l'arrêté royal du 22 mars 1969 « fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement, gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements ».

Cependant, précisent ces développements :

« A chaque mise en place d'un statut, des mesures ont été prises pour régler la situation des membres du personnel qui exercent des fonctions de promotion à titre temporaire, et qui se verraient lésés par l'application même du nouveau texte » (*Doc. parl.*, Parlement de la Communauté française, 2003-2004, n° 568-1, p. 2).

B.6.2. Il peut être admis qu'il fallait régler par des mesures transitoires la situation des personnes qui exerçaient les fonctions de promotion à titre temporaire avant l'adoption du décret précité du 3 mars 2004.

B.6.3. Les mesures transitoires doivent cependant porter par voie de disposition générale et être fondées sur des critères objectifs et pertinents qui justifient les raisons pour lesquelles certaines personnes bénéficieront, à titre transitoire, de mesures dérogatoires au régime établi par la norme nouvelle.

B.6.4. En l'espèce, il ne se trouve aucune explication dans les travaux préparatoires du décret attaqué, dont la proposition a été déposée le 11 mai 2004, discutée et votée en séance publique le même jour, des raisons pour lesquelles, en dérogation notamment aux conditions d'ancienneté fixées par l'article 97 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité, tel qu'il a été modifié par le décret du 3 mars 2004 précité, pour pouvoir, en tant que membre du personnel désigné à titre temporaire dans un emploi vacant d'une fonction de promotion et de sélection, accéder à titre définitif à une fonction de promotion dans l'enseignement de promotion sociale, il suffisait d'être en fonction depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 au lieu de justifier d'une ancienneté de fonction de 1.800 jours et il était nécessaire d'avoir exercé la fonction à titre temporaire sans interruption. En outre, cette date n'est en soi pas de nature à assurer que les personnes qui pourront bénéficier de la mesure transitoire disposent d'une aptitude comparable à celle exigée par le décret du 3 mars 2004.

Les explications données par le Gouvernement de la Communauté française tenant à ce que la date du 1<sup>er</sup> janvier était plus pertinente que celle du 1<sup>er</sup> septembre, compte tenu du temps qu'il faut à une école pour s'organiser à partir de la rentrée scolaire, ne sont pas pertinentes pour justifier le choix d'une date qui, en réalité, a pour objet de modifier le calcul de l'ancienneté requise dans une fonction pour accéder à cette fonction à titre définitif. Quant au caractère temporaire du décret invoqué par le Gouvernement selon lequel ce décret « n'est susceptible de produire des effets qu'à l'occasion d'une et une seule année scolaire, toutes les nominations pouvant permettre de consolider la situation temporaire des agents en place devant faire l'objet de décisions avant le 1<sup>er</sup> septembre 2004 », la Cour constate que, sur la base du décret attaqué, des nominations de membres du personnel exerçant une fonction de promotion ou de sélection à titre temporaire dans l'enseignement de promotion sociale ont eu lieu le 27 janvier 2005 (*Moniteur belge* du 15 mars 2005).

B.6.5. Il résulte de ceci que le législateur décrétoire a pris une mesure qui porte atteinte, sans justification, aux règles de l'égalité et de la non-discrimination garanties par les articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution.

B.7. Le premier moyen est fondé.

*Quant au second moyen*

B.8. Le second moyen ne pouvant entraîner une plus ample annulation, il ne doit pas être examiné.

Par ces motifs,

la Cour

annule l'article 1<sup>er</sup> du décret de la Communauté française du 19 mai 2004 relatif aux membres du personnel exerçant une fonction de promotion ou de sélection à titre temporaire sans interruption depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004 dans l'enseignement de promotion sociale de la Communauté française.

Ainsi prononcé en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 22 juin 2005.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président f.f.,

P. Martens.



## ARBITRAGEHOF

[2005/201732]

## Uittreksel uit arrest nr. 111/2005 van 22 juni 2005

Rolnummer 3080

*In zake* : het beroep tot vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2004 betreffende de personeelsleden die een bevorderings- of een selectieambt tijdelijk uitoefenen zonder onderbreking sedert 1 januari 2004 in het onderwijs voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap, ingesteld door M. Frelon.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit rechter P. Martens, waarnemend voorzitter, voorzitter A. Arts en de rechters M. Bossuyt, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman en E. Derycke, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van rechter P. Martens,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 13 september 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 15 september 2004, heeft M. Frelon, wonende te 7040 Asquillies, Route Provinciale 37, beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2004 betreffende de personeelsleden die een bevorderings- of een selectieambt tijdelijk uitoefenen zonder onderbreking sedert 1 januari 2004 in het onderwijs voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2004).

De vordering tot schorsing van hetzelfde decreet, ingesteld door dezelfde verzoekende partij, is verworpen bij het arrest nr. 187/2004 van 16 november 2004, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 2005.

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling en de draagwijdte van het beroep*

B.1.1. De verzoekende partij vordert de vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2004 betreffende de personeelsleden die een bevorderings- of een selectieambt tijdelijk uitoefenen zonder onderbreking sedert 1 januari 2004 in het onderwijs voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap. In zoverre de middelen die zij aanvoert enkel tegen artikel 1 van dat decreet zijn gericht, beperkt het Hof het onderzoek van de grondwettigheid tot dat deel van het decreet. De vraag of, in geval van vernietiging, deze beperkt zou kunnen blijven tot de woorden « sinds 1 januari 2004 », zoals de Franse Gemeenschapsregering vraagt, is gebonden aan het onderzoek ten gronde.

## B.1.2. Artikel 1 van dat decreet bepaalt :

« In afwijking van de artikelen 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 106, 107, 107bis en 112 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, kan de Regering van de Franse Gemeenschap uiterlijk op 1 september 2004 personeelsleden van het onderwijs voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap benoemen, die tijdelijk worden aangewezen in een vacante betrekking in een bevorderingsambt voor zover ze het bedoelde bevorderingsambt ononderbroken sinds 1 januari 2004 hebben uitgeoefend ».

*Ten aanzien van het belang van de verzoekende partij*

B.2.1. De Franse Gemeenschapsregering betwist het belang van de verzoekende partij om in rechte te treden omdat die, door het verlov wegens opdracht dat haar op 1 juni 2003 is gegeven, te aanvaarden, zelf een einde zou hebben gemaakt aan haar tijdelijk ambt van directrice. Toen dat verlov op 31 mei 2004 ten einde liep, zou zij dus geen andere keuze hebben gehad dan opnieuw het ambt van lerares op te nemen waarin zij vast was benoemd. Zij zou derhalve geen belang hebben bij de vernietiging van een bepaling die, tijdelijk, de benoeming in een vacante betrekking in een bevorderingsambt regelt. De verzoekende partij erkent dat, volgens het decreet van 24 juni 1996 houdende regeling van de opdrachten, verloven wegens opdracht en terbeschikkingstelling wegens opdracht in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, een verlov wegens opdracht enkel kan worden gegeven aan vast benoemde of aangeworven personeelsleden en dat zij dus in haar hoedanigheid van lerares dat verlov heeft gekregen. Zij is evenwel van mening dat uit het decreet niet zou kunnen worden afgeleid dat het zou inhouden af te zien van de mogelijkheid zich te beroepen op een ander tijdelijk uitgeoefend ambt.

## B.2.2. Artikel 1 van het voormelde decreet van 24 juni 1996 bepaalt :

« Dit decreet geldt voor de vastbenoemde of geworven personeelsleden, in actieve dienst of ter beschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking, bedoeld in de wetten van 22 juni 1964 betreffende het statuut van het personeel van het rijksonderwijs, 1 april 1960 betreffende de PMS-centra, 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs ».

## Artikel 2, eerste lid, van hetzelfde decreet bepaalt :

« De Regering kan de in art. 1 bedoelde personeelsleden een opdracht verlenen waarvan ze duur en aard bepaalt [...] ».

B.3. Het Hof hoeft zich niet uit te spreken over de voorwaarden waaronder het verlov wegens opdracht aan de verzoekende partij door de Franse Gemeenschapsregering is gegeven, noch over de vraag of dat verlov een einde heeft gemaakt aan haar tijdelijk ambt van directrice. Het volstaat vast te stellen dat de verzoekende partij in het verleden tijdelijk een bevorderingsambt heeft uitgeoefend, en dat zij het voordeel van het aangevochten decreet niet kan genieten omdat zij dat ambt niet zonder onderbreking sinds 1 januari 2004 heeft uitgeoefend.

## B.4. De exceptie van onontvankelijkheid wordt verworpen.

*Ten gronde*

B.5. De verzoekende partij klaagt aan dat het aangevochten artikel 1 van het voormelde decreet van 19 mei 2004 een onderscheid maakt, onder de personeelsleden die tijdelijk zijn aangewezen in een vacante betrekking van een bevorderingsambt, tussen degenen die dat bevorderingsambt zonder onderbreking sinds 1 januari 2004 uitoefenen en de anderen. Die bepaling zou volgens haar de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet schenden omdat er te dezen geen enkel wettig motief zou zijn om dat onderscheid te maken en omdat niet kan worden verantwoord dat de toegang tot een vaste benoeming in een bevorderingsambt zou worden verleend aan personen die niet geslaagd zijn voor een proef voor toegang tot een bevorderingsambt en die dat ambt slechts enkele maanden hebben uitgeoefend onder de dekmantel van een aanwijzing zonder een oproep tot kandidaten te doen.

B.6.1. Volgens de toelichting bij het voorstel van het bestreden decreet heeft het Parlement van de Franse Gemeenschap, om een einde te maken aan de discriminerende situatie die zou voortvloeien uit het ontbreken van een statuut voor de personeelsleden van de instellingen voor sociale promotie, het decreet van 3 maart 2004 « betreffende het administratief statuut van de personeelsleden van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde inrichtingen die hun ambt in het onderwijs voor sociale promotie uitoefenen » aangenomen, dat, gelet op het spoedeisend karakter, dat probleem definitief regelt door nieuwe bepalingen in te voeren in het koninklijk besluit van 22 maart 1969 « tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen ».

In die toelichting wordt evenwel gepreciseerd :

« Bij elke invoering van een statuut zijn maatregelen genomen om de situatie te regelen van de personeelsleden die tijdelijk bevorderingsambten uitoefenen, en die door de toepassing zelf van de nieuwe tekst zouden worden benadeeld » (*Parl. St.*, Parlement van de Franse Gemeenschap, 2003-2004, nr. 568-1, p. 2).

B.6.2. Het kan worden aanvaard dat de situatie van personen die tijdelijk bevorderingsambten uitoefenden vóór de aanneming van het voormelde decreet van 3 maart 2004, diende te worden geregeld door overgangsmaatregelen.

B.6.3. De overgangsmaatregelen moeten evenwel een algemene draagwijdte hebben en gebaseerd zijn op objectieve en pertinente criteria die de redenen verantwoorden waarom sommige personen tijdelijk maatregelen genieten die afwijken van de regeling die door de nieuwe norm is vastgesteld.

B.6.4. Te dezen wordt in de parlementaire voorbereiding van het aangevochten decreet, waarvan het voorstel op 11 mei 2004 is neergelegd en op dezelfde dag is besproken en goedgekeurd in openbare zitting, geen enkele verklaring gevonden voor de redenen waarom, met name in afwijking van de anciënniteitsvoorwaarden die zijn vastgesteld bij artikel 97 van het voormelde koninklijk besluit van 22 maart 1969, zoals gewijzigd bij het voormelde decreet van 3 maart 2004, om als personeelslid dat tijdelijk is aangewezen in een vacante betrekking van een bevorderings- en selectieambt, vast te kunnen worden benoemd in een bevorderingsambt in het onderwijs voor sociale promotie, het voldoende was om sinds 1 januari 2004 in functie te zijn, in plaats van te doen blijken van een dienstanciënniteit van 1.800 dagen, en waarom het noodzakelijk was het tijdelijk ambt zonder onderbreking te hebben uitgeoefend. Bovendien kan die datum op zich niet de verzekering geven dat de personen die de overgangsmaatregel zullen kunnen genieten, over een bekwaamheid beschikken die vergelijkbaar is met die welke in het decreet van 3 maart 2004 wordt geëist.

De verklaringen van de Franse Gemeenschapsregering in verband met het feit dat de datum van 1 januari relevanter was dan die van 1 september, rekening houdend met de tijd die nodig is voor een school om zich vanaf het begin van het schooljaar te organiseren, zijn niet pertinent om de keuze van een datum te verantwoorden die, in werkelijkheid, dient om de berekening te wijzigen van de anciënniteit die in een functie vereist is om definitief tot die functie toegang te krijgen. Ten aanzien van het door de Regering aangevoerde tijdelijke karakter van het decreet volgens hetwelk dat decreet « enkel gevolgen kan hebben voor één enkel schooljaar, aangezien over alle benoemingen die de tijdelijke situatie van de in dienst zijnde personeelsleden konden consolideren, vóór 1 september 2004 beslist diende te worden », stelt het Hof vast dat, op grond van het bestreden decreet, op 27 januari 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2005) personeelsleden werden benoemd die een bevorderings- of selectieambt tijdelijk uitoefenden in het onderwijs voor sociale promotie.

B.6.5. Daaruit vloeit voort dat de decreetgever een maatregel heeft genomen die, zonder verantwoording, inbreuk maakt op de regels van gelijkheid en niet-discriminatie die bij de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet worden gewaarborgd.

B.7. Het eerste middel is gegrond.

*Ten aanzien van het tweede middel*

B.8. Aangezien het tweede middel niet tot een ruimere vernietiging kan leiden, dient het niet te worden onderzocht.

Om die redenen,

het Hof

vernietigt artikel 1 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 mei 2004 betreffende de personeelsleden die een bevorderings- of een selectieambt tijdelijk uitoefenen zonder onderbreking sedert 1 januari 2004 in het onderwijs voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap.

Aldus uitgesproken in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 22 juni 2005.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De wdn. voorzitter,

P. Martens.

## SCHIEDSHOF

[2005/201732]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 111/2005 vom 22. Juni 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 3080

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 19. Mai 2004 über die Personalmitglieder, die ohne Unterbrechung seit dem 1. Januar 2004 im Weiterbildungsunterricht der Französischen Gemeinschaft zeitweilig ein Beförderungs- oder Auswahlamt ausüben, erhoben von M. Frelon.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus dem Richter und stellvertretenden Vorsitzenden P. Martens, dem Vorsitzenden A. Arts und den Richtern M. Bossuyt, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman und E. Derycke, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Richters P. Martens,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 13. September 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 15. September 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob M. Frelon, wohnhaft in 7040 Asquillies, Route Provinciale 37, Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 19. Mai 2004 über die Personalmitglieder, die ohne Unterbrechung seit dem 1. Januar 2004 im Weiterbildungsunterricht der Französischen Gemeinschaft zeitweilig ein Beförderungs- oder Auswahlamt ausüben (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 15. Juni 2004).

Die von derselben klagenden Partei erhobene Klage auf einstweilige Aufhebung desselben Dekrets wurde durch das Urteil Nr. 187/2004 vom 16. November 2004, das im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Januar 2005 veröffentlicht wurde, zurückgewiesen.

(...)

## II. In rechtlicher Beziehung

(...)

### *In bezug auf die angefochtene Bestimmung und die Tragweite der Klage*

B.1.1. Die klagende Partei beantragt die Nichtigerklärung des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 19. Mai 2004 über die Personalmitglieder, die ohne Unterbrechung seit dem 1. Januar 2004 im Weiterbildungsunterricht der Französischen Gemeinschaft zeitweilig ein Beförderungs- und Auswahlamt ausüben. Insofern die von ihr angeführten Klagegründe sich nur gegen Artikel 1 dieses Dekrets richten, begrenzt der Hof die Prüfung der Verfassungsmäßigkeit auf diesen Teil des Dekrets. Die Frage, ob die etwaige Nichtigerklärung sich auf die Wortfolge «seit dem 1. Januar 2004» beschränken könnte, so wie sie von der Regierung der Französischen Gemeinschaft gestellt worden ist, hängt mit der Sache selbst zusammen.

### B.1.2. Artikel 1 des besagten Dekrets bestimmt:

«In Abweichung von den Artikeln 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 106, 107, 107bis und 112 des königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittelschulunterricht, technischen, Fortbildungs- und Kunstunterricht und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes kann die Regierung der Französischen Gemeinschaft spätestens am 1. September 2004 Personalmitglieder des Weiterbildungsunterrichts der Französischen Gemeinschaft ernennen, die zeitweilig benannt wurden, und zwar in eine offene Stelle eines Beförderungsamtes, unter der Voraussetzung, daß sie das betreffende Beförderungsamt seit dem 1. Januar 2004 ununterbrochen ausgeübt haben».

### *In bezug auf das Interesse der klagenden Partei*

B.2.1. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft stellt das Interesse der klagenden Partei an der Klageerhebung in Abrede, da diese dadurch, daß sie die ihr am 1. Juni 2003 gewährte Beurlaubung wegen eines Sonderauftrags angenommen habe, selbst ihr zeitweilig ausgeübtes Amt als Direktorin beendet habe. Sie habe daher, als diese Beurlaubung am 31. Mai 2004 zu Ende gegangen sei, keine andere Möglichkeit gehabt, als ihr Amt als Lehrerin, in dem sie endgültig ernannt gewesen sei, wieder aufzunehmen. Somit habe sie kein Interesse an der Klageerhebung auf Nichtigerklärung einer Bestimmung, die übergangsweise die Ernennung in eine offene Stelle eines Beförderungsamtes regelt. Die klagende Partei erkennt an, daß gemäß dem Dekret vom 24. Juni 1996 zur Regelung der Aufträge, der Beurlaubung wegen eines Sonderauftrags und der Zurdispositionstellung wegen eines Sonderauftrags in dem von der Französischen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterricht eine Beurlaubung wegen eines Sonderauftrags nur endgültig ernannten oder eingestellten Personalmitgliedern gewährt werden könne und sie diese Beurlaubung folglich als Lehrerin erhalten habe. Sie ist jedoch der Auffassung, aus diesem Dekret sei dennoch nicht abzuleiten, daß es bedeuten würde, man würde darauf verzichten, ein anderes Amt geltend zu machen, das man zeitweilig ausgeübt habe.

### B.2.2. Artikel 1 des obengenannten Dekrets vom 24. Juni 1996 lautet wie folgt:

«Dieses Dekret findet Anwendung auf endgültig ernannte oder eingestellte Personalmitglieder, die im aktiven Dienst oder wegen Stellenmangels zur Disposition gestellt sind im Sinne der Gesetze vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, vom 1. April 1960 über die psycho-medizinisch-sozialen Zentren, vom 29. Mai 1959 zur Abänderung bestimmter Rechtsvorschriften im Unterrichtswesen und vom 7. Juli 1970 über die allgemeine Struktur des Hochschulwesens».

### Artikel 2 Absatz 1 desselben Dekrets besagt:

«Die Regierung kann den in Artikel 1 genannten Personalmitgliedern einen Auftrag erteilen, deren Dauer und Beschaffenheit sie festlegt [...]».

B.3. Es obliegt nicht dem Hof, sich zu den Bedingungen zu äußern, unter denen die Beurlaubung wegen eines Sonderauftrags der klagenden Partei durch die Regierung der Französischen Gemeinschaft gewährt wurde, und ebenfalls nicht zu der Frage, ob diese Beurlaubung ihr zeitweilig ausgeübtes Amt als Direktorin beendet hat. Es reicht die Feststellung aus, daß die klagende Partei in der Vergangenheit ein Beförderungsamt ausgeübt hat und daß sie nicht in den Genuß des angefochtenen Dekrets gelangen kann, weil sie dieses Amt nicht ununterbrochen seit dem 1. Januar 2004 ausgeübt hat.

### B.4. Die Einrede der Unzulässigkeit wird abgewiesen.

### *Zur Hauptsache*

B.5. Die klagende Partei bemängelt, daß der angefochtene Artikel 1 des obengenannten Dekrets vom 19. Mai 2004 bei den Personalmitgliedern, die eine zeitweilige Benennung in eine offene Stelle eines Beförderungsamtes erhielten, zwischen denjenigen unterscheidet, die dieses Beförderungsamt ununterbrochen seit dem 1. Januar 2004 ausübten und den anderen. Diese Bestimmung verstoße gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung, da im vorliegenden Fall kein rechtmäßiger Grund für diese Unterscheidung vorliege und es nicht zu rechtfertigen sei, daß der Zugang zu einer endgültigen Ernennung in ein Beförderungsamt Personen gewährt werde, die keine Zugangsprüfung für die Beförderung bestanden hätten und dieses Amt nur während einiger Monate auf der Grundlage einer Benennung ohne Bewerberaufruf ausgeübt hätten.

B.6.1. Gemäß den Darlegungen zum Entwurf des angefochtenen Dekrets hat das Parlament der Französischen Gemeinschaft in der Absicht, der diskriminierenden Situation, die sich aus dem Fehlen eines Statuts für die Personalmitglieder der Einrichtungen für den Weiterbildungsunterricht ergeben würde, ein Ende zu setzen, das Dekret vom 3. März 2004 «über das Verwaltungsstatut der Personalmitglieder der von der Französischen Gemeinschaft organisierten Einrichtungen, die ihr Amt im Weiterbildungsunterricht ausüben» angenommen, das angesichts der Dringlichkeit dieses Problem endgültig löst, indem es neue Bestimmungen in den königlichen Erlaß vom 22. März 1969 «zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittelschulunterricht, technischen, Fortbildungs- und Kunstunterricht und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes» eingefügt hat.

In diesen Darlegungen heißt es jedoch:

«Bei jeder Einführung eines Statuts wurden Maßnahmen ergriffen, um die Lage der Personalmitglieder zu regeln, die zeitweilig ein Beförderungsamts ausüben und die durch die Anwendung des neuen Textes einen Schaden erleiden würden» (*Parl. Dok.*, Parlament der Französischen Gemeinschaft, 2003-2004, Nr. 568-1, S. 2).

B.6.2. Es kann angenommen werden, daß die Lage der Personen, die zeitweilig vor der Annahme des obengenannten Dekrets vom 3. März 2004 ein Beförderungsamts ausübten, durch Übergangsmaßnahmen geregelt werden mußte.

B.6.3. Die Übergangsmaßnahmen müssen jedoch eine allgemeine Tragweite haben und auf objektiven und sachdienlichen Kriterien beruhen, die die Gründe rechtfertigen, aus denen gewisse Personen übergangsweise in den Genuß von Abweichungsmaßnahmen zu der durch die neue Norm eingeführten Regelung gelangen.

B.6.4. Im vorliegenden Fall gibt es in den Vorarbeiten zum angefochtenen Dekret, dessen Vorschlag am 11. Mai 2004 hinterlegt wurde und am selben Tag in öffentlicher Sitzung erörtert und verabschiedet wurde, keine Erklärung für die Gründe, weshalb es insbesondere in Abweichung von den Bedingungen des Dienstalters, die in Artikel 97 des obengenannten königlichen Erlasses vom 22. März 1969 in der durch das obengenannte Dekret vom 3. März 2004 abgeänderten Fassung festgelegt sind, um als zeitweilig in eine offene Stelle eines Beförderung- und Auswahlamts benanntes Personalmitglied endgültig Zugang zu einem Beförderungsamts im Weiterbildungsunterricht haben zu können, ausreichte, seit dem 1. Januar 2004 im Amt zu sein, statt ein Dienstalter im Amt vom 1.800 Tagen nachzuweisen, und weshalb es notwendig war, das zeitweilige Amt ununterbrochen ausgeübt zu haben. Außerdem kann dieses Datum an sich nicht gewährleisten, daß die Personen, die in den Genuß der Übergangsmaßnahme gelangen können, über eine Befähigung verfügen, die mit derjenigen vergleichbar ist, die durch das Dekret vom 3. März 2004 vorgeschrieben wird.

Die Erklärungen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, wonach das Datum des 1. Januar sachdienlicher gewesen sei als dasjenige des 1. September angesichts der notwendigen Zeit, damit eine Schule sich für den Schulbeginn organisieren könne, sind nicht sachdienlich, um die Wahl eines Datums zu rechtfertigen, das in Wirklichkeit dazu dient, die Berechnung des erforderlichen Dienstalters in einem Amt, um endgültig Zugang zu diesem Amt zu erhalten, zu ändern. Was die von der Regierung angeführte zeitweilige Beschaffenheit des Dekrets betrifft, wonach dieses Dekret «nur für ein einziges Schuljahr wirksam sein kann, da alle Ernennungen, mit denen die zeitweilige Situation der sich im Amt befindenden Bediensteten konsolidiert werden kann, vor dem 1. September 2004 beschlossen sein müssen», stellt der Hof fest, daß aufgrund des angefochtenen Dekrets am 27. Januar 2005 (*Belgisches Staatsblatt* vom 15. März 2005) Ernennungen von Personalmitgliedern, die zeitweilig ein Beförderung- oder Auswahlamt im Weiterbildungsunterricht ausübten, erfolgt sind.

B.6.5. Daraus ergibt sich, daß der Dekretgeber eine Maßnahme ergriffen hat, die ohne Rechtfertigung die Regeln der durch die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung garantierten Gleichheit und Nichtdiskriminierung verletzt.

B.7. Der erste Klagegrund ist begründet.

*In bezug auf den zweiten Klagegrund*

B.8. Da der zweite Klagegrund nicht zu einer weitergehenden Nichtigerklärung führen kann, braucht er nicht geprüft zu werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt Artikel 1 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 19. Mai 2004 über die Personalmitglieder, die ohne Unterbrechung seit dem 1. Januar 2004 im Weiterbildungsunterricht der Französischen Gemeinschaft zeitweilig ein Beförderung- und Auswahlamt ausüben, für nichtig.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 22. Juni 2005.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

Der stellv. Vorsitzende,  
P. Martens.

## ARBITRAGEHOF

[2005/201736]

### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 14 juni 2005 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 15 juni 2005, heeft het Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-specialisten, met zetel te 1050 Brussel, Kroonlaan 20, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 21 van de wet van 27 december 2004 houdende diverse bepalingen (wijziging van artikel 140 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2004, tweede uitgave, wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak, ingeschreven onder nummer 3723 van de rol van het Hof, werd samengevoegd met de zaak met rolnummer 3479.

Met toepassing van artikel 89bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof werd de bij artikel 87, § 1, van dezelfde wet bepaalde termijn voor het indienen van een memorie verkort tot twintig dagen.

De griffier,

L. Potoms.

## COUR D'ARBITRAGE

[2005/201736]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage**

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 14 juin 2005 et parvenue au greffe le 15 juin 2005, le Groupement des unions professionnelles belges de médecins spécialistes, dont le siège est établi à 1050 Bruxelles, avenue de la Couronne 20, a introduit un recours en annulation de l'article 21 de la loi du 27 décembre 2004 portant des dispositions diverses (modifiant l'article 140 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités), publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2004, deuxième édition, pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire, inscrite sous le numéro 3723 du rôle de la Cour, a été jointe à l'affaire portant le numéro 3479 du rôle.

En application de l'article 89bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le délai prévu à l'article 87, § 1<sup>er</sup>, de la même loi pour l'introduction d'un mémoire a été abrégé à vingt jours.

Le greffier,  
L. Potoms.

## SCHIEDSHOF

[2005/201736]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 14. Juni 2005 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 15. Juni 2005 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob der "Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-specialisten", mit Sitz in 1050 Brüssel, Kroonlaan 20, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 21 des Gesetzes vom 27. Dezember 2004 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (Abänderung von Artikel 140 des Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Dezember 2004, zweite Ausgabe, wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese unter der Nummer 3723 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragene Rechtssache wurde mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 3479 verbunden.

In Anwendung von Artikel 89bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof wurde die in Artikel 87 § 1 desselben Gesetzes vorgesehene Frist für die Einreichung eines Schriftsatzes auf zwanzig Tage verkürzt.

Der Kanzler,  
L. Potoms.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C - 2005/03585]

**21 JUIN 2005. — Arrêté de la Commission bancaire et financière et des Assurances modifiant la liste des établissements de crédit agréés en Belgique**

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu l'article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit en vertu duquel la Commission bancaire, financière et des Assurances établit la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, y annexant la liste des compagnies financières de droit belge définies à l'article 49, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de cette loi;

Vu la liste des établissements de crédit agréés, arrêtée au 31 décembre 2004;

Vu qu'au regard de l'article 49, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 22 mars 1993, la société anonyme ABN AMRO Finance (Belgium) est à considérer comme une compagnie financière suite à l'acquisition de Bank Corluy, Effectenbankiers S.A.,

Arrête :

La liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2004, est modifiée sous le titre "Etablissements de crédit de droit belge" à l'annexe 2 "Compagnies financières de droit belge", par la mention de "ABN AMRO Finance (Belgium) S.A., rue de la Chancellerie 17A, à 1000 Bruxelles".

Bruxelles, le 21 juin 2005.

Le Président,  
E. WYMEERSCH

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2005/03585]

**21 JUNI 2005. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezenen tot wijziging van de lijst van kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend**

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezenen,

Gelet op artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezenen de lijst opstelt van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, met in bijlage de lijst van de financiële holdings naar Belgisch recht zoals bepaald bij artikel 49, § 1, 2<sup>o</sup>, van deze wet;

Gelet op de lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2004;

Gelet op het feit dat de naamloze vennootschap ABN AMRO Finance (Belgium) ten aanzien van artikel 49, § 1, 2<sup>o</sup>, van de wet van 22 maart 1993, als een financiële holding te beschouwen is ingevolge de verwerving van Bank Corluy, Effectenbankiers N.V.;

Besluit :

De op 31 december 2004 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd onder de titel "Kredietinstellingen naar Belgisch recht" in bijlage 2 "Financiële holdings naar Belgisch recht", door vermelding van "ABN AMRO Finance (Belgium) N.V., Kanselarijstraat 17A, te 1000 Brussel".

Brussel, 21 juni 2005.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2005/09532]

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par ordonnance du 28 décembre 2004, M. Cornet, R., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Nivelles pour exercer, à partir du 10 juillet 2005, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2005/09532]

**Rechtbank van koophandel te Nijvel**

Bij beschikking van 28 december 2004 werd de heer Cornet, R., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Nijvel aangewezen, vanaf 10 juli 2005, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2005/09533]

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par ordonnance du 28 décembre 2004, M. Dejaegere, A., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Nivelles pour exercer, à partir du 17 juillet 2005, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2005/09533]

**Rechtbank van koophandel te Nijvel**

Bij beschikking van 28 december 2004 werd de heer Dejaegere, A., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Nijvel aangewezen, vanaf 17 juli 2005, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2005/09534]

**Tribunal de commerce de Neufchâteau**

Par ordonnance du 27 janvier 2005, M. Uyttersprot, G., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Neufchâteau pour exercer, à partir du 9 août 2005, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2005/09534]

**Rechtbank van koophandel te Neufchâteau**

Bij beschikking van 27 januari 2005 werd de heer Uyttersprot, G., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Neufchâteau aangewezen, vanaf 9 augustus 2005, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2005/09535]

**Tribunal de première instance de Verviers**

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 27 mai 2005, a désigné M. Jamin, M., juge au tribunal de première instance de Verviers, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 21 juin 2005.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2005/09535]

**Rechtbank van eerste aanleg te Verviers**

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 27 mei 2005, heeft de heer Jamin, M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 21 juni 2005.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2005/09536]

**Tribunal de commerce d'Anvers**

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 13 juin 2005, a désigné M. Roland, S., juge au tribunal de commerce d'Anvers, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 21 juin 2005.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2005/09536]

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 13 juni 2005, heeft de heer Roland, S., rechter in de rechtbank van koophandel te Antwerpen, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 21 juni 2005.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE****Recrutement. — Résultats**

[2005/201748]

**Sélection de techniciens électricité et électronique (m/f) (niveau C), d'expression française, pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (AFG05001). — Résultats**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. De Nul, David, 7090 Braine-le-Comte.
2. Krakow, Reinhard, 4300 Waremmes.
3. Guillaume, Benoît, 5100 Namur.
4. Serry, Luc, 7812 Ath.
5. De Harenne, Patrick, 4987 Stoumont.
6. Laloy, Gaëtan, 6001 Charleroi.
7. Mssassi, Aali, 1020 Bruxelles.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID****Werving. — Resultaten**

[2005/201748]

**Selectie van Franstalige technicus elektriciteit en elektronica (m/v) (niveau C) voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (AFG05001). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. De Nul, David, 7090 Braine-le-Comte.
2. Krakow, Reinhard, 4300 Waremmes.
3. Guillaume, Benoît, 5100 Namur.
4. Serry, Luc, 7812 Ath.
5. De Harenne, Patrick, 4987 Stoumont.
6. Laloy, Gaëtan, 6001 Charleroi.
7. Mssassi, Aali, 1020 Bruxelles.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2005/12157]

**Juridictions du travail. — Place vacante d'employé  
(homme ou femme) au greffe du tribunal du travail  
de Courtrai-Ypres-Furnes**

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leur demande au S.P.F. Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des organes de participation, Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles, dans les trente jours qui suivent la publication du présent avis.

Conditions :

- 1° être âgé(e) de dix-huit ans accomplis;
- 2° avoir réussi un examen organisé par le Roi, devant un jury institué par Madame la Ministre de la Justice. Les licenciés en droit et les porteurs du certificat de candidat-greffier ou de candidat-secrétaire sont dispensés de l'examen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2005/12157]

**Arbeidsgerechten. — Vacante betrekking van beambte  
(man of vrouw) bij de griffie van de Arbeidsrechtbank  
te Kortrijk-Ieper-Veurne**

De kandidaten worden verzocht hun aanvraag te richten tot de F.O.D. Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst van de inspraakorganen, Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, te 1070 Brussel.

Voorwaarden :

- 1° volle achttien jaar oud zijn;
- 2° geslaagd zijn voor een vergelijkend examen door de Koning georganiseerd voor een examencommissie die wordt ingesteld door Mevrouw de Minister van Justitie. Licentiaten in de rechten en houders van het getuigschrift van kandidaat-griffier of kandidaat-secretaris zijn van het vergelijkend examen vrijgesteld.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2005/201807]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, "Conventions collectives de travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Blerot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 49 de 9 à 12 heures.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2005/201807]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsovereenkomsten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Blerotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 49 van 9 tot 12 uur.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

COMMISSION PARITAIRE DES SERVICES DE SANTE (ABROGEE MAIS CONTINUE A EXISTER JUSQUE NOMINATION MEMBRES CP 330, 331 EN 332)

Convention collective de travail conclue le 14/02/2005, déposée le 23/05/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- champ d'application :
  - établissements ressortissant à la SCP des établissements et services de santé
- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75188/CO/3050000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSDIENSTEN (OPGEHEVEN MAAR BLIJFT BESTAAN TOT BENOEMING VAN LEDEN VAN PC'S 330, 331 EN 332)

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/02/2005, neergelegd op 23/05/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- toepassingsgebied :
  - instellingen die ressorteren onder het PSC voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75188/CO/3050000.

COMMISSION PARITAIRE DES SERVICES DE SANTE (ABROGEE MAIS CONTINUE A EXISTER JUSQUE NOMINATION MEMBRES CP 330, 331 EN 332)

Convention collective de travail conclue le 14/02/2005, déposée le 23/05/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- champ d'application :
  - établissements ressortissant à la SCP des établissements et services de santé
- objet : prépension mi-temps à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75189/CO/3050000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 06/06/2005, déposée le 06/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- remplacement de la convention numéro 066286 du 11/04/2003
- durée de validité : à partir du 06/06/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75190/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 06/06/2005, déposée le 06/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2005 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75191/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 06/06/2005, déposée le 06/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : prépension à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75192/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 06/06/2005, déposée le 06/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75193/CO/2100000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE ZEEBRUGGE

Convention collective de travail conclue le 19/05/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- champ d'application :
  - ouvriers portuaires du contingent général
- objet : régime à temps partiel en raison de diminution de capacité de prestations
- modification de la convention numéro 073713 du 04/06/2004
- durée de validité : à partir du 19/05/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 75194/CO/3010500.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSDIENSTEN (OPGEHEVEN MAAR BLIJFT BESTAAN TOT BENOEMING VAN LEDEN VAN PC'S 330, 331 EN 332)

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/02/2005, neergelegd op 23/05/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- toepassingsgebied :
  - instellingen die ressorteren onder het PSC voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten
- onderwerp : halftijds brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75189/CO/3050000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/06/2005, neergelegd op 06/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking
- vervanging van overeenkomst nummer 066286 van 11/04/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 06/06/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75190/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/06/2005, neergelegd op 06/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75191/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/06/2005, neergelegd op 06/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75192/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/06/2005, neergelegd op 06/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75193/CO/2100000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN ZEEBRUGGE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/05/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- toepassingsgebied :
  - havenarbeiders van het algemeen contingent
- onderwerp : deeltijdse vermindering van arbeidsgeschiktheidsregime
- wijziging van overeenkomst nummer 073713 van 04/06/2004
- geldigheidsduur : m.i.v. 19/05/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 75194/CO/3010500.



## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 02/06/2005, déposée le 08/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)
- objet : crédit-temps
- durée de validité : du 01/04/2005 au 31/03/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75195/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 02/06/2005, déposée le 08/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation(202.01)
- objet : ristourne sur la cotisation syndicale et formation syndicale
- exécution de la convention numéro 023792 du 04/07/1989
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2005
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75197/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 01/06/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : protocole d'accord 2005-2006
- modification de la convention numéro 067677 du 14/05/2003
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 75198/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 01/06/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75199/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 01/06/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : supplément de salaire pour certaines prestations de travail
- modification de la convention numéro 067677 du 14/05/2003
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75200/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 01/06/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : formation et emploi pour 2005-2006
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75201/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/06/2005, neergelegd op 08/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : van 01/04/2005 tot 31/03/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75195/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/06/2005, neergelegd op 08/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : korting op de syndicale bijdrage en syndicale vorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 023792 van 04/07/1989
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2005
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75197/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/06/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : protocolakkoord 2005-2006
- wijziging van overeenkomst nummer 067677 van 14/05/2003
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 75198/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/06/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75199/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/06/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : toeslag voor bepaalde arbeidsprestaties
- wijziging van overeenkomst nummer 067677 van 14/05/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75200/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/06/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 2005-2006
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75201/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 01/06/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- durée de validité : du 01/01/2006 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75202/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 01/06/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2006 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75203/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 01/06/2005, déposée le 07/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : conditions de rémunération
- modification de la convention numéro 069666 du 12/12/2003
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75204/CO/2260000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Convention collective de travail conclue le 26/05/2005, déposée le 02/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : accord sectoriel 2005-2006
- exécution de la convention numéro 057705 du 07/05/2001
- prolongation partielle de la convention numéro 067337 du 14/05/2003
- prolongation de la convention numéro 067380 du 08/07/2003
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75205/CO/1490200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Convention collective de travail conclue le 26/05/2005, déposée le 02/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : prépension à mi-temps à 55 ans
- exécution de la convention numéro 075205 du 26/05/2005
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75206/CO/1490200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Convention collective de travail conclue le 26/05/2005, déposée le 02/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : prépension à 58 ans
- exécution de la convention numéro 075205 du 26/05/2005
- durée de validité : du 01/07/2005 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75207/CO/1490200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Convention collective de travail conclue le 26/05/2005, déposée le 02/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement
- prolongation de la convention numéro 067540 du 08/07/2003
- exécution de la convention numéro 075205 du 26/05/2005
- durée de validité : du 01/07/2005 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 75208/CO/1490200.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/06/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75202/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/06/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75203/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/06/2005, neergelegd op 07/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : loonvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 069666 van 12/12/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75204/CO/2260000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/05/2005, neergelegd op 02/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : sectoraal akkoord 2005-2006
- uitvoering van overeenkomst nummer 057705 van 07/05/2001
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 067337 van 14/05/2003
- verlenging van overeenkomst nummer 067380 van 08/07/2003
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75205/CO/1490200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/05/2005, neergelegd op 02/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : halftijds brugpensioen op 55 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 075205 van 26/05/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75206/CO/1490200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/05/2005, neergelegd op 02/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 075205 van 26/05/2005
- geldigheidsduur : van 01/07/2005 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75207/CO/1490200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/05/2005, neergelegd op 02/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen
- verlenging van overeenkomst nummer 067540 van 08/07/2003
- uitvoering van overeenkomst nummer 075205 van 26/05/2005
- geldigheidsduur : van 01/07/2005 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 75208/CO/1490200.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 25/05/2005, déposée le 03/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : régime de chômage partiel
- durée de validité : du 01/05/2005 au 01/05/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75209/CO/1260000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 27/04/2005, déposée le 03/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : congé d'ancienneté
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75210/CO/1260000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 27/04/2005, déposée le 03/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : crédit-temps
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75211/CO/1260000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 27/04/2005, déposée le 03/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- champ d'application :
  - travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ou d'un contrat de travail à domicile
- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 067869 du 26/03/2003
- durée de validité : du 01/01/2005 au 01/01/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75212/CO/1260000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 27/04/2005, déposée le 03/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : protocole d'accord 2005-2006
- prolongation de la convention numéro 063398 du 25/06/2002
- prolongation de la convention numéro 067870 du 26/03/2003
- prolongation de la convention numéro 066572 du 26/03/2003
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 75213/CO/1260000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 27/04/2005, déposée le 03/06/2005 et enregistrée le 17/06/2005.

- objet : prépension à 58 ans
- remplacement de la convention numéro 067758 du 26/03/2003
- durée de validité : du 01/01/2005 au 01/01/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 75214/CO/1260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/05/2005, neergelegd op 03/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : regeling van de gedeeltelijke werkloosheid
- geldigheidsduur : van 01/05/2005 tot 01/05/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75209/CO/1260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2005, neergelegd op 03/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : anciënniteitsverlof
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75210/CO/1260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2005, neergelegd op 03/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75211/CO/1260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2005, neergelegd op 03/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- toepassingsgebied :
  - werknemers die verbonden zijn door een overeenkomst voor arbeiders of thuisarbeiders
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 067869 van 26/03/2003
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 01/01/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75212/CO/1260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2005, neergelegd op 03/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : protocolakkoord 2005-2006
- verlenging van overeenkomst nummer 063398 van 25/06/2002
- verlenging van overeenkomst nummer 067870 van 26/03/2003
- verlenging van overeenkomst nummer 066572 van 26/03/2003
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 75213/CO/1260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2005, neergelegd op 03/06/2005 en geregistreerd op 17/06/2005.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 067758 van 26/03/2003
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 01/01/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 75214/CO/1260000.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacaturenummer : IR/2005/030.

Faculteit : ingenieurswetenschappen.

Betrekking : assisterend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds assistent.

Ingangsdatum : 1 september 2005.

Duur : 2 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : HYDR.

Omschrijving : onderwijs (40 %). de betrokkene zal worden belast met het verzorgen van oefeningen en practica voor de volgende opleidingsonderdelen : Hydrologie en hydro-informatica, Hydraulica, Rivierhydraulica, Waterbeheer en waterbouwkunde, Surface hydrology, Surface water modelling. Onderzoek (60 %) : de betrokkene zal onderzoek verrichten met het oog op het behalen van een doctoraats-titel op het gebied van de hydrologische modellering en in het bijzonder op het gebied van ruimtelijke verdeelde modellen. Promotor van het onderzoek is prof. W. Bauwens.

Vereisten : burgerlijk ingenieur, ingenieur in de landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen of gelijkwaardig.

Contactpersoon : prof. W. Bauwens.

Contact telefoon : 02-629 30 38.

Contact e-mail : wbauwens@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. R. Willem.

Inwachtingstermijn : 2 weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19410)

Vacaturenummer : ESP/2005/011.

Faculteit : ESP - wetenschappen.

Betrekking : assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : 2 voltijdse mandaten.

Ingangsdatum : 1 september 2005.

Duur : 2 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : politieke wetenschappen.

Omschrijving : het verlenen van bijstand (opvang eerstejaarsstudenten, begeleiden van de studenten bij werkcolleges en opleidingsonderdelen, begeleiden van eindverhandelingen) in het academisch onderwijs in het domein van de politieke wetenschappen. Ondersteuning van de internationalisering van de opleiding. Onderzoek binnen het vakgebied politieke wetenschappen, gericht op het behalen van een doctoraat.

Vereisten : het bezit van een licentiaatsdiploma in de politieke wetenschappen, of een ander academische 2e cyclus diploma waaruit een goede kennis van de domeinen in de betrokken opdracht blijkt. Laatstejaarsstudenten die dit academiejaar afstuderen, kunnen zich ook kandidaat stellen.

Contactpersoon : prof. P. Stouthuysen.

Contact telefoon : 02-629 20 58.

Contact e-mail : Patrick.Stouthuysen@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. Eddy Vandijck.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19411)

Vacaturenummer : ESP/2005/010

Faculteit : ESP - wetenschappen.

Betrekking : assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds.

Ingangsdatum : 1 september 2005.

Duur : 2 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : politieke wetenschappen

Omschrijving : het verlenen van bijstand (begeleiden van werkcolleges, begeleiden van de studenten bij de vakken en bij de voorbereiding van de eindverhandelingen) in het academisch onderwijs in het domein van de bestuurswetenschappen en beleidsanalyse. Algemene logistieke steun bij de organisatie van de master in overheidsmanagement en bestuurskunde. Onderzoek binnen het vakgebied politieke wetenschappen, gericht op het behalen van een doctoraat.

Vereisten : het bezit van een licentiaatsdiploma in de politieke wetenschappen of een ander academische 2e cyclus diploma waaruit een goede kennis van het domein in de betrokken opdracht blijkt. Laatstejaarsstudenten die dit academiejaar afstuderen, kunnen zich ook kandidaat stellen.

Contactpersoon : prof. P. Stouthuysen.

Contact telefoon : 02-629 20 58.

Contact e-mail : Patrick.Stouthuysen@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. Eddy Vandijck.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19412)

Vacaturenummer : ESP/2005/009.

Faculteit : ESP - Wetenschappen.

Betrekking : assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds (50 %).

Ingangsdatum : 1 september 2005.

Duur : twee jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : natuurkunde.

Omschrijving : \* Het verlenen van bijstand (doceren van oefeningen en practica, verbeteren van de bijbehorende verslagen, ondervragingen en examens, begeleiden van de studenten) in het academisch onderwijs in het domein van de natuurkunde - met name binnen het kader van de opleiding handelsingenieur. \* Algemene logistieke steun bij (de organisatie van) het college, de oefeningen en practica. \* Onderzoek bij voorkeur m.b.t. optica/fotonica binnen de vakgroep Toegepaste Natuurkunde en Fotonica van de Faculteit ingenieurwetenschappen, gericht op het behalen van een doctoraat.

Vereisten : het bezit van een licentiaatsdiploma in de wetenschappen (natuurkunde, wiskunde,...) of een graad burgerlijk ingenieur. Laatstejaarsstudenten die dit academiejaar afstuderen, kunnen zich ook kandidaat stellen.

Contactpersoon : prof. E. Stijns.

Contacttelefoon : 02-629 34 52.

Contact e-mail : estijns@vub.ac.be

Naam decaan : prof. Eddy Vandijck.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier, dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden bij de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19413)

Vacaturenummer : ESP/2005/008.

Faculteit : ESP - Wetenschappen.

Betrekking : assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds.

Ingangsdatum : 1 september 2005.

Duur : twee jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : Kwantitatieve Methoden en Informatica voor de Humane Wetenschappen.

Omschrijving : het verlenen van bijstand (doceren van oefeningen, begeleiden van studenten) in het academisch onderwijs in de domeinen van de Beleidsinformatica en het Operationeel Onderzoek, met name binnen het kader van de opleidingen handelsingenieur, toegepaste economische wetenschappen, bedrijfskunde, Advanced Management en Business Information Management. Onderzoek binnen Beleidsinformatica en Operationeel Onderzoek gericht op het behalen van een doctoraat. Logistieke ondersteuning : permanentie in de computerlokalen.

Vereisten : het bezit van een licentiaatsdiploma in de (toegepaste) economische wetenschappen of een graad handelsingenieur (van een universiteit), of een aanvullende studie Beleids- en Bedrijfsinformatica, of een ander academisch 2<sup>e</sup> cyclus diploma, waaruit een goede kennis van de domeinen in de betrokken opdracht blijkt. Laatstejaarsstudenten die dit academiejaar afstuderen, kunnen zich ook kandidaat stellen.

Contactpersoon : prof. F. Plastria.

Contacttelefoon : 02-629 36 09.

Contact e-mail : Frank.Plastria@vub.ac.be

Naam decaan : prof. Eddy Vandijck.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier, dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden bij de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19414)

Vacaturenummer : ESP/2005/007.

Faculteit : ESP - Wetenschappen.

Betrekking : assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds.

Ingangsdatum : 1 september 2005.

Duur : twee jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : Economische en Handelswetenschappen.

Omschrijving : het verlenen van bijstand (doceren van oefeningen, begeleiden van studenten) in het academisch onderwijs m.b.t. accountancy, auditing en bedrijfsfinanciering, en meer bepaald voor de opleidingsonderdelen "Algemeen boekhouden", Introduction to Financial accounting", "Management accounting", "Bedrijfsfinanciering", "Jaarrekeninganalyse en auditing" en "Geconsolideerde jaarrekeningen".

Vereisten : het bezit van een licentiaatsdiploma in de toegepaste economische wetenschappen of een graad handelsingenieur, of een gelijkwaardig diploma, bij voorkeur met een specialisatie in accountancy en/of auditing. Laatstejaarsstudenten die menen in de eerste examenzitting te zullen slagen, kunnen zich tevens kandidaat stellen.

Contactpersoon : prof. J. Branson.

Contacttelefoon : 02-629 24 28.

Contact e-mail : joel.branson@vub.ac.be

Naam decaan : prof. Eddy Vandijck.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier, dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden bij de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19415)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)**  
**Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

*Provincie Vlaams-Brabant*

Openbaar onderzoek over de ontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen te Aarschot, Geetbets, Diest, Kortenberg en Sint-Joris-Winge. Bericht van openbaar onderzoek

De bestendige deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 7 juni 2005 de vijf ontwerpen van provinciale ruimtelijke uitvoeringsplannen rioolwaterzuiveringsinstallaties te Aarschot, Diest, Geetbets, Kortenberg en Sint-Joris-Winge (Tielt-Winge) voorlopig heeft vastgesteld. De ontwerpen van provinciale ruimtelijke uitvoeringsplannen worden onderworpen aan een openbaar onderzoek van 1 september 2005 tot en met 31 oktober 2005.

De vijf ontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen liggen ter inzage in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven, en respectievelijk in de gemeentehuizen van de Vlaams-Brabantse gemeenten : Aarschot, Diest, Geetbets, Kortenberg en Tielt-Winge.

Eventuele bezwaren of opmerkingen op de ontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen moeten uiterlijk op 31 oktober 2005 bij een ter post aangetekende brief, ingediend worden bij de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

De bezwaren en opmerkingen kunnen eveneens uiterlijk op 31 oktober 2005, op bovenvermeld adres alsook aan de gemeentebesturen van Aarschot, Diest, Geetbets, Kortenberg en Tielt-Winge worden afgegeven tegen ontvangstbewijs tijdens de kantooruren. Indien echter de gemeenten deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, zijn deze onontvankelijk volgens artikel 45, § 4, van het decreet van 18 mei 1999, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening.

Leuven, 23 juni 2005.

(25178)

## Annonces – Aankondigingen

### SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Financière Industrielle Belge, en abrégé : « F.I.B.S.A. »,  
société anonyme, en liquidation,  
rue au Bois 370/16, 1150 Bruxelles  
R.P.M. Bruxelles — BE 0403.218.904**

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra rue J.-B. De Keyser 30, à 1970 Wezembeek (Oppem), le 5 août 2005, à 14 heures.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires sont conformément aux statuts, priés de déposer leurs actions rue J-B De Keyser 30, à 1970 Wezembeek (Oppem), au moins 3 jours (francs) avant l'assemblée.

Le dépôt des actions peut être effectué du lundi au vendredi entre 14 et 17 heures, à l'exception des jours fériés.

#### Ordre du jour :

Rapport des liquidateurs sur la situation arrêtée à la date du 4 juillet 2005. Approbation des comptes de clôture de liquidation. Décharge aux liquidateurs. Clôture de la liquidation. Indication de l'endroit où seront conservés les livres et documents sociaux. Sommes et valeurs consignées à la caisse de Dépôts et Consignations. (25179)

### **UBIZEN, naamloze vennootschap, Philipssite 5, 3001 Leuven**

Ondernemingsnummer BTW 0455.138.450 — RPR Leuven

De raad van bestuur heeft het genoegen de aandeelhouders van UBIZEN uit te nodigen op een buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op woensdag 3 augustus 2005, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, gelegen te 3001 Leuven, Philipssite 5.

#### AGENDA :

1. Wijziging van de afsluitdatum van het boekjaar - Statutenwijziging  
Voorstel tot besluit :

Besluit om de afsluitdatum van het boekjaar te verplaatsen van thans dertig september van ieder jaar naar voortaan eenendertig december van ieder jaar, en voor de eerste maal in het jaar tweeduizend en vijf, derwijze dat het lopende boekjaar, dat een aanvang heeft genomen op één oktober tweeduizend en vier, zal afsluiten op eenendertig december tweeduizend en vijf, en dienvolgens de eerste zin van Artikel 28 : Boekjaar van de statuten te laten luiden :

“Het boekjaar vangt aan op één januari en eindigt op eenendertig december.”

2. Wijziging van de datum van de gewone algemene vergadering

#### Voorstel tot besluit

Besluit om de datum van de gewone algemene vergadering te verplaatsen van thans de eerste maandag van de maand februari om elf uur naar voortaan de eerste maandag van de maand mei, om elf uur, en voor de eerste maal in het jaar tweeduizend en zes, en dienvolgens de tekst van Artikel 23 : Gewone algemene vergadering te vervangen door de volgende tekst :

“De gewone algemene vergadering moet ieder jaar worden bijeengeroepen op de eerste maandag van de maand mei, om elf uur.

Indien die dag een wettelijke feestdag is, wordt de vergadering gehouden op de eerstvolgende werkdag om elf uur, en met dien verstande dat daarbij een zaterdag niet als een werkdag wordt aanzien.”

Om toegelaten te worden tot de vergaderingen dienen de houders van toonderaandelen die gedeponereerd zijn bij CIK, uiterlijk vijf werkdagen voor de datum van de vergaderingen, een attest neer te leggen op de zetel van de vennootschap, dat wordt opgesteld door de erkende rekeninghouder bij CIK of door de vereffeninginstelling CIK zelf, dat het aantal effecten bevestigt dat op naam van de houder is ingeschreven en waarbij de onbeschikbaarheid van de aandelen tot op de datum van de vergadering wordt vastgesteld.

Houders van aandelen op naam dienen uiterlijk vijf werkdagen vóór de datum van de vergadering bij gewone brief, gericht aan de zetel van de vennootschap, kennis te geven van hun voornemen om aan de algemene vergaderingen deel te nemen.

De aandeelhouders kunnen bij volmacht of bij brief stemmen met behulp van formulieren, opgesteld door de vennootschap, die kosteloos bekomen kunnen worden op de zetel van de vennootschap en die overgemaakt dienen te worden aan de vennootschap op de wijze en binnen de termijnen vermeld in artikel 21 van de statuten.

(25180)

De raad van bestuur.

### **Mondello Immobilière italo belge, société anonyme**

Siège social : 1000 Bruxelles, rue de la Presse 4

Siège de gestion : Via T. Folengo n. 11, 90141 Palermo

Code fiscal et Partita italiens : 00110120821

Capital social 188.399,08 EUR (7 600 000 FB) entièrement versé

Numéro d'entreprise 0403.399.145 - Arr. jud. Bruxelles

#### *Convocation à l'assemblée générale ordinaire*

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire du 19 juillet 2005, à 10 heures, au siège de la société, rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles, pour délibérer sur le suivant ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels de l'exercice au 31 décembre 2004 et annexes.

2. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de se conformer à ce qui est prévu par l'article 25 des statuts sociaux. Les actions peuvent être déposées auprès du siège social de Bruxelles et auprès des instituts financiers suivants : ING, MPS, Banca di Roma Capitalia, Unicredit, Banca Intesa, IMI San Paolo, CREDEM, Banco di Sicilia.

(25288)

Le président du conseil d'administration,  
Dott. Bruno Cittadini.

**Etudimo, société anonyme,  
rue Warmonceau 28A, 6060 Gilly (Charleroi)**

Numéro d'entreprise 0405.630.937

Une A.G. extraordinaire se tiendra le 18 juillet 2005, à 17 heures, en l'étude du notaire Massinon à Fosses-la-Ville. — Agenda : Rapport spécial du C.A. Dissolution éventuelle. Décharge. Si l'assemblée n'est pas en nombre, une seconde assemblée aura lieu même heure même endroit, le 9 août 2005.

(Cet avis aurait dû paraître au Moniteur belge du 1<sup>er</sup> juillet 2005.)  
(25289)

**Gosse-Huppe et fils, société anonyme,  
route de Hotton 31, 6987 Rendeux**

R.P.M. Marche-en-Famenne 0430.996.338

## Convocation

A l'assemblée générale extraordinaire en date du 19 juillet 2005, à 8 heures, en l'étude de Me. Vincent Dumoulin, notaire à Erezée, avenue des Nations-Unies 9.

## Ordre du jour :

- 1) Conversion et augmentation du capital social.
- 2) Adaptation des statuts au Code des sociétés.
- 3) Modifications des statuts.
- 4) Renouvellement des mandats d'administrateur. (25292)

**Bouwbedrijf De Smedt, naamloze vennootschap,  
Puursstraat 9, 1785 Merchtem**

NN 0415.249.080 — RPR Brussel

Tweede buitengewone algemene vergadering op 19.07.2005, om 10 uur, op het kantore van notaris De Vil, Laar 12, Borgerhout. Agenda : Bijzonder verslag van raad van bestuur omtrent mogelijke ontbinding met vereffening. Beslissing tot ontbinding met vereffening - aanstelling vereffenaar. (80693)

**« Holcom Holding Financial Services », naamloze vennootschap,  
Van Eycklei 1, bus 6, 2018 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 332855 — BTW 465.092.531

Aangezien het quorum niet bereikt werd op vergadering d.d. 28.06.2005, wordt een tweede jaarvergadering gehouden op 19.07.2005, om 12 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Verslag artikelen 633-634 Wet. venn. Allerlei. Zich richten naar statuten. (80694)

**Immo L. Swaegers, naamloze vennootschap,  
Stevennekens 18, 2310 Rijkevorsel**

NN 0427.618.362 — RPR Turnhout

Buitengewone vergadering op 20.07.2005, om 19 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80695)

**Janssen Ramen, naamloze vennootschap,  
Veedijk 46, 2300 Turnhout**

NN 0413.901.473 — RPR Turnhout

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 20.07.2005, te 15 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen per 31.12.2004. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Vergoeding bestuurders. 6. Allerlei. (80696)

**Maralco, naamloze vennootschap,  
Lozenweg 83, 3930 Hamont-Achel**

0431.871.417 RPR Hasselt

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden ten kantore van notaris Boesmans, te Koersel, op 26 juli 2005, om 9.30 uur; met als agenda : 1. Kapitaalsvermindering; 2. Aanpassing statuten; 3. Machtigingen; 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen conform de statuten. (25290)

De raad van bestuur.

**Ter Centrum, naamloze vennootschap,  
Londenstraat 53A, 2000 Antwerpen**

0860.017.836 RPR Antwerpen

Aangezien het vereiste quorum op de eerste algemene vergadering niet bereikt werd, zal een tweede algemene vergadering plaatsvinden op 25/07/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (25291)

**Administrations publiques  
et Enseignement technique****Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Hogeschool Antwerpen**

Voltijdse betrekking met het mandaat van departementshoofd.

De kandidaat wordt lid van het onderwijzend personeel (werkleider of hoofddocent).

I. Specifieke vacaturekenmerken en -vereisten :

Codenummer : B - 2005 - 2

Departement Audiovisuele en Beeldende Kunst

A. externe werving :

A.1. bijkomende anciënniteitsvoorwaarden

A.1.1 voor het ambt van hoofddocent : ten minste vier jaar nuttige beroepservaring buiten het onderwijs verworven hebben, of ten minste twee jaar dienstanciënniteit verworven hebben als docent in een andere hogeschool of universiteit

A.2. wervingskenmerken

werving in een tijdelijk vacant ambt met het mandaat van departementshoofd m.i.v. 1 oktober 2005 t.e.m. 30 september 2009.

B. interne werving bij wijze van ambtswijziging :

B.1. bijkomende voorwaarden

B.1.1 voor het ambt van werkleider : ten minste twee jaar dienst-anciënniteit verworven hebben als benoemd assistent in de eigen hogeschool

B.1.2 voor het ambt van hoofddocent : ten minste twee jaar dienst-anciënniteit verworven hebben als docent in de eigen hogeschool

B.2. wervingskenmerken

werving in het ambt met het mandaat van departementshoofd m.i.v. 1 oktober 2005 t.e.m. 30 september 2009.

C. interne werving :

C.1. bijkomende anciënniteitsvoorwaarden

C.1.1 voor het ambt van hoofddocent : ten minste twee jaar dienst-anciënniteit verworven hebben als docent in de eigen hogeschool

C.2. bijkomende vereisten

C.2.1 voor alle ambten : alleen voor de benoemde leden van het onderwijzend personeel in de eigen hogeschool;

C.3. wervingskenmerken

werving in vast verband m.i.v. 1 oktober 2005 (of behoud van de benoeming als hoogleraar) met het mandaat van departementshoofd voor de periode m.i.v. 1 oktober 2005 t.e.m. 30 september 2009.

II. Diplomavereisten :

A. Hoofddocent : een diploma van doctor op proefschrift of een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau, aangevuld met zes jaar nuttige beroepservaring buiten het onderwijs;

B. Werkleider : een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of een diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau;

III. Algemene vacaturekenmerken en -vereisten :

A. Ervaring :

relevante ervaring m.b.t. kennis van hogeschoolwerking is een meerwaarde;

relevante ervaring i.v.m. managementkwaliteiten is een meerwaarde.

B. Loon en/of andere voordelen :

Basisverloning gekoppeld aan het ambt, met mandaatvergoeding ten belope van 20 %. Nuttige beroepservaring buiten het onderwijs kan eventueel erkend worden via de toekenning van een geldelijke anciënniteitsbijslag van maximaal 10 jaren.

IV. Kandidaatstelling

Sollicitanten moeten voldoen aan de bepalingen van art. 89 van het hogescholendecreet d.d. 13 juli 1994 inzake toegang tot de ambten.

Kandideren kan uitsluitend door, per aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs, tot en met de 20ste kalenderdag na publicatie, een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatiebrief (met vermelding van de betrekking en het bijbehorende codenummer) + een curriculum vitae, te bezorgen aan :

Hogeschool Antwerpen

t.a.v. de heer Jacques Peeters, algemeen directeur

Keizerstraat 15

2000 Antwerpen

(25287)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek

*Infractions liées à l'état de faillite*

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Namur

Par jugement contradictoire du 25 mai 2005, la 12<sup>ème</sup> chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Namur a condamné Quinart, Robert Marcel Maurice, né à Charleroi le 1<sup>er</sup> novembre 1945, représentant, domicilié à 6240 Farciennes, rue Henin 53/1

à 6 mois d'emprisonnement, avec sursis de 3 ans, et à une amende de 200 euros divisés par 40,3399 multipliés par 200, soit 991,57 euros ou 1 mois d'emprisonnement subsidiaire

aux frais liquidés à 13, 25 euros

à verser 10 euros x 5,5 soit 55 euros conformément à l'article 29 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 mod. par les articles 2 à 4 L. du 26.6.2000 et au paiement d'une indemnité de 25 euros

du chef d'avoir à Eghezée, Sambreville, Jemeppe-sur-Sambre ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire de Namur, en tant que gérant de la S.P.R.L. Air Pur Service, déclarée en faillite sur aveu le 1<sup>er</sup> mars 2001 par le tribunal de commerce de Namur, mais en état de cessation de paiement depuis le 18 avril 1998 :

A. du 15 juillet 1996 au 1<sup>er</sup> mars 2001 : faux et usage de faux

B. à des dates indéterminées, entre le 18 avril 1998 et le 1<sup>er</sup> mars 2003 :

contracté, au profit de tiers, sans contrepartie suffisante, des engagements trop considérables eu égard à la situation financière de l'entreprise

C. depuis le 18 avril 1998 :

dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au dessous du cours ou s'être livré à des emprunts, circulations d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds

D. dès le 18 avril 1998 :

omis de faire l'aveu de faillite dans le délai prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites

E. entre le 4 mars et le 8 mars 2001 :

sciemment omis de fournir, à l'occasion de l'aveu de la faillite, des renseignements, sciemment fourni des renseignements inexacts à l'occasion de l'aveu de faillite ou ultérieurement aux demandes adressées par le juge-commissaire ou par les curateurs

F. entre le 27 février 2001 et le 8 mars 2001 :

avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif

G. depuis le 15 juillet 1996:

sciemment contrevenu aux dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises



H. depuis le 15 juillet 1996 :

contrevenu aux articles 305, 307 et 449 du Code de l'impôt sur les revenus dans une intention frauduleuse de se procurer à soi-même ou de procurer à autrui un profit ou un avantage illicite ou à dessein de nuire

I. depuis le 15 juillet 1996, en violation des articles 51, 53.2° et 73 du Code de T.V.A., étant gérant d'une S.P.R.L. assujetti, dans une intention frauduleuse de se procurer à soi-même ou à autrui un profit ou un avantage illicite ou à dessein de nuire, contrevenu aux dispositions dudit Code ou des arrêtés pris pour son exécution.

Le tribunal a en outre assorti la décision de l'interdiction pour une durée de 5 ans d'exercer personnellement ou par interposition de personne, une activité commerciale en personne physique, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que des fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Le tribunal a enfin ordonné la publication par extrait, aux frais du condamné, du jugement au *Moniteur belge*.

Cette décision est passée en force de chose jugée.

Pour extrait conforme délivré à M. le procureur du Roi.

Namur, le 24 juin 2005.

Le greffier en chef : (signé) Chr. Godfurnon. (25181)

Hof van beroep te Antwerpen

Uit het arrest, op tegenspraak, uitgesproken door het hof van beroep, 12e correctionele kamer, zitting houdende te Antwerpen, op 8 december 2004,

blijkt dat :

nr. 2715 : Geuens, Jan Hendrik Juliaan, geboren te Balen op 10 november 1942, wonende te Geel, Seppendijk 27, bouwkundig tekenaar;

gedaagde;

veroordeeld is tot :

een gevangenisstraf van 8 maanden met uitstel gedurende een termijn van 3 jaar;

een geldboete van 100 euro/40,3399 × 200 = 495,79 euro of een vervangende gevangenisstraf van 1 maand;

uit hoofde van hiernavolgende vermengde feiten :

not. nr. : TU21.99.100051-00

als bestuurder of zaakvoerder, in rechte of in feite van de N.V. Polidur, met maatschappelijke zetel te Geel, Seppendijk 27, H.R. Turnhout 67383, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koop-handel te Turnhout, d.d. 25 mei 1999 :

A. te Geel, tussen 24 mei 1998 en 1 februari 2000 :

valsheid in handels- of bankgeschriften of in private geschriften en gebruik van valse stukken, wetende dat ze vals waren;

B. te Geel, tussen 30 december 1998 en 1 februari 2000 (zoals gepreciseerd en beperkt) :

verberging of verduistering activa;

C. te Geel, tussen 30 december 1998 en 1 februari 2000 :

creëren van kunstmatig en ruïneus krediet om de faillietverklaring uit te stellen (zoals gepreciseerd);

D. te Geel, op 1 februari 1999 :

verzuim aangifte faillissement binnen de gestelde termijn, om de faillietverklaring uit te stellen (zoals gepreciseerd);

E. te Geel, tussen 1 januari 1998 en 1 februari 2000 :

geen voor de aard en de omvang van het bedrijf, passende boekhouding te hebben gevoerd (zoals geactualiseerd).

Beroep in cassatie verworpen op 24 mei 2005.

Het hof beveelt de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 14 juni 2005.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) R. Goethals. (25182)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

—  
Justice de paix du canton d'Ath-Lessines,  
siège d'Ath

—  
Suite à la requête déposée le 17 mai 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 17 juin 2005, M. Cuvelier, Frédéric, né le 20 février 1982 à Renaix, domicilié route d'Anvaing 27, à 7910 Arc-Wattripont, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, domicilié rue Childéric 47, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (66235)

—  
Justice de paix du canton d'Auderghem

—  
Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 17 juin 2005, Mme Gilson, Josiane, célibataire, née le 13 juillet 1961 à 1170 Watermael-Boitsfort, domiciliée à 1440 Braine-le-Château, rue du Try 22, et résidant à 1170 Bruxelles, rue du Loutrier 63 (Home Les Fougères), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administratrice provisoire de ses biens, étant : Mme Gilson, Nicole, domiciliée à 1440 Wauthier-Braine, chaussée de Tubize 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Laer, Michel. (66236)

—  
Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 17 juin 2005, Mme Modard, Annie, veuve de M. Vanderplancke, Pierre, née le 16 décembre 1919 à Ixelles, domiciliée à 1170 Bruxelles, drève des Tumuli 15, et résidant à 1170 Bruxelles, drève des Tumuli 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : M. Vanderplancke, George, domicilié à 1150 Bruxelles, rue Vandendriessche 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Laer, Michel. (66237)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 20 juin 2005, Mme Marteau, Adolphine, née le 3 novembre 1920 à Emptinne, domiciliée rue d'Emptinal 8, à 5363 Emptinne, résidant à la maison de repos « Le Richmond », rue de l'Enclos 13, à 5537 Bioul, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens en raison de son état de santé et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Camus, Emile, né le 15 avril 1948 à Emptinne, préretraité (percepteur des postes), domicilié Sur le Mont 35, à 5363 Emptinne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wislet, Nicole. (66238)

## Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 7 juin 2005, Wery, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Pirsoul, Robert Gustave Marie Ghislain, né à Namur le 3 septembre 1927, résidant à 7140 Morlanwelz, « La Maison de Marie-mont », rue Général de Gaulle 68, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (66239)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 9 juin 2005, Devillez, Murielle, avocate, domiciliée à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Radelet, Lucianne Julia Augusta, née à Carnières le 10 mars 1922, résidant à 7140 Morlanwelz, « Les Foyers de Bascoup », rue de Bascoup 2, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (66240)

## Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 23 juin 2005, Lemoine, Martine Sidonie Albertine, née à Bruxelles le 16 septembre 1925, domiciliée à 1140 Evere, rue Edgard Dagas 2/B31, résidant à l'établissement Institut Pacheco, rue Edgard Dagas 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Wolput, Michel, domicilié à 8434 Westende, Weststraat 94, bus 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn. (66241)

## Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 13 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 24 juin 2005, Mme Marie-Louise Van Vlaenderen, née à Saint-Denis le 27 août 1924, domiciliée et résidant à 7330 Saint-Ghislain, rue d'Ath 33, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Van Vlaenderen, Jacqueline, domiciliée à 7000 Mons, Grand Route P.8 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallee, Marcel. (66242)

## Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 16 juin 2005, suite à la requête déposée le 7 juin 2005, le nommé Layouni, Mohamed, né à Bruxelles le 1<sup>er</sup> mai 1981, domicilié à 1081 Koekelberg, rue de Neck 42, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne Mlle Sandrine Valvekens, avocat, dont le cabinet est établie à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (66243)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 17 juin 2005, suite à la requête déposée le 8 juin 2005, le nommé Mallette, Marc, né le 26 avril 1971, domicilié à 1050 Ixelles, rue du Collège 122/3e, mais résidant actuellement Clinique Sans Souci, avenue de l'Exposition 218, à 1090 Jette, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne Mlle Sandrine Valvekens, avocat, dont le cabinet est établie à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (66244)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 23 juin 2005, suite à la requête déposée le 9 juin 2005, la nommée Vekemans, Helena, née le 31 juillet 1927, domiciliée à 3118 Rotselaar, Grotestraat 172, mais résidant actuellement Résidence Simonis, avenue de Jette 2, à 1081 Koekelberg, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne Mme Ann De Kerpel, avocat, dont le cabinet est établie à 1860 Meise, Wijnberg 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (66245)

## Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne

Suite à la requête déposée le 7 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 23 juin 2005, Ghion, Marie-José, née à Piétrebaix le 26 novembre 1918, domiciliée à 1315 Piétrebaix, chaussée de Namur 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Hannon, Brigitte, avocat à 1370 Jodoigne, avenue Fernand Charlot 5A.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Vandenplas, Vanessa. (66246)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 26 mai 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 8 juin 2005, a déclaré, Mme Michel, Joëlle Marie Hélène, de nationalité belge, née le 10 septembre 1960 à Bruxelles, domiciliée à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 65/41, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Michel, Christine Marie Geneviève, née le 4 octobre 1958 à Ixelles, aide indépendante, domiciliée à 4141 Louveigné (Sprimont), rue du Grand Fond 4.

Liège, le 27 juin 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (66247)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 9 juin 2005, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 21 juin 2005, M. Nizet, Geoffrey, né le 3 août 1973 à Liège, employé technico-commercial, domicilié rue Grandgagnage 7, à 4000 Liège-1, résidant CHP site Agora Montagne Sainte-Walburge 4A, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Delmotte, Corinne, avocat dont l'étude est sise rue du Général Bertrand 22, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (66248)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 10 juin 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 20 juin 2005, Mme Graindorge, Ginette Augustine Lucienne Marguerite, épouse Bruckmann, Edouard, née le 12 mai 1929 à Huy, pensionnée, domiciliée rue du Vallon 1/151, à 4031 Angleur, résidant aux Résidences Euroster - Val Mosan rue Grétry 172-174, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Courtois 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (66249)

Suite à la requête déposée le 9 juin 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 20 juin 2005, M. Spelmans, Daniel, né le 25 septembre 1960 à Liège, charcutier, célibataire, domicilié rue Jean-Lemasuy 13, à 4030 Grivegnée (Liège), résidant au CHP - site Agora, rue Montagne Sainte Walburge 4, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, dont les bureaux sont établis avenue du Luxembourg 15, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (66250)

## Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 13 juin 2005, Mme Nelly Laure Mahieu, née à Vezon le 31 juillet 1924, domiciliée rue de la Justice 3, à 7904 Pipaix, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, M. Laho, Jacques Philippe Alfred Ghislain, né à Pipaix le 10 août 1954, domicilié à 7904 Pipaix, rue de la Justice 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude. (66251)

*Avis rectificatif*

## Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Suite à une erreur matérielle dans notre extrait certifié conforme de l'ordonnance du 16 mars 2005, publié au *Moniteur belge* du 14 avril 2005, page 16432, sous le n° 63405, il y a lieu de le rectifier en ce que la personne protégée se nomme Willo, Dominique, et non pas Stroobants, Dominique.

Le greffier a.d., (signé) André Janssens. (66252)

## Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 22 juni 2005, werd Van Driessche, Alfons, geboren te Aalst op 6 februari 1925, verblijvende en gedomicilieerd te Erembodegem, Ninovesteenweg 121, rustoord Hopperank, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Driessche, Jozef, wonende te Aalst, Hammestraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (66253)

## Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 24 juni 2005, werd De Wilde, Marcel Petrus Joseph, geboren te Berlare op 10 februari 1930, wonend te 9050 Gent (Ledeberg), Adolf Papeleupark 76, en verblijvend te 9000 Gent, Tichelrei 1, in het R.V.T. Edward Anseele, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn echtgenote, Mevr. Waeterloos, Fernande, wonend te 9050 Gent (Ledeberg), Adolf Papeleupark 76.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 8 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stephaan De Pessemier. (66254)

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 14 juni 2005, werd Pauwels, Coralia Maria, geboren te Gent op 24 juli 1911, wonend te 9000 Gent, Henri Dunantlaan 5, en verblijvend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 776, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Peter Van Caeneghem, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Savaanstraat 7.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 25 mei 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stephaan De Pessemier. (66255)

## Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Beschikking d.d. 21 juni 2005, verklaart Nachtergaele, Bart, geboren te Oudenaarde op 10 december 1962, wonende te 9700 Oudenaarde, Vlaamse Ardennendreef 13, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Defoort, Elisabeth, wonende te 9700 Oudenaarde, Vlaamse Ardennendreef 13.

Oudenaarde, 21 juni 2005.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) Baguet, Filip. (66256)

## Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 23 juni 2005, werd De Wispelaere, Robert, geboren te Berchem op 21 juni 1961, verblijvende P.Z. Sancta Maria, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Reard, Frederik, advocaat, te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Sint-Truiden, 24 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (66257)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 21 juni 2005, werd Wellens, Ivan Eugene François, geboren te Zolder op 7 september 1924, gepensioneerde, wonende te 3560 Lummen, Schulensebaan 8, verblijvende Molveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Boonen, Ghislaine Raymonde Anne Marie, zonder beroep, wonende te 3560 Lummen, Schulensebaan 8.

Sint-Truiden, 21 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (66258)

Vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele,  
zetel Zottegem

Beschikking d.d. 9 juni 2005, verklaart Vandendoorent, Maria, geboren te Gooik op 27 mei 1921, wonende te 1540 Herne, Lindestraat 3, serviceflat 9, verblijvende in het Sint-Franciscusziekenhuis, Penitentienlaan 7, te 9620 Zottegem, geheel niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: De Trift, Jozef, schrijnwerker, wonende te 1540 Herne, Lorengstraat 7.

Zottegem, 27 juni 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier: (get.) Evenepoel, Greet. (66259)

*Mainlevée d'administration provisoire*  
*Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, du 20 juin 2005, mettons fin, à la date du 20 juin 2005, aux effets de l'ordonnance prononcée le juge de paix du canton de Dinant, du 21 décembre 2004, qui a désigné Me Dufour, Christine, avocat, dont les bureaux sont établis à 5500 Dinant, rue des Orfèvres 7, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Pages, Patricia, née à Ham-sur-Sambre le 5 avril 1954, sans profession, domiciliée à 5500 Dinant, Froidvau 29, déclarée incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Wislet, Nicole. (66260)

Par notre ordonnance rendue le 17 juin 2005, nous, juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, constatons que la mesure d'administration provisoire des biens prise par notre ordonnance du 11 février, à l'égard de Mme Stefani, Bruna, domiciliée à 1000 Bruxelles, boulevard Emile Jacqmin 54/A20, hospitalisée à la clinique de Mont-Godinne, avenue du Docteur Thérasse 1, à 530 Mont-Godinne, cesse de produire ses effets de plein droit, suite décès de la personne protégée précitée, survenu à Yvoir (Godinne), le 30 avril 2005.

En conséquence, le mandat d'administrateur provisoire de Me De Barros, Corinne, avocat, dont les bureaux sont situés à 5500 Dinant, rue du Palais de Justice 24, a pris fin.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Wislet, Nicole. (66261)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche en date du 16 juin 2005, il a été mis fin au mandat de Remant, Armande, domiciliée à 6567 La Buisnière, quartier de la Couture 8, en qualité d'administrateur provisoire de Remant, Bertha Georgina, née à Sars-la-Buisnière le 22 mars 1910, résidant de son vivant à 7120 Rouveroy, Home Le Rouveroy, rue Roi Albert 40.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Maryline George. (66262)

Vrederechter van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 juni 2005, werd Olieux, Astrid, wonende te 9000 Gent, Lentestraat 25, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 19 mei 2005, over Olieux, Bernard, geboren te Lochristi op 12 april 1923, laatst wonende te 9000 Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 115, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Olieux, Bernard, op 21 juni 2005.

Gent, 27 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (66263)

Vrederechter van het kanton Ninove

Bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Ninove, op 27 juni 2005, werd Van der Storm, Martine, kapster, wonende te 9450 Haaltert (Denderhoutem), Daal 77, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove, op 18 december 2000 (rolnummer 00B131 - Rep.R. 2097/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Keppens, Denise, geboren te Aalst op 17 juli 1936, wonende te 9450 Haaltert (Denderhoutem), Daal 77 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 januari 2001, bl. 64, en onder nr. 60036), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Ninove, 27 juni 2005.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (66264)

Bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Ninove, op 27 juni 2005, werd Van den Neucker, Marcella, apotheker, wonende te 9470 Denderleeuw, Hugo Verrieststraat 34, B1-2, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove, op 17 januari 2001 (rolnummer 01B5 - Rep.R. 81/2001), tot voorlopig bewindvoerder over Van den Neucker, Octaaf, geboren te Voorde op 14 oktober 1913, wonende te 9400 Ninove, Burchtstraat 46 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2001, bl. 2892, en onder nr. 60754), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Ninove, 27 juni 2005.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (66265)

## Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 22 juni 2005, werd een einde gesteld aan de opdracht van Deconinck, Paul, wonende te 8790 Waregem, Marcel Windelsstraat 30, bus 2, als voorlopige bewindvoerder over Deconinck, John, geboren te Waregem op 16 maart 1939, laatst wonende te 8790 Waregem, Desselgemseweg 8, doch verblijvende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 16 maart 2005.

Zelzate, 22 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Riessauw.  
(66266)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 3 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 21 juin 2005, Mme Christiaens, Angélique, domiciliée rue des Arquebusiers 12, à 7800 Ath, administrateur provisoire des biens de M. Olivier, Christophe, né le 23 juillet 1971 à Belœil, domicilié rue des Arquebusiers 12, à 7800 Ath, résidant rue des Hallebardiers 6, à 7800 Ath, a été remplacée pour exercer cette fonction par M. l'avocat Philippe Dumont, rue de Brantignies 33, à 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne.  
(66267)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 15 juin 2005, Me Copine, Frédéric, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, quai Van Hoegaerden 2/146F, a été déchargé de sa fonction d'administrateur provisoire de Mme Caron, Marie-Christine, née à Henin (Beaumont - France) le 22 mai 1956, domiciliée à 5580 Rochefort, rue de Dewoin 8/6, mais résidant à 4841 Henri-Chapelle, Ruyff 68.

Cette dernière étant pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Dandenne, Paulina, avocate, dont le cabinet est établi à 4830 Limbourg, rue Guillaume Maisier 17.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon.  
(66268)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 15 juin 2005, Me Copine, Frédéric, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, quai Van Hoegaerden 2/146F, a été déchargé de sa fonction d'administrateur provisoire de M. Wintgens, Ghislain, né à Welkenraedt le 29 décembre 1950, domicilié à 4840 Welkenraedt, rue Mermer 67, premier étage, mais résidant à 4841 Henri-Chapelle, Ruyff 68.

Cet dernier étant pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Dandenne, Paulina, avocate, dont le cabinet est établi à 4830 Limbourg, rue Guillaume Maisier 17.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon.  
(66269)

## Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 22 juni 2005, werd Mr. Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, met ingang van 22 juni 2005, ontslagen als voorlopig bewindvoerder over Fux, Leon, geboren te Antwerpen op 30 augustus 1930, wonende in het R.V.T. Lozanahof, afdeling Romi Goldmuntz, te 2018 Antwerpen, Vinkenstraat 50, en Fux, Leon, kreeg vanaf 22 juni 2005 toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder: Fux, Nicole, wonende te 2018 Antwerpen, Brialmontlei 29/4.

Antwerpen, 27 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt.  
(66270)

**Publication prescrite par l'article 793**  
**du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793**  
**van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 8 juni 2005, heeft de heer Middernacht, Edwin, geboren te Zottegem op 21 januari 1961, wonende te Wezembeek-Oppem, Astridlaan 63, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Wauters, Debora, geboren te Duffel op 16 december 1969, wonende te Sint-Niklaas, Ankerstraat 44/4, handelend in haar hoedanigheid van moeder en draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon, de heer Middernacht, Nico, geboren te Leuven op 31 oktober 1989, wonende te Wezembeek-Oppem, Astridlaan 63.

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse (Zaventem), op 20 juli 2004, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Middernacht, Patrick Eddy, geboren te Balegem op 31 maart 1967, in leven laatst wonende te Steenokkerzeel, Wambekstraat 96, en overleden te Steenokkerzeel op 10 juli 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Martine Robberechts, notaris, met standplaats te Zaventem, Stationsstraat 76.

Zaventem, 27 juni 2005.

(Get.) M. Robberechts, notaris. (25183)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 22 juni 2005, heeft Mr. P. G. Daenens, advocaat te 8820 Torhout, Karel de Ghelderelaan 24C, woonst kiezend op zijn voormeld kantoor, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Els Lievens, geboren te Roeselare op 10 oktober 1974, wonende te 8820 Torhout, Ruddervoordestraat 1/V2, handelend namens het bij haar wonende minderjarig kind, Desmet, Britt Carine, geboren te Torhout op 26 juli 2003, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Desmet, Laurens André, geboren te Roeselare op 10 juni 1972, in leven laatst wonende te 8850 Ardoorie, Roeselaarsestraat 155, en overleden te Zwijndrecht op 30 mei 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. P. G. Daenens, voornoemd.

Voor de verzoekers : (get.) E. De Vlieter, notaris. (25184)

Uit een akte opgemaakt door Mevr. Fabienne Fermont, adjunct-griffier, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 27 juni 2005, blijkt dat Mevr. Aline Maegerman, wonend te Eeklo, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Eeklo, op 18 maart 2004, over Maegerman, Agnes, geboren te Eeklo op 13 april 1934, wonend te Eeklo, Tieltsesteenweg 25, verklaard heeft via de door haar aangestelde lasthebber, de heer Frank Desmet, notaris te Eeklo, Pastoor De Nevestraat 37, de nalatenschap van wijlen Maegerman, Mauricette Rolande, geboren te Parijs (Frankrijk) op 18 december 1920, in leven laatst wonend te 9900 Eeklo, Tieltsesteenweg 25, en er overleden op 23 februari 2005, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Ten einde dezer werd er woonstkeuze gedaan te 9900 Eeklo, Pastoor De Nevestraat 37.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de voorlopig bewindvoerder, de lasthebber, (get.) Frank Desmet, notaris te Eeklo. (25185)

Suivant acte n° 05-1252, passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 21 juin 2005 :

M. Alina Paul André Ghislain Meerts, domicilié à 1800 Vilvoorde, Patrijzenstraat 28, autorisé par décision du juge de paix du canton de Vilvoorde du 16 juin 2005, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineur :

Mlle Fanny Meerts, née à Saint-Josse-ten-Noode le 2 janvier 1992, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire pour son enfant mineur, la succession de Mme Muriel Baekelandt, née à Watermael-Boitsfort le 6 septembre 1966, en son vivant domiciliée à 1800 Vilvoorde, Patrijzenstraat 28, décédée à Bruxelles le 31 mars 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Mme Bernadette Ingeveld-Jourde, notaire à 1050 Bruxelles, rue de l'Abbaye 54.

Bruxelles, le 27 juin 2005.

(Signé) Bernadette Ingeveld, notaire. (25186)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2005, le 27 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Lemaire, Nadine, notaire, rue du Village 1, à Blégny, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée à la présente, pour et au nom d'Austraet, Guy, né le 29 juillet 1948 à Bruxelles, agissant en sa qualité de représentant légal de son enfant mineur d'âge :

Austraet, Victoria, née le 18 juillet 1991 à Etterbeek;

tous deux domiciliés avenue Alexandre Bertrand 58, à Forest;

et à ce, autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Forest rendue le 9 mai 2005, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Nelissen, Henriette José Léopoldine, née à Liège le 17 janvier 1921, de son vivant domiciliée à Blégny, rue du Village 1, et décédée le 5 décembre 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en son étude place de l'Union 5, à 4690 Roclenge-sur-Geer.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (25187)

L'an 2005, le 28 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Mahy, Olivier, notaire, rue de la Westrée 5, porteur de 2 procurations sous seing privé, qui resteront annexées au présent acte, pour et au nom de Ternier, Willy, né à Pousset le 6 novembre 1958, domicilié à Oreye, rue de Liège 35/A, agissant en sa qualité de père et tuteur légal de son enfant mineur d'âge :

Ternier, Tara, née à Rocourt le 13 février 2001;

domiciliée avec le père;

autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, en date du 24 mai 2005, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte;

Paschalidis, Paschalis, né à Athènes (Grèce) le 12 août 1947, domicilié à Liège, rue Sainte-Marie 22, agissant en sa qualité de père et tuteur légal de ses enfants mineurs d'âge :

Paschalidis, Christina, née à Seraing le 16 mars 1991;

domiciliée avec le père;

Paschalidis, Sandrine, née à Seraing le 11 mars 1992;

domiciliée avec le père;

autorisé par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, en date du 8 juin 2005, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Loneux, Christine Elisabeth Francine, née à Liège le 29 août 1963, de son vivant domiciliée à Oreye, rue de Liège 35/A, et décédée le 3 janvier 2005 à Oreye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me de Laminne de Bex, notaire à Waremme, avenue Edmond Leburton 29.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (25188)

L'an 2005, le 28 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Hugla, Françoise, née à Rocourt le 27 septembre 1975, domiciliée rue de la Sablonnière 33, à 4031 Angleur, employée en l'étude de Me Labé, Philippe, notaire, rue Hemricourt 25, à 4000 Liège, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom d'Ippolito, Maddalena, née à Liège le 24 août 1966, domiciliée à 4020 Jupille-sur-Meuse, rue de Fléron 136, agissant en qualité de mère et tutrice légale de son fils mineur d'âge :

Remy, Laurent, né à Seraing le 24 avril 1996;

domicilié avec sa mère;

et à ce, autorisée par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Liège, rendue en date du 13 juin 2005, ordonnance produite en copie et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Remy, Christian Henri Lambert, né à Rocourt le 13 février 1961, de son vivant domicilié à Rocourt, avenue de la Closerie 13/21, et décédé le 17 janvier 2005 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Labé, Philippe notaire, rue Hemricourt 25, à Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (25189)

## Tribunal de première instance de Mons

L'an 2005, le 15 juin, au greffe et devant nous, Michel Chot, greffier chef de service, au tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut, a comparu :

Mme Bourg, Brigitte Nelly Marcelle, née à Mons le 21 novembre 1957, domiciliée à 7021 Mons, chaussée du Rœulx 1014, agissant en qualité de mère, exerçant l'autorité parentale sur l'enfant mineur :

Pistillo, Philippe, né à Mons le 11 juillet 1988;

domicilié à 7021 Havré, chaussée du Rœulx 1014,

la comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes, par ordonnance de Mme le juge de paix du second canton de Mons, en date du 8 juin 2005, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme, nous a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Chantry, Jeannine Julienne Alice, née à Mons le 20 novembre 1934, en son vivant domiciliée à Mons, chemin de la Procession 316, et décédée à Mons, le 24 mars 2005.

Desquelles déclarations, nous avons dressé le présent acte que la comparante a signé avec nous, après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

Suivent les signatures.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) Michel Chot. (25190)

## Tribunal de première instance de Namur

L'an 2005, le 27 juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Goosse, Anny, veuve de M. Brasseur, Paul, domiciliée à 5060 Auvelais, rue Terne Moreau 55, agissant en sa qualité de seul parent survivant et titulaire de l'autorité parentale sur :

Brasseur, Mélanie (fille du défunt), née à Auvelais le 14 septembre 1988;

domiciliée à 5060 Auvelais, rue Terne Moreau 55;

et ce, dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 21 juin 2005,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Brasseur, Paul, domicilié en son vivant à Auvelais, rue Terne Moreau 55, et décédé à Sambreville, en date du 16 mai 2005.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mme Goosse, Anny, domiciliée à 5060 Auvelais, rue Terne Moreau 55.

Namur, le 27 juin 2005.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (25191)

## Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2005, le 20 juin, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Me Lucie Gerardy, avocate, dont le cabinet est établi à Aubel, rue de la Station 47, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Deswysen, Carine, fille du défunt, née à Eupen le 8 septembre 1970, domiciliée et résidant à Moresnet, maison de repos « Saint-Joseph », rue de la Clinique 24;

désignée à cette fonction, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 19 septembre 2001;

dûment autorisée aux fins de la présente, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 13 juin 2005, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Deswysen, Martin, né à Hombourg le 9 octobre 1918, veuf de Corman, Joséphine, domicilié à Plombières, rue de la Clinique 24, décédé à Plombières le 25 novembre 2004.

Dont acte signé, lecture faite, par la comparante et le greffier, en attirant l'attention de l'administrateur provisoire qu'il doit faire publier lui-même, l'acceptation sous bénéfice d'inventaire au *Moniteur belge*.

(Signatures illisibles). (25192)

## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op achtentwintig juni tweeduizend en vijf, heeft :

Poep, Edmond Livina, geboren te Koekelberg op 12 oktober 1945, wonende te 1840 Londerzeel, Berreweide 40, handelend in eigen naam;

Poep, Emilienne Josephine, geboren te Koekelberg op 6 november 1948, wonende te 1702 Dilbeek, Reinaertstraat 42, handelend in eigen naam,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Claus, Odilon Emiel Remi Martin, geboren te Aalst op 11 november 1943, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Denderstraat 68, en overleden te Aalst op 5 juni 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. J. Van Bellinghen, notaris ter standplaats te 1740 Ternat, Van Cauwelaertstraat 40.

9200 Dendermonde, 28 juni 2005.

De griffier, (get.) A. Vermeire. (25193)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op achtentwintig juni tweeduizend en vijf, heeft Mevr. Nathalie De Wulf, wonende te 9255 Buggenhout, Branddreef 18, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Dias, Lucilene, wonende te 9200 Dendermonde, Veldstraat 11, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Delcorps, Frederico Louis Antonia Dias, geboren te Monastir (Tunesië) op 11 oktober 1994;

Delcorps, Jeronimo Ginetto Mario Dias, geboren te Monastir (Tunesië) op 20 april 1999,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Den Steen, Ginette Flavie, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde, rusthuis Kasteelhof, steenweg van Aalst 10, en overleden te Dendermonde op 8 juni 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. A. De Wulf, ter standplaats te 9200 Dendermonde, Sint-Christianastraat 17.

9200 Dendermonde, 28 juni 2005.

De griffier, (get.) A. Vermeire. (25194)

## Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op zevenentwintig juni tweeduizend en vijf, heeft Dillen, Reinhilde Renée Ivonne, geboren te Lier op 27 december 1958, wonende te 2870 Puurs, Cyriel Verschaevestraat 37, handelend in haar hoedanigheid van moeder, drager van het ouderlijk gezag over de minderjarige Vanhoeck, Jessica, geboren te Wilrijk op 21 augustus 1990, wonende bij de moeder op bovengenoemd adres, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter te Willebroek, d.d. 23 juni 2005, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanhoeck, Luc Anna Jozef Rita Eric, geboren te Bornem op 2 augustus 1959, in leven laatst wonende te 2870 Puurs, Cyriel Verschaevestraat 37, en overleden te Tienen op 27 februari 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Peter Verhaegen, notaris te 2870 Puurs, Scheeveld 3.

Mechelen, 27 juni 2005.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) H. Huybrechts. (25195)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 3726 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 27 juni 2005, werd door Mr. Mieke Portier, advocaat te 8600 Diksmuide, Ilzerlaan 48, in haar hoedanigheid van volmacht-drager van Jacky Hamers, wonende te 8600 Diksmuide (Keiem), Grote Plaatsebeekstraat 4, in zijn hoedanigheid van ouder van zijn minderjarige bij hem inwonende kinderen :

Madison Hamers, geboren te Oostende op 8 maart 1994;

Eden Hamers, geboren te Oostende op 6 februari 1996,

hiertoe gemachtigd bij beslissing van de vrederechter van het kanton Diksmuide, op 21 augustus 2003,

verklaard te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Devreker, Nancy Jenny Nicole, geboren te Oostende op dertien september negentienhonderd drieënzestig, echtgenote van Hamers, Jacky Etienne Alfons, wonende te 8600 Diksmuide (Keiem), Grote Plaatsebeekstraat 4, overleden te Roeselare op achttien maart tweeduizend.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven, te richten aan Mr. Pierre Maere, notaris, met studie te 8600 Diksmuide, Esenweg 213.

Veurne, 27 juni 2005.

De griffier, (get.) C. Coolsaet. (25196)

**Publication faite en exécution de l'article 805  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805  
van het Burgerlijk Wetboek**

Par décision du 17 juin 2005, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondon 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Van den Born, Carl Louis Hubert Ghislain, né à Hasselt le 20 août 1917, veuf de Britte, Marie, en son vivant domicilié à Liège, place Xavier Neujean 9, décédé à Liège le 26 septembre 2004.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (25197)

**Concordat judiciaire – Gerechtigelijk akkoord**

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dezer rechtbank van 27 juni 2005, werd de opschorting van betaling, toegestaan aan de B.V.B.A. Carlier-Exelmans, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Koning Albertplein 8, met ondernemingsnummer 0444.543.080, als beëindigd verklaard en werd kwijting gegeven aan de commissaris inzake opschorting,

Mechelen, 28 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (25198)

**Faillite – Faillissement**

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 20 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Vente de Disques et Dérivés, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue Neuve 30, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0440.517.580.

Curateur : Me Bernard Grofils, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Janson 39.

Juge-commissaire : Eric Dolne-Pholien.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 20 juin 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 19 juillet 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 16 août 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (25199)

Par jugement du 21 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Les Arcades, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue Basslé 33, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0416.353.296.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Pierre Cornil.

Juge-commissaire : M. Marcel Balsat.

La date définitive de cessation de paiement est fixée au 21 décembre 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 19 juillet 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 16 août 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (25200)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 28 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a :

1° prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Hennes et Delvoie, dont le siège social est établi à 5377 Somme-Leuze, Zoning de Baillonville 7, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0456.650.066, et

2° révoqué le sursis provisoire accordé à la S.P.R.L. Hennes et Delvoie, dont le siège social est établi à 5377 Somme-Leuze, Zoning de Baillonville 7, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0456.650.066, par jugement de ce tribunal du 19 octobre 2004.



Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Olivier Valange, avocat à 5590 Ciney, rue du Condroz 40;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 6 septembre 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Dinant, premier étage, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Simon. (25201)

Par jugement du 28 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.A. Immo-Famenne, dont le siège social est établi à 5580 Rochefort, place des Déportés 1, ayant obtenu son inscription au R.C. Dinant 45736, pour notamment une activité d'installation électrique et de chauffage central, ayant obtenu son assujettissement à la T.V.A. 452.784.914, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0452.784.914.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Jacques Hutin, avocat à 5580 Rochefort, rue de Lorette 15;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 6 septembre 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Dinant, premier étage, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Simon. (25202)

Par jugement du 28 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Alfred Jean, né à Wanfercée-Baulet le 29 mai 1918, domicilié à Doische-Guimnée, route du Viroin 201, déclarée par jugement de ce tribunal en date du 3 septembre 1985.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Simon. (25203)

Par jugement du 28 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour absence d'actif, les opérations de la faillite de la société privée à responsabilité limitée Constructions Dublet, dont le siège social est établi à 5362 Achet, rue de Monin 41, immatriculée la B.C.E. sous le numéro 0465.194.875, déclarée par jugement de la première chambre de ce tribunal du 19 février 2002.

Est considéré comme liquidateur : M. Patrice Dublet, domicilié en Espagne (04640 Almeria Terros 30, Pulpi).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Simon. (25204)

Par jugement du 28 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour absence d'actif, les opérations de la faillite de la société coopérative Belgosapin, ayant son siège social à 5530 Yvoir, rue de la Gare 6, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0433.247.827, déclarée par jugement de ce tribunal du 4 janvier 2005.

Est considéré comme liquidateur : Mme Suzanne Lerat, domiciliée à 5530 Yvoir, rue de la Gare 6a.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Simon. (25205)

Par jugement du 28 juin 2005, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, statuant, sur requête de la curatelle, reportée, au mardi 6 septembre 2005, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, au premier étage, du palais de justice de Dinant, la clôture du procès-verbal de vérification des créances produites à la faillite de la S.P.R.L. Tasha International, dont le siège social est établi à 5370 Havelange, rue de la Station 155, B2, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0449.689.525, déclarée par jugement de la première chambre de ce tribunal du 17 mai 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Simon. (25206)

#### Handelsgericht Eupen

Betrifft: Konkursabschluss PGmbH Cependent, mit dem Gesellschaftssitz in 4700 Eupen, Herbesthaler Strasse 36A, Unternehmensnummer 0454.327.610.

Durch Urteil vom 16. Juni 2005 hat das Handelsgericht den Konkursabschluß nach Liquidation erklärt.

Liquidator (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften) : Herr Rupp, Paul, und Frau Rupp, Christine, wohnhaft Kolpingstrasse 53, D.52078 Aachen.

Für gleichlautenden Auszug, der hauptbeig. Greffier, (gez.) D. Wetzels. (25207)

#### Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : clôture de faillite S.P.R.L. Cependent, ayant son siège social à 4700 Eupen, route d'Herbesthal 53, n° d'entreprise 0454.327.610.

Par jugement du 16 juin 2005, le tribunal de commerce d'Eupen a clôturé la faillite préqualifiée close par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Rupp, Paul, et Mme Rupp, Christine, domiciliés Kolpingstrasse 53, D.52078 Aachen.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) D. Wetzels. (25207)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 27 juin 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Esch, Fabian Jacques René R., de nationalité belge, né à Rocourt le 28 août 1962, domicilié à 4000 Liège, rue du Cheval blanc 100, associé commandite de la S.C.S. Le Montmartre Esch et Cie, ayant pour activité : l'exploitation d'une taverne-restaurant à 4000 Liège, chaussée de Tongres 196, sous la dénomination « Le Montmartre », non inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises.

Curateurs : Me Pierre Cavenaille, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Léon-Pierre Proumen, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 7.

Juge-commissaire : Mr. Alain Niessen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 16 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (25208)

Par jugement du 27 juin 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Le Ken, ayant son siège social à 4000 Liège, rue André Dumont 11, ayant pour activité : « l'exploitation d'un débit de boissons », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0865.477.352.

Curateur : Me Joëlle Delhaxhe, avocat à 4053 Embourg, avenue Albert I<sup>er</sup> 25.

Juge-commissaire : Mr. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 16 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (25209)

Par jugement du 27 juin 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la « S.C.S. Le Montmartre Esch et Cie », établie et ayant son siège social à 4000 Liège, chaussée de Tongres 196, ayant pour activité : l'exploitation d'une taverne-restaurant sous la dénomination « Le Montmartre », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0467.155.958.

Curateurs : Me Pierre Cavenaille, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Léon-Pierre Proumen, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 7.

Juge-commissaire : Mr. Alain Niessen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 16 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (25210)

#### Avis rectificatif

Tribunal de commerce de Mons

Au *Moniteur belge* n° 191 du 21 juin 2005, page 28414, avis n° 23979, concernant la faillite de la S.A. Scovill Europe, il faut lire : « Faillite du 13 juin 2005, sur aveu, de Scovill Europe S.A., ... », au lieu de : « Faillite du 13 juin 2005, sur aveu, de Sovill Europe S.A., ... ». (25211)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 6 juin 2005, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, des faillites de Contrôle One S.A. et de Contrôle One International S.A., Cortil des Grillons 8, à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, déclarées ouvertes par jugement du 6 avril 1992, a constaté la dissolution des sociétés faillies et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : M. Hendrickx, domicilié à 1640 Rhode-Saint-Genèse, avenue des Primevères 28.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (25212)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Mondial Renov, dont le siège social était sis à 7912 Saint-Sauveur, rue des Combattants 19, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0471.787.610, et a déchargé Me Caroline Desbonnet, avocat à Frasnes-lez-Buissenal, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire J. Delcarte de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Decock, Luc, domicilié à 7912 Saint-Sauveur, rue des Combattants 19A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25213)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L.U. Vitac, dont le siège social était sis à 7500 Tournai, rue Duquesnoy 39, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0446.655.405, et a déchargé Me Jean-Louis Deghoy, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire V. Favier de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Latour, Michel, domicilié à 4102 Ougrée, rue Jouhaux 6/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25214)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Design System Informatique, dont le siège social était sis à 7500 Tournai, rue Saint-Martin 113, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0442.710.968, et a déchargé Me Jean-Max Gustin, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire V. Favier de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Demarke, Jean-Paul, domicilié à 7500 Tournai, chaussée de Ligne 196.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25215)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.A. Alfacel, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 90, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0417.319.635, et a déchargé Me Edward Van Daele, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire W. Courcelles de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Turpin, Daniel, domicilié à 7700 Mouscron, rue du Mont-à-Leux 182.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25216)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Imag'in Productions, dont le siège social était sis à 7760 Pottes, rue de la Tourelle 3, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0473.856.381, et a déchargé Me Victor Debonnet, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire R. Claeysens de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : M. Hennebert, Olivier, domicilié à 7760 Pottes, rue de la Tourelle 3, et M. Hennebert, Raymond, domicilié à 7742 Hérimnes, chaussée d'Audenarde 49H.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25217)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Lecroart, Steven, domicilié à 7711 Dottignies, rue de Saint-Léger 125, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0668.321.486, et a déchargé Me Thierry Opsomer, avocat à Bas-Warneton, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire P. Dedecker de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25218)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Henry, Ludovic, domicilié à 7618 Taintignies, ruelle du Jeu de Balle 2, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0671.386.191, et a déchargé Me Justin-Max Gustin, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire P. Malice de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25219)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Stocman, Brigitte, domiciliée à 7500 Tournai, chaussée de Roubaix 42, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0765.103.534, et a déchargé Me Frédéric Paris, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire T. Vanderborgh de ses fonctions de juge-commissaire.

La faillie a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25220)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Droulez, Pierre, domicilié à 7500 Tournai, rue des Jésuites 12-17, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0765.054.341, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire J. Leclercq de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25221)

Par jugement du 14 juin 2005, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Fresko, Serge, domicilié à 7500 Tournai, avenue de Maire 42, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0681.100.742, et a déchargé Me Jean-Louis Deghoy, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire T. Vanderborgh de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli a été déclaré non-excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25222)

Par jugement rendu le 23 juin 2005 par le tribunal de commerce de Tournai a été ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Contact-Tel, ayant son siège social à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 56, Centre Futur X, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0466.022.147, et ayant pour activité commerciale la relation clientèle par téléphone.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (22 juillet 2005).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 16 août 2005, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me Opsomer, Thierry, chaussée de Warneton 340, 7784 Warneton.

Tournai, le 27 juin 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhaye. (25223)

#### Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Fils, Christophe Emile Liliane, né à Verviers le 17 juin 1976, domicilié à 4800 Verviers, promenade des Récollets 5, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0607.781.610, pour une entreprise de prestation de services (gardiennage et sécurité), exercée à son domicile sous l'appellation « Euro Security ».

Curateur : Me Jacques Thiry.

Par jugement du 16 juin 2005, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement, M. Christophe Fils, a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (25224)

Faillite : société privée à responsabilité Imag'In en liquidation, dont le siège social est établi à 4650 Herve, rue Léopold 5, ayant été inscrite au registre du commerce de Verviers, sous le numéro 60621, pour un commerce de détail en chaussures exercé au siège social, déclarée en faillite, sur aveu, par jugement du 6 octobre 1994.

Curateur : Me Dominique Legrand.

Par jugement du 16 juin 2005, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation et a nommé comme liquidateur : Me Ghislain Royen, Côte de Hagelstein 23/25, à 4880 Aubel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (25225)

Faillite : société privée à responsabilité limitée Enem, dont le siège social est établi à 4837 Baelen, rue des Forges 52 (transféré récemment à 4830 Limbourg, Broux 1), inscrite à la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro 0477.660.167, pour l'exploitation d'un car-wash, l'achat et la vente de véhicule d'occasion, ayant été exercés à 4700 Eupen, rue de Herbesthal 46, jusqu'en décembre 2004. Faillite sur aveu du 7 avril 2005.

Curateur : Me Jean-Luc Ransy.

Par jugement du 16 juin 2005, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'atif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Hubert Lentz (administrateur gérant de la S.C.R.L. Verdassur, gérante de la S.P.R.L. Enem) Walrode 32, à 4780 Saint-Vith.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (25226)

## Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 28 juni 2005, is Brood- en Banketbakkerij De Kaart B.V.B.A., Lage Kaart 306, 2930 Brasschaat, artisanale brood- en banketbakkerijen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0422.267.625.

Curator : Mr. Van Doosselaere, Thierry, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 28 juni 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 juli 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 24 augustus 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (25227)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 28 juni 2005, is Streckler, Willem Marc Germain, geboren te Ekeren op 26 juni 1952, wonende en handeldrijvende te 2018 Antwerpen, Lamorinièrestraat 201, zelfstandig werkende kunstenaars en artiesten, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0501.292.634.

Curator : Mr. Van Der Hofstadt, Serge, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 28 juni 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 juli 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 24 augustus 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (25228)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 28 juni 2005, is Carrosserie Chadi B.V.B.A., in vereffening, Helstraat 49/2, 2630 Aartselaar, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.124.216.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Grote Singel 1, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 28 juni 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 juli 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 24 augustus 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (25229)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 28 juni 2005, is Eti-Machine Production B.V.B.A., Polostraat 83-85, 2660 Hoboken (Antwerpen), vervaardiging van kantoorbenodigdheden van papier, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0403.826.143.

Curator : Mr. Van Gijseghem, Geert, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 28 juni 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 juli 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 24 augustus 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (25230)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 28 juni 2005, is Avina B.V.B.A., Vlaamse Kaai 65, 2000 Antwerpen-1, restaurants van het traditionele type, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.159.232.

Curator : Mr. Vandendriessche, Geert, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 28 juni 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 juli 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 24 augustus 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (25231)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 28 juni 2005, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van New Quality Bakers N.V., met maatschappelijke zetel te 8420 De Haan, Kruierslaan 27, met als ondernemingsnummer 0458.976.977, met als handelsactiviteit holdingmaatschappij.

Datum van staking van betalingen : 28 juni 2005.

Curatoren : Mr. Marc Castermans, advocaat te 8000 Brugge, Ezelstraat 25, en Mr. Yves Castermans, advocaat te 8000 Brugge, Hoogstraat 28.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 28 juli 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 8 augustus 2005, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (Pro deo) (25232)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 27 juni 2005, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Kiss, Alain, geboren te Baudour op 15 januari 1960, wonende te 8400 Oostende, Wellingtonstraat 42, met ondernemingsnummer 0547.339.425, met als handelsactiviteit café-restaurant, onder de benaming « Le Twiggy », en met handelsuitbating te 8400 Oostende, Albert I-promenade 84, met als handelsactiviteit restaurant van het traditionele type, café-restaurant, het klaarmaken, thuisbezorgen en eventueel serveren van maaltijden en bereide schotels, het organiseren en verzorgen van bruiloften, banketten, cocktails, lunches, recepties, enz., onder de benaming « Villa Simona ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 27 juni 2005.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Daniel Dumont, advocaat te 8400 Oostende, Elisabethlaan 25, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 28 juli 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op woensdag 3 augustus 2005, om 9 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canada-plein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (25233)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 27 juni 2005, werd Ninocopy Center B.V.B.A., copycenter, Geraardsbergsestraat 19B, 9400 Ninove, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0439.358.728.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Nevens.

Curator : Mr. Eric Creytens, Centrumlaan 48, tweede verdieping, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 27 juni 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 26 augustus 2005, om 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (25234)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 27 juni 2005, werd Pen Corner B.V.B.A., kleinhandel in boeken en papierwaren, Florimond Leirensstraat 8, 9230 Wetteren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0457.631.251.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marga Pieters, Affligemdreef 144, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 27 juni 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 2 september 2005, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (25235)

Bij bevelschrift van de heer Marc Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement van de N.V. Schoenfabriek Prabel, Provincialebaan 72, 9255 Buggenhout, KBO 0400.768.564, opgeroepen in algemene vergadering van vrijdag 2 september 2005, om 9 uur, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, waar de curatoren overleg zullen doen van hun rekeningen en waarna wordt overgegaan tot de sluiting van het faillissement.

De curator : (get.) Mr. M. Jannis. (25236)

Bij bevelschrift van de heer Marc Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement van de B.V.B.A. Van Assche Vervoer, Kerkstraat 8, 9255 Buggenhout, KBO 0476.284.252, opgeroepen in algemene vergadering van vrijdag 2 september 2005, om 9 uur, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, waar de curator overleg zal doen van haar rekeningen en waarna wordt overgegaan tot de sluiting van het faillissement.

De curator : (get.) Mr. M. Jannis. (25237)

Bij bevelschrift van de heer Marc Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement Baeyens, Robbie, geboren te Wetteren op 22 augustus 1970, Wegvoeringsstraat 78/1, 9230 Wetteren, KBO 0647.418.580, dakbedekking van gebouwen, opgeroepen in algemene vergadering van vrijdag 2 september 2005, om 9 uur, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, waar de curator overleg zal doen van haar rekeningen en waarna wordt overgegaan tot de sluiting van het faillissement.

De curator : (get.) Mr. M. Jannis. (25238)

Bij bevelschrift van de heer Marc Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement De Clopper, Roland, geboren te Dendermonde op 14 september 1945, handeldrijvende onder de benaming « Olypmics-Productions », Heirbaan 3, 9200 Dendermonde, KBO 0741.082.4732, opgeroepen in algemene vergadering van vrijdag 2 september 2005, om 9 uur, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, waar de curator overleg zal doen van haar rekeningen en waarna wordt overgegaan tot de sluiting van het faillissement.

De curator : (get.) Mr. M. Jannis. (25239)

## Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 27 juni 2005, op bekentenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake « Appart.. » B.V.B.A., groothandel in meubelen, niet elektrische huishoudapparaten en vloerbedekking, inclusief tapijten; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Steendam 74, met ondernemingsnummer 0478.523.467.

Rechter-commissaris : de heer Guido Van Hulle.

Datum staking van de betalingen : 8 juni 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 25 juli 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 5 september 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Sven Maselyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (25240)

## Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 28 juni 2005, werd, op bekentenis, failliet verklaard Arsea N.V., Wulfhoekstraat 1A, te 8830 Hoogdele, ondernemingsnummer 0432.186.072, groothandel in elektronica-componenten.

Rechter-commissaris : Depoorter, Herwig.

Curator : Mr. Debrabander, Lieven, Hugo Verrieststraat 32, 8800 Roeselare.

Datum van de staking van betaling : 27 juni 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 27 juli 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 26 augustus 2005, te 15 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier : (get.) V. Soreyn. (Pro deo) (25241)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 28 juni 2005, werd, op bekenenis, failliet verklaard Planckaert-Deganck B.V.B.A., Hoogstraat 21, te 8531 Bavikhove, ondernemingsnummer 0425.952.932, het optrekken van gebouwen (ruwbouw en onder dak zetten), het bouwen van stellingen, alsmede het invoegen en reinigen van gevels, grondwerken, het optrekken van fabriekschouwen, nijverheidsovens en andere soortgelijke werken, het leggen van tegelvoeren en mozaïk en het plaatsen van alle andere wand- en vloerbekleding met uitzondering van hout. Renovatie, restauratie en transformatie van gebouwen en monumenten. Kleinhandel in bouwmaterialen.

Rechter-commissaris : Depoorter, Herwig.

Curatoren : Mr. Vandromme, Philippe, Dam 25, 8870 Izegem, en Mr. Debusschere, Sofie, Pres. Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 27 juni 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 27 juli 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 26 augustus 2005, te 15 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtshuis II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier : (get.) V. Soreyn. (25242)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 27 juni 2005 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de heer Welters, Herman, wonende te 2560 Nijlen (Kessel), Stationssteenweg 134, met ondernemingsnummer 0702.286.631, en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (25243)

Bij vonnis d.d. 27 juni 2005 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Ozsa, groothandel in behang en onderhoudsproducten, met maatschappelijke zetel te 2870 Puurs, Rijksweg 53, met ondernemingsnummer 0456.096.770.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 27 juni 2005.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Camp, François, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Willem Geetsstraat 9.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 27 juli 2005, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 24 augustus 2005, om 10 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (25244)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 28 juni 2005 werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Polifradis, met zetel te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Krabbenijckstraat 2, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 47950, voor de bedrijvigheid van kleinhandel in seizoengebonden non-food producten, met ondernemingsnummer 0477.828.037.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 25 juni 2004.

Rechter-commissaris : L. Van Welden.

Curatoren : Mr. E. Flamee, advocaat te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27; Mr. C. De Jonge, advocaat te 9667 Horebeke, Korsele 59, en Mr. L. Hubo, advocaat te 9630 Zwalm, Astridlaan 16.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 15 september 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 22 september 2005, om 9 uur, in de terechtzittingzaal van deze rechtbank te Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (25245)

### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

En suite d'un acte dressé par le ministère du notaire Etienne Dupuis, de résidence à La Louvière, ex-Strépy-Bracquegnies, le 13 juin 2005, M. Vanderbecq, Michel, et son épouse, Mme Seghers, Patricia, tous deux demeurant à 7110 La Louvière (Strépy-Bracquegnies), rue du Rivage 27, ont un contrat modificatif de leur régime matrimonial, au terme duquel M. Vanderbecq, Michel, fait apport de l'immeuble dont il est propriétaire sis à 7110 La Louvière (Strépy-Bracquegnies), rue du Rivage 27, au patrimoine commun.

Pour les dits époux, (signé) Etienne Dupuis, notaire. (25246)

Par requête du 20 mai 2005, M. Romain, Marc Fernand Maurice Charles René Ghislain, né à Ottignies le 18 janvier 1963, et Mme Balsat, Martine Charline Claude Brigitte Ghislaine, née à Ottignies le 13 février 1966, tous deux domiciliés à Court-Saint-Etienne, rue d'Heuval 2, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles, une requête en homologation de la modification à leur régime matrimonial adopté suivant contrat de mariage reçu par le notaire Max Somville, à Court-Saint-Etienne, le 11 juillet 1985.

Le contrat modificatif emporte maintien du régime de la communauté légale mais avec apport à la communauté d'un immeuble propre à M. Romain.

(Signé) M. Bombeeck, notaire. (25247)

Suivant ordonnance rendue par la deuxième chambre du tribunal de première instance séant à Mons, le 11 avril 2005, la modification au contrat de mariage intervenu entre les époux Dereau, Christian Léon Etienne Ghislain, né à Jurbise le 25 juin 1946, et Bériot, Jacqueline Julie Mélanie, née à Herchies le 11 septembre 1944, demeurant à Jurbise, section Herchies, rue Docteur Fontaine 3, a été homologuée.

Cette modification porte, apport à la communauté de biens immeubles, sans porter modification au régime matrimonial.

Fait à Herchies, le 27 juin 2005.

(Signé) E. Dopchie, notaire. (25248)

### Requête en homologation

Les soussignés, M. Dheulin, Philippe Louis Arthur Ghislain, né à Nivelles le 16 mai 1958 (NN 58.05.16 089-05), et son épouse, Mme Marcelis, Bernadette Nelly Georgette, née à Braine-l'Alleud le 24 août 1951 (NN 51.08.24 086-30), domiciliés et demeurant à Braine-l'Alleud, rue des Tisserands 13, ont l'honneur d'exposer :

1. Que les soussignés se sont mariés devant M. l'officier de l'état civil de Braine-l'Alleud le 8 avril 1983, sous le régime de la communauté légale à défaut de conventions pré ou post nuptiales;

2. qu'ils ont dressé acte des modifications au régime matrimonial existant entre eux par contrat reçu devant le notaire Luc Barbier, à Braine-l'Alleud, en date du 6 juin 2005, et dont une expédition est jointe à la présente requête;

3. Que des modifications demandées au régime matrimonial se fondent sur de justes motifs et présentent des avantages légitimes pour les soussignés,

qu'il y a dès lors lieu à homologation dudit contrat modificatif du régime matrimonial, conformément à la loi.

En conséquence, les exposants vous prient de recevoir la présente requête en homologation et y faire droit.

Et vous ferez justice.

Le 6 juin 2005.

Les époux : (signé) Ph. Dheulin; B. Marcelis. (25249)

Par jugement du tribunal de première instance de Dinant du 12 mai 2005, a été homologué un acte de changement de régime matrimonial reçu par le notaire Géry van der Elst de Perwez, du 17 mars 2005, aux termes duquel les époux Jancart, André Louis Ghislain, pensionné, et Mme Degembre, Maria Léonie Ghislaine, sans profession, domiciliés à Beauraing, rue de la Genette 9, ont convenu de maintenir le régime légal auquel ils sont soumis, et par lequel chacun d'eux a fait l'apport à la communauté de la totalité de leurs biens et droits immobiliers propres.

(Signé) G. van der Elst, notaire. (25250)

Le tribunal de première instance d'Arlon a homologué le 18 mars 2005, la modification que les époux Cools, Pascal Raymond Alphonse Emile, magasinier, né à Messancy le 29 juillet 1972, et Chadrin, Sandrine Marie-Claude, employée, née à Metz (France) le 10 juillet 1971, domiciliés à Aubange, rue de la Gare 73, ont apporté à leur régime matrimonial par acte reçu par le notaire Vanderhoven, à Aubange, le 18 novembre 2004.

Les époux ont maintenu leur régime de communauté mais avec apport à cette communauté d'un bien propre à l'époux (habitation familiale).

Pour les époux, (signé) Marc Vanderhoven, notaire. (25251)

Suivant jugement prononcé le 18 mai 2005, par le tribunal de première instance de Namur (troisième chambre), le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Fernemont, Pierre Ernest Alfred Ghislain, né à Charleroi le 15 mai 1969, et Mme Vandersmissen, Muriel Nelly Karl Ghislaine, née à Namur le 19 novembre 1967, domiciliés à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, chaussée de Charleroi 68, a été homologué.

La modification consiste en apport par Mme, d'un bien immeuble propre à la communauté.

Pour extrait conforme : pour les époux Fernemont-Vandersmissen, (signé) Alain Beyens, notaire à Tamines. (25252)

Par jugement du 28 avril 2005, le tribunal de première instance de Dinant a homologué la modification du régime matrimonial, intervenue entre les époux Lizen, Jean Camille Hyacinthe Ghislain, né à Ciney le 3 août 1948, et Brack, Monique Marie Désirée Emilie Ghislaine, née à Namur le 9 août 1949, domiciliés et demeurant à 5590 Ciney, section de Pessoux, rue de Trisogne 48, aux termes d'un acte dressé par Me Etienne Beguin, notaire à Beauraing, en date du 28 février 2005.

Le contrat modificatif modifie la composition du patrimoine commun dépendant de leur régime matrimonial par apport d'un immeuble appartenant en propre à Mme Monique Brack.

Beauraing, le 27 juin 2005.

(Signé) Etienne Beguin, notaire. (25253)

Bij vonnis op 28 april 2005 door de rechtbank van eerste aanleg te Gent werd de akte gehomologeerd, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Haerts, Martin Victor, elektriker, geboren te Nazareth op 5 augustus 1951, (nummer identiteitskaart 285-0017590-62, nationaal nummer 51.08.05 403-89) en zijn echtgenote Mevr. Polfiet, Arlette Maria, helpster, geboren te Deinze op 23 januari 1951, (nummer identiteitskaart 285 0017749 27/nationaal nummer 51.01.23 408-77), samenwonende te Nazareth, Dorp 41.

De akte wijziging huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Jozef Verschuere, te Nazareth, op 14 februari 2005, voorziet dat zij hun oorspronkelijk stelsel wensen te behouden en dat zij aan de gemeenschap wensen toe te voegen, één achtste in blote eigendom van het onroerend goed gelegen te Nazareth, Steinstraat 44, ingebracht door Mevr. Arlette Polfiet, zoals bepaald in zelfde akte van 14 februari 2005.

Voor de verzoekers, (get.) Jozef Verschuere, notaris. (25254)

Bij verzoekschrift van 14 juni 2005 hebben de echtgenoten, de heer De Swaef, Gilbert Jozef Hélène, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. De Pauw, Liliane Jozefina Louise, gepensionneerd kleuterleidster, samenwonend te 9420 Erpe-Mere (Erpe), Oudenaardssesteenweg 252, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde een vraag in ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Daniel Meert, geassocieerd notaris te Erpe, op 14 juni 2005. De akte houdt in de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van de hiernabeschreven onroerende goederen door de heer De Swaef, Gilbert, nl. : gemeente Erpe-Mere, eerste afdeling, voorheen gemeente Erpe,

1. Een woonhuis met aanhorigheden en grond, gelegen Oudenaardssesteenweg 252, gekend volgens titel sectie D, deel van het nummer 820 E, met een oppervlakte volgens alsdan gedane meting van zeventien aren veertien centiaren vijf decimilliaren, en volgens huidig kadaster, sectie D, nummer 820 T, met een oppervlakte van zeventien aren veertien centiaren (17 a 14 ca).

2. Een appartementsgebouw met aanhorigheden en grond, gelegen Oudenaardssesteenweg 28, gekend volgens titel en huidig kadaster, sectie C, nummer 197 F, met een oppervlakte van tien aren vierenzestig centiaren (10 a 64 ca).

3. Een perceel grond gelegen aan de Oudenaardssesteenweg, gekend volgens titel en huidig kadaster sectie C, nummer 197 G, met een oppervlakte van negentien aren negen centiaren (19 a 9 ca).

Namens de echtgenoten Gilbert De Swaef-De Pauw Liliane, (get.) Daniel Meert, geassocieerd notaris. (25255)

Bij verzoekschrift van 20 juni 2005 hebben de heer Van Leugenhaeghe, Marc Alfons Celeste, geboren te Hamme op 16 oktober 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Uyttendaele, Greta Anna Willy, geboren te Grembergen op 9 juli 1951, samenwonend te Dendermonde (Grembergen), Hamssesteenweg 34, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de homologatie gevraagd van het contract, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Paul Flies, te Hamme, op 6 juni 2005, waarbij de inbreng van diverse goederen in het gemeenschappelijk vermogen voorzien werd.

Namens de verzoekers : (get.) Paul Flies, notaris te Hamme. (25256)

Bij verzoekschrift van 20 juni 2005 hebben de heer Peelman, Guy, arbeider, van Belgische nationaliteit, geboren te Hamme op 3 augustus 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Van Gysegem, Kitty Petrus Juliette, arbeidster, van Belgische nationaliteit, geboren te Dendermonde op 30 augustus 1971, samenwonend te Dendermonde (Grembergen), Smidsestraat 74, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de homologatie gevraagd van het contract, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Paul Flies, te Hamme, op 6 juni 2005, waarbij de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen voorzien werd.

Namens de verzoekers : (get.) Paul Flies, notaris te Hamme. (25257)

Bij verzoekschrift van 1 februari 2005 hebben de echtgenoten Belmans, Marc, geboren te Merksem op 9 februari 1959, en Van De Velde, Susy, geboren te Antwerpen op 16 juli 1966, samenwonende te 2660 Antwerpen (district Hoboken), Windmolenstraat 147, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akte verleden voor Hans Van Overloop, notaris te Wilrijk (stad Antwerpen), op 25 november 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Belmans in het gemeenschappelijk vermogen.

Antwerpen (district Wilrijk), 28 juni 2005.

Voor de echtgenoten Belmans-Van de Velde (get.) Hans Van Overloop, notaris. (25258)

Bij verzoekschrift van 12 mei 2005 hebben de echtgenoten Van Gastel, Freddy, geboren te Antwerpen op 23 mei 1954, Laenen, Reinhilde, geboren te Antwerpen (district Berchem) op 3 juni 1953, samenwonende te 2610 Antwerpen (district Wilrijk), Toonkunststraat 30, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akten verleden voor Hans Van Overloop, notaris te Wilrijk (stad Antwerpen), op 12 mei 2005 houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel in een stelsel van scheiding van goederen.

Antwerpen (district Wilrijk), 28 juni 2005.

Voor de echtgenoten : Van Gastel-Laenen, (get.) Hans Ven Overloop, notaris. (25259)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, zitting houdend in burgerlijke zaken, op 13 juni 2005, werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Guy Danckaert, met standplaats Kalken (gemeente Laarne), op 14 januari 2005, tussen de echtgenoten Neels, Achiel Gabriel, en, Kuys, Marleen Nicole, samenwonende te 9270 Laarne (Kalken), Pennemansbaan 26A, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel zijnde het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract met als enige wijziging de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed van Mevr. Kuys, Marleen, nl. :

gemeente Laarne, tweede afdeling Kalken :

in een appartementsgebouw aldaar, Pennemansbaan 26, op het kadaaster getekend ter sectie C, nummmer 981 L, met een oppervlakte van tien aren, vier centiaren (10 a 4 ca);

Het appartement op de verdieping begrijpende :

a) in privatieve eigendom : een trapzaal, een inkom, een zithoek met eethoek, een keuken, een terras met trap, een badcel, een w.c., een overloop, drie kamers, een ingebouwde garage en een garage met plaats voor tuingerief achteraan,

b) in mede-eigendom : vijfhonderd/duizendsten (500/1000sten) in de gemeenschappelijke delen waaronder grond, gehomologeerd.

Kalken, 27 juni 2005.

Namens de echtgenoten Neels-Kuys : (get.) Guy Danckaert, notaris te Kalken. (25260)

Bij verzoekschrift van 24 mei 2005, neergelegd op 29 juni 2005, hebben de heer Stevens, Charles Joseph Willy Cornelius, en zijn echtgenote, Mevr. Hoflack, Rita Godelieve, samenwonende te 8900 Ieper, Zonnebeekseweg 219, voor de rechtbank van eerste aanleg te Ieper een vraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Patrick Donck, te Reninge (Lo-Reninge), op 24 mei 2005, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigen onder meer door inbreng door de heer Stevens, Charles, van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Patrick Donck, notaris te Reninge (Lo-Reninge). (25261)

Bij verzoekschrift van 21 juni 2005 hebben de heer Stuyck, John Hubertus Hortensia, en zijn echtgenote, Mevr. Vanneste, Arlette Gaston, samenwonende te 3200 Aarschot, Gijmelberglaan 47, de rechtbank van eerste aanleg te Leuven homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Dirk Michiels, te Aarschot, op 21 juni 2005, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten werd behouden, doch met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Dirk Michiels, geassocieerde notaris. (25262)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, van 12 mei 2005, werd de akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor notaris Bob Bultreys, te Avelgem, op 18 februari 2005, tussen de heer Jacques Albert Maurits d'Huyvetter, gepensioneerde, geboren te Vichte op 4 april 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Denisa Blanka Maria Kornelia Van Dooren, gepensioneerde, geboren te Kortrijk op 23 maart 1930, samenwonende te 8530 Harelbeke, Hippodroomstraat 112, gehomologeerd.

Avelgem, 27 juni 2005.

Voor de verzoekers : (get.) Bob Bultreys, notaris. (25263)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 17 mei 2005, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, van 28 januari 2005, van de heer Koen Devolder, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Anja Bultynck, bediende, samenwonende te 8211 Zedelgem (Aartrijke), Ossebilkstraat 33, inhoudende de homologatie van de wijzigingsakte, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Eveline De Vlieger, notaris. (25264)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 10 mei 2005, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, van 21 maart 2005, van de heer Lucien Buffel, bruggepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Lea Kaekebeke, poetsvrouw, samenwonende te 8820 Torhout, Wijnendale Stationsstraat 68, inhoudende de homologatie van de wijzigingsakte, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Eveline De Vlieger, notaris. (25265)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 17 mei 2005, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, van 1 februari 2005, van de heer Raphael Denolf, landbouwer-vervoerder, en zijn echtgenote, Mevr. Noella Viersstraete, meewerkende echtgenote, samenwonende te 8480 Ichtegem, Keibergstraat 68, inhoudende de homologatie van de wijzigingsakte, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Eveline De Vlieger, notaris. (25266)

Bij beschikking uitgesproken op 22 juni 2005 in de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Turnhout, werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Schrauwen, Johannes Cornelis Lucia Adriana, en zijn echtgenote, Mevr. Verheijen, Anna Maria Catharina, samenwonende te 2321 Hoogstraten (Meer), Meerleseweg 25, blijkens akte verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 6 april 2005, gehomologeerd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel met inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw.

(Get.) Paul Rommens, notaris. (25267)



Bij vonnis gedaan door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 19 april 2004, werd de homologatie verleend van de akte verleden voor notaris Luc Tournier, te Beringen (Beverlo), d.d. 24 februari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Vandenborne, Yves Robert Jozef, en zijn echtgenote, Mevr. Gerzon, Nelida T., samenwonende te 3582 Beringen, Zandhoefstraat 13.

Wijziging : behoud van het bestaand stelsel, met inbreng door de heer van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Luc Tournier, notaris te Beringen (Beverlo). (25268)

Bij verzoekschrift van 16 juni 2005 hebben de heer Lowier, Marc Maurice, en zijn echtgenote, Mevr. Ghijsens, Nadine Fernanda Marie Thérèse, samenwonende te 3800 Sint-Truiden, Wijngaardenweg 6, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt om homologatie van de wijziging van hun huwelijkscontract verzocht.

Wijziging : wijziging van wettelijk stelsel naar zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten, (get.) Luc Tournier, notaris te Beringen (Beverlo). (25269)

Bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 17 april 2005, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Kathleen De Rop, te Maldegem, op 23 december 2002, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vermaesen, Steve Roland Lydie, en zijn echtgenote, Mevr. De Jaeger, Vanessa, samenwonend te 9900 Eeklo, Molenstraat 102, houdende aanneming van het stelsel van scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten Vermaesen - De Jaeger : (get.) Kathleen De Rop, notaris te Maldegem. (25270)

Volgens oordeel uitgesproken op 2 mei 2005, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, is het wijzigend huwelijkscontract tussen de heer Laeremans, John Emile Louis, geboren te Linkebeek op 21 mei 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Denhaerincq, Josiane Paula, geboren te Sint-Gillis (Brussel) op 3 juni 1946, samenwonende te Sint-Genesius-Rode, Zwaluwenlaan 38, getekend voor geassocieerd notaris Olivier Waterkeyn, met standplaats te Waterloo, op 3 november 2004, bekrachtigd.

De echtgenoten Laeremans-Delsemme hebben hun stelsel van gemeenschap van goederen met een vennootschap van aanwinsten in een stelsel van algemene gemeenschap gewijzigd.

(Get.) O. Waterkeyn, notaris. (25271)

Bij verzoekschrift van 26 januari 2005, reeds gepubliceerd op 2 februari 2005, onder nummer 2623, en wijziging van verzoekschrift van 15 juni 2005 hebben de heer Bloemen, Jos, geboren te Bree op 6 november 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Engelen, Anita, geboren te Heusden op 27 augustus 1958, samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Heuvelstraat 77, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Paul Boesmans, te Koersel, op 26 januari 2005, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in de gemeenschap, met handhaving van het wettelijk stelsel.

Namens de echtgenoten : (get.) Paul Boesmans, notaris. (25272)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, 7e kamer, op 17 mei 2005, werd de akte wijziging huwelijksstelsel van de heer Michiel Vlaeminck, en zijn echtgenote, Mevr. Annick Devos, samenwonende te Lichtervelde, Bontenhondstraat 11, verleden voor notaris Stefaan Laga, met standplaats te Izegem, op 23 december 2004, gehomologeerd.

De akte betreft het behoud van het wettelijk stelsel en inbreng door de heer Vlaeminck, van de vermogenswaarde van 750 aandelen die hij bezit in de B.V.B.A. « Dr. Michiel Vlaeminck », te Lichtervelde.

Voor de echtgenoten : (get.) Stefaan Laga, notaris. (25273)

De heer Frantz Opdebeeck, en zijn echtgenote, Mevr. Theresia Verhaeghe, samenwonende te Brugge, Nieuwe Gentweg 79, vragen bij verzoekschrift van 13 juni 2005, de homologatie aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt voor geassocieerd notaris Patrick Van Hoestenbergh, te Jabbeke. Deze wijziging houdt in, inbreng van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Jabbeke, 27 juni 2005.

(Get.) P. Van Hoestenbergh, notaris. (25274)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 22 maart 2005, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Wivine Brusselmans, met standplaats te Geraardsbergen, op 6 januari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van den Nest, Emmanuel, en zijn echtgenote, Mevr. Batselier, Maaïke, samenwonende te Lierde, Strichtstraat 11, waarbij de heer Van den Nest, Emmanuel, het onroerend goed gelegen te Lierde, gelegen Strichtstraat 11, sectie A, nummers 95/F en 97/N, voor een oppervlakte van 12 a 6 ca alsook de twee hypothecaire inschrijvingen erop rustend in het gemeenschappelijk vermogen heeft ingebracht.

(Get.) Wivine Brusselmans, notaris. (25275)

Volgens vonnis uitgesproken op 13 januari 2005, door de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten André Saelens-Vermandel, Caroline, wonende te 9860 Oosterzele (Scheldewindeke), Ginstberg 7, gehomologeerd.

Wijzigende akte verleden voor notaris Frederic Opsomer, te Kortrijk, op 18 november 2004.

(Get.) F. Opsomer, notaris. (25276)

Volgens vonnis uitgesproken op 9 juni 2005, door de zesde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Jan Velghe en Marie-Christine Deseck, samenwonende te 8500 Kortrijk, André Devaerelaan 91, gehomologeerd.

Wijzigende akte verleden voor notaris Frederic Opsomer, te Kortrijk, op 26 januari 2005.

(Get.) F. Opsomer, notaris. (25277)

Bij verzoekschrift van 9 juni 2005 hebben de echtgenoten de heer Tom Everaerd, en Mevr. Pascale Strypstein, samenwonende te Brugge (Sint-Andries), Bosdreef 15, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brugge, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door akte verleden voor notaris Els Van Tuyckom, te Brugge (Sint-Kruis), op 9 juni 2005, en inhoudende :

overgang naar het stelsel van scheiding van goederen met een intern gemeenschappelijk vermogen;

inbreng door de heer Tom Everaerd van :

een woonhuis te Brugge (Sint-Andries), Bosdreef 15, sectie D, nr. 122/M, groot : 321 m<sup>2</sup> met de inschrijving op dit goed ten voordele van N.V. Fortis Bank en de onherroepelijke volmacht tot hypotheekeren van voormeld goed in voordeel van de N.V. Fortis Bank,

in de wettelijke gemeenschap van goederen;

aanbedeling van het intern gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgenoot in volle eigendom.

(Get.) E. Van Tuyckom, notaris. (25278)

Bij verzoekschrift van 1 februari 2005 hebben de heer Neuts, Chris Carolus Hubertina, geboren te Koersel op 3 september 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Geypen, Wendy, geboren te Koersel op 3 april 1974, samenwonende te 3971 Leopoldsburg (Heppen), Leopoldsburgsesteenweg 51, bus 3, gehuwd te Leopoldsburg op 22 augustus 2003 onder het wettelijk stelsel met huwelijkscontract, homologatie gevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, van de akten verleden voor notaris Hervé De Graef, te Mol, op 1 februari 2005, houdende het wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed.

Voor de echtgenoten Neuts-Geypen : (get.) Hervé De Graef, notaris. (25279)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, uitgesproken op 1 juni 2005, werd de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Hervé De Graef, te Mol, gehomologeerd.

In deze akte hebben de heer De Bie, Louis Jan Maria, geboren te Balen op 11 februari 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Willekens, Maria Theresia Philomena, geboren te Balen op 19 september 1937, wonende te Balen, Oude Molsebaan 14, hun huwelijksvermogensstelsel in een wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed.

Voor de echtgenoten De Bie-Willekens : (get.) Hervé De Graef, notaris. (25280)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, uitgesproken op 1 juni 2005, werd de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Hervé De Graef, te Mol, gehomologeerd.

In deze akte hebben de heer Ruts, Ronny Sabine Jozef Paul, geboren te Mol op 19 december 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Huysmans, Wendy Anny Albert, geboren te Mol op 22 april 1975, wonende te Mol, Emiel Becquaertlaan 40, hun huwelijksvermogensstelsel in een wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed.

Voor de echtgenoten Ruts-Huysmans : (get.) Hervé De Graef, notaris. (25281)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, van 10 juni 2005, werd gehomologeerd, de akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Celis, te Antwerpen, op 26 november 2004, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Segers, Carolus Josephus Maria, en zijn echtgenote, Mevr. Janssen, Gilberte José Augusta, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te Antwerpen (Deurne), Edelvalkiaan 2, waarbij zij hun huwelijksstelsel zelf hebben gewijzigd.

Namens de echtgenoten Segers-Janssen : (get.) Frank Celis, geassocieerd notaris. (25282)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van 21 april 2005, werd gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Rudy Vandermander, te Evergem (Ertvelde), op 24 februari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer De Muynck, Willy Maurice, gepensioneerde, geboren te Oosteklo op

9 mei 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Cloutte, Jacqueline Renilda Gustaaf, huisvrouw, geboren te Oosteklo op 17 juli 1938, samenwonende te Assenede (Oosteklo), Stroomstraat 11.

De akte behelst wijziging van het gemeenschappelijk vermogen door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed door Mevr. Jacqueline Cloutte, en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Rudy Vandermander, notaris. (25283)

Bij vonnis van 7 juni 2005 homologeerde de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, ten verzoeken van de heer Vanvooren, Leo Albert Maurits, geneesheer, en zijn echtgenote, Mevr. De Sterck, Beatrice Sylvie Corneel, huisvrouw, samenwonende te Knokke-Heist, Magere Schorre 88, de akte verleden voor geassocieerd notaris Karel Tobback, te Boom, op 4 februari 2005, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, meer bepaald van het stelsel van scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel.

Boom, 28 juni 2005.

Voor verzoekers : (get.) Karel Tobback, geassocieerd notaris. (25284)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 6 mei 2005, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften, onder nummer 05/906/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 5 maart 2005, voor notaris Van Roosbroeck, Jan, met standplaats te 2340 Beerse, waarbij Roefs, Karel Jozef, geboren te Beerse op 30 april 1933, en zijn echtgenote, Brits, Maria Suzanna, geboren te Boom op 30 december 1933, samenwonende te 2340 Beerse, Vrijwilligersstraat 46-48, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 10 mei 2005.

De griffier : (get.) J. Thys. (25285)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking in raadkamer, gegeven op 10 juni 2005, door de vrederechter van het vijfde kanton Gent, werd Mevr. Marleen Heymans, advocaat te 9000 Gent, Gebroeders Vandeveldestraat 99, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van Mevr. Bibuyck, Gilberte, geboren te Gent op 11 april 1927, laatst wonende in Home Claire, te 9000 Gent, aan de Wolterslaan 62, en overleden te Gent op 29 mei 2005.

De schuldeisers en de belanghebbenden worden ervan verwittigd dat zij aangifte van hun schuldvordering kunnen doen en hun aanspraken kunnen laten gelden door zich te richten tot de curator over deze nalatenschap.

(Get.) Marleen Heymans, advocaat. (25286)